



LUNDI 28 OCTOBRE 1996

No 36402 - 116e année
J.A. 2300 La Chaux-de-Fonds
Fax: 039/210 360
Fr. s. 2.- / FF 6,00
(TVA incluse)
Administration: 039/210 310
Rédaction: 039/210 210
Abonnements: 039/210 311
Annonces Publicitas: 039/210 410

L'Impartial

Zaïre

Réfugiés attaqués

Trois camps de réfugiés rwandais, en majorité hutus, ont été attaqués ce week-end au nord et au sud-Kivu, dans l'est du Zaïre. Une organisation humanitaire basée à Genève a rendu l'armée rwandaise à dominante tutsie responsable d'une de ces attaques. De 5000 à 10.000 réfugiés rwandais se sont enfuis dimanche pour regagner leur pays d'origine. De leur côté, les Banyamulengus se sont emparés d'Uvira.

Page 2

Cisjordanie

Immeubles pour les colons

Le premier ministre israélien Benjamin Nétanyahou a donné son feu vert à la vente de 3000 logements dans des colonies de Cisjordanie, a indiqué hier la radio publique. Cette décision a déclenché des réactions indignées de Palestiniens.

Page 2

Fonds juifs

Flavio Cotti se fâche

Le conseiller fédéral Flavio Cotti a qualifié «d'offensants et totalement inacceptables» les reproches du sénateur américain Alfonse D'Amato. Ce dernier avait estimé que la Suisse retardait les recherches concernant les fonds en déshérence des victimes du nazisme.

Page 4

Corse

Situation tendue

Plusieurs attentats ont eu lieu ce week-end en Corse. La situation est extrêmement tendue sur l'île de Beauté. Un tir de roquettes contre un cantonnement de gendarmes a été revendiqué par le FLNC.

Page 6

Près de 35.000 personnes ont manifesté samedi à Berne

Le défilé de la colère

On était encore loin de la Street Parade de Zurich, mais c'était du jamais vu dans l'histoire récente du syndicalisme: près de 35.000 personnes sont descendues dans la rue, samedi à Berne, pour s'opposer, en vrac, à la révision de la loi sur le travail, à la privatisation des Télécom, à la baisse des salaires des employés des CFF et à la remise en question du statut des fonctionnaires. Organisée par l'Union fédérative du personnel des administrations et des entreprises publiques, cette mégamanif s'est déroulée sans incident, même si, l'alcool aidant, quelques jeunes militants ont semé çà et là un brin de pagaille.

Berne
Françoise KUENZI

«Services publics: arrêtez le massacre!»: c'est sous ce slogan qu'ont défilé, samedi à Berne, près de 35.000 manifestants. Venus de toute la Suisse, débarqués de trains spéciaux en début d'après-midi, employés des secteurs publics et privés (mais ces derniers étaient une minorité) ont sacrifié une rare journée ensoleillée d'automne pour défendre leurs acquis. «Leurs privilèges», a osé un journal de boulevard allemand, qui a réussi à faire jaillir de la foule, à sa seule évocation, une clameur de protestation.

Foi de Bernois, on n'avait pas vu pareille foule depuis des années dans les rues de la capitale!

Depuis treize ans, très exactement, date d'une manifestation pour la paix. Des chapeaux rouges des fonctionnaires aux casquettes blanches des cheminots, presque tous arboraient le badge «officiel» de la manif ou portaient banderoles, drapeaux et ballons. Leur message? Montrer à leurs employeurs, qu'il s'agisse de cantons de la Confédération ou d'entreprises privées, qu'ils n'étaient pas prêts à accepter sans mot dire de brader leurs acquis sociaux.

«Les bénéficiaires des Télécom aux actionnaires, les pertes de la Poste à l'Etat? Nous ne voulons pas cela»; «Démantèlement social; stop it!»; «Touche pas à mon salaire»; «Les CFF déraillent»... A chaque syndicat ses bons mots et son point de chute attiré: sur le coup de deux heures, la plupart des places du centre de Berne étaient occupées par les manifestants.

VIVATS POUR LES TRAINS

La plus grosse manif? Celle des cheminots, qui réunissait près de Lorrainebrücke pas loin de 10.000 personnes. Dans un brouhaha d'enfer, les manifestants saluaient à grands cris chaque passage d'un train.

Les employés des PTT, quant à eux, étaient déjà sur la place fédérale et arboraient notamment des pancartes sur lesquelles figuraient des offices postaux condamnés à disparaître: Choindez, Bex, La Vraconnaz... Sur l'Helvetiaplatz, au même moment, les deux principaux syndicats du secteur privé, le SIB et la FTMH, faisaient monter leurs orateurs à la tribune, alors que les employés de la fonction publique étaient réunis sur la Münsterplatz.



Place fédérale à Berne

Près de 35.000 personnes se sont réunies pour manifester contre le démantèlement social. (Keystone-Lehmann)

Les grandes manœuvres ont commencé à l'heure du goûter. Chaque syndicat, en un interminable cortège, a cheminé en direction de la place fédérale. Laquelle était bien trop petite pour accueillir pareille marée humaine. «Rasez le Palais fédéral, comme ça on aura de la place», glissait ce retraité neuchâtelois de la FTMH coincé dans une ruelle avec son drapeau. Les syn-

dicalistes du canton s'étaient d'ailleurs déplacés en nombre, en train pour la plupart, bénéficiant même parfois de billets gratuits qui avaient incités à manifester en famille.

Interrompus par des sifflets et des pétards, les orateurs ont pris alors un bain de foule géant. Mais, fatigués, les manifestants étaient déjà nombreux, bien avant cinq heures, à enrouler

leurs étendards et regagner leurs pénates. Les organisateurs pouvaient respirer: le service d'ordre, discret mais musclé, n'avait guère eu à intervenir. Mis à part quelques débuts de bagarres provoquées par des jeunes manifestants qui avaient un peu trop bu. Et l'impression laissée samedi soir était celle d'une foule colorée, sage mais résolue. F. K.

Hockey sur glace: le HCC mate Lugano

Anderson... la charge



McDougall - Anderson

Battus par Zoug, les Chaux-de-Fonniers, sous l'impulsion de leur nouvel étranger, ont signé leur premier succès de la saison à l'extérieur, hier à Lugano. (Galley).

Page 9

OPINION

La Corse se «sicilise»

La tension monte en Corse.

La semaine dernière, une série d'attentats a de nouveau ébranlé les institutions de la République française. Pas plus tard que samedi, le FLNC-canal historique (un des trois principaux mouvements autonomistes) n'a pas hésité à attaquer la roquette un cantonnement de gendarmes.

L'île de Beauté est entrée cette année dans un cycle de violence sans précédent. Au printemps, un attentat aveugle a tué des innocents. Cela ne s'était encore jamais vu.

Cible privilégiée des indépendantistes, l'Etat français subit de plein fouet cette recrudescence des actes terroristes. Pire, le FLNC n'hésite plus aujourd'hui à frapper sur le continent. Répondant aux propos musclés du premier ministre sur ses intentions concernant l'application de la loi en Corse, le FLNC n'a pas hésité à plastiquer la mairie de Bordeaux. Certes, d'attribution en attermolement, le gouvernement d'Alain Juppé - le ministre de l'Intérieur Jean-Louis Debré en tête - n'a pas contribué à éclaircir une situation complexe.

Depuis plus de vingt ans, Paris n'a jamais été en mesure de remédier aux nombreux problèmes qui lui étaient posés. Les émissaires des gouvernements successifs n'ont pas réussi à mettre un terme aux bisbilles et aux sanglantes luttes fratricides. La tentative du ministre socialiste Pierre Joxe de donner à la Corse un statut particulier a aussi échoué. Le texte a certes vu le jour, mais son application s'est avérée peu convaincante.

La France a obtenu récemment de Bruxelles un

statut de zone franche européenne pour la Corse.

Elle tente ainsi de permettre aux Corses de développer leur économie tout en espérant que la prospérité mettra un terme aux querelles sanglantes et stériles. Ceci paraît n'être qu'un vœu pie.

En effet, aux traditionnelles «nuits bleues» s'est ajoutée une guerre des clans sans merci. Derrière les revendications politiques se cache une véritable guerre des gangs. Les autorités politiques et judiciaires ne taisent plus leurs craintes. Les mouvements autonomistes seraient aujourd'hui étroitement liés à la mafia sarde. La drogue, les machines à sous et d'autres activités sont devenues des affaires juteuses sur lesquelles les indépendantistes compteraient mettre la main.

De plus, la mésentente qui règne entre les divers élus municipaux ou régionaux contribue à rendre plus opaque la situation.

Nous assistons aujourd'hui à une «sicilisation» de la Corse. Il n'est pas une entreprise ou de riches résidents venus du continent qui ne doivent pas payer leur tribut aux indépendantistes. Cette forme de racket semble être devenue courante, mais les personnes concernées préfèrent se taire.

Alors que la majorité de la population aspire à la paix, les clans s'enlisent dans l'engrenage de la violence. Les juges et les policiers avouent leur impuissance. La France est en passe de perdre tout contrôle. L'île de Beauté se noie dans un banditisme qui n'a rien de commun avec la lutte pour l'indépendance. Celle-ci n'est plus qu'une chimère.

Daniel DROZ

Situation confuse dans la région des Grands Lacs

Camps de réfugiés attaqués

28.10.1977 - L'Assemblée générale de l'ONU blâme Israël pour avoir établi des colonies juives en territoires arabes occupés, qualifiant l'initiative d'illégal et de préjudiciable pour les efforts de paix.

28.10.1974 - Les chefs d'Etat arabes publient une déclaration réclamant la création d'un Etat palestinien indépendant.

28.10.1971 - La Chambre des Communes se prononce pour l'entrée de la Grande-Bretagne dans le Marché commun.

28.10.1962 - Nikita Khrouchtchev annonce qu'il a ordonné le retrait des fusées soviétiques installées à Cuba.

28.10.1922 - Benito Mussolini entame sa marche sur Rome.

BRÈVES

Cisjordanie

Enfant palestinien battu par un colon

Un enfant palestinien âgé d'une douzaine d'années a été admis hier dans «un état critique» à l'hôpital Haddasah de Jérusalem. Il a été sévèrement battu par un colon de l'implantation israélienne de Beit en Cisjordanie, a indiqué la télévision israélienne.

Algérie

Attentat contre un train

Huit voyageurs ont été tués et plus d'une trentaine blessés jeudi soir dans un attentat à la bombe contre le train de voyageurs Oran - Alger, indique samedi la presse d'Algérie. Plusieurs blessés sont dans un état grave et le bilan pourrait s'alourdir, ajoute le quotidien «Liberté» citant des sources médicales.

Sri Lanka

Attaque-suicide tamoule

Douze marins et deux rebelles ont été tués samedi lors d'une attaque-suicide menée contre une canonnière de l'armée dans le nord-est du Sri Lanka par un commando des Tigres de libération de l'Eelam tamoul, a-t-on annoncé officiellement. Cette attaque porte à 68 le nombre de morts dû à la guérilla depuis le début de la semaine.

Japon

Le PLD renonce à une coalition

Le Parti libéral-démocrate (PLD) du premier ministre japonais Ryutaro Hashimoto a abandonné son projet de reformer une coalition avec ses partenaires socialistes et centristes. «Il n'y a pas moyen d'y arriver», a notamment déclaré M. Hashimoto, cité par l'agence Jiji Press.

Kosovo

Policiers serbes tués

Deux policiers serbes ont été tués par balles par des inconnus dans la nuit de vendredi à samedi dans la province de Kosovo (sud de la Serbie). Cette attaque porte à six le nombre de policiers serbes tués depuis le début de l'année dans la province de Kosovo, où les Albanais de souche, majoritaires à 90%, réclament l'indépendance.

Russie

Korjakov exclu de l'armée

Le général Alexandre Korjakov, ancien chef de la garde rapprochée de Boris Eltsine, a été rayé hier des cadres de l'armée. Son exclusion a été notifiée sur décret du chef de l'Etat, rapporte la télévision russe citant des sources proches du Kremlin.

Trois camps de réfugiés rwandais, en majorité hutus, ont été attaqués ce week-end au Nord et au Sud-Kivu, dans l'est du Zaïre. L'armée rwandaise à dominante tutsie a été rendue responsable d'au moins une de ces attaques. De leur côté, les Banyamulengués, des Tutsis zaïrois, se sont emparés de la ville d'Uvira au Sud-Kivu.

Un responsable humanitaire à Genève a accusé hier l'armée rwandaise d'avoir attaqué le camp de réfugiés de Kibumba, dans le Nord-Kivu, à la frontière zaïro-rwandaise. L'offensive menée dans la nuit de samedi à hier a déclenché un mouvement de panique parmi les 200.000 réfugiés. Le camp était hier matin totalement vide. Selon la Fédération internationale des sociétés de Croix-Rouge, l'attaque a fait «un nombre indéterminé de

morts et au moins 57 blessés».

Le camp de réfugiés hutus rwandais de Katalé, à 56 km au nord de Goma, a également été attaqué dans la nuit de samedi à dimanche. Ses 7300 occupants ont pris la fuite, a annoncé le HCR à Genève. Ce camp abritait des handicapés et des mutilés de guerre des anciennes forces armées rwandaises, à dominante hutue.

Le camp de réfugiés de Panzi, dans le Sud-Kivu, a également été attaqué dans la nuit de samedi à dimanche. Ses 7300 occupants ont pris la fuite, a annoncé le HCR à Genève. Ce camp abritait des handicapés et des mutilés de guerre des anciennes forces armées rwandaises, à dominante hutue.

RETOUR AU RWANDA

Selon le HCR, «presque tous» les 200.000 réfugiés du camp de Kibumba ont été dirigés vers les

camps de Mugunga et du lac Vert, situés à l'ouest de Goma (Zaïre). Entre 5000 et 10.000 de ces réfugiés ont cependant regagné hier le Rwanda. Le HCR a mis à leur disposition 20 camions de nourriture et 250.000 litres d'eau. Il s'agissait du premier exode spontané de Hutus rwandais en direction de leur pays d'origine. Auparavant, la communauté internationale avait régulièrement échoué dans ses tentatives de rapatrier ces réfugiés, qui avaient fui au Zaïre par crainte des représailles tutsies, après le génocide qui a décimé la population du Rwanda en 1994.

Par ailleurs, au Sud-Kivu, le port d'Uvira sur le lac Tanganyika semblait contrôlé hier par les Banyamulengués (Tutsis zaïrois d'origine rwandaise), entrés en rébellion contre les forces zaïroises. Selon des sources humanitaires contactées à Bujumbura, les Banyamulengués ont «probablement» pris Uvira en fin de semaine, après l'avoir pilonnée aux

mortiers vendredi. Il était difficile hier de se faire une idée de la situation dans la région d'Uvira, d'où les organisations humanitaires se sont retirées pour des raisons de sécurité. La chute d'Uvira et de sa région aux mains de la rébellion banyamulengué isole encore plus la capitale du sud-Kivu, Bukavu, située à une centaine de kilomètres.

Basée à Bukavu, la radio humanitaire de la fondation suisse Hironnelle, Radio Agatashya, n'a pas pu émettre hier, a annoncé la fondation à Lausanne. Selon un communiqué, «certains émetteurs, situés dans la zone de combats, sont momentanément hors service». Des délégués du Comité international de la Croix-Rouge (CICR) et de la Fédération internationale des Croix-Rouges et du Croissant-Rouge, ainsi qu'un médecin suisse de l'OMS sont toujours sur place. Mais ils n'ont pu prendre aucune disposition hier en raison de l'insécurité. (ats, afp, reuter)

Tchéchénie

Visite de Rybkine

Le successeur d'Alexandre Lebed à la tête du dossier tchéchène, Ivan Rybkine, a entamé hier soir ses premières discussions avec le commandant en chef des indépendantistes Aslan Maskhadov, a annoncé l'agence Itar-Tass. La rencontre se déroulait en Ingouchie, région voisine de la Tchétchénie. M. Maskhadov était accompagné par deux autres responsables indépendantistes. L'agence n'a pas précisé qui, côté russe, accompagnait M. Rybkine, représentant officiel désormais du président Boris Eltsine en Tchétchénie.

CONGRÈS TCHÉTCHÈNE

La rencontre entre M. Rybkine et la direction indépendantiste intervient alors qu'un Congrès du peuple tchéchène s'est réuni hier à l'initiative des indépendantistes à Orouss-Martane (30 km à l'ouest de Grozny). Le congrès, qui a rassemblé 1500 délégués, a entériné la date du 27 janvier pour l'élection à la présidence de la petite république caucasienne, selon Itar-Tass. (ats, afp, reuter)

Afghanistan: coalition antitalibans

Offensive relancée au nord de Kaboul

Les forces de la coalition antitalibans ont repris, hier matin, leur offensive contre un col stratégique tenu par les «étudiants en religion» au nord de la capitale afghane, Kaboul. Ils ont pionné les positions des talibans à l'aviation et à l'artillerie lourde.

Lance-roquettes multiples, canons et chars ont été observés pionnant le col de Deh Sabz (25 km au nord de Kaboul sur la «nouvelle route») dans la matinée. Des avions du général Abdul Rashid Dostam, qui contrôle plusieurs provinces du nord du pays et a passé une alliance avec le gouvernement déchu, ont par deux fois bombardé les positions des talibans défendant la passe.

L'offensive d'hier comme celle de mercredi dernier était concentrée sur la «nouvelle route». Mais des combats moins intenses se déroulaient également sur le deuxième front proche de Kaboul, situé à une dizaine de kilomètres de la capitale, sur la «vieille route» menant à la capitale par le nord.

L'objectif de la coalition antitaliban n'est pas de prendre Ka-

boul elle-même, soulignait-on hier au QG du commandant Masoud, mais d'approcher suffisamment de la ville pour exercer une forte pression sur les talibans. La coalition exige que les «étudiants en religion» quittent la capitale et, en cas de gain significatif lors de l'offensive au nord de Kaboul, elle devrait exercer une pression militaire sur

d'autres fronts dans le pays pour parvenir à cet objectif, selon des sources concordantes.

Par ailleurs, un avion à réaction appartenant aux forces du général ouzbek Abdul Rashid Dostam a largué deux bombes sur l'aéroport de Kaboul hier matin. Il s'agit du troisième bombardement aérien de la capitale afghane en 24 heures. (ats, afp)



Kaboul

Les bombardements ont fait de nombreux dégâts. (Keystone)

Cisjordanie: 3000 logements autorisés à la vente

Feu vert de Nétanyahu aux colons

Le premier ministre israélien Benjamin Nétanyahu a donné son feu vert à la vente de 3000 logements dans des colonies de Cisjordanie, a indiqué hier la radio publique. Cette décision a déclenché des réactions indignées de Palestiniens.

Ces logements, dont la construction est achevée, étaient restés vacants ces dernières années. Les gouvernements travaillistes de Yitzhak Rabin et Shimon Peres avaient en effet gelé partiellement la colonisation dans les territoires palestiniens. Cependant, quelque 1700 de ces logements sont occupés, sans autorisation gouvernementale, par des colons, depuis la victoire électorale en mai dernier de M. Nétanyahu. Le chef de la droite nationaliste s'est engagé à relancer la colonisation.

«C'est une nouvelle étape dans l'intensification des activités colonisatrices», s'est indignée le ministre palestinien de l'Enseignement supérieur et député de Jérusalem-est, Mme Hanane Achraoui. «Il s'agit d'une

violation flagrante des accords de paix et de l'esprit de la paix. C'est de très mauvais augure», a déclaré Mme Achraoui. «Le gouvernement Nétanyahu fait tout ce qu'il peut pour miner non seulement les accords de paix, mais aussi la possibilité même de la paix à long terme, en imposant des faits accomplis», a ajouté le ministre. Du côté de l'opposition de gauche en Israël, les critiques ont fugué. «On donne des cadeaux aux colons, au lieu d'aider les chômeurs en Israël. Cela met des bâtons dans les roues de la paix», a déclaré dans un communiqué le mouvement La Paix Maintenant, qui a mobilisé plus de 15.000 Israéliens pour une manifestation pacifique samedi soir à Jérusalem. La radio a précisé que certains colons redoutent que la décision de permettre la vente de logements vides ait été prise par M. Nétanyahu à titre de «compensation» pour un prochain redéploiement de l'armée israélienne à Hébron en Cisjordanie. Par ailleurs, M. Nétanyahu a ordonné la construction de 1800 logements supplémentaires ces derniers mois dans

des colonies de Cisjordanie. Plus de 140.000 colons sont installés dans les implantations de Cisjordanie et de la bande de Gaza, sans compter les 160.000 de Jérusalem-est. (ats, afp)

Un colon tire sur des Palestiniens

Un colon juif a ouvert le feu hier sur des maisons arabes à Hébron sans faire de victimes, ont déclaré des témoins palestiniens. Selon la radio israélienne, deux colons avaient auparavant tiré en l'air après avoir essuyé des jets de pierres de la part de Palestiniens près du Tombeau des Patriarches. La police a interpellé un colon et a saisi son arme, ont précisé les témoins. (ats, afp, reuter)

Présidentielle bulgare

Stoianov en tête

Petar Stoianov, le candidat de l'opposition anticommuniste, arrivait largement en tête, hier, du premier tour de l'élection présidentielle bulgare. Selon les estimations publiées dans la soirée par l'institut Gallup, M. Stoianov a obtenu 44% des suffrages, devançant de 19 points son adversaire du Parti socialiste (PSB) au pouvoir, Ivan Mazarov.

Les estimations de Gallup étaient établies à partir de résultats provenant de 150 des 203 circonscriptions électorales du pays et comportaient une marge d'erreur de 3%.

L'Association pour des élections justes et des droits civils, laquelle est indépendante, donnait M. Stoianov vainqueur avec 43,5% des voix, devant M. Mazarov avec 27,2% des suffrages.

Au terme d'une campagne passionnée, les Bulgares ont voté

sans enthousiasme pour élire leur nouveau président, alors que leur pays s'enfonce dans une crise économique extrêmement grave.

Treize candidats se présentaient devant les 6,7 millions d'électeurs inscrits pour occuper un poste sans pouvoirs réels.

Deux seulement avaient de réelles chances de l'emporter, M. Marazov pour le PSB (ex-communiste), majoritaire au Parlement, et Petar Stoianov, prétendant unique de l'opposition, en bonne position pour succéder au président Jeliou Jeleu, son rival au sein de l'Union des forces démocratiques (UFD).

La participation ne devrait pas dépasser 65%, selon les derniers sondages.

Les résultats définitifs ne sont pas attendus avant lundi. (ap)

Malte

Vote dans le calme

Les Maltais ont voté samedi en masse et dans le calme pour élire un nouveau Parlement, auquel reviendra la tâche de décider de l'avenir des relations avec l'Union européenne. Les deux principaux partis, le Parti nationaliste, au pouvoir, et le Parti travailliste, ont des points de vue opposés sur la question.

Les deux partis se sont affrontés au cours de la campagne sur les relations futures de Malte avec l'Union européenne. Le premier ministre nationaliste sortant, Eddie Fenech Adami, a déposé la candidature de Malte à l'UE en 1990. Il assure que l'entrée dans l'Union garantirait l'avenir et la prospérité de l'archipel. Son rival travailliste Alfred Sant estime que l'identité et la neutralité de Malte disparaîtraient en intégrant un ensemble fait par les grands pays européens. Il a donc annoncé qu'il ne maintiendra pas la candidature de Malte s'il gagne les élections.

Les Maltais ont battu samedi leur record de participation à des élections générales avec un taux de participation qui s'est élevé à 97,16% des 274.925 électeurs inscrits, a annoncé hier la commission électorale. En raison d'un système électoral complexe, les résultats officiels ne seront proclamés qu'aujourd'hui. (ats, afp)

Pakistan

Violents affrontements

De violents affrontements ont eu lieu hier dans plusieurs villes pakistanaises entre forces de l'ordre et militants islamistes. La police a notamment dispersé des centaines de personnes venues participer à Islamabad à une manifestation antigouvernementale interdite, organisée par le parti musulman intégriste Jammât-i-Islami.

Les heurts les plus durs ont eu lieu à Lahore, dans l'est du pays, où les affrontements ont fait des dizaines de blessés parmi les militants du Jammât-i-Islami. Le parti religieux appelait à la manifestation pour le renversement du gouvernement de Mme Bénazir Bhutto. Dans cette ville, capitale de la province de Pendjab, de jeunes militants du Jammât ont notamment attaqué des commissariats de police et se sont opposés aux forces de l'ordre dans au moins six quartiers de la ville. A Rawalpindi, une ville située à une dizaine de kilomètres d'Islamabad, la police a tiré des grenades lacrymogènes et a chargé plusieurs milliers de militants du Jammât-i-Islami qui tentaient d'entamer une marche vers Islamabad. Ces heurts ont fait plus d'une vingtaine de blessés. Des affrontements ont en outre été signalés dans plusieurs autres villes du Pendjab. (ats, afp, reuter)

OFFRES D'EMPLOI



Mise au concours

La direction des Travaux publics de la Ville de La Chaux-de-Fonds, service des parcs et plantations, met au concours deux postes d'

aides-jardiniers/ères

dans le cadre de son équipe des serres et des cultures.

Exigences:

- bonnes connaissances en jardinage
- permis de conduire automobile (le permis poids lourd serait un avantage)

Traitement: selon classification communale et expérience.

Entrée en fonction: le 1er janvier 1997 ou à convenir.

Renseignements: M. B. Wille, chef jardinier. ☎ 039/28 44 92 entre 16 et 17 heures.

Offre de service:

Travaux publics, service du personnel passage Léopold-Robert 3 2300 La Chaux-de-Fonds jusqu'au 10 novembre 1996

Tous les postes mis au concours au sein de l'administration communale sont ouverts indifféremment aux femmes et aux hommes.

Direction des Travaux publics
132-796599

VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS

plus d'impact pour vos offres d'emploi...

4x4 plus Le succès de votre annonce L'EXPRESS

L'impartial Le Quotidien Jurassien

JOURNAL DU JURA

Police-secours: 117

Au Parc Hotel

Fribourg

CHERCHE

UNE RÉCEPTIONNISTE

français, allemand et anglais souhaité.

CUISINIER(ÈRE)

SOMMELIER(ÈRE)

ASSISTANT F&B

Permis valable. Expérience hôtellerie ou tourisme.

Entrée à convenir.

Envoyez-nous vos offres comprenant curriculum vitae,

AU PARC HÔTEL

Bureau du personnel
Route de Villars 37 - 1700 Fribourg
Tél. 037 82 11 11

17-232 865/ROC

Notre client, une importante société horlogère de renommée internationale souhaite engager au plus vite un(e)

dessinateur(trice) expérimenté(e) sur système CAD PRO-ENGINEERING

Nous recherchons un(e) candidat(e) dynamique désireux s'investir à long terme dans cette activité.

Intéressé? Appelez sans tarder Gilles TSCHANZ qui vous renseignera volontiers.

OK PERSONNEL SERVICE Placement fixe et temporaire

Av. Léopold-Robert 65 - 2300 La Chaux-de-Fonds - 039/23 04 04



Du lundi 28 octobre au samedi 2 novembre



de rabais sur la viande

(Produits surgelés compris)

MIGROS NEUCHÂTEL-FRIBOURG

Viande fraîche charcuterie poisson volaille et gibier

L'annonce, reflet vivant du marché

OUVERTURE NOCTURNE

jusqu'à 22 heures chez

meubles geiser sa

du lundi 28 octobre au vendredi 1er novembre 1996

OUVERTURE:

8 à 12 heures • 13 h 30 à 22 heures
Samedi: fermeture à 16 heures
Lundi matin: fermé

P GRAND PARKING P

LOTÉRIE GRATUITE:

- 1er prix: 1 bon d'achat Fr. 500.-
- 2e prix: 1 bon d'achat Fr. 300.-
- 3e prix: 1 bon d'achat Fr. 200.-
- 4e prix: 1 bon d'achat Fr. 100.-
- 5e prix: 1 bon d'achat Fr. 100.-

meubles geiser sa

2720 TRAMELAN
Grand-Rue 13 + 17
Tél. 032/97 45 76



Fitness aux engins - Step - Aérobic
Bodysculpt - Low Impact
High impact - Stretching
Gym abdo-fessiers - Modern Jazz
Gymnastique du dos

N'hésitez pas à faire un essai gratuit!

LA CHAUX-DE-FONDS: Eplatures 19, 039 / 26 67 77
LE LOCLE: Henry-Grandjean 1, 039 / 31 75 08

ACTION leasing Fr. 179.-*

* 48 mois - 10 000 km année - TVA incluse - acompte de Fr. 1000.-



FIESTA 1.3i TREND

3 portes

Equipement de série

Fr. 14 800.-

- moteur Endura 60 ch
- airbag conducteur
- protections latérales antichocs
- pré-équipement radio



Ford Credit

GARAGE DES 3 ROIS SA

LA CHAUX-DE-FONDS
8, bd des Eplatures

LE LOCLE
51, rue de France

NEUCHÂTEL
11, Pierre-à-Mazel

Retour forcé des saisonniers yougoslaves

Vives critiques du SIB

28.10.1985 - Il aura survécu à Gilles quelques années. Albert Urfer meurt, âgé de 71 ans, alors qu'il avait encore chanté la veille.

27/29.10.1978 - La hausse du franc suisse et l'intensification de la concurrence étrangère entraînent une détérioration générale de la situation économique dans notre pays. Il en résulte une augmentation du chômage et l'annonce de licenciements dans plusieurs entreprises.

28.10.1946 - Les difficultés de ravitaillement subsistent. La ration de pain des Suisses est l'une des plus faibles en Europe.

BRÈVES

Instruction dans Armée 95

Maladies de jeunesse

Une des maladies de jeunesse de l'instruction dans la réforme Armée 95, la surcharge des chefs de section au début des écoles de recrues, sera gommée. Le chef du DMF Adolf Ogi l'a assuré samedi à Berne, devant l'assemblée annuelle de l'Association Suisse - Corée.

Taxis français

«Blocus» de Genève

Six chauffeurs de taxis de six départements français frontaliers ou voisins de la Suisse veulent organiser un «blocus» symbolique de Genève en novembre. Ils entendent protester contre les obstacles qui leur sont faits pour prendre en charge des clients sur sol genevois.

Animalia 96 à Lausanne

Un succès

Les animaux de compagnie attirent toujours la foule. Pour preuve, plus de 25.000 personnes ont visité Animalia 96, le deuxième salon spécialisé qui leur est consacré et qui s'est déroulé depuis vendredi au Palais de Beaulieu à Lausanne, ont indiqué hier les organisateurs avec satisfaction. L'année dernière, ils avaient enregistré 29.000 entrées. Mais la manifestation s'était tenue durant le long week-end de Pentecôte, et les organisateurs estiment que le public venu cette année prouve qu'elle peut très bien avoir lieu en automne.

Montreux

Le policier chauffard démissionne

La municipalité de Montreux n'aura pas à statuer sur le sort du policier qui avait parcouru près de 40 kilomètres à contresens sur l'autoroute du Léman. L'agent, âgé de 53 ans, a fini par tirer les leçons de sa conduite. Il a démissionné la semaine dernière, a indiqué le service du personnel de la commune. Le cas était délicat pour l'exécutif. En raison de problèmes médicaux, l'homme a été soumis à un examen. Les résultats n'ont toutefois pas permis d'expliquer son comportement, ni le faible taux d'alcool constaté. Selon Michel Talon, municipal de la police, l'intéressé s'est borné à dire qu'il ne se rappelait pas ce qui s'était passé et ne s'était rendu compte de rien.

Les délégués du Syndicat industrie et bâtiment (SIB) ont vivement critiqué samedi à Locarno le retour forcé dans leur pays de quelque 10.000 saisonniers de l'ex-Yougoslavie, comme décidé par le Conseil fédéral. Ils se sont en outre déclarés favorables à la libre circulation des personnes avec l'UE, pour autant qu'elle soit accompagnée de mesures permettant d'éviter le dumping social.

Lors du dernier jour de leur congrès à Locarno, les quelque 500 délégués du SIB se sont penchés sur la politique migratoire et européenne. Ils ont adopté une résolution condamnant la décision du Conseil fédéral de ne plus accorder de permis de saisonnier à la main-d'œuvre de l'ex-Yougoslavie. Une telle me-

sure est inhumaine et irresponsable, eu égard aux dizaines de milliers d'autres personnes dépendant économiquement de leurs revenus.

Le Conseil fédéral a promis une réglementation humanitaire pour les saisonniers de longue date accumulant huit saisons ou plus. Or, selon le SIB, cela ne suffit pas. Dans leur résolution, les délégués du syndicat demandent qu'une autorisation annuelle de séjour soit octroyée à tous les saisonniers de l'ex-Yougoslavie ayant travaillé au moins six saisons en Suisse. Ils ont également critiqué l'application de modèles des trois cercles.

Invité à s'exprimer devant le congrès, le conseiller fédéral Flavio Cotti a été reçu par une banderole sur laquelle on pouvait lire «Les saisonniers de l'UE solidaires des saisonniers de l'ex-Yougoslavie». Le chef du DFAE a toutefois assuré que le Conseil fédéral était conscient



Flavio Cotti

Le conseiller fédéral était invité à s'exprimer devant le congrès.

des cas de rigueur découlant de sa décision et qu'il prendra les mesures adéquates.

Les délégués du SIB se sont en outre prononcés pour la réalisation de la libre circulation

des personnes avec les Etats de l'Union européenne (UE) et pour l'abolition des discriminations à l'encontre de tous les travailleurs étrangers. Ils estiment toutefois indispensable que la libre circulation soit accompagnée de mesures évitant tout dumping social.

CRAINTES INFONDÉES?

A ce propos, Flavio Cotti a rappelé l'importance de la circulation des personnes, domaine fondamental pour la réussite de l'ensemble des négociations bilatérales. Il a relevé que le futur accord pourrait offrir aux travailleurs suisses des occasions aussi nouvelles que concrètes, notamment par l'accès à part entière au marché du travail de l'UE. Il a en outre tenu à dissiper les craintes d'une vague d'immigration, d'une augmentation du chômage et d'un nivellement des salaires.

(ap)

Incendies: des millions de francs de dégâts ce week-end

Une fillette de six ans tuée

Une fillette de six ans a perdu la vie hier suite à l'incendie de sa chambre à Sarnen (OW). Gravement intoxiquée par la fumée, elle est décédée à l'hôpital. A Oberwil, près de Zoug, un incendie survenu dans une halle polyvalente n'a fait que deux blessés légers, mais causé des dégâts estimés à plus de deux millions de francs. Enfin, une femme a été brûlée lors d'une explosion dans un mobilhome à Kerns (OW).

L'incendie qui a coûté la vie à la fillette à Sarnen s'est déclaré vers deux heures. Une enquête a été ouverte pour éclaircir les circonstances du sinistre. L'enfant

a été immédiatement transporté à l'hôpital cantonal, mais n'a pas survécu à l'intoxication dont elle avait été victime.

A Oberwil, le feu a pris hier matin lors de préparatifs en vue d'un mariage dans la cuisine de la halle. De l'huile s'est enflammée et les trois personnes présentes dans la cuisine ont dû s'enfuir. Le feu s'est alors propagé par les bouches d'aération au toit du bâtiment. La halle a été complètement détruite malgré l'intervention de quelque 80 pompiers qui ont pompé de l'eau directement dans le lac de Zoug. Les dégâts sont estimés à près de 2,5 millions de francs.

Légèrement intoxiqué par la fumée, le concierge de la halle a été soigné de manière ambulatoire. Il en est de même d'un pompier souffrant de contusions. Les trois hommes qui faisaient la cuisine au moment où le feu s'est déclaré ont été dénoncés à la justice.

A Kerns, l'explosion survenue dans un mobilhome du camping vers 9 h 15 est due au gaz. Le mobilhome a été complètement détruit par l'incendie qui a suivi. Souffrant de brûlures, une femme qui se trouvait dans le mobilhome avec un enfant a été hospitalisée. L'enfant est par contre indemne. (ap)

Fonds juifs: reproches du sénateur américain D'Amato

Propos inacceptables, selon M. Cotti

Le conseiller fédéral Flavio Cotti a qualifié «d'offensants et totalement inacceptables» les reproches du sénateur américain Alfonse D'Amato. Ce dernier avait estimé que la Suisse retardait les recherches concernant les fonds en déshérence des victimes du nazisme.

Le chef du Département fédéral des Affaires étrangères (DFAE) a déclaré dans une interview publiée hier par la «SonntagsZeitung» que les historiens devaient

étudier si les critiques du sénateur concernant le comportement de la Suisse et des banques suisses pendant et après la Deuxième Guerre mondiale étaient fondées. «Nous voulons des réponses complètes à toutes les questions. Mais cela prend quelque temps». Flavio Cotti a rejeté les critiques de M. D'Amato qui affirme que la Suisse retarde les recherches actuelles et n'est pas crédible. Le conseiller fédéral a rappelé les différentes mesures qui ont été prises par la Suisse

depuis mai dernier concernant les fonds en déshérence. Il a admis que la Suisse avait été, ces derniers temps, prise de court par les événements.

Pour cette raison, Thomas Borer, secrétaire général suppléant du DFAE, a été nommé vendredi à la tête de l'état-major chargé des avoirs en déshérence des victimes des nazis. Un petit groupe d'historiens sera en outre chargé de la question des accords de dédommagements, a-t-il précisé. (ats)

Pour le plus long week-end de l'année

Beau dimanche d'automne

Le temps a été agréable en Suisse romande et sur le Plateau pour le plus long dimanche de l'année, heure d'hiver oblige. La Suisse orientale et le Tessin ont en revanche été moins gâtés en raison du brouillard. Avec quinze degrés en plaine, les températures ont dépassé de deux à trois degrés les normales saisonnières.

Ce dernier week-end d'octobre avait commencé de manière mitigée, mi-raisin. Une perturbation a traversé la Suisse dans la nuit de vendredi à samedi. Le temps en a encore été affecté sur tout l'est du pays dans la journée, selon l'Institut suisse de météorologie (ISM). Ainsi le soleil ne s'est guère montré sur le centre et l'est du pays, les Grisons, et le sud du Tessin.

En revanche, les éclaircies ont été nombreuses sur le Jura, le nord de la Suisse et le nord du Tessin. La durée d'ensoleillement a atteint de cinq à sept heures sur le Jura et le nord du Tessin. Le Valais et le reste de la Suisse romande ont aussi connu de belles embellies. Conséquence de ce temps varié, les températures ont été plus élevées à l'ouest de la Sarine (seize degrés) qu'en Suisse orientale (quatorze) ou au Tessin (douze).

Le soleil a en revanche brillé sur la majeure partie du pays pour ce seul dimanche à 25 heures de l'année. Le brouillard recouvrait quelques régions dans la matinée mais il s'est dissipé rapidement, sauf dans la région du lac de Constance. Autre exception: le Tessin qui n'a pas été gâté en raison de stratus élevés.

Le mercure n'a pas dépassé treize degrés outre-Gothard. Les températures ont été légèrement plus élevées en Suisse romande avec notamment seize degrés à Genève et à Sion. Le thermomètre accusait quinze degrés à Coire, Berne et dans la région de Bâle. Autour du Lac de Constance, il n'est pas monté au-dessus de neuf degrés et à Schaffhouse, il a plafonné à onze degrés.

Malgré le beau temps, les automobilistes ne se sont pas précipités sur les routes. La centrale ACS/TCS n'a enregistré aucune perturbation majeure même en direction des traditionnels buts d'excursion, et les polices cantonales n'avaient signalé aucun accident fatal jusqu'à hier soir.

Ce week-end était le plus long de l'année. En effet, il a été marqué par le passage à l'heure d'hiver. Toutes les montres et pendules ont été retardées d'une heure hier à 3 h, en Suisse, dans tous les pays de l'Union européenne et de l'AELE. Les dormeurs ont ainsi gagné une heure de sommeil. (ats)

Obstacles aux importations directes de voitures

Enquête préliminaire ouverte

Les autorités suisses réagissent contre les producteurs automobiles étrangers qui entravent l'importation directe de voitures. La Commission de la concurrence a ouvert une enquête préliminaire contre une douzaine de fabricants. Les obstacles aux achats directs ont été levés il y a plus d'un an.

La levée, le 1er octobre 1995, des entraves administratives en matière d'importations de voitures ont fait leurs preuves en Suisse. Les prix, notamment, se sont adaptés. Quelques fabricants étrangers continuent toutefois à entraver les importations directes. Une procédure formelle a pour cette raison été engagée, a annoncé hier Rolf

Dähler, directeur de la Commission de la concurrence, confirmant une information de la «SonntagsZeitung».

Ces dix derniers jours, des questionnaires ont été envoyés à une douzaine de fabricants de voitures étrangers. Cette enquête préliminaire devrait durer trois mois, a précisé M. Dähler. La Commission de la concurrence s'en prend ainsi pour la première fois véritablement à des entreprises étrangères. Reste ouverte toutefois la question de savoir comment les autorités pourraient appliquer d'éventuelles sanctions.

Rolf Dähler se montre très discret et laisse provisoirement ouverte la question des sanctions qui pourraient être prises contre les fabricants de voitures.

Comme il s'agit d'une procédure qui dépasse les frontières suisses, les autorités helvétiques travaillent actuellement en étroite collaboration avec la délégation suisse à Bruxelles, a-t-il indiqué.

La libéralisation des importations directes de voitures ne doit pas couper l'herbe sous les pieds des fabricants. Mais, pour que le marché fonctionne, des privés doivent pouvoir acheter des véhicules directement à l'étranger, a rappelé M. Dähler. Cette proportion atteint jusqu'ici entre 1 et 3% de toutes les ventes de voitures. Certains fabricants étrangers avaient notamment interdit aux concessionnaires des pays voisins de la Suisse de vendre des véhicules aux clients helvétiques. (ats)

PUBLICITÉ

Privilegia

Optez pour une prévoyance sûre.

Réalisez vos rêves.

Economisez des impôts.*

*Voulez-vous profiter encore cette année de déductions fiscales? Alors, ouvrez un compte Privilegia jusqu'au 24 décembre 1996 au plus tard.

Procurez-vous votre documentation ou demandez conseil pour votre prévoyance. appel gratuit 155 55 34 7 x 24 heures sur 24.

Banque Populaire Suisse

Du 25 oct. au 3 nov. 96



La Fête continue...

...j'y retourne de suite

Encore plus grand!

Polyexpo
La Chaux-de-Fonds

modhac
FOIRE-EXPOSITION

Plus de 200 stands
Ligne de bus au départ de la gare

Prix entrée
Adultes: 7.-
Enfants 6-16 ans: 3.-
Forfait familial: 17.-
Carte permanente: 25.-

NOUVEAU À MODHAC

Un espace de plus de 1'000 m2 avec 10 commerçants

- AMBIANCE
- SURPRISE
- ANIMATIONS



INVITÉ D'HONNEUR: ASSOCIATION DES MAÎTRES MENUISIERS, CHARPENTIERS, EBENISTES ET PARQUETEURS

132-796376

Première suisse!

Nouveau!



Briquettes de pépins de raisins

4200 kcal/kg.
Excellent combustible de longue durée, propre et écologique, pour fourneaux à bois et cheminées. En cartons de 25 kg.

En vente chez:
LANDI Montagnes neuchâtelaises
Rue des Entrepôts 19
2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 032/264 066
Dès le 9.11: ☎ 032/926 40 66

132-796206

Toulefer s.a.

Pl. de l'Hôtel-de-Ville
La Chaux-de-Fonds

Séchoir 5 kg avec condensateur + machine à laver 8000 t/min.

dès 1790.-

QUEROP SUISSE
132-796348

15 H à 17 H ET 19 H à 22 H

AUJOURD'HUI

FABRICATION DE PETITS FOURS



PARRAINÉ PAR CONFISERIE SCHNEIDER
132-796376

PFAFF

Machines à coudre et à repasser
Stand No 348

G. TORCIVIA

Atelier de couture

Av. Léopold-Robert 53, La Chaux-de-Fonds. ☎ 039/23 89 60
132-796350

10 COMMERCANTS

- Atelier mécanique Henry
- Confiserie Schneider
- Coop Neuchâtel - Jura
- Fagade Rideau P.-A. Bozzo SA
- HG Commerciale
- Kiosque Espacité - Lager
- La Maison du Fromage - Sterchi
- Natural Voyages
- Wardeck Brasserie et Boissons SA



INVITÉ D'HONNEUR: ASSOCIATION DES MAÎTRES MENUISIERS, CHARPENTIERS, EBENISTES ET PARQUETEURS

132-796376

elles sont aussi à modhac!

Les fraiseuses à neige

HONDA

A PRIX SYMPA! TECHNIQUE - QUALITÉ - PRIX
Whao C'EST DINGUE!



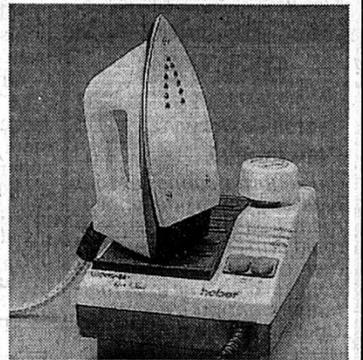
ATELIER MECANIQUE TEL 23 40 05
HENRY
ROCAILLES 15 LA CHAUX-DE-FONDS

132-796343



Prix entrée
Adultes: 7.-
Enfants 6-16 ans: 3.-
Forfait famille: 17.-
Carte permanente: 25.-

hebor
Vaporella



Nous sommes présents à Modhac jusqu'au 3 novembre, stand No 327



AF J.-M. Fornachon
DISCOUNT DU MARCHÉ
La Chaux-de-Fonds
Rue du Marché 4 - Tél. 039 28 40 33
Bevaix - Tél. 038/46 18 77

La gamme complémentaire «**CULIFLASH**» pas + cher que chez «**IKEA**» mais avec garantie **P.M.A.**



STAND No 145

Serre 90
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 039/23 00 55

PLAN-DEVIS GRATUIT PAR NOS CONSEILLERS



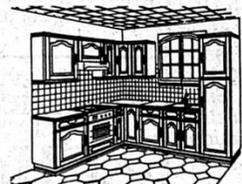
LA CUISINE COMPLÈTE EN PLAN COURANT

1er PRIX EN MODERNE

6950.-

1er PRIX EN RUSTIQUE

8990.-



LUNDI 28 OCTOBRE
Ouverture des stands dès 14h

Super soirée de l'agriculture de 22h à 1h

Dès 14h30: Thé dansant et concert, pour se dérouiller les gambettes.
Orchestre Crazy Lady Band après-midi et toute la soirée.

Journée dansante



Invités d'honneur:
Le Pays du St-Bernard,
L'Association neuchâteloise des Maîtres menuisiers, ébénistes et parqueteurs

Si il y avait un paradis... c'est là!

NON A LA NOUVELLE LOI SUR LE TRAVAIL !

Je refuse

la révision de la loi sur le travail afin que mon employeur ne puisse m'obliger à effectuer:

500 HEURES SUPPLÉMENTAIRES PAR AN ou
11 HEURES SUPPLÉMENTAIRES PAR SEMAINE ou
2 HEURES SUPPLÉMENTAIRES PAR JOUR

Tout au long de l'année et **SANS COMPENSATION**

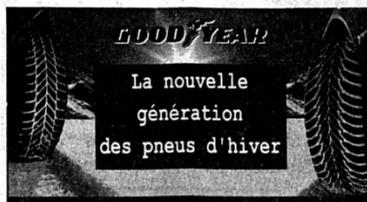
Comité régional contre la loi sur le travail: USJB/PSJB/PSA.

Responsable: M. Nicolas Wuillemin

160-719522/4x4

RÉPARATIONS, TROUS, DÉCHIRURES SUR vêtements, canapés, fauteuils en CUIR ou similicuir

SV SWISS VINYL Tél. 039/23 59 57
132-796193



Ultra Grip 5 EAGLE Ultra Grip

Chez nous... des prix extraordinaires
Par exemple: 1 pneu 175/70R14 T UG5.
Prix brut Fr. 181.-, notre prix: Fr. 125.-
TVA comprise, montage et équil. en sus.
Garage + Carrosserie des Montagnes
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 039/23 64 44

132-796634



la clé de vos voyages réussis



EN FAMILLE À DISNEYLAND PARIS...
enfants gratuits (3 à 11 ans révolus)

du 2 au 4 janvier 1997

Fr. 960.-
2 adultes et 2 enfants

voyage en car: 2 nuits à l'hôtel Cheyenne avec petits-déjeuners, entrée au parc pour 3 jours
Demandez notre programme détaillé

Renseignements et inscriptions:

La Chaux-de-Fonds - Tél. 039/24 15 24 • Neuchâtel - Tél. 038/25 82 82

132-796579

Tir d'une roquette contre un cantonnement de gendarmes

Situation tendue en Corse

La situation demeurait tendue hier en Corse, à l'issue d'une semaine d'escalade marquée par une série d'attentats. Le point culminant en a été le tir d'une roquette contre un cantonnement de gendarmes mobiles samedi, revendiqué par le FLNC-Canal historique.

Les responsables des forces de sécurité redoutent des actions plus radicales de cette organisation clandestine armée. Peu après les derniers attentats, contre une gendarmerie et l'annexe d'une prison dans la nuit de samedi à dimanche, le ministre français de l'Intérieur Jean-Louis Debré a toutefois exprimé sa «détermination sereine» pour le rétablissement de l'Etat de droit et de l'ordre public.

Le ministre de la Justice, Jacques Toubon, a déclaré que «tout sera mis en oeuvre pour découvrir et poursuivre les auteurs» d'un attentat à l'explosif contre le centre pénitentiaire de Casabianda, en Haute-Corse. Peu après le mitraillage de la gendarmerie du village d'Oletta, un

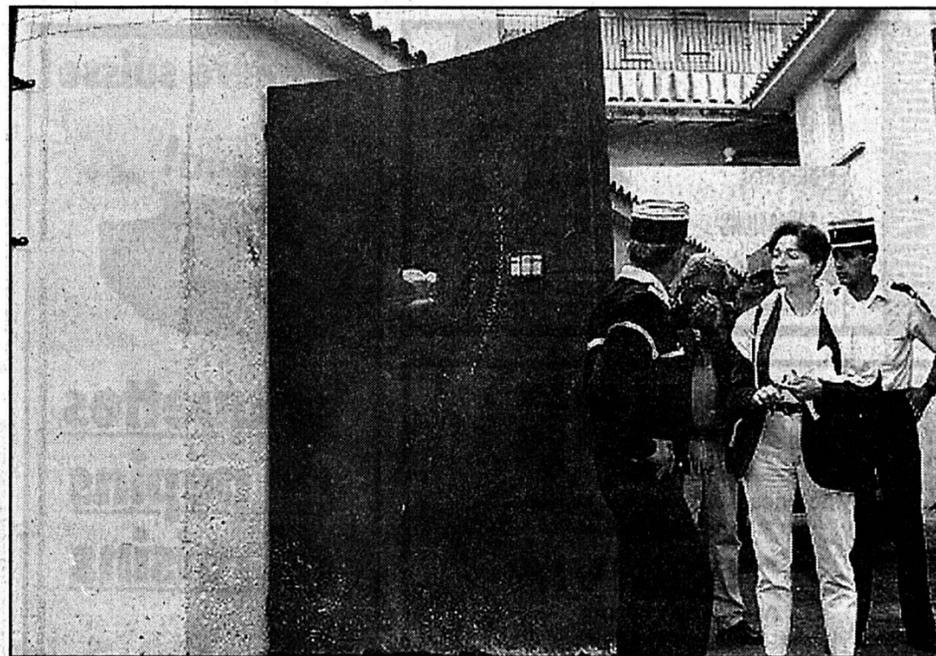
commando a fait sauter le réfectoire de la ferme-prison de Casabianda.

Ces deux actions, qui n'ont pas fait de victime, n'ont pas été revendiquées dans l'immédiat. Elles étaient généralement attribuées au FLNC-Canal historique. Celui-ci a revendiqué samedi deux actions en Corse-du-Sud, notamment le tir d'une roquette contre un cantonnement de gendarmes mobiles à Porto-Vecchio. Bien que dépourvue de charge explosive, elle aurait pu faire des victimes, selon les enquêteurs. Deux gendarmes ont été commotionnés. Jeudi, un commando à moto avait mitraillé la gendarmerie de Bonifacio.

CRAINTES

Les responsables des forces de sécurité en Corse redoutent depuis plusieurs semaines des assassinats de gendarmes ou de policiers, ce qui fut le cas dans les années 80. Ils craignent aussi qu'une riposte de leurs troupes ne provoque des dérapages aux conséquences graves.

Les gendarmes visés à Porto-Vecchio avaient assisté jeudi des policiers d'une unité d'élite de la police agissant sur commission rogatoire du juge antiterroriste



Porto-Vecchio

Le FLNC a revendiqué l'attentat contre les gendarmes.

(Keystone-EPA)

parisien Jean-Louis Bruguière. Ils avaient procédé à l'interpellation de deux sympathisants pré-

sumés du FLNC-historique dans le cadre de l'enquête sur l'attentat commis le 5 octobre contre la

mairie de Bordeaux, ville dont le premier ministre Alain Juppé est le maire. (ats, afp)

28.10.1955 - Début des troubles à Chypre.

28.10.1905 - Décès de l'humoriste français Alphonse Allais, né en 1855.

28.10.1866 - La Statue de la liberté est inaugurée dans le port de New York.

28.10.1492 - Christophe Colomb découvre Cuba au cours de son premier voyage vers le Nouveau-Monde.

BRÈVES

Canton de Schwytz

Club braqué

Plusieurs personnes ont été blessées dont une grièvement lors d'une attaque à main armée à Siebnen (SZ) hier matin vers 4 heures dans un club. Les trois mal-faiteurs ont pu s'échapper. Un d'entre eux a probablement été blessé par balle.

Cinéma en Espagne

Suisse primé

Le cinéaste suisse Andreas Hoessli a reçu le premier prix dans la section documentaire au 41e Festival international du film de Valladolid (Espagne). Il a été récompensé pour son film «Devils don't Dream», ont annoncé hier les organisateurs. Ce prix est doté de 1 million de pesetas (10.000 francs).

Russie

Atterrissage meurtrier

Cinq personnes ont été tuées et quinze blessées samedi lors de l'atterrissage forcé d'un avion YAK 40 à Khanty-Mansiski, en Sibirie, a indiqué le Ministère russe pour les situations d'urgence, cité par l'agence Interfax.

Italie

Compensation tardive

La justice italienne a proposé 50 millions de lires (40.000 francs) de dédommagement à un Italien de 27 ans, victime d'une homonymie. Ce dernier a passé un peu plus de deux ans en cellule après avoir été condamné par erreur à onze ans de prison. La cour d'appel de Florence (centre) avait reconnu il y a un an l'erreur judiciaire dont avait été victime Giuseppe Lucio Puglisi. Il a fallu attendre samedi pour qu'elle fixe le montant du dédommagement pour «incarcération injuste».

Festival de la bande dessinée à Chambéry en France

Trois «monstres» sacrés

Tintin, le petit reporter, Astérix, le Gaulois irréductible, et Corto Maltese l'aventurier, ont été sacrés «BD du siècle» vendredi soir. Le 20e Festival de la bande dessinée à Chambéry leur a décerné ces trophées, qui célèbrent le centenaire de la BD moderne.

Vendredi soir, quatre jurys indépendants ont élu chacun la BD considérée comme ayant le plus

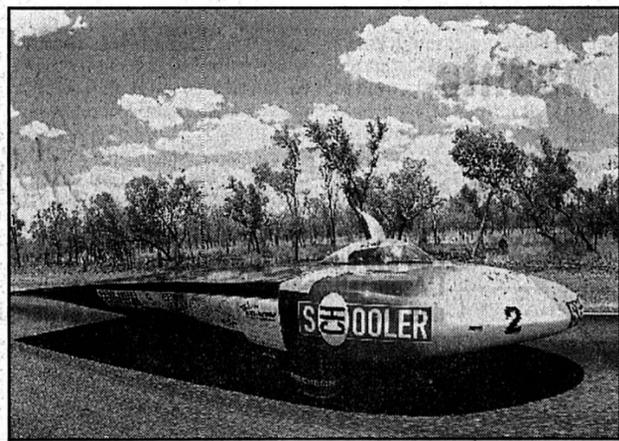
marqué ce siècle. Premier jury, le public: les lecteurs des journaux gratuits du réseau Bonjour (14 millions d'exemplaires par semaine) partenaire du festival, étaient conviés à voter. 113.506 réponses ont été comptabilisées. Sur une liste de 24 noms allant de Bécassine (1905) à Dragonball (1984), leur verdict est tombé. Ce fut Tintin. Autre jury, la presse. Même verdict, ce fut encore Tintin.

Le 3e jury était constitué de professionnels de la communication. Ils ont préféré Astérix. Le dernier jury comprenait six historiens de la BD, deux Français, un Belge, un Allemand, un Italien, un Portugais.

Ils ont choisi Corto Maltese, héros romantique dont les aventures sont à la fois incitation au rêve et leçon de liberté et de tolérance».

(ats, afp)

Australie: Championnat du monde de véhicules solaires «sCHooler» provisoirement deuxième



«sCHooler», la voiture suisse engagée dans le World Solar Challenge (photo Keystone-AP), occupe la deuxième position après la première étape. Elle est précédée par le grand favori, le véhicule de Honda. Pour ce championnat du monde des véhicules solaires, les voitures doivent parcourir 3000 kilomètres entre Darwin et Adelaïde en Australie.

La voiture de l'équipe biennoise a parcouru hier 716 kilomètres soit 62 de moins que la première. La troisième place est occupée par le véhicule de l'entreprise japonaise Aisin (filiale de Toyota). Elle a un retard de 110 kilomètres sur le premier.

(ats)

Un concours Miss Monde en Inde

Sous haute surveillance

Un millier de policiers assistés de commandos d'élite seront mobilisés pour assurer le bon déroulement, en principe le 23 novembre, du concours Miss Monde 1996 à Bangalore, dans le sud de l'Inde. Féministes et activistes divers ont menacé de saboter l'événement, qui se déroulera pour la première fois en Inde.

Des femmes affirment qu'elles s'immoleront par le feu si le concours a lieu et un groupe d'agriculteurs propose d'incendier le terrain de cricket où se déroulera l'événement. Les organisateurs, qui ont loué les services de 480 danseurs et 60 éléphants ornés, ont déjà décidé de «dolo-

caliser» le concours de maillots de bain aux Seychelles pour tenter d'amadouer les opposants.

Début octobre, un magistrat de Bangalore saisi par les opposants avait pourtant rendu un arrêt favorable aux organisateurs du concours.

Extraits du jugement rendu par le juge S. Rajendra Babu: «Venant d'une terre où le phallus est un objet d'adoration, où la religion tantrique sacrilise le corps des femmes, où la sculpture érotique fait partie du patrimoine religieux architectural, venant de la patrie du Kamasutra, il faudrait toujours maintenir une sensibilité raisonnée à propos de l'art et de la culture et savoir discerner entre d'une part l'art et la beauté, de l'autre l'obscénité». (ats, afp)

Retour à la basilique Saint-Pierre

Première messe du Pape

Près de trois semaines après avoir subi une ablation de l'appendice, le pape Jean Paul II a repris hier ses activités. Il a célébré en la basilique Saint-Pierre une messe pour le 350e anniversaire de la reconnaissance par l'Eglise ruthène orthodoxe de l'autorité du Saint-Siège.

Le souverain pontife, marchant lentement, a béni. Il lisait

d'une voix parfois faible. Jean Paul II, opéré le 8 octobre, a quitté la polyclinique Gemelli de Rome une semaine après. Ses médecins lui ont conseillé de se ménager.

Le chef de l'Eglise catholique, depuis sa sortie de l'hôpital, a fait quelques brèves apparitions publiques au balcon de sa résidence du Vatican. (ap)

IMMOBILIER

A vendre sur la commune des Breuleux/JU, accès aisé, proche de la route cantonale

GRANDE FERME partiellement rénovée

de 4 appartements et 7 chambres indépendantes, sur parcelle d'env. 2680 m². Prix de vente intéressant.

HERZOG & CIE SERVICES

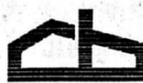
Tél. 038/24 77 40 - Fax 038/24 77 04

en collaboration avec Göhner Merkur SA

249-242822

IMMOTEL 157 0 300

600 autres offres de logements et de locaux professionnels à acheter ou à louer



GÉRANCE CHARLES BERSET SA LA CHAUX-DE-FONDS ☎ 039/23 78 33 Fax 039/23 77 42

LA CHAUX-DE-FONDS

A louer:

UN APPARTEMENT DE 2 PIÈCES STYLE ANCIEN

Cuisine agencée de cuisinière, frigo et lave-linge. Balcon-véranda orienté au sud. Salle de douche entièrement refaite. Une demi-pièce supplémentaire. Rue Numa-Droz.

UN APPARTEMENT DE 4 1/2 PIÈCES

Dans un immeuble moderne. Cuisine entièrement agencée avec lave-vaisselle. Avenue Léopold-Robert. Conciergerie à repouvoir avec le logement.

132-796129



132-794306

Locle 20

Appartement de 3 pièces

Transports publics à proximité Loyer: Fr. 660.- + charges Libre dès le 1.1.1997 ou à convenir

Liste des appartements vacants à disposition

GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA 75 RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS ☎ 039/23 26 55-56 UNPI

Publicité intensive, Publicité par annonces

À VENDRE

A La Chaux-de-Fonds A 5 minutes du centre ville

MAGNIFIQUE DUPLEX DE 5 1/2 PIÈCES

Cuisine agencée avec toutes les commodités. Séjour-salle à manger avec cheminée, poutres apparentes et vue imprenable sur la ville. 3 chambres à coucher. 3 sanitaires. 2 réduits. Buanderie avec lave-linge/sèche-linge.

Prix non spéculatif. Visite sur rendez-vous

espace & habitat

Av. Léopold-Robert 67 Tél. 039/23 77 77-76

132-795144

N'aviez-vous pas rêvé

d'un appartement

en ville avec un balcon?

Appelez-nous.

157 0 300

(Fr. -36/min)

Göhner Merkur SA:

l'offre immobilière la plus actuelle.

249-240007/ROC

HR HELENA RUBINSTEIN



Invitation aux journées HELENA RUBINSTEIN

- Conseils professionnels
 - Maquillage personnalisé gratuit sur rendez-vous
 - Votre cadeau: adapté aux besoins de votre peau (à l'achat de 2 produits HELENA RUBINSTEIN, dont un soin. Seulement pendant les dates indiquées et jusqu'à épuisement du stock).
- Nous nous réjouissons de votre visite.*

du lundi 28 octobre au samedi 2 novembre 1996

Carte de fidélité 10%

INSTITUT DE BEAUTÉ - BOUTIQUE



Avenue Léopold-Robert 53
La Chaux-de-Fonds
☎ 039/237 337. Fax 039/231 426

PARFUMERIE DUMONT DE L'AVENUE

AVIS OFFICIEL

AVIS DE TIR MONT RACINE

Des tirs avec munitions de combat auront lieu aux dates et lieux suivants:

Jour	Heures	Place de tir/ zone des positions	Délimitation de la zone selon CN 1:50 000, feuille 232
Novembre 1996	Bat sauv 5 - cp II/5	Zone 1	
Me 05	0800-2200		
Me 06	0800-2200		
	Bat sauv 5 - cp III/5	Zone 1	
Me 20	0700-2200		
Décembre 1996	Bat sauv 5 - cp IV/5	Zone 1	1. Les Pradières 2. Les Sagneules NE 3
Me 04	0800-2200		

Armes:
Fass / HG / PzF

Le libre passage par les itinéraires - - - est assuré; de brèves interruptions sont possibles. Sur les places de tir on ne s'écartera de ces chemins qu'avec l'autorisation de la troupe.

Mise en garde

Pour plus de précisions, se référer aux avis de tir affichés dans les communes et autour de la zone dangereuse.

Projectiles non éclatés



Ne jamais
toucher



Marquer



155
12 00
Annoncer

Informations concernant les tirs:
jusqu'au 8.11.96 038/439 614
dès le 9.11.96 032/8 439 614

Lieu et date:
2013 Colombier
01.10.96

Le commandement:
Secteur d'instruction 14
Caserne Colombier

290-34351

VAC

TV - HI-FI - VIDEO -
INFO - PHOTO
Stand N° 337

à
modhac

AMEUBLEMENT
Stand N° 336

**DU 25 OCTOBRE
AU 3 NOVEMBRE**



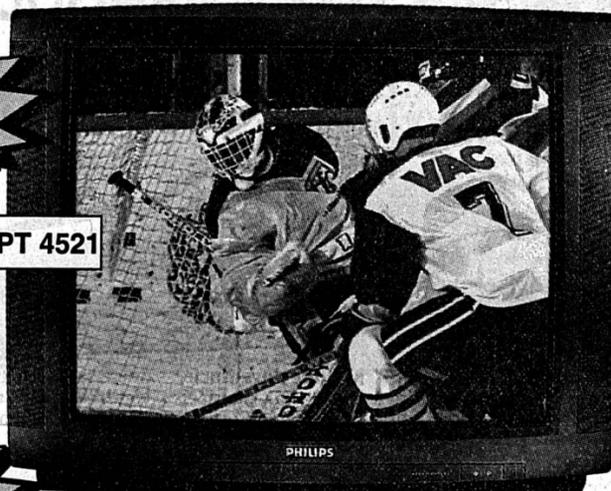
**Panasonic
NV-RX 1**



**SONY
NATEL D: CM DX 1000**

999.-
au lieu de 1299.-

PHILIPS 25 PT 4521



495.-
au lieu de 695.-

JVC HR-E 226



399.-
au lieu de 498.-

**MINOLTA
300 SI**



AUTOFOCUS

1998.-
au lieu de 2990.-

**SCC
Multimédia Pentium133**



**JVC
MX-S700R PRO**

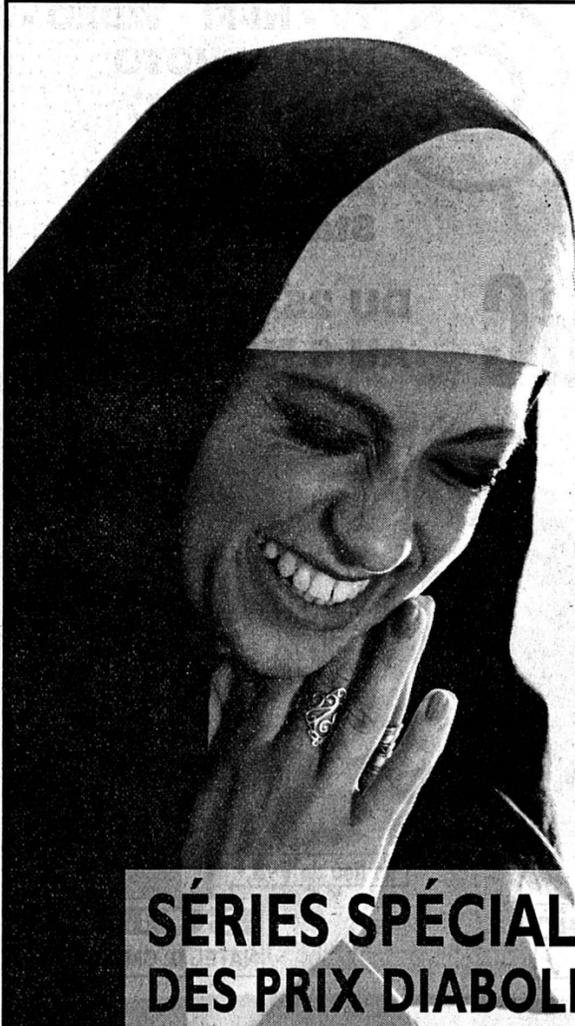
998.-
au lieu de 1990.-



**Dolby Surround
PROLOGIC**

**240
Watt
RDS**

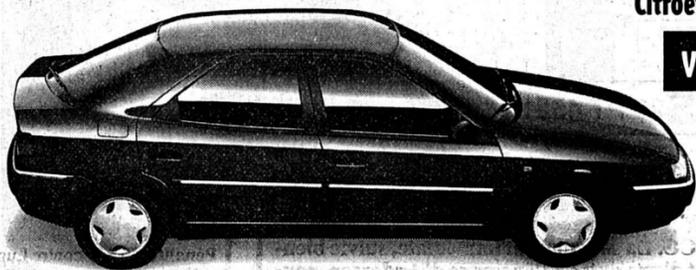
(Durée illimitée)



Seigneur, pardonnez-moi
d'avoir choisi la couleur
'Rouge d'Enfer'.

...
Mais à ce prix !..

**SÉRIES SPÉCIALES CITROËN 'AUDACE'
DES PRIX DIABOLIQUEMENT AVANTAGEUX!**



Citroën XANTIA 'AUDACE'. A partir de Fr. 26'950.- net

Vous économisez jusqu'à Fr. 2'800.-

CITROËN XANTIA 'AUDACE'

Équipement spécial: climatiseur réglé, double Airbag, ABS, système audio RDS avec 4 haut parleurs. 1.8i-16V/112 ch (berline) ou 2.0i-16V/135 ch (break), disponibles en 2 couleurs.

CITROËN ZX 'AUDACE'

Équipement spécial: banquette arrière rabattable 1/3-2/3, climatisation (1.8i-16V), toit ouvrant (1.4i), lève-glaces él. avant, verrouillage centralisé à distance, ABS en option (1.8i-16V). 1.4i/75ch ou 1.8i-16V/112 ch berline ou break. Disponibles en 3 couleurs.

Prix avec TVA 6.5% inclus.



Citroën ZX 'AUDACE'. A partir de Fr. 18'990.- net

Vous économisez jusqu'à Fr. 1'300.-

Vous n'imaginez pas tout ce que Citroën peut faire pour vous. CITROËN

118-704238/ROC

L'annonce, reflet vivant du marché

Garage Hôtel-de-Ville
A. Bergamin
☎ 039/28 40 20
Réparations
toutes marques
132-789806

tout pour la vue... novoptic
132-795175
2300 La Chaux-de-Fonds
Av. Léopold-Robert 51
Immeuble Richemont
Tél. 039/23 39 55

NATEL C + D
Accessoires, batteries,
étui cuir, câble 12V, 220V,
supports véhicules, etc.
SON'AUTO
Léopold-Robert 102
La Chaux-de-Fonds
SERVICE 24 heures
132-777176

Déménagements
Garde-meubles
Transport de piano
Cartons
à disposition
Grezet-Monnier
☎ 077/37 88 57 -
077/37 86 94
28-44658

BLAUPUNKT
HIFI-AUTOMOBILE
Un design exclusif
BOSCH
WINKLER S.A.
132, rue Numa-Droz
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 039/23 43 23/24
Fax 039/23 33 37

FINANCE
SOS DETTES
aide efficace
GESTIFIN sa MEZIERES
021 903 24 45

IMMOBILIER
A louer à Saint-Imier,
tout de suite ou date à
convenir
2½ pièces
Fr. 610.- + Fr. 80.-
ch.;
joli studio meublé
Fr. 360.- + Fr. 50.- ch.
Pour visiter, s'adresser
à M^{me} Broglia, tél. 039
41 14 88. 22-453171/4x4

Apprenez à conduire
avec ● Succès
● Maîtrise ● Sécurité
Leçons de théorie
obligatoires
en une semaine
Auto-école «Pilote»
☎ 039/28 29 85
Formation complémentaire
132-789946

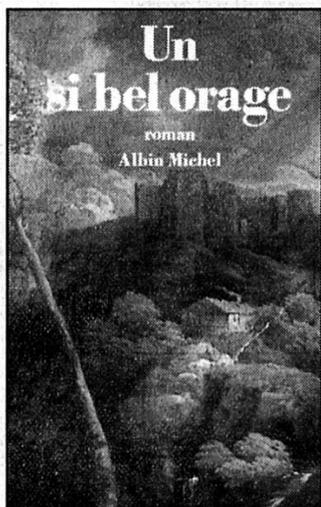
SOL
HEIMO & FILS SA
Maîtrise fédérale
Tél. 039/28 16 24
rue du Parc 9
La Chaux-de-Fonds
132-780118
Tapis
Parquets
Plastiques
Entretien
Stores

IMMOBILIER
A louer au Locle
dans petit immeuble locatif
JOLI STUDIO
Comprenant: une chambre et une cuisine agencée, WC/douche. Etat impeccable. Libre tout de suite ou date à convenir. ☎ 039/32 10 08
132-796183

A vendre, de particulier, cause départ, dans le haut du canton de Neuchâtel, un
ensemble de commerces
comprenant: 1 restaurant-pizzeria au feu de bois avec grande terrasse, 2 pubs au centre ville avec salles de jeux, 1 immeuble. Situation idéale, bonne rentabilité. Valeur globale Fr. 1600000.-. A traiter en bloc ou séparément. Intéressé? Ecrivez sous chiffres P 132-796187 à Publicitas, case postale 151, 2400 Le Locle.
132-796188/ROC

À VENDRE
La Chaux-de-Fonds
IMMEUBLE
Bien centré. Rue de la Paix. Composé de cinq appartements, un local commercial, un garage Jardin avec pavillon.
NOUVEAU PRIX.
Pour renseignements et notice, sans engagement, s'adresser à:
GÉRANCE CHARLES BERSET SA
Jardinière 87, La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 78 33. Fax 039/23 77 42
132-796550

À LOUER
Un cœur de ville
plein de vie 200
ESPACE
Imaginez de magnifiques appartements de 2, 3½ et 4½ pièces d'excellente qualité, bien isolés, avec de superbes cuisines agencées et de grandes terrasses bien exposées...
Mais non, vous ne rêvez pas, tout cela est possible à
Espacité
Contactez-nous pour de plus amples renseignements et n'oubliez pas que notre liste des appartements vacants est toujours à votre disposition.
GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA
75 RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS
Tél. 039/23 26 55-56
UNPI



Un si bel orage
ROMAN - Pierre Moustiers

Il ressentait un malaise diffus comme celui d'avoir peur de l'évidence sans être lâche pour autant, mais à la différence d'Antoine toute étude ou examen de soi-même lui semblait une bagatelle, une niaiserie: «On s'intéresse à sa propre personne quand on n'a plus rien à faire sur terre, ni rien à dire.» Une décision imprévue le divertit, l'enchantait: en empruntant la route de Rians pour rejoindre son père au château de Saint-Pons, il s'arrêterait à La Tuilière. Cela faisait plus de dix jours qu'il n'avait pas rencontré Antoine. Jamais auparavant les deux amis n'avaient attendu si longtemps pour se retrouver. Renaud éprouva sur un flux de sang l'impatience de revoir son frère de régiment. C'était si clair, si lumineux, l'amitié entre hommes: rire de concert, à belles dents, à distance des femmes et des vieillards!

Au moment de monter Junon que Fabert achevait de seller, il se ravisa et choisit de se rendre à pied rue Cardinale afin de vérifier si Antoine n'avait pas regagné l'hôtel de Cherchery la veille ou dans la nuit. Il eut la surprise en arrivant de ne pas trouver de domestique et de tomber sur la baronne Hyacinthe qui, loin de le toiser, l'accueillit avec emphase: «Voyons, monsieur de Saint-Pons, où voulez-vous que soit mon fils, sinon à La Tuilière? Ce trou de blaireau lui convient.» Saisie par le besoin de prouver à l'univers qu'une femme de quarante ans pouvait encore émouvoir un jeune homme, elle étala tous ses charmes, joua de sa voix mélodieuse, de son corsage replet, de sa maturité plantureuse: «Quel plaisir vous me faites de venir jusqu'à moi! Vous êtes si différent des autres. Savez-vous que je me sens seule à force de recevoir du

monde?» Elle insista pour l'inviter le jour même à souper: «Je n'ai convié que des intimes qui sortent de l'ordinaire: le marquis de Gallifet que vous connaissez, le comte de Valbelle et sa dernière conquête, Mlle Clairon, la comédienne, dont M. de Voltaire apprécie, dit-on, l'esprit décollé.» Renaud trouva qu'elle singeait la cour de Versailles et son vocabulaire. Il répondit qu'à son grand regret il devait partir avant midi pour Saint-Pons où l'appelaient son père malade. Hyacinthe, légèrement dépitée, changea de sujet: «Mon fils a de la chance de vous avoir pour ami. Je goûte fort l'influence que vous avez sur lui.»

Lundi 28 octobre 1996

L'Impartial

Hockey sur glace - LNA: battu par Zoug, le HCC s'impose à Lugano

Anderson... la charge



Jean-Jacques Aeschlimann - Bernhard Schümperli

Le HCC est venu à bout de Lugano, au terme d'un duel serré.

n'étant pas au mieux: le HCC a sans doute décroché le gros lot avec un gars qui promet de resonner la charge dès mardi.

On a vite fait d'imaginer quel sera le dilemme des dirigeants en fin de semaine...

J.-F. B.

Quelle réaction! Après avoir quelque peu déçu ses plus chauds supporters en s'inclinant devant Zoug, le HCC s'est brillamment racheté en s'en allant conquérir ses deux premiers points hors de ses murs, sur la piste de la Resega en l'occurrence. Si elle est le fruit d'une remarquable prestation d'ensemble, cette victoire porte la griffe de Glenn Anderson. Quand Anderson... la charge, cela fait des dégâts. Mats Waltin pourrait le vérifier à ses dépens tout prochainement, son siège apparaissant de plus en plus éjectable. Du reste, à l'issue de la rencontre, seuls les deux Suédois de l'équipe ont voté pour lui lors d'un tour de scrutin improvisé. Mais à chacun ses petits soucis...

Lugano

Jean-François BERDAT

«Certaines défaites sont plus difficiles à avaler que d'autres. Ce soir, j'ai la très nette impression que trop parmi mes joueurs n'y ont pas assez cru...» Entre les quatre murs de son bureau, Riccardo Fuhrer partageait samedi soir un sentiment qui avait envahi les Mélézes au fil des minutes. Largement distancés durant une période intermédiaire calamiteuse - quatre buts durant les six premières minutes, puis deux autres en l'espace de quarante-trois secondes -, les Chaux-de-Fohniers auraient sans doute pu tirer un meilleur parti du coupable relâchement d'une équipe de Zoug qui a commis l'erreur de lever le pied un peu trop tôt. Mais le cœur n'y était plus vraiment.

UNE PARTIE DE ROULETTE

Comme conscients qu'ils avaient quelque chose à se faire pardonner, les gens des Mélézes sont apparus métamorphosés outre-Gothard. Certes, l'opposition n'était pas aussi consistante que la veille. N'empêche: il fallait le faire comme on dit.

Equilibré et indécis - les deux équipes auraient tour à tour pu

prendre les devants... - cinquante-cinq minutes durant, ce bras de fer allait finalement tourner à l'avantage de l'équipe qui a fait preuve de la plus grande détermination, de l'équipe qui a le plus risqué aussi. «C'était comme une partie de roulette» dira Riccardo Fuhrer, radieux. De roulette ou de loterie, c'est selon...

Ce qui importe en fait, c'est que le HCC se soit imposé. Mais au-delà de ces deux points, on se réjouira surtout de la prestation du Canadien Anderson. «Il a démontré sur la glace comme dans le vestiaire qu'il avait l'étoffe d'un patron» se félicitait un Riccardo Fuhrer qui s'est d'ores et déjà fait à l'idée de composer avec lui jusqu'au terme de la saison. Reste à savoir si les moyens financiers du club l'y autoriseront...

Homme du match, le Canadien verrait d'un bon œil la prolongation d'un engagement dont on sait qu'il court jusqu'à dimanche prochain. «J'espère finir la saison en Europe, assurait-il. Cela dit, je ne suis que partiellement satisfait de mes débuts. Je peux apporter plus encore, c'est sûr. Mais avec le voyage et le décalage horaire, j'avais l'esprit très occupé...» Trois buts et deux assists en deux matches, tout en

Des sifflets, mais pour qui?

A qui s'adressaient les sifflets du public des Mélézes au terme du match HCC - Zoug? Difficile à dire, tant il est vrai qu'ils étaient nombreux à les mériter.

S'ils en voulaient aux Zougois, les inconditionnels du HCC se trompaient manifestement de cible. En effet, les gens de Jim Koleff n'ont fait que profiter des limites de leurs rivaux, parmi lesquels Bourquin mérite assurément la «citation».

On s'explique: le match est âgé de 36'10" très précisément et Sutter est prié d'aller rejoindre Walz sur le banc des pénalités. Le HCC pourra ainsi évoluer durant deux pleines minutes à cinq contre trois. Du pain bénit... Car depuis la mi-match, Zoug ne voit plus le puck. Pressé, comprimé, le leader est à la dérive, quand bien même le tableau d'affichage lui donne toujours trois longueurs d'avance. Schümperli a manqué le but vide, Gaudreau a visé le poteau et Jim Koleff pris un temps mort qui n'a rien changé. Bref, le match bascule.

C'est le moment que choisit Bourquin pour

répondre à la provocation d'Antisin. En pleins palabres, le duo arbitral - MM. Ehmke et Hirzel s'en sont bien sortis... - ne voit que le geste revanchard, au demeurant aussi stupide qu'impardonnable, du capitaine du HCC. La sanction est immédiate, suivie bientôt d'une autre à l'encontre d'Anderson, coupable d'avoir oublié sa minerve au vestiaire durant la pause. Au lieu du cinq contre trois annoncé, tout le monde se retrouve à quatre, situation dans laquelle Fischer et Aebersold feront passer la marque à 3-8.

Le HCC trouvera tout de même les moyens de revenir à deux longueurs. Flairant le danger, Jim Koleff stoppera l'hémorragie en opérant un changement de gardien. Et si Riccardo Fuhrer en avait fait autant au début de la période intermédiaire, lorsque Schnegg concéda quatre buts en autant de tirs? Quand bien même on mettrait un leader en bouteille avec des «s», la question mérite d'être posée.

La réponse est peut-être venue du kop et de ses sifflets...

J.-F. B.

AUTRES PATINOIRES

SAMEDI

● BERNE - KLOTEN 5-2 (1-0 1-2 3-0)

Allmend: 11.168 spectateurs. Arbitres: MM. Kurmann, Mandioni et Schmutz.

Buts: 2e Orlando (Howald) 1-0. 30e Fuchs (Orlando, Jutila, à 5 contre 3) 2-0. 37e Celio (Rothen, Berglund) 2-1. 40e Johansson (Hollenstein, à 5 contre 4) 2-2. 49e L. Leuenberger (Fuchs, S. Leuenberger) 3-2. 51e Steinegger (Jutila, à 5 contre 4) 4-2. 57e Montandon (L. Leuenberger, S. Leuenberger) 5-2.

Pénalités: 5 x 2' contre Berne; 4 x 2' contre Kloten.

Berne: Tosio; Voisard, Siren; Jutila, Steinegger; S. Leuenberger, Rauch; L. Leuenberger, Montandon, Fuchs; Triulzi, Orlando, Howald; Meier, Paterlini, Müller; Christen, Léchenne, Mouter.

Kloten: Pavoni; Brown, Weber; Bruderer, Schneider; Klöti, Bayer; Knecht; Celio, Berglund, Rothen; Hollenstein, Johansson, Wäger; Della Rossa, Bächler, Eberle; Plüss, Holzer.

Note: Orlando manque la transformation d'un penalty (35e).

● LUGANO - DAVOS 4-3 a.p. (1-0 1-2 1-1 1-0)

Resega: 3757 spectateurs. Arbitres: MM. Ballmann, Simmen et Sommer.

Buts: 16e Nylander (Jenni, Ton) 1-0. 27e Jenni (Cramer) 2-0. 30e Yaremchuk (Hodgson, Balmer) 2-1. 37e Petrenko (Yaremchuk) 2-2. 44e Ton (Jenni, Nylander) 3-2. 50e Yaremchuk 3-3. 64e Guignard 4-3.

Pénalités: 2 x 2' contre Lugano; 3 x 2' contre Davos.

Lugano: Weibel; Sjödin, Nideröst; Guignard, Tschumi; Zuurmond, Bertaggia; Riva; Ton, Nylander, Jenni; Erni, Aeschlimann, Fair; Cramer, Büttler, Torgajev.

Davos: Berger; Sigg, Balmer; Chiriaciev, Equilino; Gianola, Streit; Haller; Yaremchuk, Hodgson, Lüber; Näser, Weber, Petrenko; Rùthemann, von Arx, Müller; Schocher, Rizzi, Roth.

● RAPPERSWIL - ZURICH 4-7 (1-2 1-2 2-3)

Lido: 4900 spectateurs. Arbitres: MM. Moreno, Baumgartner et Nater.

Buts: 11e Thibaudeau (Richard) 1-0. 16e Brodmann 1-1. 17e Lebeau (Zehnder, à 4 contre 4) 1-2. 28e Lebeau (Ivankovic, Zehnder) 1-3. 31e Nordmark (Heim) 1-4. 34e Rogenmoser (Sigg) 2-4. 48e Micheli (Zeiter, Steck) 2-5. 49e Ivankovic (Zehnder) 2-6. 51e Fortier (Nordmark, à 5 contre 4) 2-7. 55e Richard (Thibaudeau, Martikainen) 3-7. 59e Capaul (Muller) 4-7.

Pénalités: 4 x 2' contre Rapperswil; 5 x 2' contre Zurich.

Rapperswil: Bayer; Sigg, Bünzli; Martikainen, Seger; Capaul, Muller; D. Meier, Rogenmoser, Richard, Thibaudeau; Bachofner, Weber, Hoffmann; Camenzind, Thöny, Hofstetter; M. Meier, Soguel, Wohlwend. Zurich: Stecher; Zehnder, Hager; Nordmark, Salis; Princi, Steck; Kobel, Fortier, Lebeau; Micheli, Zeiter, Heim; Brodmann, Morger, Vollmer; Ivankovic.

● AMBRI-PIOTTA - FR GOTTÉRON 0-7 (0-2 0-1 0-4)

Valascia: 5387 spectateurs. Arbitres: MM. Bertolotti, D'Ambrigo et Voelker.

Buts: 1re Bykov (Bobillier, Brasey) 0-1. 4e Brasey (Bykov) 0-2. 40e Schneider (Bykov, Bobillier, à 5 contre 4) 0-3. 41e Khomutov (Schneider) 0-4. 43e Meier (Oppliger) 0-5. 49e Meier (Oppliger, Marquis) 0-6. 60e Schaller (Descloux) 0-7.

Pénalités: 3 x 2' contre Ambri-Piotta, 4 x 2' contre Fribourg.

Ambri-Piotta: Pauli Jaks; Reinhart, Gianini; B. Celio, Horak; Gazzaroli, Szczepaniec; Kwartalnov, Petrov, Chibirev; Peter Jaks, Heldner, Wittmann; Baldi, N. Celio, Viganò. FR Gottéron: Östlund; Brasey, Bobillier; Hofstetter, Descloux; Keller, Marquis; Khomutov, Bykov, Schneider; Reymond, Rottaris, Schaller; Brown, Meier, Oppliger.

HIER

● ZOUG - FR GOTTÉRON 7-3 (1-1 3-1 3-1)

Herti: 5554 spectateurs. Arbitres: Kunz, Ehmke/Hirzel. Buts: 9e Meier 0-1. 18e McDougall (Silver) 1-1. 25e Fischer (McDougall, Kessler, à 5 contre 4) 2-1. 27e Schaller (Bobillier, à 5 contre 3) 2-2. 30e Kessler (Miner, à 5 contre 4) 3-2. 33e A. Künzi (Walz, Silver) 4-2. 47e Walz 5-2. 48e Bobillier (Khomutov, Brasey) 5-3. 53e Giger (A. Künzi) 6-3. 59e Miner (McDougall) 7-3.

Pénalités: 8 x 2', plus 2 x 10' (McDougall, Rötheli) contre Zoug, 7 x 2', plus 5' + pénalité disciplinaire de

match (Brown), plus 10' (Khomutov) contre FR Gottéron.

Zoug: Schöpf; A. Künzi, Sutter; Kessler, Fazio; Miner, Grauwiler; Giger, Antisin, Grogg; Aebersold, Walz, Rötheli; Silver, McDougall, Fischer; Steffen.

FR Gottéron: Östlund; Bobillier, Brasey; Hofstetter, Descloux; Marquis, Keller; Khomutov, Bykov, Schneider; Reymond, Rottaris, Schaller; Brown, Meier, Oppliger; Schafer, Egli.

● BERNE - DAVOS 3-4 (0-1 3-2 0-1)

Allmend: 10.866 spectateurs. Arbitres: MM. Ballmann, Simmen et Sommer.

Buts: 7e Hodgson (Lüber, Balmer, à 5 contre 4) 0-1. 28. Orlando (Jutila, Triulzi, à 5 contre 4) 1-1. 29e Montandon (Fuchs) 2-1. 35e Näser (Equilino, Chiriaciev) 2-2. 39e Orlando (Voisard, à 4 contre 5) 3-2. 40e Yaremchuk 3-3. 49e Yaremchuk (Lüber) 3-4.

Pénalités: 3 x 2' contre chaque équipe. Berne: Tosio; Jutila, Steinegger, Voisard, Siren; S. Leuenberger, Rauch; Langer; Triulzi, Orlando, Howald; L. Leuenberger, Montandon, Fuchs; Meier, Paterlini, P. Müller; L. Müller, Léchenne, Mouter; Moser.

Davos: Wieser; Sigg, Balmer; Chiriaciev, Equilino; Gianola, Streit; Haller; Yaremchuk, Hodgson, Lüber; Näser, Weber, Petrenko; Müller, von Arx, Rùthemann; Schocher, Rizzi, Roth.

● AMBRI-PIOTTA - RAPPERSWIL 3-5 (2-1 0-1 1-3)

Valascia: 3759 spectateurs. Arbitres: MM. Stalder, Baumgartner et Nater.

● LA CHAUX-DE-FONDS - ZOUG 6-10 (2-2 1-6 3-2)

Mélézes: 4400 spectateurs. Arbitres: MM. Ehmke et Hirzel.

Buts: 6e Walz (Orlando) 0-1. 10e Rötheli (Miner, à 4 contre 4) 0-2. 13e G. Dubois (Schümperli, Reber) 1-2. 14e Anderson (Andenmatten, Gaudreau) 2-2. 21e McDougall (Fischer, Silver) 2-3. 23e Walz (Grogg) 2-4. 24e Steffen (Antisin) 2-5. 27e Kessler (Antisin, Grogg) 2-6. 31e Pont (Diener) 3-6. 38e Fischer (McDougall, A. Künzi, à 4 contre 4) 3-7. 38e Aebersold (Miner, Rötheli, à 4 contre 4) 3-8. 43e Schümperli (Reber) 4-8. 45e Gaudreau (Anderson) 5-8. 50e Bourquin (Leimgruber) 6-8. 56e Antisin (McDougall, Fischer, à 5 contre 4) 6-9. 60e McDougall (Fischer, Silver) 6-10.

Pénalités: 4 x 2' contre La Chaux-de-Fonds, 8 x 2' contre Zoug.

La Chaux-de-Fonds: Schnegg; D. Dubois, Reber; Bourquin, Cowie; Elsener, Ott; Murisier; G. Dubois, Schümperli, Cantoni; Gaudreau, Anderson, Andenmatten; Diener, Pont, Leimgruber; Burkhalter, Chappot, Wicky. Zoug: Rüeger (50e Schöpf); A. Künzi, Sutter; Miner, Grauwiler; Kessler, Fazio; Silver, McDougall, Fischer; Aebersold, Walz, Rötheli; Steffen, Antisin, Grogg; Giger, Orlandi.

Notes: La Chaux-de-Fonds sans Alston ni Sommer (blessés), Zoug sans T. Künzi, Müller ni Neuenchwander (blessés). Victime d'une élongation à l'échauffement, M. Cléménçon n'est pas en mesure de diriger la rencontre, laissant ce soin à ses deux juges de ligne. Leimgruber et Rötheli sont désignés joueurs les plus fair-play du match.

● LUGANO - LA CHAUX-DE-FONDS 2-5 (2-1 0-1 0-3)

Resega: 3452 spectateurs. Arbitres: MM. Bertolotti, D'Ambrigo et Voelker.

Buts: 8e Jenni (Ton, à 5 contre 4) 1-0. 20e Gaudreau (Anderson, Andenmatten) 1-1. 20e Sjödin (Jenni, à 5 contre 4) 2-1. 24e Leimgruber (Diener) 2-2. 56e Anderson (Gaudreau) 2-3. 57e Cantoni (Schümperli) 2-4. 60e Anderson 2-5.

Pénalités: 5 x 2' contre Lugano, 7 x 2' contre La Chaux-de-Fonds. Lugano: Weibel; Sjödin, Nideröst; Guignard, Tschumi; Bertaggia, Riva; Ton, Nylander, Jenni; Erni, Aeschlimann, Fair; Cramer, Büttler, Torgajev.

La Chaux-de-Fonds: Schnegg; Bourquin, Cowie; D. Dubois, Reber; Elsener, Murisier; Gaudreau, Anderson, Andenmatten; G. Dubois, Schümperli, Cantoni; Diener, Pont, Leimgruber.

Notes: Lugano sans Lebeau ni Jelmmini (blessés), La Chaux-de-Fonds sans Alston ni Sommer (blessés). Sjödin et Gaudreau sont désignés meilleur joueur de chaque équipe, Weibel et Cantoni joueurs les plus fair-play.

CLASSEMENT

1. Zoug	11	9	0	2	59-31	18
2. Berne	11	8	0	3	50-29	16
3. Davos	12	7	0	5	50-48	14
4. Kloten	12	6	1	5	39-36	13
5. Rapperswil	11	5	1	5	42-40	11
6. Ambri-Piotta	12	5	0	7	41-53	10
7. Zurich	11	4	0	7	35-45	8
8. Chx-de-Fds	12	4	0	8	41-66	8
9. FR Gottéron	8	3	1	4	30-29	7
10. Lugano	12	3	1	8	39-49	7

7. Zurich 11 4 0 7 35-45 8
8. Chx-de-Fds 12 4 0 8 41-66 8
9. FR Gottéron 8 3 1 4 30-29 7
10. Lugano 12 3 1 8 39-49 7

Rapperswil: Bayer; Sigg, Bünzli; Martikainen, Seger; Capaul, Muller; D. Meier; Rogenmoser, Richard, Thibaudeau; Bachofner, Weber, Hoffmann; Camenzind, Thöny, Hofstetter; M. Meier, Soguel, Wohlwend.

Notes: Pauli Jaks quitte la glace à la suite d'une blessure à l'épaule (2e).

PROCHAINE JOURNÉE
Mardi 29 octobre, 20 h: FR Gottéron - Lugano. Kloten - Lugano. Rapperswil - Berne. Zurich - Davos. Zoug - Ambri-Piotta.

Les Panthers toujours invaincus - Cinq buts inscrits en supériorité numérique (un record!) ont permis aux Florida Panthers de conserver leur invincibilité en championnat de NHL en dominant les New York Rangers 6-4. Seule formation du championnat à ne pas encore avoir connu la défaite, Florida Panthers compte désormais cinq points d'avance dans la division atlantique sur leurs adversaires. (si)

SANS-GRADE

3e ligue, groupe 9

Corgémont - Tramelan II ... 5-4
Courtételle - Moutier II ... 7-6
Court - Reuchenette ... 0-1
Courrendlin - Sonceboz ... 8-2
Delémont - Fr.-Montagnes II 3-2

Groupe 10

Les Brenets - Univer. NE II ... 4-7
Le Landeron - Serr.-Peseux 10-1
Saint-Imier II - Le Locle II ... 5-4

4e ligue, groupe 9a

Fr.-Montagnes III - Orval ... 3-6
Court III - Courrendlin II ... 7-3
Courtételle II - Monfaucon 13-0
Crémines - Delémont-Val II 10-1

Automobilisme

Victoire de Darbellay

La 37e édition du Rallye international du Valais, seule épreuve suisse de la spécialité comptant pour le championnat d'Europe, s'est terminée avec la victoire - la quatrième d'affilée - du Pré-vôtois Olivier Burri et de son coéquipier Christophe Hofmann (Subaru Impreza). Le Valaisain Georges Darbellay et sa coéquipière Sandra Schmidly, septièmes du classement général, ont été sacrés champion de Suisse des rallyes 1996 au volant de leur Opel Astra Gsi.

Malgré l'abandon prématuré du quadruple champion du monde, le Finlandais Juha Kankkunen (Toyota Celica) vendredi matin, cette 37e édition du Rallye du Valais a connu un succès populaire unique. Très à l'aise au volant de sa Subaru, Olivier Burri l'a emporté au classement général devant Olivier Gillet et Jean Dériaz.

Georges Darbellay, qui devait assurer une place sur le podium du classement du championnat de Suisse et de l'avancer l'Italien à licence suisse, Giacomo Ogliaeri, pour devenir pour la première fois champion de Suisse des rallyes, a fait une course toute d'intelligence. Après avoir creusé un écart substantiel sur son adversaire direct vendredi, il a ensuite parfaitement contrôlé la situation. (si)

JEUX

SPORT-TOTO

222 - 2 x 1 - 121 - 1 x 1 - 1

TOTO-X

5 - 11 - 17 - 20 - 28 - 35

LOTÉRIE À NUMÉROS

4 - 8 - 14 - 21 - 22 - 32

No complémentaire: 31
Joker: 468.902

Hockey sur glace - Première ligue: Franches-Montagnes vainqueur

Homogénéité payante

Un journaliste sportif tué - Un journaliste sportif a été tué par un gardien dont il contestait un but durant un match dans un petit village situé à 150 km au sud-est de Khartoum, a rapporté un quotidien indépendant soudanais. Le journaliste Adel Moustafa était descendu sur le bord du terrain pour signaler à l'arbitre que le but qui venait d'être inscrit n'était pas valable. Furieux, le gardien de l'équipe qui pensait avoir marqué a alors attaqué Adel Moustafa et lui a asséné un violent coup de poing à la tête. Le journaliste est mort peu après à l'hôpital. (si)

● **TRAMELAN - FRANCHES-MONTAGNES 1-3 (0-3 1-0 0-0)**

Toutes les séries, si positives soient-elles, prennent fin un jour, c'est bien connu... Invaincu cette saison, Tramelan a ainsi trouvé son maître lors de la quatrième journée. Dans son antre des Lovières, les hommes de Robert Paquette ont subi un indiscutable revers infligé par leurs voisins, Franches-Montagnes. Visiteurs d'un soir, les Jurassiens ont légitimé leurs succès grâce à leur impressionnante homogénéité et à un compartiment défensif d'une rare solidité.

Tramelan
Fabrice ZWAHLEN

Robert Paquette et Hugo Lehmann ont deux conceptions du hockey sur glace bien différentes. Si le Canadien préfère aligner ses meilleurs hommes dans un premier bloc, le Jurassien lui, n'a pas dérogé samedi soir à son sacro-saint principe: équilibrer au maximum son équipe. Incontestablement, la tactique d'Hugo Lehmann a prévalu dans ce derby. Equipe compacte, homo-

gène, Franches-Montagnes a été cette saison, la première formation à annihiler les velléités de la première triplette offensive des Tramelots. Bâtscher inexistant, Wirz pas très inspiré malgré son but, Murkowsky brouillon au moment de conclure, Robert Paquette n'a pu compter sur l'habituel rendement de son «super bloc». «Nos vedettes ont remarqué qu'elles devaient constamment travailler, analysait le Canadien. De plus, Franches-Montagnes nous a bien contrôlé dans la zone centrale.»

DÉFENSE EXEMPLAIRE

Plus que le match sans dudit bloc, les Tramelots ont eu de la peine

à entrer dans le match: plus de vingt minutes. Trop, beaucoup trop longtemps face à des Jurassiens vifs et motivés.

Résultat: un contre en infériorité numérique bien exploité par Nicolet (classique mais toujours efficace), un slap terrible d'Erard et un jeu de puissance conclu victorieusement par Kohler et Franches-Montagnes a pris trois longueurs d'avance dès la seizième minute. Les Tramelots, eux, attendaient toujours le coup de pistolet du starter.

Par la suite, les maîtres de céans tentèrent bien de réagir. Cependant leur forçage du tiers



Willy Kohler - Christophe Dupré

Le Franc-Montagnard a marqué le troisième but des visiteurs. (Galley)

médian s'avéra riche en débâche d'énergie mais peu concluant. Face à une défense jurassienne exemplaire, à un portier - Nicolas Steiner - irréprochable, pouvait-il en aller autrement? Oui, peut-être, si les protégés de Paquette s'étaient montrés plus dangereux lors de leurs six jeux de puissance. «Nous n'avons rien réussi de bon en supériorité numérique» conclura dépité, l'en-

traîneur du lieu. «Lors des premiers et troisième tiers, notre défense a été exemplaire, elle a pris de la bouteille, soulignait pour sa part Hugo Lehmann. Lors du tiers médian, la série de pénalités infligées nous a quelque peu déstabilisés. Cependant, Tramelan s'est grillé en jouant (ré: trop vite) son va-tout» concluait tout sourire, le Jurassien.

F.Z.

LE POINT

F. Morges - Yverdon 3-3
Tramelan - Fr.-Montagnes 1-3
HCP Fribourg - Viège 1-4
Saas Grund - Moutier 7-2
Star Lausanne - Sierre 1-7

CLASSEMENT

1. Sierre	4	3	1	0	17	8	7
2. Saas Grund	4	3	1	0	17	10	7
3. Villars	4	3	0	1	13	12	6
4. Viège	4	2	1	1	12	9	5
5. Tramelan	4	2	1	1	19	16	5
6. Star LS	4	2	1	1	14	16	5
7. Fr.-Mont.	4	2	0	2	11	8	4
8. Fleurier	4	1	1	2	14	17	3

9. Moutier	4	1	0	3	19	22	2
10. Fribourg	4	1	0	3	9	15	2
11. Yverdon	4	0	1	3	8	11	1
12. F. Morges	4	0	1	3	8	17	1

PROCHAINE JOURNÉE

Vendredi 1er novembre. 20 h 15: Fleurier - HCP Fribourg. Yverdon - Villars. Samedi 2 novembre. 17 h 30: Franches-Montagnes - Sierre. Moutier - Forward Morges. 20 h: Viège - Tramelan. 20 h 15: Star Lausanne - Saas Grund.

AUTRES GROUPES

Groupe 1: Illnau-Effretikon - Winterthur 1-4. Bulach - Vorwärts Bruggen 10-2. Arosa - Wetzikon 4-4. Frauenfeld - Wil 2-3. Uzwil - Dubendorf 8-0. Kusanacht - St-Moritz 4-3.

Classement: 1. Kusanacht 4-8. 2. Uzwil 4-6. 3. Wil 4-6. 4. Winterthur 4-6. 5. Arosa 4-5. 6. Frauenfeld 4-4. 7. Wetzikon 4-4. 8. Dubendorf 4-3. 9. St-Moritz 4-2. 10. Bulach 4-2. 11. Illnau-Effretikon 4-1. 12. Vorwärts Bruggen 4-1.

Groupe 2: Lyss - Thone 3-2. Aarau - Langenthal 8-3. Bâle Petit-Huningue - Berthoud 3-3. Wiki-Münsingen - Unterseen-Interlaken 3-4. Soleure-Zuchwil - Grindelwald 5-3.

Classement: 1. Berthoud 4-6. 2. Langenthal 4-6. 3. Soleure-Zuchwil 4-6. 4. Lyss 4-6. 5. Unterseen-Interlaken 4-6. 6. Aarau 3-5. 7. Bâle Petit-Huningue 4-5. 8. Wiki-Münsingen 3-0. 9. Thone 3-0. 10. Zuzgen-Sissach 3-0. 11. Grindelwald 4-0.

BRÈVE

Triathlon

Badmann brillante deuxième

Le Belge Luc van Lierde (27 ans) est devenu le premier Européen à remporter l'Ironman de Hawaï, améliorant de plus de trois minutes le record de l'épreuve lors de la vingtième édition. Chez les dames, la Suisse Natascha Badmann (29 ans) a terminé deuxième à plus de quatre minutes de la gagnante, l'Américaine Paula Newby-Fraser. Elle n'en a pas moins signé une excellente prestation.

SAMEDI

● **GRASSHOPPER - MARTIGNY 1-5 (1-1 0-3 0-1)**

Küsnacht: 550 spectateurs. Arbitres: MM. Eichmann, Pfrunder et Chiappini. Buts: 2e Rosol (Neukom, à 5 contre 3) 0-1. 15e Furrer (Schlagenhauf, Baumann) 1-1. 23e Ancay (Clavien) 1-2. 29e Fedulov (Rosol) 1-3. 30e Rosol (Bonito) 1-4. 43e Rosol (Fedulov) 1-5. Pénalités: 5 x 2' contre chaque équipe.

● **GE SERVETTE - THURGOVIE 0-4 (0-3 0-0 0-1)**

Les Vernets: 1181 spectateurs. Arbitres: MM. Vuille, Hofmann et Rochat. Buts: 16e Posma (Ott, à 5 contre 4) 0-1. 18e M. Keller (R. Keller, Winkler) 0-2. 19e Weisser (Stüssi) 0-3. 59e Posma (Henry, à 5 contre 4) 0-4. Pénalités: 4 x 2' contre GE Servette, 5 x 2' contre Thurgovie.

● **LAUSANNE - OLTEN 8-3 (2-1 3-2 3-0)**

Malley: 1664 spectateurs. Arbitres: MM. Simic, Wirth et Zürcher. Buts: 3e Aebi (Studer, à 5 contre 4) 0-1. 9e Stoffel (Turcotte) 1-1. 11e Bozon (Turcotte, Monnier, à 5 contre 4) 2-1. 22e Seeholzer (Stoffel, à 5 contre 3) 3-1. 24e Ziegler (Turcotte, à 4 contre 3) 4-1. 25e Siegwart (Studer, à 4 contre 4) 4-2. 27e Stehlin (Turcotte, à 4 contre 5) 5-2. 28e Müller (Aebi, Dubé, à 5 contre 4) 5-3. 45e Turcotte (Monnier, à 5 contre 4) 6-3. 51e Bozon (Turcotte, à 5 contre 4) 7-3. 60e Monnier (Bozon, à 5 contre 3) 8-3. Pénalités: 11 x 2' contre Lausanne, 14 x 2' contre Olten.

● **BIENNE - LUCERNE 2-2 a.p. (2-0 0-1 0-1)**

Stade de Glace: 1954 spectateurs. Arbitres: MM. Hefermehl, Küng et Peer. Buts: 7e Burillo (Riesen, Lüthi) 1-0. 14e Taccoz (M. Dick, Gagné) 2-0. 22e Stillhardt (à 5 contre 4) 2-1. 56e Stillhardt (Fischer) 2-2. Pénalités: 2 x 2' contre Bienne; 3 x 2' contre Lucerne.

● **HERISAU - LANGNAU 2-5 (1-3 0-0 1-2)**

Centre sportif: 1608 spectateurs. Buts: 6e Hänggi (Maag) 1-0. 7e Bärtschi (Parks, Doyon, à 4 contre 5) 1-1. 9e Gerber (Schläpfer, Horak) 1-2. 12e Doyon (Keller, à 5 contre 4) 1-3. 54e Hänggi (Imperator, Jäggi) 2-3. 56e Hirschi (Nuspliger, Brechbühl) 2-4. 57e Bärtschi (Parks, Doyon) 2-5. Pénalités: 2 x 2' contre Herisau; 6 x

LNB

2' plus 10' (Schneider) contre Langnau.

● **COIRE - AJOIE 6-4 (1-0 4-3 1-1)**

Hallenstadion. 1341 spectateurs. Arbitres: MM. Schmid, Gianolli et Oberli. Buts: 8e Ackermann (Malgin, A. Fischer) 1-0. 24e Honegger (Murano) 1-1. 26e Germann (Vitolinich, Rieder, à 5 contre 4) 2-1. 30e Rieder (Vitolinich) 3-1. 32e von Arb (Pestrin) 3-2. 34e Murano (Weber, à 5 contre 4) 3-3. 37e Ackermann (Malgin, A. Fischer, à 5 contre 4) 4-3. 38e Fondado (Signorelli, Capaul) 5-3. 44e Murano (à 5 contre 4) 5-4. 47e Signorelli (Rosenast) 6-4. Pénalités: 6 x 2' contre Coire; 5 x 2' contre Ajoie.

HIER

● **THURGOVIE - COIRE 8-3 (4-0 2-2 2-1)**

Güttingersreuti: 2937 spectateurs. Arbitres: MM. Eichmann, Wittwer et Pfrunder. Buts: 6e R. Keller (M. Keller) 1-0. 11e M. Keller (Stüssi, Schrepfer) 2-0. 13e Schrepfer (Dennis, Posma) 3-0. 14e Weisser (Ott, à 4 contre 5) 4-0. 27. Weisser (Dennis, Posma, à 5 contre 4) 5-0. 28e Germann (Rieder) 5-1. 29e Henry (Gränicher, à 5 contre 4) 6-1. 31e Ackermann (Fischer, Ritsch) 6-2. 43e Schrepfer (Gränicher, M. Keller) 7-2. 43e McLaren (Weisser, Stüssi) 8-2. 48e Capaul (Vitolinich, Schneider) 8-3. Pénalités: 6 x 2' contre Thurgovie; 7 x 2' contre Coire.

● **AJOIE - LAUSANNE 0-4 (0-0 0-2 0-2)**

Patinatoire de Porrentruy: 1500 spectateurs. Arbitres: MM. Schmid, Oberli et Gianolli. Buts: 23e Bozon (Turcotte, Evequoz) 0-1. 34e Monnier 0-2. 48e Turcotte 0-3. 57e Slehofer (Stehlin) 0-4. Pénalités: 5 x 2' contre Ajoie; 4 x 2' contre Lausanne.

● **LANGNAU - GRASSHOPPER 5-2 (1-1 2-0 2-1)**

Ilfis: 5045 spectateurs. Arbitres: MM. Otter, Schmid et Leucours. Buts: 8e Schenkel (Rufener) 0-1. 20e Brechbühl (Tschiemer) 1-1. 25e Doyon (Nuspliger) 2-1. 35e Nuspliger (Parks, Doyon, à 4 contre 3) 3-1. 43e Bärtschi (Parks) 4-1. 45e Ayer (Hagmann, Berchtold) 4-2. 51e Nuspliger (Parks, à 3 contre 4) 5-2. Pénalités: 7 x 2' plus 5' et pénalité disciplinaire de match (Doyon) contre Langnau; 10 x 2', plus 10' (Ruutu) contre Grasshopper.

● **LUCERNE - GE SERVETTE 6-4 (1-2 4-1 1-1)**

Tribtschen: 860 spectateurs.

Murkowsky; Claivaz, Dupré, Marolda; Wyss, Renaud, Bartolme; Dubail, Greub.

Franches-Montagnes: Steiner; Wütrich, Erard; Jeanbourquin, Guenet; Nicolet, Jobin; Gilet, Houser, Boillat; Leuenberger, Kohler, Gigon; Cattin, Jeannotat, Frésard; Brahier, Lamielle, Léchenne; Bourquin. Notes: Tramelan privé des services de Mafille, Zigerli (blessés) et Voirol (en voyage). Tirs sur le poteau de Schmid (10e et 31e). But annulé de Houser (18e) et Bâtscher (26e).

Arbitres: MM. Hefermehl, Rochat et Hofmann.

Buts: 3e Epiney (Desjardins) 0-1. 6e Ecooeur (Desjardins, à 5 contre 4) 0-2. 11e Laminger (Samuelsson) 1-2. 25e Fischer (Stillhardt) 2-2. 28e J. Ledermann 2-3. 29e Fischer 3-3. 31e Balada 4-3. 38e M. Ledermann (Balada) 5-3. 44e Herlea (Verret) 5-4. 54e Fischer (à 5 contre 4). Pénalités: 1 x 2' contre Lucerne; 2 x 2' contre GE Servette.

● **OLTEN - BIENNE 4-5 a.p. (0-0 2-3 2-1 0-1)**

Kleinholz: 1510 spectateurs. Arbitres: MM. Vuille, Biemann et Betticher. Buts: 26e Müller (Habireutinger, à 5 contre 4) 1-0. 28e M. Dick (Lüthy, à 4 contre 4) 1-1. 30e Müller (Lüthy, à 4 contre 5) 2-1. 34e Riesen (Lüthy) 2-2. 39e Riesen (Schmid, à 4 contre 4) 2-3. 45e Heaphy (Schneider) 2-4. 48e Seitz (Gugelmann, Dubé) 3-4. 56e Lüthy (Dubé, à 5 contre 4) 4-4. 55e Gagné (Hirschi) 4-5. Pénalités: 6 x 2', plus 10' (Siegwart) contre Olten, 9 x 2', plus 10' (M. Dick) contre Bienne.

● **MARTIGNY - HERISAU 5-6 (3-3 2-1 0-2)**

Forum Octodure: 1569 spectateurs. Arbitres: MM. Simic, Wirth et Zürcher. Buts: 3e Knopf (Weibel, Marek) 0-1. 3e Rosol (Avanthay) 1-1. 5e Vilgrain 1-2. 11e Rosol (à 5 contre 4) 2-2. 16e Vilgrain (Freitag, à 5 contre 4) 2-3. 18e Fedulov (à 5 contre 4) 3-3. 24e Galardo (Ancay) 4-3. 35e Vilgrain (à 4 contre 5) 4-4. 38e Bonito (Fedulov, Rosol, à 5 contre 4) 5-4. 46e Marek (Vilgrain) 5-5. 50e Müller (Vilgrain) 5-6. Pénalités: 6 x 2' contre Martigny; 11 x 2', plus 10' (Fust) contre Herisau.

CLASSEMENTS

Groupe ouest							
1. Langnau	13	9	2	2	70	35	20
2. Lausanne	13	8	2	3	54	48	18
3. Bienne	13	5	3	5	51	49	13
4. Martigny	13	5	2	6	52	58	12
5. GE Servette	13	4	1	8	46	60	9
6. Ajoie	13	1	0	12	30	65	2

Groupe est							
1. Thurgovie	13	8	2	3	57	29	18
2. Grasshopper	13	9	0	4	56	41	18
3. Herisau	13	8	0	5	50	36	16
4. Coire	13	6	2	5	62	54	14
5. Lucerne	13	3	3	7	32	56	9
6. Olten	13	3	1	9	40	69	7

PROCHAINE JOURNÉE

Mardi 29 octobre. 20 h: Ajoie - Olten. Bienne - Coire. GE Servette - Herisau. Langnau - Thurgovie. Lausanne - Grasshopper. Martigny - Lucerne.

Ski alpin - Slaloms géants de Sölden

Triomphe helvétique

La saison a parfaitement débuté pour les géantistes masculins helvétiques: sur les pentes du glacier de Rettenbach, au-dessus de Sölden et sous un soleil éclatant, le Valaisan Steve Locher s'est imposé avec trente et un centièmes d'avance sur le Bernois Michael von Grünigen et une pleine seconde sur le Norvégien Kjetil-André Aamodt. Cinquième au prix d'une belle remontée sur le second parcours, le Schwytzois Urs Kälin a complété un superbe feu d'artifice.

Dominateurs l'hiver dernier dans la discipline (sept succès en neuf courses), les Suisses ont prouvé d'entrée de jeu qu'ils n'entendent pas s'en laisser compter cette année encore. Mais le détenteur du globe de cristal du géant, «Mike» von Grünigen (cinq succès en 1995-1996), a dû baisser pavillon devant la détermination de Steve Locher, auteur de deux manches impeccables. A l'issue de la première, le Valaisan avait déjà fait l'essentiel en reléguant le Bernois de Schönried à cinquante-neuf centièmes. Un monde sur un parcours de moins d'une minute.

Le Valaisan de Salins a ainsi gravi le podium qui l'avait fui tout au long de l'hiver passé, au cours duquel il s'était classé deux fois quatrième, deux fois cinquième et une fois septième! Locher a signé du même coup sa troisième victoire en Coupe du monde.

Même battu à la régulière par son camarade d'équipe, Michael von Grünigen s'avouait satisfait de sa course, qui l'a rassuré sur un état de forme toujours difficile à jauger avant le premier rendez-vous en compétition. Endessous de sa valeur sur le premier parcours, tracé par Fritz Züger pourtant, Urs Kälin s'est rachaté sur le second en remontant du onzième au cinquième rang.

Disputée dans des conditions atmosphériques difficiles (brouillard et chutes de neige), l'épreuve d'ouverture de la Coupe du monde 1996-1997, le slalom géant féminin de Sölden, est revenu samedi à l'Allemande

Katja Seizinger, qui a devancé de quatorze centièmes de seconde la championne du monde Deborah Compagnoni (It). Troisième à 2"03, Hilde Gerg (All) a décroché son premier podium en géant, dans une course où la Valaisanne Karin Roten (cinquième) a été la seule Suissesse à surmager.

CLASSEMENTS

MESSIEURS

Sölden (Aut). Slalom géant: 1. Locher (S) 2"03"20. 2. von Grünigen (S) à 0"31. 3. Aamodt (No) à 1"00. 4. Knauss (Aut) à 1"04. 5. Kälin (S) à 1"11. 6. Christian Mayer (Aut) à 1"12. 7. Mader (Aut) à 1"19. 8. Kosir (Sln) à 1"26. 9. Millet (Fr) à 1"26. 10. Salzgeber (Aut) à 1"31. 11. Piccard (Fr) à 1"34. 12. Nana (It) à 1"54. 13. Holzer (It) à 1"75. 14. Nyberg (Su) à 1"92. 15. Kunc (Sln) à 2"10. Puis: 26. Accola (S) à 3"28. Général: 1. Locher (S) 100. 2. Von Grünigen (S) 80. 3. Aamodt (No) 60. 4. Knauss (Aut) 50. 5. Kälin (S) 45. 6. Mayer (Aut) 40. 7. Mader (Aut) 36. 8. Kosir (Sln) 32. 9. Millet (Fr) 29. 10. Salzgeber (Aut) 26. Puis: 26. Accola (S) 5.

DAMES

Sölden (All). Slalom géant: 1. Seizinger (All) 2"11"81. 2. Compagnoni (It) à 0"12. 3. Gerg (All) à 2"03. 4. Santolaria (Esp) à 2"15. 5. Roten (S) à 2"38. 6. Nowen (Su) à 3"14. 7. Flemmen (No) à 3"15. 8. Hrovat (Sln) à 3"30. 9. Heeb (Lie) à 3"83. 10. Meissnitzer (Aut) à 4"19. 11. Dorfmeister (Aut) à 4"43. 12. Kjørdstad (No) à 4"74. 13. Zurbriggen (S) à 5"48. 14. Oester (S) à 5"83. 15. Fortkord (Su) à 5"95. Puis: 20. Borghi (S) à 7"34. Général: 1. Seizinger (All) 100. 2. Compagnoni (It) 80. 3. Gerg (All) 60. 4. Santolaria (Esp) 50. 5. Roten (S) 45. 6. Nowen (Su) 40. 7. Flemmen (No) 36. 8. Hrovat (Sln) 32. 9. Heeb (Lie) 29. 10. Meissnitzer (Aut) 26. Puis: 13. Zurbriggen (S) 20. 14. Oester (S) 18. 20. Borghi (S) 11. Géant: 1. Seizinger (All) 100. 2. Compagnoni (It) 80. 3. Gerg (All) 60. 4. Santolaria (Esp) 50. 5. Roten (S) 45. Puis: 13. Zurbriggen (S) 20. 14e Oester (S) 18. 20. Borghi (S) 11. Par nations: 1. Suisse 324 (messieurs 230 + dames 94). 2. Autriche 250 (172+78). 3. Allemagne 171 (111+60). 4. Norvège 150 (82+68). 5. Italie 144 (64+80).

Hockey sur glace - Deuxième ligue: Neuchâtel YS frappe d'entrée

Doute vite effacé

● NEUCHÂTEL YS - LES PONTS-DE-MARTEL 7-0 (3-0 2-0 2-0)

Neuchâtel YS, relégué de première ligue, a affiché d'emblée son intention de tenir un rôle en vue dans le groupe 5 de deuxième ligue. Lors de la soirée d'ouverture du championnat, Laurent Moser et ses hommes n'ont guère laissé planer le doute quant à leurs possibilités. On attend maintenant d'eux qu'ils les confirment face à des adversaires mieux dotés que les Pontiers, ex-pensionnaires de troisième ligue.

«On a vu ce soir la différence qui existe entre une équipe qui vise le retour en première ligue et une autre qui, venant de la catégorie inférieure, est à la recherche du rythme de la deuxième ligue, confiait Michel Turler dans les couloirs du Littoral. Ceci dit, je suis très content du comportement de mes garçons.»

Il avait raison sur les deux plans, l'entraîneur des Pontiers.

Sur la glace du chef-lieu, les néo-promus, venus pour limiter les dégâts, ont réussi dans leur entreprise grâce à un jeu très dé-

fensif allié à une folle débauche d'énergie. Et s'ils n'ont que rarement pu s'installer dans le camp des «orange et noir», ils ont

tout de même inquiété à une ou deux reprises le gardien Jaquet. Vous l'avez compris, samedi soir, Neuchâtel YS a tenu son

rôle. Encore très perfectible, notamment dans la relance et le jeu de puissance, il a montré beaucoup de cohésion, de joie de jouer et d'envie de vaincre. Avec moins de précipitation devant le but, il aurait réussi un véritable carton.

«C'est une bonne entrée en matière, reconnaissait Laurent Moser. Pour nous, c'était un peu un match piège. Maintenant, il faut penser à la rencontre de vendredi à Saint-Imier, ce sera une autre paire de manches.» F.P.



Kehrl - Willi

Neuchâtel YS s'est imposé aisément face aux Ponts-de-Martel.

(Threuthardt)

CLASSEMENT

1. Neuchâtel YS	1	1	0	0	7-0	2
2. Court	1	1	0	0	5-1	2
3. Université NE	1	1	0	0	7-4	2
4. Saint-Imier	1	1	0	0	5-3	2
5. La Brévine	1	0	1	0	4-4	1
Sarine FR	1	0	1	0	4-4	1
7. Le Locle	1	0	1	0	3-5	0
8. Ajoie II	1	0	0	1	4-7	0
9. Star Chx-Fds	1	0	0	1	1-5	0
10. Pts-de-Martel	1	0	0	1	0-7	0

PROCHAINE JOURNÉE

Vendredi 1er novembre. 20 h 15: Saint-Imier - Neuchâtel YS. 20 h 30: Star Chaux-de-Fonds - Le Locle. Sarine FR - Court. Samedi 2 novembre. 16 h: Ajoie II - La Brévine. 16 h 45: Université NE - Les Ponts-de-Martel.

FOOTBALL TOUS AZIMUTS

AUTRICHE

Première division: Rapid Vienne - Sturm Graz 3-1. Ried - Linz 4-1. ASK Linz - Salzburg 1-1. Admira/Wacker - Austria 3-0. Classement: 1. Rapid 15-30. 2. Salzburg 15-29. 3. FC Tirol Innsbruck 14-25. 4. ASK Linz 15-21. 5. Sturm Graz 15-19. 6. Austria 15-18.

BELGIQUE

Première division: Genk - Cercle Bruges 2-0. RWD Molenbeek - Mouscron 2-0. FC Bruges - Lommel 3-2. Ekeren - Alost 6-1. Charleroi - FC Malinois 1-0. Lierse - La Gantoise 2-1. St-Trond - Antwerp 0-2. Harelbeke - Lokeren 5-1. Classement: 1. FC Bruges 25. 2. Standard Liège 24. 3. Anderlecht 23. 4. Mouscron 22. 5. Lierse 21.

ÉCOSSE

Première division: Aberdeen - Raith 1-0. Dundee United - Hearts 1-0. Dunfermline - Kilmarnock 2-1. Hibernian - Celtic Glasgow 0-4. Glasgow Rangers - Motherwell 5-0. Classement: 1. Rangers 25. 2. Celtic 23. 3. Aberdeen 18. 4. Hibernian 14. 5. Dunfermline 13.

FRANCE

Deuxième division: Le Mans-Niort 0-0. Châteaoux - Perpignan 0-0. Toulouse - Beauvais 0-1. Epinal - Gueugnon 0-1. Amiens - Lorient 1-1. Martigues - Toulon 3-1. Saint-Brieuc - Saint-Etienne 2-2. Mulhouse - Laval 0-0. Red Star - Troyes 1-0. Louhans-Cuseaux - Valence 3-0. Charleville - Sochaux 1-1. Classement: 1. Martigues 28. 2. Niort 27. 3. Châteaoux 27. 4. Toulouse 26. 5. Red Star 25. 6. Gueugnon 25.

HOLLANDE

Première division: Vitesse Arnhem - Ajax Amsterdam 1-4. Twente Enschede - Sparta Rotterdam 0-2. Volendam - Groningue 2-2. RKC Waalwijk - Heerenveen 0-3. AZ Alkmaar - NEC Nijmegen 2-2. Willem II Tilburg - NAC Breda 2-0. PSV Eindhoven - Roda JC Kerkrade 8-0. Graaafschap Doetinchem - Fortuna Sittard 2-0. Feyenoord - Utrecht 2-1. Classement: 1. PSV Eindhoven 13-30. 2. Feyenoord 13-29. 3. Graaafschap Doetinchem 12-24. 4. Ajax 13-23. 5. Twente 12-21.

NORVÈGE

Finale de la Coupe: Tromsø - Bodø Glimt 2-1 (0-0). (si)

LA PHRASE DU JOUR

«Glenn Anderson, c'est une vitrine pour le hockey suisse.» Riccardo Fuhrer

Patinoire du Littoral. 210 spectateurs. Arbitres: MM. Tscherry et Werlen. Buts: 6e Moser (Pellaton) 1-0. 9e Hummel (Balmelli) 2-0. 10e Willi (Bord, Bourquard) 3-0. 28e Gosselin (Moser) 4-0. 40e Hummel (à 5 contre 4) 5-0. 46e Willi (Moser) 6-0. 60e Bourquard (Bartoli, Lorenz) 7-0. Pénalités: 6 x 2' plus 10'

(Moser) contre Neuchâtel YS, 6 x 2' contre Les Ponts-de-Martel.

Neuchâtel YS: Jaquet; Lorenz, Favre; Moser, Balmelli; Ondrus; Hummel, Bartoli, Gosselin; Bonardo, Pellaton, Bord; Willi, Rota, Bourquard. Les Ponts-de-Martel: E. Jeanmair; B. Jeanmair; Stauffer; Kehrl, Zwahlen; Jeanneret; Endres, Matile, Meyer; Dubois, Wicht, Aubert; Audétat, Aubry, Ruggeri.

Notes: Neuchâtel YS sans Pahud (blessé à l'échauffement). Les Ponts-de-Martel sans Vuille (à l'étranger) ni Fuhrer (avec le HCC). Une minute de silence est respectée à la mémoire de J.-P. Uebersax, ancien joueur et entraîneur de YS décédé récemment. Tir sur le poteau de Bord (34e).

Le Locle s'incline à domicile face à Saint-Imier

Une histoire de pleine lune?

● LE LOCLE - SAINT-IMIER 3-5 (2-1 1-1 0-3)

Samedi sur le Communal, la pleine lune n'aura pas porté chance aux Loclois. Quasiment sans reproche jusqu'à mi-parcours, ils n'ont pas réussi à résister à une équipe imérienne qui, visiblement, cherche encore ses marques. C'eût pourtant été possible...

La rencontre a démarré tout en douceur, les antagonistes ne cherchant pas à faire dans le spectaculaire, mais plutôt dans le tactique. Il a découlé de ce phénomène un flagrant manque de rythme. Les choses se sont un

peu décentées dans la deuxième moitié de la rencontre, au moment où les visiteurs ont commencé à montrer les dents. Diffuse, certes, cette pression a fini par porter ses fruits.

En une minute, Dubois et Ross ont retourné la situation à leur avantage. De plus en plus nerveux, les Loclois ont accumulé les erreurs et les pénalités (6 x 2' dans l'ultime période!); tant et si bien qu'il leur a été quasiment impossible de revenir à la marque. Notons au passage la bonne prestation de leur jeune gardien Brühlhart qui, pour son premier match, a parfaitement tenu son rôle.

Patinoire du Communal: 80 spectateurs.

Arbitres: MM. Dominé et Leuenberger.

Buts: 5e Kolly (Raval, Anderegg) 1-0. 8e O. Vuilleumier (Valsangiacomo) 1-1. 13e Meier 2-1. 24e Capt 3-1. 33e Gilomen 3-2. 51e Dubois 3-3. 52e Ross (P. Vuilleumier) 3-4. 56e Golay (T. Vuilleumier).

Pénalités: 10 x 2' contre chaque équipe.

Le Locle: Brühlhart; Kolly, Berra; R. Brusa, Gremaud; Robert, Jeanrenaud; Meier, Zbinden, A. Brusa; Droux, Tschanz, Schmid; Capt, Raval, Anderegg.

Saint-Imier: Willemin; T. Vuilleumier; Winkler; Gilomen, Dubois; Terraz; O. Vuilleumier, Valsangiacomo, Pagotto; Ryser, Ross, P. Vuilleumier; Hinni, Rettenmund, Golay. (paf)

Sentiment de frustration au Bugnon

La Brévine égare un point

● LA BRÉVINE - SARINE FR 4-4 (0-0 3-2 1-2)

Pour leur deuxième année en deuxième ligue, les deux équipes ont débuté ce championnat avec un clair objectif: faire aussi bien que l'an passé. Dans cette optique, ce sont les Bréviniers qui ont fait la mauvaise opération en concédant l'égalisation fribourgeoise dans les dernières secondes.

La première période disputée sur un rythme de reprise a vu les maîtres de céans se créer de belles occasions qu'ils ne purent jamais cependant conclure, soit par maladresse, soit en butant sur un gardien bien inspiré. Le tiers médian se déroula sur un ton plus élevé. C'est Huguenin, en bon capitaine, qui montra le chemin en inscrivant la première réussite du match, le ton était donné. Cinq

minutes plus tard en doublant la mise, - un petit chef-d'oeuvre de manuel -, on était en droit de penser que La Brévine avait réussi l'essentiel. Mais c'était sans compter sur Sarine FR qui dans la même minute revint à une longueur. Ce scénario se répéta quatre minutes plus tard. Soixante secondes ne s'étaient pas écoulées dans la dernière période que la défense brévinienne se fit surprendre par une flaque d'eau qui bloqua le puck à proximité du but de Monard et qui profita aux visiteurs.

Lorsque Perrin donna une longueur d'avance à ses couleurs, il semblait que la messe était dite. Tentant le tout pour le tout, les Fribourgeois sortirent leur portier à quelque septante secondes de la fin du match, ce qui leur réussit car il égalisèrent peu avant la sirène finale.

Patinoire du Bugnon: 50 spectateurs

Arbitres: MM. Gaberel et Pinget.

Buts: 24e Huguenin 1-0. 29e Patthey (Jeannin, Rota) 2-0. 29e Jacquier (Chetelat) 2-1. 33e Rota 3-1. 34e Braker (Jacquier) 3-2. 41e Roth (Schaer) 3-3. 49e Perrin (Patthey) 4-3. 60e Schaer (Roth) 4-4.

Pénalités: 5 x 2' contre la Brévine, 6 x 2' plus 10' (Betschart) contre Sarine FR.

La Brévine: Monard; Colo, Huguenin; Patthey, Grand; Jeannin, Rota, Sauser; Perrin, Dubois, Jacquet; Schwab, Currit, Floret; Pellaton.

Sarine FR: Langenegger; Baeriswyl, Jemmely; Chetelat, Dougoud; Betschart, Braker, Jacquier; Spiess, Roth, Pittet; Brugger, Marchon, Schaer; Tschupp. (cap)

Débuts difficiles pour Star Chaux-de-Fonds

La revanche des Courtisans

● COURT - STAR CHAUX-DE-FONDS 5-1 (2-1 3-0 0-0)

En entrant sur la glace, les joueurs locaux avaient encore en mémoire les péripéties malheureuses d'une rencontre comptant pour le tour de promotion-relégation du championnat écoulé, contre ce même adversaire. Samedi à Moutier, ils ont su prendre leur revanche et de belle manière.

Au festival de mauvaises passes d'un premier tiers assez tendu, succéda l'éclair de génie d'une seconde ligne d'avants jurassiens en état de grâce. De quoi balayer l'ennui d'un début de partie insipide et sans rythme. Même si elle a réveillé les Chaux-de-Fonniers, la réussite d'Alain Vogt mis un peu de clarté dans le jeu des hockeyeurs locaux. La blessure de Tavernier (genou), juste avant la fin du tiers initial, diminua le rendement d'une formation visiteuse visiblement à la dérive à l'amorce de la mi-match. Quant au but de

l'honneur des Stelliens, il n'effacera pas le début de saison mitigé, mi-raison d'une formation chaux-de-fonnaire qui peut assurément mieux faire.

Patinoire prévôtise: 50 spectateurs.

Arbitres: MM. Weber et Moser.

Buts: 16e A. Vogt 1-0. 18e Ferrari (Spätig) 1-1. 19e Jeanrenaud (Kohler) 2-1. 25e Kohler (Leuenberger) 3-1. 28e Leuenberger (Houmar) 4-1. 31e Borruat (Lauer) 5-1.

Pénalités: 4 x 2' contre Court, 9 x 2' plus 10' (Girardi) contre Star Chaux-de-Fonds.

Court: Ruch; Borruat, F. Vogt; Jeanrenaud, Lusa; Eberli, Reinhard, A. Vogt; Houmar, Kohler, Leuenberger; Marchand, Bachmann, Lauer; Schindelholz, Maeder, Lachat.

Star Chaux-de-Fonds: Carcache (31e Perrenoud); Ganquillet, Kunz; Ipek, Girardi; Tavernier, Opplinger, Barth, Gerber, Faivet, Huguenin; Botter, Ferrari, Spätig, Zurcher, R. Leuba. (pg)

Bons débuts d'Université NE

Piège ajoulot évité

● AJOIE II - UNIVERSITÉ NE 4-7 (2-2 2-2 0-3)

Pour le lever de rideau de ce championnat, Université NE se rendait en terre ajoulotte. Un périlleux déplacement qui s'est soldé par un succès après deux premiers tiers particulièrement accrochés d'une rencontre de qualité.

Durant quarante minutes, les spectateurs présents ont pu assister à un hockey de bonne facture, un engagement et une grande motivation se dégageant de part et d'autre. Ajoie II ouvrit les feux d'entrée, suivi d'une réplique neuchâteloise peu après. Ce jeu de ping-pong dura près de trois quarts d'heure.

Par la suite, Université NE n'eut pas à forcer son talent pour prendre le large. Au vu de l'effusif ajoulot, la fatigue se faisait sentir après deux bons tiers. Ainsi, en deux minutes, deux

but universitaires mirent fin aux espérances locales.

Patinoire de Porrentruy: 50 spectateurs.

Arbitres: MM. Derada et Schneider.

Buts: 2e Richert (Wahl) 0-1. 5e Piccard (Fischer) 1-1. 13e Piccard (Fischer) 1-2. 20e Guenin 2-2. 30e Michel 3-2. 32e Rochette (Boyer) 3-3. 36e Sanglard (Richert) 4-3. 38e Rochette 4-4. 46e Positano (Rochette) 4-5. 47e Morin 4-6. 55e Boyer (Rochette) 4-7.

Pénalités: 11 x 2' plus 10' (Michel) contre Ajoie II, 8 x 2' plus 10' (Fischer) contre Université NE.

Ajoie II: Ateniya; Jolidon, Spinetti; Richert, Scherler; Guenin, Michel, Wahl; Sanglard, Blanchard, Siegenthaler.

Université NE: Matthey; Giacomini, Fischer; Boyer, Strahm; Vessaz, Gattoliat; Rochette, Positano, Piccard; Mayer, Morin, Zaugg; Garressus, Schneider. (ce)

«Il n'y a plus d'hiver.»



On peut se tromper.
C'est pourquoi il y a la nouvelle
Suzuki Baleno Wagon 4WD.
21 990 francs net seulement.



Suzuki Baleno Wagon: le spacieux break 4WD avec double airbag, direction assistée, chaîne HiFi, verrouillage central, toit ouvrant. La sécurité quatre saisons pour 21 990 francs (gamme dès 19 990 francs) net. Plus un bon Gübelin de 1000 francs en cette année anniversaire.



Envoyez-moi des infos sur la Suzuki Baleno Wagon:

Nom _____
Prénom _____
Rue/N° _____
NPA/Localité _____
Téléphone _____
Suzuki Automobile AG, Brandbachstrasse 11, 8305 Dietlikon
Ou: téléphone 01 805 66 66, fax 01 805 66 15

Jantes alu en option. Tous les prix TVA incl.

UN ZESTE D'EXCEPTION



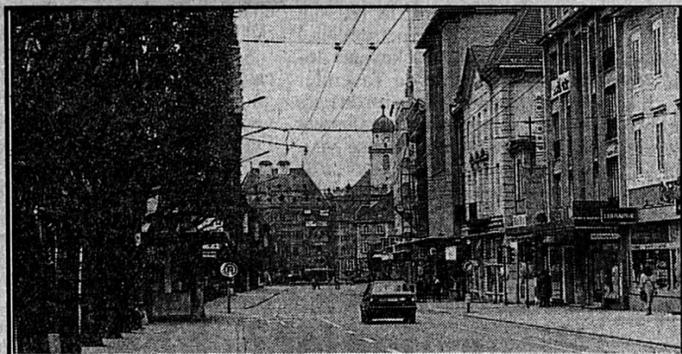
CONCESSIONAIRES DIRECTS: JU: Chevenez: Garage de Pionniers, Route de Fahy 92, Tel: 066-76 64 80; NE: La Chaux-de-Fonds: Béring & Co., 34 rue F. Courvoisier, Tel: 039-28 42 80; Neuchâtel: Terminus SA, Faubourg du Lac 31, Tel: 038-25 73 63
CONCESSIONAIRES LOCAUX: BE: Bienne: Garage J. Morros, Tel: 032-25 45 78; Courtelary: Garage des Isles, Tel: 039-44 11 33; Sorvilier: Garage du Rallye, Tel: 032-92 18 20; JU: Develier: Garage R. Sugnaux, Tel: 066-22 77 78; NE: Boudry: Garage ATT, Tel: 038-41 47 30; Fleurier: Garage D. Schwab, Tel: 038-61 11 44

41-227051/ROC

EFL Suzuki Hit-Leasing via EFL Finanz und Leasing AG - discret et rapide - téléphone 052 208 26 40.

DIVERS

LE POD



Attractions
POD JUNIOR

Lunaparc en salles
Anniversaires - Ecoles
Homes d'enfants
= demi tarif
ENTRÉE LIBRE!
Léopold-Robert 105a
La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 81 01, horaire répondeur



Dans notre institut, Flavie, esthéticienne diplômée CFC vous conseillera pour vos soins du visage et du corps. Hydradermie - Feuille collagène - Maria Galland - Skintonic - Epilation - Manucure, etc. Soins rénovateurs aux acides de fruits



Institut de beauté
Boutique
Léopold-Robert 53
Tél. 039/237 337
Parfumerie Dumont de l'Avenue
132-794575

BIENVENUE DANS L'AVENUE

A disposition du CICR pour un mandat professionnel temporaire en faveur du tiers monde le

Dr PHILIPPE SCHOENI

CHIRURGIEN FMH

Rue de la Paix 31, La Chaux-de-Fonds
informe sa clientèle qu'il sera absent
du 1er novembre 1996 au 3 février 1997

En cas d'urgence, prière de s'adresser
à la clinique Lanixa, ☎ 039/200 400

132-796460



DUVET NEUF D'OIE BLANCHE 90%
QUATRE SAISONS - DEUX PARTIES

160 / 210 ~~Fr. 420.-~~ Fr. 295.-
200 / 210 ~~Fr. 560.-~~ Fr. 395.-
240 / 240 ~~Fr. 680.-~~ Fr. 550.-

EXPEDITION DANS TOUTE LA SUISSE

FABRIQUE DE DUVETS DRALIF SA
Z.L. de la Fabrique - 1315 La Serraz
Tel. 021 / 866.72.91 - Fax 021 / 323.50.11

22-453169/ROC

**Soirées d'information sur
LA NOUVELLE LOI SUR LE TRAVAIL**

MOUTIER: Hôtel Suisse, mardi 29.10.1996, à 20 heures
RECONVILIER: La Paille d'Or, vendredi 1.11.1996, à 20 heures
SAINT-IMIER: Salle FTMH, mardi 5.11.1996, à 20 heures

LE SUJET CONCERNE TOUT LE MONDE

Organisation: comité régional contre la loi sur le travail: USJB/PSJB/PSA

Responsable: Nicolas Wullemmin

160-719557/4x4

VACANCES - VOYAGES

Voyages Favre
2203 Rochefort 038/45 11 61
2053 Cernier 038/53 17 07

du 15 au 17 novembre
(3 jours)

FOIRE DU CHEVAL À VÉRONE
Fr. 495.-

Départ: La Chaux-de-Fonds
Place de La Gare

PNEU MATTI

HYPERMARCHÉ JUMBO

Vos pneus d'hiver dans toutes les dimensions...

MICHELIN

GOODYEAR

YOKOHAMA

Batteries à prix
discount!

▶ ouvert le samedi toute la journée.

LA CHAUX-DE-FONDS: TÉL. 039/26 74 72 — FAX 26 71 09

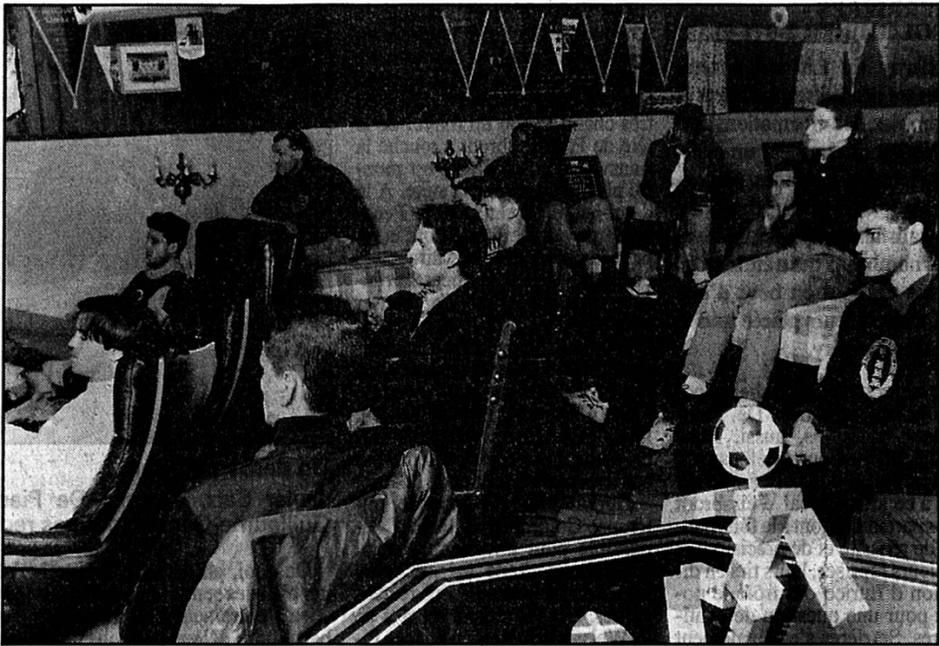
Football - Coupe de l'UEFA: l'équipe de Gress attend Helsingborg

NE Xamax, jour J moins un

Helsingborg troisième - Adversaire demain de NE Xamax en seizième de finale de la Coupe de l'UEFA, Helsingborg a finalement pris la troisième place du championnat de Suède 1996. Lors de la dernière journée, Helsingborg s'est imposé 3-1 devant Oddevold pour assurer sa qualification pour la prochaine édition de la Coupe de l'UEFA. Mais son attaquant Magnus Powell s'est blessé, et il est incertain pour demain. (si-imp)

Il n'était déjà plus question du championnat de Suisse hier dans les rangs xamaxiens, sinon pour regretter encore la blessure au genou dont Marek Lesniak a été victime (sans coupable) vendredi soir au Wankdorf. Non, les esprits étaient tournés vers le rendez-vous de Coupe de l'UEFA qui attend les «rouge et noir» demain à La Maladière. C'est qu'avec la venue de Helsingborg, vainqueur 2-0 il y a quinze jours en Suède, une très difficile mission est proposée à Philippe Perret et ses coéquipiers.

Par **François PAHUD**



Télespectateurs attentifs

Les joueurs de NE Xamax ont préparé leur rendez-vous européen. (Treuthardt)

LNB

- **ÉTOILE CAROUGE - MEYRIN 4-0 (4-0)**
Fontenette: 1150 spectateurs. Arbitre: M. Bertolini. Buts: 6e Mosca 1-0. 25e Hertig 2-0. 36e Negri 3-0. 45e Cravero 4-0.
- **SOLEURE - KRIENS 0-2 (0-1)**
Stade communal: 2150 spectateurs. Arbitre: Mme Moudi. Buts: 41e Esposito 0-1. 89e Ndlovu 0-2. Notes: expulsion de Colatrella (Kriens, 70e, deuxième avertissement).
- **SCHAFFHOUSE - WIL 3-2 (2-0)**
Breite: 1110 spectateurs. Arbitre: M. Zuppinger. Buts: 32e Agoye 1-0. 36e Engesser 2-0. 63e Leandro 2-1. 75e Besio 2-2. 86e Gerstenmajer 3-2.
- **DELÉMONT - YVERDON 1-2 (0-0)**
Blancherie: 950 spectateurs. Arbitre: M. Beck. Buts: 48e Edward 0-1. 62e Benson 0-2. 82e Gigon 1-2.
- **BADEN - WINTERTHOUR 1-0 (0-0)**
Esp: 550 spectateurs. Arbitre: M. Strässle. But: 83e Casamento 1-0.
- **LOCARNO - GOSSAU 0-0**
Lido: 900 spectateurs. Arbitre: M. Philippoz.

CLASSEMENT

1. Et. Carouge	18	9	7	2	35-18	34
2. Soleure	18	9	7	2	26-21	34
3. Kriens	18	9	5	4	30-20	32
4. Schaffhouse	18	9	5	4	27-17	32
5. Yverdon	18	6	8	4	24-21	26
6. Winterthour	18	6	6	6	21-16	24
7. Locarno	18	6	6	6	24-21	24
8. Wil	18	6	5	7	29-25	23
9. Baden	18	6	5	7	23-25	23
10. Delémont	18	5	3	10	24-34	18
11. Gossau	18	4	3	11	24-38	15
12. Meyrin	18	2	2	14	13-44	8

PROCHAINE JOURNÉE
Samedi 2 novembre. 17 h 30: Meyrin - Delémont. Dimanche 3 novembre. 14 h 30: Gossau - Schaffhouse. Kriens - Locarno. Wil - Etoile Carouge. Winterthour - Soleure. Yverdon - Baden.

BRÈVE

Football
Enquête pénale contre Spadaro
Une enquête pénale a été ouverte contre le président du club de football zurichois de Grasshopper Romano Spadaro, a confirmé hier soir le sous-préfet d'Aarau Hans Frey. Directeur général du groupe ISS-Hasco, il est soupçonné d'avoir fraudé avec la caisse de chômage. Romano Spadaro aurait couvert les coûts du licenciement d'un ancien cadre d'ISS-Hasco, de l'ordre de 220.000 francs, en faisant endosser environ la moitié de cette somme à la caisse de chômage.

Dans le cadre de leur préparation, les Neuchâtelois ont visionné hier après-midi une cassette vidéo obtenue de la télévision anglaise et dont Ruedi Naegeli avait rassemblé de larges extraits. Ces images auront fortement rappelé aux Xamaxiens le match qu'ils ont vécu eux-mêmes sur sol scandinave.

«De tous les matches de Helsingborg qu'on a pu visionner, à l'exception peut-être de rencontres du championnat de Suède, on retient que cette équipe est archi-dominée mais qu'elle arrive toujours à s'en tirer, expliquait Régis Rothenbühler au sor-

tir de la séance. Elle devra bien perdre une fois... A nous de faire en sorte que ce soit mardi à Neuchâtel!»

Similitude frappante, en effet, entre le match de Mattias Jonsson et ses coéquipiers sur sol anglais et celui qu'ils ont joué le 15 octobre chez eux face à NE Xamax. La partie a été marquée par une domination quasi

constante d'Aston Villa. C'est en fin de match, sur l'un de ses rares (mais toujours dangereux) contres, que Helsingborg a égalisé, de manière habile d'ailleurs, par Wibran.

«C'est aberrant de voir cette équipe évoluer aussi défensivement alors qu'elle perd 1-0 et qu'elle a apparemment les moyens de jouer de façon plus of-

fensive, considérait Joël Corminboeuf. Mais bon, les résultats lui donnent raison, pour le moment. Ce sera à nous de démontrer le contraire. Une fois ou l'autre, sa tactique ne tiendra pas.»

Les Xamaxiens entreront «en retraite» dans leur motel habituel aujourd'hui en début d'après-midi, après un entraînement sur la pelouse de La Maladière. Quant

aux Suédois, ils sont attendus dans la matinée à Neuchâtel.

AVEC ISABELLA

Aux difficultés de démonter un système servi par des techniciens d'excellente cuvée, Martin Rueda et ses coéquipiers voient s'ajouter un handicap supplémentaire, l'absence de Marek Lesniak. Le forfait de l'attaquant polonais s'est confirmé pendant le week-end. Souffrant d'une déchirure du muscle soléaire (derrière la jambe), «il ne pourra pas recommencer à courir avant la semaine prochaine, si tout va bien», annonce le docteur Pierre Jobin, médecin du club. Au vu de la forme actuelle de Lesniak, c'est un incontestable coup dur pour NE Xamax.

Les nouvelles étaient heureusement plus précises et rassurantes s'agissant de Patrick Isabella. «Je souffrais d'un blocage sur le côté droit du bassin, nous a expliqué l'ex-Yverdonnois. Samedi, je suis allé chez un chiropraticien de La Chaux-de-Fonds qui a réussi à me débloquer.»

Isabella allait se livrer à un footing hier soir aux Fourches en compagnie d'autres joueurs. Ce matin, il se rendra à nouveau à La Chaux-de-Fonds pour un contrôle. «Cela devrait jouer» nous a-t-il rassuré. Tant mieux car, sans Lesniak et avec un Sandjak convalescent, la ligne d'attaque xamaxienne commence à battre dangereusement de l'aile.

F.P.

Quinze points d'un coup

Autre blessé de la dernière heure, Didier Gigon, qui s'est fait deux balafres sur et au-dessous d'un genou en tombant sur une plaque de d'arrosage du terrain de Lignièrès, n'était pas sûr, hier, de pouvoir être utile à son équipe. «Le médecin m'a posé douze points de suture, rappelait le Jurassien. En un week-end, j'ai ainsi récolté quinze points» plaisantait-il. Le milieu de terrain en saura plus aujourd'hui sur son éventuelle participation.

F.P.

LNA

- **SAINT-GALL - GRASSHOPPER 2-3 (1-2)**
Esenmoos: 12.100 spectateurs. Arbitre: M. Meier. Buts: 6e Esposito 0-1. 10e Moldovan 0-2. 36e A. Allenspach 1-2. 53e Regtop 2-2. 59e Moldovan 2-3. Saint-Gall: Stiel; Koch, Zwysig, Brunner; Zellweger (69e J. Moura), Moudi (46e Fuchs), Regtop, Tsawa, Nyathi; Adrian Allenspach, Dittgen. Grasshopper: Zuberbühler; Haas (59e Gämperle), Gren, Smiljanic, Thüli; Lombardo, Yakini (46e Comisetti), Esposito, Vogel; Moldovan (78e Magrin), Türkyilmaz. Notes: expulsion de Gämperle (85e, deuxième avertissement).
- **LAUSANNE - AARAU 0-1 (0-0)**
Pontaise: 4700 spectateurs. Arbitre: M. Muhmenthaler. Buts: 78e Roembiak (penalty) 0-1. Lausanne: Brunner; Carrasco, Londono, Iglesias (46e Triki), Hänzli; Ohrel, Piffaretti, Rehn, Douglas (68e Thurre), Udovic, Sane. Aarau: Hilfiker; Studer; Pavlicevic, Christ; Bader, Hodel, Roembiak, Skrzypczak, Kilian; Kirik (68e De Napoli), Wiederkehr (81e Saibene).
- **BÂLE - SION 0-3 (0-2)**
Saint-Jacques: 8500 spectateurs. Arbitre: M. Détruche. Buts: 17e Chassot 0-1. 34e Bonvin 0-2. 75e Vercruyse 0-3. Bâle: Huber; Ceccaroni, Tabakovic, Falub, Salvi (59e Sutter); Frick, Gamberini, Smajic, Orlando; La Placa (75e Konde), Armentano (53e Yakini). Sion: Lehmann (83e Borer); Milton; Biaggi, Wicky, Quentin; Gaspoz (79e Bühlmann), Zambaz, Vercruyse, Sylvestre; Chassot, Bonvin (74e Lonfat).
- **ZÜRICH - LUGANO 1-1 (0-0)**
Letzigrund: 4800 spectateurs. Arbitre: M. Schluchter. Buts: 54e Castillo 1-0. 62e Giannini 1-1. Zurich: Shorunmu; Fischer; Mazzarelli, Konjic; Di Jorio, Tarone, Tejada (26e Weiler), Studer (79e Huber); Castillo, Nonda, Nixon (39e Baldassarri).

Lugano: Walker; Rezzonico, Vanetta, Morf, Fiechter (58e Andreoli); Giannini, Ramondetta, Nagbè, Simo (61e Kanu); Slekys, Karic (69e Frizzi). Notes: expulsion de Rezzonico (74e, deuxième avertissement).

● **LUCERNE - SERVETTE 0-2 (0-0)**
Allmend: 10.100 spectateurs. Arbitre: M. Schoch. Buts: 59e Pouget 0-1. 91e Ippoliti 0-2. Lucerne: Mutter; Gmür (75e Merenda), Wolf, van Eck, Baumann; S. Müller (68e Joller), Seane (46e D. Wyss), Moser, Kögl; Fink, Sawu. Servette: Pédat; Nava, Salou, Juarez, Fernandez; Sesa, Cantaluppi, Nemecek, P. Müller (56e Rey); Pouget (77e Varela), Ippoliti.

CLASSEMENT

1. NE Xamax	18	10	6	2	29-17	36
2. Grasshopper	18	8	8	2	34-21	32
3. Lausanne	18	9	4	5	32-26	31
4. Sion	17	8	6	3	28-17	30
5. Saint-Gall	18	7	7	4	18-19	28
6. Aarau	17	7	5	5	16-12	26
7. Zurich	18	5	7	6	20-23	22
8. Servette	18	5	6	7	21-21	21
9. Bâle	18	4	8	6	28-29	20
10. Lucerne	18	4	8	6	23-27	20
11. Lugano	18	2	7	9	11-25	13
12. Young Boys	18	1	2	15	13-36	5

PROCHAINE JOURNÉE
Samedi 2 novembre. 17 h 30: Lugano - Lausanne. Dimanche 3 novembre. 14 h 30: Aarau - Lucerne. Grasshopper - Bâle. NE Xamax - Zurich. Servette - Saint-Gall. Sion - Young Boys.

Buteurs

LNA: 1. Moldovan (Grasshopper, +2) 14. 2. Sané (Lausanne) 11. 3. Lukic (Sion) 10. 4. Giallanza (Bâle) et Sawu (Lucerne) 9. 6. Udovic (Lausanne), Lesniak (NE Xamax), Ippoliti (Servette, +1) et Pouget (Servette, +1) 7. 10. Nonda (Zurich) et A. Allenspach (Saint-Gall, +1) 6. (si)

À L'ÉTRANGER

- Italie**
- Atalanta Bergamo - Lazio ... 2-1
 - AS Roma - Juventus ... 1-1
 - Fiorentina - AC Milan ... 1-0
 - Inter Milan - Parma ... 3-1
 - Napoli - Bologna ... 3-2
 - Perugia - Udinese ... 2-1
 - Piacenza - Vérone ... 2-0
 - Reggiana - Sampdoria ... 1-1
 - Vicenza - Cagliari ... 2-0

CLASSEMENT

1. Juventus	7	4	2	1	10-6	14
2. Inter Milan	7	4	2	1	9-5	14
3. Vicenza	7	4	1	2	13-8	13
4. AC Milan	7	4	0	3	13-9	12
5. Perugia	7	4	0	3	9-9	12
6. AS Roma	7	3	2	2	12-9	11
7. Fiorentina	7	3	2	2	9-7	11
8. Piacenza	7	3	2	2	8-6	11
9. Napoli	7	3	2	2	8-10	11
10. Sampdoria	7	3	1	3	10-7	10
11. Parma	7	3	1	3	10-9	10
12. Bologna	7	3	1	3	10-10	10
13. Udinese	7	2	3	2	8-8	9
14. Lazio	7	2	2	3	6-7	8
15. Vérone	7	1	2	4	7-15	5
Atalanta Berg.	7	1	2	4	7-15	5
17. Cagliari	7	1	1	5	7-11	4
18. Reggiana	7	0	4	3	7-12	4

- Allemagne**
- Hansa Rostock - St-Pauli ... 3-1
 - Werder Brême - Leverkusen ... 1-1
 - Dortmund - Arminia Bielefeld ... 5-0
 - Hambourg - Karlsruhe ... 2-0
 - Stuttgart - Mönchengladbach ... 5-0
 - TSV Munich 1860 - Duisbourg ... 1-1
 - Düsseldorf - Bayern Munich ... 0-2
 - Cologne - Schalke 04 ... 3-1
 - SC Fribourg - VfL Bochum ... 0-1

CLASSEMENT

1. Stuttgart	12	8	3	1	33-10	27
2. Bayern	12	8	3	1	22-11	27
3. Leverkusen	12	7	3	2	26-15	24
4. Dortmund	12	7	2	3	24-14	23
5. Cologne	12	7	1	4	22-16	22
6. Brême	12	6	2	4	26-15	20
7. VfL Bochum	12	5	5	2	17-16	20
8. Karlsruhe	12	5	2	5	19-17	17
9. Munich 1860	12	4	3	5	20-21	15
10. Dusseldorf	12	4	3	5	8-17	15
11. Hambourg	12	4	2	6	17-20	14
12. Mönchenglad.	12	4	2	6	12-16	14
13. Schalke 04	12	3	4	5	12-19	13
14. Rostock	12	3	3	6	15-19	12
15. St-Pauli	12	3	2	7	16-26	11
16. Duisbourg	12	2	4	6	10-17	10
17. SC Fribourg	12	3	0	9	14-31	9
18. Bielefeld	12	1	4	7	11-24	7

- Portugal**
- Boavista - Vitoria Guimaraes ... 2-2
 - Sporting Espinho - FC Porto ... 0-5
 - Sporting Lib. - Benfica Lib. ... 1-0
 - Uniao Leiria - Belenenses ... 3-1
 - Chaves - Vitoria Setubal ... 0-1
 - Amadora - Sporting Braga ... 3-1
 - Sporting Farense - Leça ... 0-0
 - Rio Ave - Maritimo Funchal ... 2-3
 - Salgueiros - Gil Vicente ... 3-2

CLASSEMENT

1. FC Porto	8	6	2	0	15-2	20
2. Benfica Lib.	8	6	1	1	17-3	19
3. Sporting Lib.	8	6	1	1	13-5	19
4. Setubal	8	4	3	1	15-9	15
5. S.Farense	8	4	2	2	7-4	14
6. Espinho	8	4	2	2	9-9	14
7. Braga	8	3	3	2	13-12	12
8. Mar. Funchal	8	3	3	2	11-11	12
9. Amadora	8	3	2	3	6-6	11
10. Leça	8	2	3	3	7-5	9
11. Boavista	8	2	3	3	10-11	9
12. Salgueiros	8	2	3	3	7-9	9
13. Guimaraes	8	2	2	4	10-13	8
14. Chaves	8	2	2	4	9-14	8
15. Belenenses	8	2	1	5	9-16	7
16. Uniao Leiria	8	2	0	6	6-17	6
17. Gil Vicente	8	1	1	6	9-18	4
18. Rio Ave	8	0	2	6	8-17	2

Espagne

- Sporting Gijon - Atletico Madrid ... 0-1
- Betis - Espanyol Barcelone ... 1-2
- FC Barcelone - Valencia ... 3-2
- Real Madrid - Ténériffe ... 0-0
- Athletic Bilbao - Logrones ... 6-0
- Extremadure - Compostelle ... 1-1
- Celta Vigo - Saragosse ... 0-0
- Hercules Alicante - Santander ... 0-1
- Rayo Vallecano - Oviedo ... 2-2
- La Corogne - Real Sociedad ... 1-0

CLASSEMENT

1. Barcelone	10	8	2	0	33-13	26
2. Real Madrid	10	6	4	0	21-8	22
3. La Corogne	10	6	4	0	16-5	22
4. Betis Séville	10	5	3	2	18-8	18
5. Valladolid	9	5	2	2	13-6	17
6. Valence	10	5	1	4	17-12	16
7. Santander	10	4	2	4	13-13	16
8. Ath. Bilbao	10	4	3	3	18-15	15
9. Ténériffe	10	4	2	4	18-11	14
10. Vallecago	10	4	2	4	14-14	14
11. Espanyol	10	4	2	4	15-14	14
12. Atl. Madrid	10	4	2	4	14-13	14
13. Real Sociedad	10	4	2	4	13-14	14
14. Celta Vigo	10	3	4	3	9-11	13
15. Oviedo	10	3	3	4	14-15	12
16. Sport. Gijon	10	3	3	4	11-15	12
17. Logrones	10	3	1	6	7-24	10
18. Compostelle	10	2	3	5	10-23	9
19. Saragosse	10	1	5	4	12-17	8
20. Séville	9	1	2	6	4-10	5
21. Alicante	10	1	1	8	5-20	4
22. Extremadure	10	1	1	8	7-24	4

Angleterre

- Arsenal - Leeds ... 3-0
- Chelsea - Tottenham Hotspurs ... 3-1
- Coventry - Sheffield Wednesday ... 0-0
- Leicester - Newcastle ... 2-0
- Middlesbrough - Wimbledon ... 0-0
- Southampton - Manchester ... 6-3
- Sunderland - Aston Villa ... 1-0
- West Ham - Blackburn ... 2-1
- Liverpool - Derby County ... 2-1

CLASSEMENT

1. Arsenal	11	7	3	1	22-8	24
2. Newcastle	11	8	0	3	20-12	24
3. Liverpool	10	7	2	1	20-8	23
4. Wimbledon	11	7	1	3	20-11	22
5. Manchester	11	5	4	2	22-17	19
6. Chelsea	11	5	4	2	19-16	19
7. Aston Villa	11	4	3	4	13-11	15
8. Sheffield	11	4	3	4	12-16	15
9. Tottenham	11	4	2	5	11-11	14
10. West Ham	11	4	2	5	11-15	14
11. Leicester	11	4	2	5	9-13	

Football - Première ligue: à Serrières le derby du Littoral

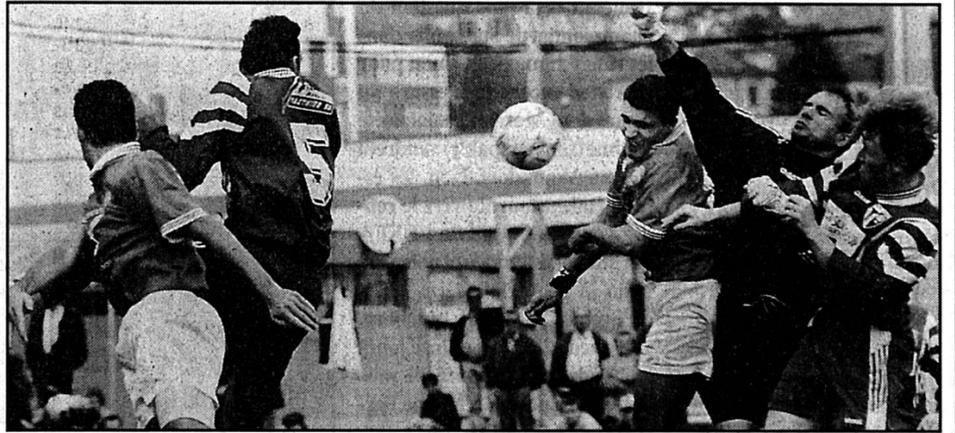
Un autre vainqueur: le football

SERRIÈRES - COLOMBIER 2-0 (1-0)

Le derby du Littoral a tenu toutes ses promesses. Serrières et Colombier, deux formations ambitieuses, ont concocté un spectacle de bonne qualité en présentant un jeu varié et rythmé. De quoi satisfaire un public relativement nombreux qui a été tenu en haleine de bout en bout d'une partie par ailleurs placée sous le signe du fair-play.

Colombier s'est créé de belles occasions de marquer. De nombreuses occasions, aussi. Mais face à la meilleure défense du groupe, qui n'a encaissé que six buts à ce jour, Pascal Weissbrodt et ses partenaires ont à la fois manqué de réussite et de précision. A plusieurs reprises, leurs tirs en direction d'Enrico ont frôlé le poteau pour une question de centimètres. Serrières s'est également ménagé ses propres occasions. Et c'est là tout le mérite des hommes de Pascal Bassi, ils ont su, eux, trouver le chemin des filets.

Les Colombins ont entamé la rencontre en exerçant un pressing à mi-terrain qui leur a permis de botter six corners durant le quart d'heure initial. Enrico a même eu très chaud lorsqu'un renvoi de la tête de P. Weissbrodt a touché la transversale. Serrières s'est montré plus heureux par la suite. A la demi-heure, un centre tir de Penaloza trouvait Defferard dont la reprise impeccable ne laissait aucune chance à Mollard. Gerber ratait ensuite une occasion de creuser l'écart, tout comme P. Weissbrodt et Wüthrich manquaient à leur tour l'égalisation peu avant la pause. En fait, le résultat est resté incertain jusqu'à l'ultime minute de jeu, lorsque Gafner, qui venait d'entrer en jeu, a inscrit le deuxième but serriérois sur un service de Béguin. Durant toute la seconde mi-temps, Colombier a tenté l'impossible pour arracher un point sans aucun doute mérité. Mais toutes ses tentatives sont restées vaines, tels les envois répétés de P. Weissbrodt, Reo ou encore Pirazzi entrecoupés de ruptures serriéroises conduites par Béguin dont le sens du but apparut, hier, quelque peu ému.



Un derby palpitant

Javier Saiz, Antonio De Piante, Roberto Cattilaz, Pierre-Philippe Enrico et Michel Guillaume-Gentil n'ont pas rechigné sur l'effort.

De quoi, en définitive, entraîner bien des sentiments de regrets chez l'entraîneur colombin Robert Lüthi: «Nous pouvons nourrir beaucoup de regrets de repartir sans le moindre point! Nous avons tout fait pour mettre Serrières sous pression et pour assu-

rer le spectacle. Les occasions étaient là. Je ne peux adresser qu'un seul reproche à mes joueurs: c'est de n'avoir pas marqué!»

Pascal Bassi, on s'en doute, saurait pour sa part ce précieux succès à sa juste valeur: «A l'issue

de ce match très intense, notre victoire n'est pas imméritée dans la mesure où nous avons marqué deux buts et où nous nous sommes aussi créé notre lot d'occasions. Ce succès confirme la bonne réaction de mon équipe amorcée depuis trois matches.» (jpd)

Un record de rapidité - Montre en main, l'assemblée générale ordinaire de la Ligue nationale de football, qui s'est tenue samedi à Berne, a battu un record de rapidité: sa durée fut de vingt minutes. L'ordre du jour ne touchait pas les grands sujets de préoccupation, soit les contrats TV et la surcharge du calendrier. Les délégués n'ont traité que des questions de détail. (si)

LE POINT

Table with 2 columns: Team and Score. Rows include Bümpliz - Granges, Bienne - Wangen, Naters - Köniz, etc.

Table with 2 columns: Rank and Team/Score. Rows include 1. Thone, 2. Naters, 3. Bienne, etc.

PROCHAINE JOURNÉE

Samedi 2 novembre. 16 h 30: Granges - Bienne. Wangen - La Chaux-de-Fonds. 17 h 30: Köniz - Serrières. Dimanche 3 novembre. 14 h 30: Münsingen - Klus-Balstahl. Thone - Lyss. 15 h: Noiraigue - Naters. 17 h: Colombier - Bümpliz.

AUTRES GROUPE

Groupe 1: Martigny - Bulle 1-2 (1-1). Montreux - Grand-Lancy 0-2 (0-0). Vevey - Fribourg 3-1 (2-1). Chênois - Stade Nyonnais 2-0 (1-0). Bex - Renens 3-3 (2-1). Central Fribourg - Echallens 1-3 (1-2). Stade Lausanne - Monthey 0-0. Classement (10 m): 1. Renens 20. 2. Bulle 17. 3. Bex 17. 4. Stade Lausanne 15. 5. Grand-Lancy 15. 6. Echallens 14. 7. Chênois 14. 8. Stade Nyonnais 14. 9. Fribourg 12. 10. Montreux 11. 12. Vevey 10. 13. Central Fribourg et Monthey 10. Groupe 3: Schötz - Ascona 3-1 (0-0). Suhr - Sursee 1-1 (0-0). Zoug 94 - Chiasso 1-0 (0-0). Hochdorf - MuttENZ 2-0 (1-0). Riehen - Buochs 0-0. Concordia - Bellinzona 3-3 (1-1). Muri - Mendrisio 0-0. Classement: 1. Zoug 94 10-24. 2. Schötz 11-21. 3. Ascona 10-20. 4. Bellinzona 10-18. 5. Buochs 10-15. 6. Riehen 9-14. 7. Sursee 10-12. 8. Concordia 10-12. 9. Chiasso 10-11. 10. MuttENZ 10-11. 12. Muri 10-8. 13. Mendrisio 9-7. 14. Suhr 11-4. Groupe 4: Altstetten ZH - Rorschach 3-0 (0-0). Red Star ZH - Bülach 3-0 (1-0). Dubendorf - Vaduz 0-2 (0-1). SV Schaffhouse - YF Juventus ZH 3-1 (0-0). Balzers - Frauenfeld 0-2 (0-0). Freienbach - Glaris 0-0. Rapperswil - Tuggen 2-1 (0-1). Classement: 1. SV Schaffhouse 10-26. 2. Vaduz 10-19. 3. Freienbach 11-19. 4. Rapperswil 10-16. 5. Frauenfeld 10-16. 6. Red Star ZH 10-15. 7. Altstetten ZH 10-15. 8. Tuggen 10-14. 9. Rorschach 10-14. 10. Bülach 10-13. 11. YF Juventus ZH 10-9. 12. Balzers 11-9. 13. Dubendorf 10-8. 14. Glaris 10-5. (si)

BRÈVE

Football Kobé promu Thomas Bickel a fêté avec Vissel Kobé une promotion en J-League, le championnat professionnel japonais de première division, en battant NTT Kanto 3-1.

Münsingen vient à bout d'un pâle FCC

C'est l'heure des questions

LA CHAUX-DE-FONDS - MÜNSINGEN 0-3 (0-1)

Le FCC n'est pas encore aux soins intensifs mais il en prend gentiment le chemin. Hier face à Münsingen, les Chaux-de-Fonduis ont une nouvelle fois développé un «jeu» - peut-on raisonnablement employer ce mot? - d'une pauvreté affligeante. Les Bernois ont rafflé le tout sans qu'il y ait de quoi grimper aux rideaux. Les pensionnaires de La Charrière filent incontestablement du mauvais coton. C'est l'heure des questions et Frédy Berberat a raison en affirmant «qu'il est temps de revoir notre copie».

Ca sent le roussi du côté de La Charrière. Archi-mauvais il y a dix jours contre Klus-Balstahl, les Neuchâtelois ont à nouveau fait dans la médiocrité devant Münsingen, quand bien même Frédy Berberat a estimé que ses gars lui avaient semblé plus agressifs que contre les Soleurois et qu'ils ont juste manqué de lucidité devant la cage adverse. On se permettra toutefois d'écrire que l'analyse de l'entraîneur du

FCC n'était pas du tout partagée par les spectateurs qui ont comparé la partie à une vulgaire piquette, souvent dans des termes que la morale nous interdit de reproduire dans ces colonnes. Brrr! On va résumer le match et, que tout le monde se rassure, ça va aller très vite. En nonante minutes, les deux portiers n'ont eu aucun arrêt difficile à effectuer. On insiste: aucun. Le FCC s'est créé une seule véritable occasion de but, mais «la passe en retrait» de Gigandet n'aurait même pas inquiété un gardien de junior E (37e). Et Münsingen dans tout ça? Les Alémaniques n'ont connu aucune peine à préserver leur avantage acquis à la 18e grâce à Moreno qui s'est infiltré dans la défense locale avec une facilité plus que déconcertante. Ils ont inscrit les numéros deux et trois en fin de match, alors que le FCC jouait son «va-tout». On s'excuse pour les guillemets mais il y a vraiment lieu de jouer sur les mots. Pour arranger le tout, l'arbitre s'est dit qu'il n'y avait aucune raison pour que la palme de la médiocrité revienne au seul FCC. L'homme en noir a donc sifflé

n'importe quoi n'importe comment. Il a été nul, expulsant Villena (81e, deuxième avertissement) pour une «faute» anodine. Rideau, trois fois rideau! Charrière: 250 spectateurs. Arbitre: M. Wildhaber. Buts: 18e Moreno 0-1. 86e Vifian 0-2. 92e Moreno 0-3. La Chaux-de-Fonds: Fernandez; Aubry; Rupil, Deschenaux, Angelucci; Nobile (46e Ebé), Otero, Villars, Rufener; Gigandet (61e Arnoux), Villena. Münsingen: Bürki; P. Leimgruber, Christen, Hauswirth, Gägeler; D. Leimgruber, Feuz (88e Krebs), Frésard, Vifian; Moreno, Bruttin (78e George). Notes: La Chaux-de-Fonds est privé des services de Tanniou, Vaccaro (blessés) et Costanzo (suspendu), alors que Münsingen évolue sans Jenni (blessé), Huber ni Scheidegger (suspendus). Avertissements à Deschenaux (26e, faute), 34e Villena (faute), Feuz (49e, faute), P. Leimgruber (54e, faute) et Angelucci (57e, réclamations). Expulsion de Villena (81e, deuxième avertissement). Coups de coin: 3-0 (2-0). G.S.

Pas de choc psychologique pour Noiraigue à Lyss

Un résultat logique

LYSS - NOIRAIGUE 4-1 (1-0)

Hier après-midi, c'est par une tornade noire et bleue que se sont fait balayer les protégés du nouvel entraîneur néraoui, Adriano Ripamonti. L'ampleur du score ne reflète encore qu'imparfaitement l'écart qu'il y avait entre les deux équipes, tant la domination des Seelandais fut évidente. Le retour des suspendus ne pourra faire que du bien aux Vallonniers.

Dès la cinquième minute, Lyss se montra dangereux par le libero Stampfli qui tirait au-dessus. Quelques secondes plus tard, Pranjic envoyait un centre de Schaad dans les étoiles consécutivement à une balle perdue par De Franceschi au milieu du terrain. Après bon nombre de grosses occasions manquées (dix!), les Bernois élaborèrent une superbe action à une touche de balle qui termina sa course dans les filets «jaune et bleu». La

seule banderille posée par les Néraouis fut l'oeuvre de Forney, qui profita d'une hésitation du gardien mais qui croisa trop sa frappe. Après un quart d'heure de jeu en seconde période, Eisler ceinturait Schaad dans le fameux rectangle. Penalty, que Birkhofer transformait sans bavure. L'engagement fait, Cuhe obtenait un coup de coin. Sur celui-ci, Birkhofer se prit pour Maradona et réalisa une «main de Dieu» pour dégager son camp. Malheureusement pour lui, le juge de touche le signala à l'arbitre qui accorda justement un penalty aux Neuchâtelois. La sanction fut exécutée par Forney. La suite ne fut que remplissage, les footballeurs locaux salant l'addition. Malgré la défaite, Ripamonti restait lucide: «Il n'y a pas eu photo. Lyss a mieux fait tourner le ballon que Thone la semaine passée et nos erreurs techniques ont facilité sa tâche. Nous avons de même eu un bon moment juste après notre but. De son côté,

Albanese se sentait un peu soulagé: «Après avoir dominé Colombier et Köniz sans convertir en buts nos nombreuses occasions, nous y sommes enfin parvenus! C'est un juste salaire.» Grien: 300 spectateurs. Arbitre: M. Wolfisberg. Buts: 38e Nuzzolo 1-0. 60e Birkhofer (penalty) 2-0. 62e Forney (penalty) 2-1. 65e Weidmann 3-1. 76e Nuzzolo 4-1. Lyss: Guggisberg; Ierep (70e Ruiz), Stampfli, Birkhofer, Lauper; Allemann, Pranjic, Schwab; Privitelli (60e Weidmann), Nuzzolo (80e Van der Linden), Schaad. Noiraigue: Vuilliomonet; Rizvanovic, Vallat, Eisler, Carême; De Franceschi, Verzola, Cuhe, Lopez (76e Charles); Limoni, Forney. Notes: Lyss sans Steiner, Noiraigue sans Mettraux, Bulle, Hamel (suspendus), ni Jenni (blessé). Avertissements à De Franceschi (21e, antijeu) et Birkhofer (84e, faute grossière). Coups de coin: 8-2(4-0). (jppw)

Terrain de Serrières: 700 spectateurs.

Arbitre: M. Cornu.

Buts: 32e Defferard 1-0. 90e Gafner 2-0.

Serrières: Enrico; De Piante; Defferard, Ballestracci, Guillaume-Gentil; Ray (46e Bandelier), Rohrer, Penaloza, Gerber (68e Jeanneret); Béguin, Krömer (86e Gafner).

Colombier: Mollard; Sartorello; Bonjour, Pirazzi, M. Weissbrodt (74e Chêfe), Pfund, José Saiz, Cattilaz (62e Reo), Wüthrich; Javier Saiz, P. Weissbrodt.

Notes: Colombier sans Manai et Marchini, blessés. Coup de tête contre la latte de P. Weissbrodt (13e). Avertissements: Pirazzi (33e) et Sartorello (89e). Coups de coin: 6-11 (3-8).

SANS GRADE

Table with 2 columns: Team and Score. Rows include C.-Portugais - Le Locle II, AS Vallée - Bevaix, Ticino - Béroche-G., etc.

Table with 2 columns: Rank and Team/Score. Rows include 1. Béroche-G., 2. Hauterive la, 3. C.-Portugais, etc.

Table with 2 columns: Team and Score. Rows include Le Landeron - Hauterive Ib, Les Bois - NE Xamax II, La Sagne - Comète, etc.

Table with 2 columns: Rank and Team/Score. Rows include 1. Le Landeron, 2. La Sagne, 3. F'melon, etc.

Table with 2 columns: Team and Score. Rows include Travers - Helvetia Ib, Noiraigue II - Bôle II, Corcelles II - Blue Stars, etc.

Table with 2 columns: Rank and Team/Score. Rows include 1. Noiraigue II, 2. Travers, 3. Bôle II, etc.

Table with 2 columns: Team and Score. Rows include Le Parc II - La Sagne II, C.-Espagnol - Floria, Ticino II - Deportivo II, etc.

Table with 2 columns: Rank and Team/Score. Rows include 1. Chx-de-Fds II, 2. Deportivo II, 3. C.-Espagnol, etc.

Table with 2 columns: Team and Score. Rows include Espagnol NE - F'melon II, Sonvilier - Gen.s/Coffrane, Valangin - Villeret, etc.

Table with 2 columns: Rank and Team/Score. Rows include 1. St-Imier II, 2. Mt-Soleil, 3. Sonvilier, etc.

Table with 2 columns: Team and Score. Rows include Helvetia Ia - Comète II, Béroche-G. II - Marin II, Cortaillod II - Cornaux, etc.

Table with 2 columns: Rank and Team/Score. Rows include 1. Cornaux, 2. Marin II, 3. Helvetia Ia, etc.

Table with 2 columns: Team and Score. Rows include St-Blaise III - Môtiers II, Lignières II - Bevaix II, Auvemier II - Val-de-Travers I, etc.

Table with 2 columns: Rank and Team/Score. Rows include 1. Lignières II, 2. Val-Travers I, 3. Bevaix II, etc.

Football - Deuxième ligue: Serrières II toujours invaincu

Marin a pourtant tout essayé

● SERRIÈRES II - MARIN 3-1 (2-1)

Il y a peu de temps encore, tout le monde se demandait si la réserve du FC Serrières était aussi bonne que son classement le démontrait. Après le résultat du match de samedi, on peut affirmer que oui.

Après la douche froide de la première minute concrétisée par un but de Zurmuehle sur une action à une touche de balle, les «verts» se sont quelque peu réveillés et

le vélocé Vega, d'une frappe prise des dix-huit mètres, égalisait. Prenant de plus en plus la possession de la balle, les Serriérois ont alors montré qu'ils étaient déterminés à conserver leur invincibilité. Pattiselanno, toujours à l'affût, trompa la vigilance de Petermann peu avant la mi-temps.

Comme l'entraîneur des «verts» s'y attendait, on vit après le thé une équipe de Marin fermement résolue à remonter ce score déficitaire. De plus, l'expulsion de

Leuba accentua sa pression et il fallu toute la classe de Menendez pour éviter une égalisation que les visiteurs espéraient. Et comme cela arrive souvent dans de telles conditions, les maîtres de céans ont aggravé le score par l'omniprésent Vega sur une superbe ouverture de Majeux. Les «verts» sont d'ores et déjà champions d'automne et on peut féliciter la troupe de Ramseyer pour ses excellents résultats. (sd)

CLASSEMENT

1. Serrières II	10	9	1	0	32-6	28
2. Bôle	10	5	2	3	14-10	17
3. St-Imier	10	4	4	2	19-15	16
4. Marin	10	3	6	1	14-11	15
5. Audax-Friül	10	4	3	3	22-13	15
6. Deportivo	10	4	3	3	17-15	15
7. Cortailod	10	4	3	3	10-17	15
8. Corcelles	10	3	3	4	10-13	12
9. Le Locle	10	3	2	5	18-18	11
10. Pts-de-Martel	10	2	3	5	8-18	9
11. St-Blaise	10	2	3	5	11-23	9
12. Boudry	10	0	1	9	8-24	1



Bruegger - Vega

L'attaquant serriérois a frappé à deux reprises samedi. (Treuthardt)

Wicky à Werder Brême - L'international séduisit Raphaël Wicky portera la saison prochaine les couleurs de Werder Brême. Le club de la Bundesliga et le FC Sion ont en effet trouvé un terrain d'entente pour finaliser ce transfert. Wicky signera son contrat ces prochains jours. Wicky signera son contrat ces prochains jours. (si)

2e ligue jurassienne

Esssayé pas pu

● LAMBOING - ALLE 1-2 (1-0)

Le FC Alle n'a pas été à la noce hier après-midi à Lamboing. Avec Hermann au poste de libero et Didier Racine dans les buts, l'équipe locale avait assuré ses arrières.

Malgré un feu d'artifice des avants ajoutés en fin de première mi-temps, Lamboing allait prendre le thé avec une longueur d'avance. En effet, à la 28e, un contre mené par Muster avait permis à Giannandrea de glisser la balle au fond des filets de Créatin. En début de seconde période, un mauvais dégroupement de la défense locale profitait à Duarte qui obtenait l'égalisation d'un tir puissant. Plus incisifs à la pointe de l'attaque, les «Cràs» allaient faire la différence à vingt minutes de la fin. Lueger éliminait un défenseur, évitait le gardien et plaçait la balle au bon endroit. En fin de match, Lamboing tenta d'arracher le nul. Son rush final demeura toutefois infructueux.

Jorat: 200 spectateurs. **Arbitre:** M. Bello. **Buts:** 28e Giannandrea 1-0. 53e Duarte 1-1. 70e Lueger 1-2. **Lamboing:** Racine; Hermann, Gomez, Bandi, Forciniano; J.-M. Racine, Heuri (59e Bravin), Lisci; Schneider (78e Scheidegger), Giannandrea, Muster. **Alle:** Créatin; Lalouani, Trotta, Esposito, Voillat; Campolieti, Girardin, Duarte; Vuillaume; Lueger (89e Shabanaj), Fenniche (73e Pose-Lobelos). **Notes:** avertissements à Bandi (16e), Giannandrea (58e) et Esposito (58e). (yg)

Les cinq autres matches

Les Ponliers mal payés

● LES PONTS-DE-MARTEL - CORTAILLOD 0-1 (0-0)

Soirée agréable aux Ponts-de-Martel où se déroulait un match important entre deux équipes à la recherche de points.

Le début de rencontre fut très rapide. Dès la deuxième minute de jeu, les joueurs locaux inquiétaient Saam. Le jeu développé en première mi-temps fut agréable à suivre avec beaucoup d'occasions de part et d'autre, sans toutefois voir l'une ou l'autre des équipes prendre l'avantage.

La pause était atteinte sur un score nul et vierge. Après le thé, les Ponliers prirent sérieusement le match en main et avec un peu de chance et un peu plus de lucidité devant le goal adverse, ils auraient pu voir leurs efforts récompensés. Le tableau d'affichage ne bougeait pourtant pas.

Les efforts déployés par les Ponliers furent vains. A la 85e, Cortailod profitait d'un manque de réaction de la défense des Biolles pour inscrire le but de la victoire, crucifiant ainsi les Ponliers. Ce fut quelque peu dommage pour une équipe des Ponts-de-Martel qui a montré un bon football et qui remonte gentiment la pente à la suite de sa série noire.

Les Biolles: 120 spectateurs. **Arbitre:** M. Kaeser. **But:** 85e Despland 0-1.

Les Ponts-de-Martel: Badalamenti; Jeanneret, Allemann, Delay, Ducommun (47e Schwaar); L. Richard, Muller, Marques (61e Montandon); Dainotti, Baco (77e A. Richard), Voivol.

Cortailod: Saam; Sousa, Guillod, Thévenaz, Boillat; Morgado, Cuche, Kohler; Despland, Dos Santos, Mentha. (mr)

● DEPORTIVO - BOUDRY 6-1 (1-0)

Deportivo s'est certes fait - à nouveau - quelques frayeurs avant de venir à bout de Boudry, mais c'est finalement en toute logique que les Hispano-Chaux-de-Fonniers ont déclassé des Boudrysans bien pâlots.

En fait, c'est en début de partie que Baechler et ses potes ont laissé passer leur chance. Rodrigues (9e), C. Vidal (28e) et Kordro (29e) ont en effet manqué l'immanquable devant les buts de Tesouro, avant que Roxo (34e) n'ouvre la marque à la suite d'un superbe service de Fiechter. Malgré un superbe coup franc de Baechler (40e) qui obligea Tesouro à sortir le grand jeu, Boudry ne put plus revenir dans le match. M. Dainotti (53e) et Roxo (55e) triplèrent l'écart dès la reprise avant que Baechler (61e) ne se fasse expulser pour une vilaine agression sur Fahrni.

Kodro (66e), d'un splendide tir lobé des trente-cinq mètres, eut beau redonner un peu d'espoir aux siens, ce ne fut qu'un feu de paille.

Centre sportif: 150 spectateurs

Arbitre: M. Perreira. **Buts:** 34e Roxo 1-0. 53e M. Dainotti 2-0. 55e Roxo 3-0. 66e Kodro 3-1. 71e Colombo 4-1. 82e Castanheira 5-1. 90e Santamaria 6-1.

Deportivo: Tesouro; Girard; Fahrni, Panza (68e Rota), Pellegrini; Fiechter, Castanheira, Colombo, M. Dainotti (72e Mata); Petignat (59e Santamaria), Roxo.

Boudry: Romero; G. Vidal; Willa (62e Oliveira), Piller, Loosli; Ergen (78e Da Silva), Perez (62e Perrin), Baechler, Rodrigues; C. Vidal, Kodro. (jc)

● BÔLE - SAINT-BLAISE 2-1 (1-0)

Saint-Blaise a payé au prix fort ses ambitions liminaires. Au terme d'une première demi-heure marquée par de très bons mouvements de football, les visiteurs n'ont pas su mettre un bémol défensif à leurs ardeurs offensives.

Ils n'ont pas mesuré non plus les dangers de leur verve illusoire. Leur défense s'est tout à coup retrouvée dans le camp des Bôlois, lesquels, par Rossi, après une chevauchée solitaire de plus de cinquante mètres, ont pu ouvrir la marque.

Fort de cet avantage, Bôle a retrouvé toutes ses sensations. Et s'il n'a pu trouver une seconde fois le chemin des filets avant la pause, c'est parce que Quesada a multiplié les prouesses.

Après le thé, Bôle a accentué son emprise sur le jeu. Sur une subtile ouverture d'Anker, Rossi a pu doubler la mise et sceller ainsi une victoire amplement méritée.

Bôle traverse une période faste. Son jeu est de bonne facture et l'engagement irréprochable.

Saura-t-il devenir encore plus ambitieux?

Champ-Rond: 200 spectateurs.

Arbitre: M. Bolis. **Buts:** 37e Rossi 1-0. 50e Rossi 2-0. 90e Grob 2-1.

Bôle: Rochetti; Kuebler, Serano, Kurth, Girard; H. Racine (76e Sydler), Anker, Aloe, Veuve (46e Veya); Rossi, F. Racine.

Saint-Blaise: Quesada; Perinjaket, Christie, Piemontesi, Meyer; Binetti (54e Huguenin), Lecoultré (78e Cometti), Sanz, Rusillon; Boulanger, Grob. (didi)

● LE LOCLE - CORCELLES 1-1 (1-0)

Bien partis pour remporter la totalité de l'enjeu, les Loclois n'ont pas réussi à maintenir le cap, cela à la suite d'un début de deuxième mi-temps catastrophique. En soi, le résultat correspond assez bien à la tournure des opérations.

C'est dans la période initiale que les hommes d'Alain Piegay auraient dû faire la différence. Face à des adversaires peu coriaces et quelque peu absents, ils ont eu à leur actif de multiples occasions de but, avec la petite étincelle de dernière seconde... en moins. Seul Droz, amortissant joliment une très longue passe de Donzallaz, a réussi l'impossible exploit de la ligne des seize mètres.

Sans doute sévèrement sermonnés durant le thé, les visiteurs ont enclenché la vitesse supérieure dès le coup d'envoi de la seconde mi-temps. Lora, victime d'un claquage, n'a pas résisté à leurs coups de boutoir. Bien servi par Rapin, Gross a rétabli l'équité (59e). L'expulsion de Droz n'a pas arrangé la situation des footballeurs locaux qui, malgré de multiples efforts, ne sont pas parvenus à refaire sur-face.

Les Jeanneret: 100 spectateurs.

Arbitre: M. J. Cardoso. **Buts:** 31e Droz 1-0; 59e Gross 1-1.

Le Locle: Lora; Ulrich; Donzallaz, Robert, Dos Santos; Angelucci, Mandola, Marrodan (73e Morata); Rérat, Pettii, Droz.

Corcelles: Mounir; Metrangolo; Rapin, L. Stoppa, Kurth; Kuenzi (39e Delaloye), Dousse, Châtelat, Escobar (39e Gross); Calderada (91e Da Silva), Rodrigues. (paf)

● SAINT-IMIER - AUDAX-FRIÛL 1-1 (1-1)

Dans un match qui reflétait une certaine importance pour les deux formations, Audax-Friül restant sur deux défaites et Saint-Imier pouvant espérer la deuxième place, on s'en est allé dos à dos.

A la 10e, l'attaquant imérien Bigler il exploitait au mieux un service d'Oruclar pour ouvrir la marque. Ce n'était que justice. Curieusement, alors, les hommes de Greub allaient céder du terrain. A la 25e, Christinet égalisa sur penalty. On allait en rester là. «Nous sommes bien entrés dans le match, mais après l'ouverture du score, nous avons laissé le milieu du terrain à Audax-Friül qui est une bonne équipe. Par la suite, et au vu du match, je suis satisfait de ce point» analysait l'entraîneur jurassien.

Du côté des Neuchâtelois, Martial Eymann affichait lui aussi une certaine satisfaction: «Après deux défaites, il est toujours bon de ne pas perdre. Nous avons réalisé une bonne première mi-temps. Par la suite, les débats se sont stabilisés. Bonne nouvelle: nous avons à nouveau joué au ballon.»

Fin des Fourches: 150 spectateurs.

Arbitre: M. Zay. **Buts:** 10e Bigler 1-0. 25e Christinet (penalty) 1-1.

Saint-Imier: Dogana; Humair (46e Moreira); Oruclar, Genesi, Juillerat; Doutaz (62e Gerber), Gigandet, Heider, Kaempfer (80e Milovanovic); Bigler, Schaez.

Audax-Friül: Hotz; Christinet (81e Ivorio); Pellet, Racine, Franzoso; Egli, Trani, Troisi, Mentha (77e Ciccarone); Zingarelli (87e Stranieri), D'Amico. (gd)

LE POINT

Boujean 34 - H'buchsee 0-0
Courtételle - Boncourt 1-3
Aarberg - Gruenstem 1-4
Reconvilier - Moutier 2-1
Bévilard - Cornol 4-1
Lamboing - Alle 1-2

CLASSEMENT

1. Alle	12	10	1	1	28-6	31
2. Reconvilier	12	6	3	3	19-16	21
3. Moutier	11	6	1	4	17-12	19
4. Cornol	12	6	1	5	26-20	19
5. H'buchsee	12	5	3	4	13-11	18
6. Bévilard	10	5	2	3	18-21	17
7. Boncourt	12	5	2	5	22-15	17
8. Gruenstem	12	4	3	5	19-20	15
9. Aarberg	12	4	1	7	12-21	13
10. Courtételle	12	4	0	8	15-24	12
11. Lambombing	12	4	0	8	13-25	12
12. Boujean	34	11	1	3	7-5	16

JURA

3e ligue, groupe 7

Develier - Courrendlin 1-2
Moutier - Tramelan 1-1
Vicques - Court 1-1
Courroux - Les Breuleux 1-2
Belprahon - Moutier 0-0
Corgémont - Evillard 1-3

CLASSEMENT

1. Court	12	8	3	1	40-13	27
2. Courrendlin	12	7	3	2	26-16	24
3. Tramelan	12	6	5	1	21-17	23
4. Belprahon	12	6	3	3	16-14	21
5. Courroux	12	6	1	5	19-11	19
6. Develier	12	5	2	5	27-19	17
7. Les Breuleux	12	5	2	5	21-21	17
8. USI Moutier	11	4	4	3	23-19	16
9. Evillard	12	4	2	6	20-31	14
10. Moutier	13	3	4	6	10-15	13
11. Vicques	12	2	1	9	11-25	7
12. Corgémont	12	1	0	11	12-45	3

4e ligue, groupe 8

Tramelan - Lamboing 0-8
Sonceboz - Gruenstem 2-0
Reconvilier - Tavannes 1-4
Canarias Bern - Orpond 4-0
Radelfingen - Lyss 7-1

CLASSEMENT

1. Tavannes	10	8	1	1	43-8	25
2. Canarias	10	7	3	0	37-7	24
3. Orpond	10	6	3	1	29-20	21
4. Lamboing	10	4	3	3	25-23	15
5. Lyss	9	4	2	3	16-19	14
6. Longeau	10	4	1	5	20-20	13
7. Gruenstem	10	3	2	5	16-17	11
8. Sonceboz	10	3	2	5	14-26	11
9. Radelfingen	10	2	3	5	18-27	9
10. Reconvilier	10	1	2	7	11-26	5
11. Tramelan	9	1	0	8	8-44	3

Groupe 10

St-Ursanne - Court 3-0
Oly. Tavannes - Rebeuvelier 3-0
Perrefitte - Belprahon 5-1

CLASSEMENT

1. Oly. Tavannes	10	5	3	2	23-11	18
2. Court	10	6	0	4	19-20	18
3. La Courtine	9	5	2	2	21-8	17
4. Boécourt	9	5	1	3	21-14	16
5. Le Noirmont	9	4	3	2	19-12	15
6. St-Ursanne	10	4	3	3	16-11	15
7. Perrefitte	10	5	0	5	23-21	15
8. Delémont	10	3	3	4	18-18	12
9. Rebeuvelier	10	3	3	4	17-18	12
10. Saignelégier	9	3	2	4	26-23	11
11. Belprahon	10	0	0	10	10-57	0

Groupe 11

Soyhières - Pleigne 1-3
ATEES Del. - Delémont a 2-4
Mervelier - Montsevelier 1-3
Vicques - Corban 1-5
Saignelégier b - Cornol 6-0

CLASSEMENT

1. Mervelier	9	7	1	1	40-6	22
2. Montsevelier	9	7	1	1	30-10	22
3. Pleigne	10	7	1	2	38-20	22
4. Soyhières	10	5	3	2	19-13	18
5. Develier	10	6	0	4	29-22	18
6. Corban	9	4	3	2	15-16	15
7. Saignelégier b10	4	1	5	25-24	13	
8. Delémont a	10	3	1	6	16-22	10
9. Vicques	10	2	1	7	18-28	7
10. ATEES Del.	9	2	0	7	13-35	6
11. Cornol	10	0	0	10	7-62	0

5e ligue, groupe 13

Moutier - Court 2-3
Courtelay - Les Breuleux 2-6
Montfaucon - La Courtine 3-1
Perrefitte - Rebeuvelier 4-1
Corgémont - Tavannes a 4-1

CLASSEMENT

1. Corgémont	10	9	0	1	43-18	27
2. Montfaucon	9	7	1	1	37-18	22
3. Tavannes a	9	7	0	2	31-9	21
4. Court	9	7	0	2	28-19	21
5. Les Breuleux	10	5	1	4	32-30	16
6. La Courtine	10	5	1	4	24-24	16
7. Perrefitte	10	4	0	6	25-30	12
8. Moutier	10	3	0	7	24-35	9
9. Courtelay	10	2	0	8	14-42	6
10. Rebeuvelier	10	1	1	8	16-33	4
11. Le Noirmont	9	1	0	8	7-23	3

Basketball - LNB masculine: première victoire chaud-de-fonnière

Ça fait du bien

● LA CHAUX-DE-FONDS - SAINT-PREX 99-94 (57-35)

La Chaux-de-Fonds aura dû attendre la septième journée pour enfin s'imposer. Samedi, l'équipe de Philippe Chanel a aisément disposé de Saint-Prex, la minceur de l'écart final étant la conséquence de l'introduction, en deuxième mi-temps, de trois juniors. Car si le BBCC a gagné de cinq petits points, il a compté jusqu'à trente... points d'écart. Reste que cette victoire fait du bien.

«Nous avons effectué une excellente première mi-temps, se réjouissait Philippe Chanel. En fait, notre première action (ré: un superbe mouvement collectif débouchant sur le premier panier de Randy Lavender et du BBCC) est symptomatique.» Le BBCC a en effet évolué dans un registre très intéressant, Vince Reynolds se trouvant trop essulé du côté de Saint-Prex pour espérer inverser une tendance qui est apparue inéluctable somme toute assez rapidement.

Sous l'impulsion de Grégoire Bois et de Thierry Benoît, qui ont parfaitement orchestré la manœuvre, les Chaux-de-Fonnières ont régulièrement creusé l'écart. A la mi-temps, l'affaire semblait entendue. Que ce soit à l'intérieur de la raquette, de la ligne des lancers francs ou à distance, les «jaune et bleu» ont eu «la chauffe». Et comme ils ramassaient pratiquement tous les rebonds, qu'ils soient défensifs ou offensifs, ils se sont livrés à un véritable cavalier seul. «Nous avons évolué en équipe, vrai-

ment, ajoutait Philippe Chanel. Que ce soit en attaque ou en défense, les gars ont bien suivi les consignes et ils ont su appliquer nos schémas.»

La deuxième mi-temps, censée ne représenter qu'une formalité, vit cependant Saint-Prex profiter de l'introduction simultanée de plusieurs juniors chaud-de-fonnières et revenir taquiner le BBCC (37e: 89-80). Mais Chanel prit un temps mort, réintroduisit Benoît - «Je ne pensais pas devoir le faire» dira-t-il - et les Chaux-de-Fonnières gèrent leur fin de



Randy Lavender
Le BBCC a enfin gagné cette saison. (Leuenberger)

LE POINT

MESSIEURS

LNA

- Monthey - Cossonay ... 100-89 (64-41)
- GE Basket - Lugano ... 98-88 (51-40)
- Pully - FR Olympic ... 92-119 (49-54)
- SAV Momo - Versoix ... 98-99 (49-52)

CLASSEMENT

1. Versoix	6	5	1	628-600	+28	10
2. FR Olympic	7	5	2	719-649	+70	10
3. Monthey	7	5	2	676-652	+24	10
4. SAV Momo	6	3	3	563-549	+14	6
5. Cossonay	6	3	3	609-625	-16	6
6. Union NE	6	3	3	580-596	-16	6
7. GE Basket	6	2	4	559-561	-2	4
8. Lugano	6	1	5	540-581	-41	2
9. Pully	6	1	5	612-673	-61	2

R.T.

match avec passablement de calme et de maîtrise.

«Certains de nos premiers matches de championnat ont tourné en notre défaveur, mais cette fois, le match a basculé à notre avantage» expliquait encore Philippe Chanel. Après six défaites que l'on peut qualifier d'honorables, La Chaux-de-Fonds a enfin renoué avec la victoire. Encourageant pour la suite du championnat!

Pavillon des sports: 100 spectateurs.
Arbitres: M. Fallier et Mme Caillon.

La Chaux-de-Fonds: Rauss (2), Wälchli (7), Benoît (24), Bois (19), Lavender (38); Donzé (2), Wüst (2), Munari, Desvoignes (2), Butikofer (3).
Saint-Prex: Boillat (4), Reynolds (42), Besson (2), Marion (15), Diserens (14), Hussain-Khan (9), Niamkey (4), Buret (4), Corthay.

Notes: La Chaux-de-Fonds sans Phildius, Bertazzoni, Grange ni Orhanovic (blessés). Faute intentionnelle à Marion

(25e). Faute technique à Diserens (27e). Sortis pour cinq fautes: Buret (34e) et Wälchli (40e).

En chiffres: La Chaux-de-Fonds inscrit 34 tirs sur 66 (52%), dont 6 sur 17 (35%) à trois points (3 x Benoît, 2 x Lavender, Bois), et 25 lancers francs sur 29 (86%). Saint-Prex inscrit 39 tirs sur 87 (45%), dont 2 sur 19 (11%) à trois points (Reynolds, Hussain-Khan), et 14 lancers francs sur 18 (78%).
Au tableau: 5e: 12-8; 10e: 30-16; 15e: 48-29; 25e: 72-45; 30e: 83-62; 35e: 89-72.

Coupe de Suisse féminine: victoire du BBCC

Logique respectée

● UNIVERSITÉ NE - LA CHAUX-DE-FONDS 48-70 (28-42)

La logique a été respectée dans le derby neuchâtelois comptant pour le premier tour de la Coupe de Suisse féminine. Vainqueur 70-48, La Chaux-de-Fonds a pris au fil des minutes ses distances face à une formation universitaire pas totalement dépourvue d'arguments.

Si le succès du BBCC ne peut se remettre en question, l'éventuelle absence d'Annie Archambault blessée à la cheville (vingt-huit points) aurait certainement pimenté la rencontre. Car du côté neuchâtelois, la formation de Vincent Musolino possède quelques joueuses de qualité parmi lesquelles Sabine Guillod. La jeune distributrice universitaire - vingt-sept points - a posé mille et un problème à une défense chaud-de-fonnière décevante en première période.

A vrai dire, seule Sarah Dubois est parvenue à limiter le rayonnement d'une joueuse aux tirs extérieurs particulièrement insi-

dieux et qui fait certainement le bonheur en LNB d'un BBCC en mal de gâchettes offensives. Malgré ce succès, le premier de la saison, on évitera cependant de pavoiser côté chaud-de-fonnière, la prestation de certains leaders de l'équipe ne l'autorisant pas. Fort heureusement pour Stefan Rudy, plusieurs jeunes joueuses (Esteli, Tamarcaz ou Dubois) progressent au fil des rencontres. De là à les retrouver rapidement dans le cinq de base chaud-de-fonnière...

Mail: 25 spectateurs.
Arbitres: M. Maillardet et Mlle Fuchs.

Université NE: Macombi (9), Aliotta, Francisco (5), Toffolon (1), Guillod (27); Humbert (2), Junker (2), Otter (2), Zaugg (2), Borel.

La Chaux-de-Fonds: Longo (16), Archambault (28), Sandrine Ducommun (4), Sabrina Ducommun (6), Dubois (4); Widmer (8), Tamarcaz (2), Esteli (2), Amez-Droz, Carcache.

Au tableau: 5e: 5-10; 10e: 13-25; 15e: 24-36; 25e: 29-52; 30e: 34-56; 35e: 41-62.

F.Z.

Cyclisme - Coupe du monde: Japan Cup

Gianetti: revanche

Mauro Gianetti tient sa revanche. Deuxième du championnat du monde sur route à Lugano, puis dans la foulée huitième du Tour de Lombardie et troisième du Tour du Piémont, le Tessinois a finalement réussi à cueillir un bouquet de vainqueur lors de la onzième et dernière manche de la Coupe du monde disputée à Utsunomiya, au Japon. Le vice-champion du monde s'est imposé en solitaire devant le Français Pascal Hervé. Vingt-sixième à 9'53" du vainqueur, le Belge Johan Museeuw remporte pour la deuxième année consécutive le classement général de la Coupe du monde.

Mauro Gianetti a remporté une victoire qui semblait lui échapper en cette fin de saison au cours de laquelle il fut l'un des principaux animateurs du peloton. Le Tessinois, vainqueur de sa troisième épreuve de Coupe du monde après Liège - Bastogne - Liège et l'Amstel Gold Race la saison dernière, a forcé la décision lors de la dernière difficulté du circuit, la côte de Chojo,

longue de deux kilomètres avec une pente à 9%.

Aucun de ses six compagnons d'échappée - le Français Hervé et les Italiens Peron, Tafi, Rebellin, Roscioli et Nardello - n'a résisté au démarrage du Tessinois. Seul Tafi, le vainqueur du Tour de Lombardie, a répondu aux accélérations du Suisse avant de lâcher prise lorsque Gianetti a augmenté une nouvelle fois le rythme, ce qui lui a permis de basculer au sommet de l'ultime difficulté, à sept kilomètres de l'arrivée, avec onze secondes d'avance.

CLASSEMENTS

JAPAN CUP (179,5 km): 1. Gianetti (S) 4 h 31'01". 2. Hervé (Fr) à 23". 3. Peron (It) à 24". 4. Tafi (It) m.t. 5. Rebellin (It) m.t. 6. Nardello (It) à 32". **Puis:** 14. Jeker (S) à 7'14".

Coupe du monde (final): 1. Museeuw (Be) 162 points. 2. Ferrigato (It) 126. 3. Bartoli (It) 124. 4. Tafi (It) 107. 5. Zanini (It) 88. 6. Gianetti (S) 87. **Puis les autres Suisses:** 13. Richard 50. 26. Jeker 35. 55. Beat Zberg 8. (si)

PMUR

Demain à Vincennes Prix Juno (trot-attelé réunion II, 1re course, 2850 m, 20 h 15)

Cette rubrique vous est offerte par un dépositaire local du PMU:

Restaurant Cortina
Rue du Bois-Noir 39
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 039/269 335



Seule la liste officielle du PMU fait foi

	CHEVAL	Mètres	Jockey	Entraîneur	Cote	Perf.
1	Beauté	2850	P. Legavre	P. Legavre	18/1	1a2a0a
2	Bonheur-du-Val	2850	E. Lambertz	E. Lambertz	26/1	0m6a6a
3	Berta	2850	B. Piton	J.-P. Darondel	24/1	0a6a0a
4	Cooky-de-Roy	2850	P. Vercauysse	P.-D. Allaire	14/1	3aDa1a
5	Explosion	2850	R. Bouisson	R. Bouisson	17/1	3a4a7a
6	Ami-d'un-Soir	2850	J.-P. Darondel	J.-P. Darondel	21/1	0a0a(95)
7	Caatinga-d'Avingnere	2850	J. Lepennetier	J. Lepennetier	15/1	2a6aDa
8	Classic-Rodney	2850	J. Verbeeck	J.-Y. Raffegau	10/1	6a0a7a
9	Ay-Ola-de-Pitz	2850	P. Coignard	P. Coignard	19/1	0a0aDa
10	Aiguillon	2875	N. Roussel	V. Goetz	24/1	5mDa0a
11	Golden-Sund	2875	H.-W. Langeweg	J.-G. Offenber	6/1	0a3a6a
12	Caid-du-Penil	2875	G. Verva	J.-L. Peupion	23/1	0ada3a
13	Arbella-du-Houlbet	2875	M. Lenoir	M. Lenoir	18/1	0a4a5a
14	Artur-Premier	2875	J.-P. Viel	J.-P. Viel	19/1	6ada4a
15	Jacob-Jison	2875	P. Verva	M. Donio	13/1	0m1m6a
16	Critérium-d'Ombre	2875	U. Nordin	U. Nordin	7/1	Da0a1a
17	Vice-Versa	2875	A. Lindquist	A. Lindquist	32/1	0a0a0a
18	Black-des-Acres	2875	J.-W. Hallais	J.-C. Hallais	9/1	4m2m2m

NOTRE OPINION

8
Il retrouve une distance bien dans ses cordes et on a fait appel au maître.

11
Bien qu'il ne soit pas facile de rendre la distance, ce cheval en retard de gains disputera l'arrivée.

16
Il a indiscutablement la pointe supérieure, mais il fait une rentrée.

4
Dépend d'un entraînement redoutable et son driver est un fin attentiste.

7
On espère que son driver saura profiter de son bel engagement et ne pas faire les boulevards.

6
Souvent blessé, il a peu couru depuis deux ans et finira bien par rattraper le temps perdu.

18
Comme le fils est plus patient que le père, on lui fait confiance pour une quatrième place.

14
C'est un habitué des tiercés où il prend souvent une cinquième place.

LES REMPLAÇANTS:
15
Venu en France avec une réputation flatteuse, il déçoit plus souvent qu'à son tour.

12
Indiscutablement, il a le niveau mais il est un peu «fou-fou» et on ne peut lui faire une confiance aveugle.

Impar pronos
8*
11*
16*
4
7
6
18
14
*Bases
Coup de poker
6
Au 2/4
11 - 16
Au tiercé pour 14 fr
8 - 11 - X
Impar surprise
9
10
16
15
6
8
14
1

PMUR

Quinté+ dans l'ordre: 12.921,00 fr.
Dans un ordre différent: 165,00 fr.
Bonus 4: 21,40 fr.
Bonus 3: 4,40 fr.

Rapports pour 5 francs
2sur4: 18,00 fr.

Course suisse Hier à Frauenfeld
Tiercé: 8 - 12 - 9.

Rapports pour 1 franc:
Tiercé dans l'ordre: tirelire.
Dans un ordre différent: 158,20 fr.

GRAND7
Combinaison gagnante de vendredi:
11 - 9 - 17 - 3 - 10 - 4 - 2.

Rapports pour 20 centimes:
7 gagnants: tirelire.
6 gagnants: tirelire.
5 gagnants: 752,30 fr.

Volleyball - LNB masculine: victoire indiscutable de TGV-87

Avec une mention bien

● TGV-87 - MEYRIN 3-0
(15-5 16-14 15-11)

TGV-87 est en bonne santé, tant mieux! En s'imposant 3-0 face à Meyrin, l'équipe tramelote prend la tête du championnat suisse de LNB et affiche peut-être des ambitions insoupçonnées.

Le match a démarré sur un rythme très rapide entre deux formations jouant les points à fond. Après une égalité sur quatre positions à 2-2, l'excellente relation service-réception tramelote fit la différence pour les joueurs locaux. Malgré une indéniable envie de bien faire, les Genevois furent incontestablement un ton en dessous de leurs adversaires. Présents dans tous les coins du terrain, les Tramelots ont fait preuve d'une grande sérénité et sont parvenus sur une seule balle de set à remporter la première manche 15-5.

La correction était sévère et les Jurassiens n'avaient visiblement pas envie d'en rester là puisqu'après quelques minutes, ils menaient déjà 5-2.

En face, la solution miracle n'existait pas. Obligé de prendre tous les risques, Meyrin connut beaucoup de déchet, notamment en réception, mais recolla toutefois au score à 9-9, puis 9-11 et 12-13. Le temps pour Mac et ses coéquipiers de se remettre dans la partie et de conclure à 16-14. Le tournant du match, certainement.

Le début du troisième set fut très équilibré (une rotation complète à 0-0). Mais bientôt, les visiteurs durent se surpasser pour rivaliser avec TGV-87. Un sur-régime qui leur permit de rester tout d'abord dans la course (5-10) mais qui se paya cash en fin de manche puisque les Jurassiens se retrouvèrent dans les moments difficiles grâce à Mac et Petrachenko pour finir 15-11. (sf)



Oleg Petrachenko

L'Ukrainien de TGV-87 a fait parler la poudre samedi à La Marelle.

(Galley)

Charrière chez MG - Giancarlo Ferretti aime bien les coureurs suisses et il tente une nouvelle aventure avec un grand espoir romand. Sixième du championnat du monde des espoirs, le Fribourgeois Christian Charrière (21 ans) a en effet été engagé par la formation MG. Le coureur de Praroman a une belle chance à saisir chez un formateur réputé. (si)

BRÈVES

Gymnastique

Défaite suisse

Les gymnastes suisses se sont inclinés à Bulle devant l'Italie sur un écart de 2,650 points. Le meilleur élément de l'équipe de Suisse fut Felipe Andres, quatrième du classement individuel avec 54,650 points, à 1,150 point du leader de la «Squadra», Sergio Luini. La note la plus élevée de ce match, un 9,550, a été obtenue par Dieter Rehm au saut de cheval.

Tennis

«Boum-Boum» trop fort

Le Boris Becker des grands jours est trop fort pour Pete Sampras. En finale du tournoi de Stuttgart, «Boum Boum» a signé l'un des plus beaux succès de sa carrière en s'imposant en cinq sets, 6-3 3-6 6-3 3-6 6-4, face au numéro un mondial, qui restait sur une série de 21 matches sans défaite.

Automobilisme

«Schumi» jusqu'en 1999?

Michael Schumacher, sous contrat avec Ferrari jusqu'à fin 1997, devrait rester au moins deux ou trois ans au sein de l'écurie italienne de Formule 1, a indiqué Giovanni Agnelli.

Football

Camp d'entraînement

L'équipe de Suisse effectuera un camp d'entraînement début février à Hong-Kong. Les dates ne sont pas encore fixées avec précision, mais il semble que Rolf Fringer emmènera sa sélection en Asie du 3 au 12 février 1997.

Yakin incertain

Enflure et épanchement sanguin au genou droit, entraînement interdit dimanche et lundi: une fois de plus, Grasshopper est dans l'incertitude au sujet de Murat Yakin. Le milieu de terrain international, touché samedi contre St-Gall à son articulation déjà meurtrie, a été remplacé à la pause.

Handball

HBCC: trois victoires

Messieurs: Quatrième ligue: La Chaux-de-Fonds - Lyss V 19-14. Juniors B: Anet B - La Chaux-de-Fonds 42-2. Dames. Quatrième ligue: Granges - La Chaux-de-Fonds 9-22. Juniors A: La Chaux-de-Fonds - Lenk 24-10.

LNB féminine: le NUC s'incline à Montreux

Manque de hargne

● MONTREUX - NUC 3-1
(15-6 16-14 11-15 15-11)

Prometteur contre les Franches-Montagnes, laborieux contre Montreux, le NUC oscille entre le meilleur et le pire. En déplacement sur les rives lémaniques, les filles du NUC sont passées complètement à côté du premier set, dominé par une équipe de Montreux motivée et volontaire.

Destabilisée d'entrée, l'équipe neuchâteloise n'a jamais réussi à imposer son jeu, autant sur le plan défensif qu'offensif, durant tout le premier set. Au deuxième set, un sursaut d'orgueil permettait au NUC de retrouver son jeu

jusqu'à 14-11. Malheureusement, l'accumulation d'erreurs individuelles donnait des ailes à l'équipe locale qui, non seulement comblait son retard, mais réussissait à passer l'épave.

Pour autant, les visiteurs n'allaient pas baisser les bras. Galvanisées par la presque victoire de la manche précédente, elles repartaient de plus belle et reprenaient à nouveau leurs distances, mais à 14-7 la machine se grippa. Les Neuchâteloises allaient-elles vivre une nouvelle désillusion? Le NUC Kennedy, Fior, Hofer, Non. Les Vaudoises revenaient à la charge, certes à trois longueurs, mais le NUC choisit pour enfin conclure.

Hélas, ce n'était qu'un feu de

paille. Emmenée par leur Russe Inha Sorokina, l'équipe locale s'envolait littéralement vers le gain du match. Mais où donc a passé la hargne qui avait permis au NUC de s'imposer samedi passé?

Salle du Pierrier: 100 spectateurs.

Arbitres: MM. Rubin et Bächler. Montreux: Praz, Papi, Soromais, Inha Sorokina, Brand, Semadeni, Martin, Meyroud, Kehri, Lucic, Kennedy, Fior, Hofer, Non. Les Vaudoises revenaient à la charge, certes à trois longueurs, mais le NUC choisit pour enfin conclure.

Notes: durée du match: 90' (15', 31', 20', 24'). (nuc)

Deux points pour Franches-Montagnes

Départ en fanfare

● FRANCHES-MONTAGNES - UNI BERNE 3-0
(15-4 15-13 16-14)

Les filles de VFM, après une défaite samedi passé contre le NUC, se devaient de démontrer de quoi elles étaient capables. Un départ en fanfare des Franches-Montagnardes mit très vite la pression sur l'équipe adverse qui, à aucun moment, n'arriva à contenir les attaques de Stacey Mitchell, Audrey Boillod et Bettina Goy-Steiner.

Le premier set se termina sur un résultat sans appel (15-4) en à peine dix-huit minutes. Remis de sa surprise, Uni Berne s'organisa

différemment dans le deuxième set. Les puissantes attaques de Stacey trouvèrent à plusieurs reprises un mur formé par les deux attaquantes bernoises et l'équipe entière se mit à douter (5-9).

C'est le moment que choisit l'entraîneur Bexkens pour demander un temps mort et donner quelques conseils qui permirent aux Taignonnes de revenir dans le jeu et de remporter ce deuxième set très important pour le moral. Au début du troisième set, VFM a à nouveau laissé les Bernoises creuser un écart difficile à combler. Augmentant progressivement son niveau de jeu, le camp franchemontagnard a pu revenir au

score 10-10 et finalement maîtriser la fin de la manche, malgré une très grande combativité des Bernoises (16-14).

Ce résultat sans appel est de bon augure pour leur prochain déplacement à Meyrin samedi prochain.

Marelle: 280 spectateurs. Arbitres: MM. Schulze et Frei.

Franches-Montagnes: Boillod, Goy-Steiner, Habegger, Koczyk, Laux, Mitchell, Wetzler, Zutter.

Uni Berne: Brunner, Flüttsch, Frei, Martin, Schneider, Semela, Willi, Zutter.

Notes: durée du match: 79' (18', 31', 30'). (gsc)

LE POINT

MESSIEURS

LNA: Amriswil - Plateau-La Neuveville 3-2 (15-7 10-15 14-16 15-3 15-8). Schönenwerd - Jona 1-3 (15-11 8-15 9-15 8-15). Lutry-Lavaux - LUC 3-1 (7-15 15-10 15-5 15-5). Nâfels - Chênois 3-1 (15-5 10-15 15-6 15-4). Uni Berne - Gelterkinden 3-1 (15-3 11-15 15-9 15-6). Classement (5 m): 1. Nâfels 10 (15-3). 2. Amriswil 8 (12-7). 3. Schönenwerd 6 (11-7). 4. Uni Berne 6 (11-9). 5. Jona 6 (9-10). 6. Chênois 4 (11-10). 7. Plateau-La Neuveville 4 (10-10). 8. Lutry-Lavaux 2 (6-13). 9. Gelterkinden 2 (5-12). 10. LUC 2 (5-14). (Sivld)

LNB. Groupe ouest: LUC II - Morat 0-3. RG Bâle - Münchenbuchsee 3-2. TGV-87 - Meyrin 3-0. Cossonay - Spiez 3-0. Bévillard-Malleray - Schönenwerd II 3-0. Classement (2 m): 1. TGV-87 4 (6-1). 2. Bévillard-Malleray et Cossonay 4 (6-2). 4. Morat 2 (4-3). 5. RG Bâle 2 (4-5). 6. Meyrin et Schönenwerd II

2 (3-4). 8. Münchenbuchsee 0 (4-6). 9. Spiez 0 (2-6). 10. LUC II 0 (1-6). Première ligue. Groupe B: Bévillard-Malleray - Muristalden Berne 1-3. Bösingen - Berthoud 3-0. Val-de-Ruz - Köniz 1-3. Münsingen - Basse-Broye 3-0. Guin - Colombier 1-3. Classement (2 m): 1. Bösingen 4 (6-0). 2. Köniz 4 (6-2). 3. Val-de-Ruz et Münsingen 2 (4-3). 5. Colombier 2 (5-4). 6. Bévillard-Malleray 2 (4-5). 7. Basse-Broye et Muristalden Berne 2 (3-4). 9. Guin 0 (2-6). 10. Berthoud 0 (0-6).

DAMES

LNA: Jona - Schaffhouse 1-3 (13-15 15-12 5-15 9-15). Adliswil - Wattwil 2-3 (15-12 6-15 15-7 14-16 6-15). RTV Bâle - Genève-Elite 0-3 (13-15 13-15 11-15). BTV Lucerne - Cheseaux 3-1 (15-8 10-15 15-11 15-3). Classement: 1. Schaffhouse 5-10 (15-5). 2. Wattwil 4-6 (10-5). 3. Genève-Elite 5-6 (11-6). 4. Cheseaux 4-4 (9-7). 5. BTV Lucerne 4-4 (8-7). 6.

Adliswil 5-4 (10-11). 7. RTV Bâle 4-2 (6-11). 8. Köniz 4-2 (3-10). 9. Jona 5-2 (4-14).

LNB. Groupe ouest: Montreux - NUC 3-1. Fribourg - Thoune 2-3. Grand-Bâle Est - Meyrin 3-1. Franches-Montagnes - Uni Berne 3-0. Classement: 1. Thoune 2-4. 2. Yverdon 1-2 (3-0). 3. Montreux 1-2 (3-1). 4. Franches-Montagnes 2-2 (4-3). 5. Fribourg 2-2 (5-4). 6. Grand-Bâle Est et NUC 2-2 (4-4). 8. Natz Fribourg 0-0. 9. Meyrin et Uni Berne 2-0 (1-6). Première ligue. Groupe A: Cheseaux II - Servette Star Onex 3-2. Val-de-Ruz - Moudon 0-3. Lausanne VBC - Ecublens 0-3. Brigue-Glis - Sion 0-3. Granges-Marnand - Trois-Chêne 3-0.

Classement (2 m): 1. Ecublens 4 (6-0). 2. Sion 4 (6-1). 3. Moudon 4 (6-2). 4. Granges-Marnand 2 (4-3). 5. Servette Star Onex 2 (5-4). 6. Cheseaux II 2 (5-5). 7. Trois-Chêne 2 (3-4). 8. Lausanne VBC et Valde-Ruz 0 (1-6). 10. Brigue-Glis 0 (0-6). (si)

Marelle: 100 spectateurs. Arbitres: MM. Waeklerlin et Auderset. TGV-87: Petrachenko, Gyger, Wainsenker, Mac, Tendon, Martinoli, von Niederhauser, Moni Bidin.

Meyrin: Martinez, Racovita, A. Bayat, Chabot, Terpelle, Colombo, Maillard, R. Bayat, Grosclaude, Chambordon, Korner. Notes: durée du match: 83' (15', 34', 34').

LNA masculine: courte défaite de Plateau

Aux portes de l'exploit

● AMRISWIL - PLATEAU-LA NEUVEVILLE 3-2
(15-7 10-15 14-16 15-8 15-8)

Après quatre matches contre des équipes dont le principal objectif est d'éviter la culbute en LNB, Plateau-La Neuveville a enfin rencontré un des gros morceaux du championnat. Car Amriswil, cette saison, c'est plus que du solide!

fallait comptabiliser à tout prix, ils ont mené la vie dure aux joueurs locaux, ne cédant finalement que lors du tie-break, après avoir poussé l'audace jusqu'à mener deux sets à un.

Un brin de fatigue, peut-être aussi cette fameuse peur de gagner, de réaliser un authentique exploit, voilà ce qui a privé Plateau-La Neuveville d'une victoire que personne n'aurait supposé si proche.

Sporthalle: 250 spectateurs. Arbitres: MM. Grzybek et Stücki.

Amriswil: Tschudi, Fink, Boder, Scheuerpflug, Bigler, Gschoidle, Scharhag, Lumberras, Messerli, Schlipf, Büsser, Ptacek.

Plateau-La Neuveville: Kolb, Radev, Balmer, Hermann, Zlatanov, Lüthi, Egger.

Notes: Plateau-La Neuveville sans Wiacek (blessé) ni Othmann (malade). Durée du match: 122' (22', 34', 33', 22', 11'). (pt)

Gymnastique - Finale des nationaux B à Bulle

Rüfenacht deux fois en or

Le Chaux-de-Fonnier Alain Rüfenacht a réalisé la moitié de son rêve samedi à Bulle, lors de la finale des nationaux B de gymnastique artistique masculin. Favori de la compétition pour l'obtention du titre au concours complet, il a dû s'avouer battu, sur le fil et pour 0,050 point seulement, par l'Argovien David Zehnder!

venir sur moi. Pour les finales, j'essayerai d'être plus tranquille et mon but sera d'obtenir au moins un titre!»

Parmi les dix-huit finalistes, deux autres Neuchâtelois, tous deux Chaux-de-Fonniers, prenaient part à leur première finale du championnat suisse B. Pour Pierre-Yves Golay, le treizième rang obtenu est très prometteur, vu la bonne prestation qu'il a fournie, un sans faute pour lui. Florent Girardin n'a pour sa part pas réussi le concours parfait, son dix-huitième rang le prouvant.

CLASSEMENT

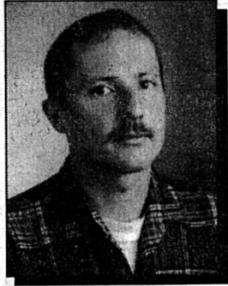
Concours complet: 1. Zehnder (Aarau) 50,900. 2. Rüfenacht (La Chaux-de-Fonds). 50,850. 3. Schöttli (Schaffhouse) 49,700. 4. Stalder (Hombrechtikon) 49,200. 5. Wangler (Schaffhouse) 48,700. 6. Kellenberger (Hausen) 48,250. Aux engins. Sol: 1. Zehnder 8,800. Cheval-arçons: 1. Rüfenacht 8,500. Anneaux: 1. Roth (Aarau) 9,250. Saut de cheval: 1. Stalder 8,975. Barres parallèles: 1. Wangler 8,550. Barre: 1. Rüfenacht 8,800. (cw)

NOUVEAU

**Garage et Carrosserie
DU ROND POINT**

Charles-Naine 33 - 2300 La Chaux-de-Fonds - Tél. 039/26 06 03
(sur la route du Centre commercial Jumbo) dès le 9.11.96: Tél. 032/926 06 03

**Ouverture lundi 28 octobre 1996
de notre atelier de réparation et vente**



M. Nicolas von Allmen

Lors de votre visite vous serez bien accueilli par notre collaborateur M. Nicolas von Allmen. Avec son expérience, il vous conseillera sur notre grand choix de pneus d'hiver - Good Year - Bridgestone - Toyo **à prix concurrentiels!**

Notre parc d'occasions expertisées, garanties et VENDUES À PRIX SACRIFIÉS
**POSE GRATUITE d'échappements
toutes marques**



132-796600

Nos stocks comporteront aussi disques et plaquettes de freins, crochets d'attelage, amortisseurs et barres de toit, dont nous vous révélerons leurs avantages lors de votre visite.
Devis gratuit pour expertise de véhicules toutes marques

Succursale
Ursinaud S.A.
GARAGE-CARROSSERIE
DE L'EST
Rue de l'Est 29-31
LA CHAUX-DE-FONDS
Tél. 039/28 51 88/00

Communauté Emmaüs
Les compagnons de l'abbé Pierre



**GRANDE VENTE
DE MATÉRIEL
DE SPORT D'HIVER**

dès le vendredi 18 octobre

Un magasin-brocante ouvert à tous

Lundi à vendredi: 14 à 18 heures
Samedi: 9 à 12 heures et 14 à 16 heures

Joux-Perret 8, La Chaux-de-Fonds
☎ 039/28 42 02

132-795977

Dans toutes les succursales FUST, nous vendons des milliers de
**modèles d'exposition
et de démonstration**

**Rabais exceptionnels sur:
TV/Hifi/Vidéo/Natel/Photo/PC**
du 14 octobre au 9 novembre 1996

**PHILIPS SONY GRUNDIG
PIONEER Panasonic SIEMENS
Technics JVC COMPAQ NIXDORF**

PRIX BAS FUST

y.c. garantie, livraison à domicile ou rabais supplémentaire à l'emporter, location, achat contre facture, conseil professionnel.

FUST TV/HIFI/VIDEO, PHOTO, PC
APPAREILS ELECTROMENAGERS
CUISINES/BAINS

La Chaux-de-Fonds, Hyper-Fust, bd des Epilatures 44	039 26 12 22 (PC)	Neuchâtel, chez Gladius (Armourins)	038 24 26 74 (PC)
Porrentruy, à l'Innovation	066 66 80 22 (PC)	(PC = proposent également des ordinateurs)	
Bienna, Hyper-Fust, rte de Soleure 122	032 52 16 02 (PC)	Reparation rapide toutes marques	155 30 22
Bienna, chez Jelmoli	032 23 16 26 (PC)	Service de commande par téléphone	155 56 66
Neuchâtel, Fust/Torre, rue des Terreaux 7	038 25 51 52	Hot-Line pour ordinateurs et fax (Fr. 2.-/minute)	157 50 30
			5-354617/4 x 4

Publicité intensive, Publicité par annonces

**A moitié assuré
à moitié rassuré.**



Curieux, les Suisses ne font rien à moitié, ce qui leur donne une totale assurance dans un nombre de domaines.

On n'assure pas que le portrait d'un tableau sans son décor.

On n'assure pas qu'un étage d'une maison qui en compte deux.

On ne s'assure pas seulement pour Genève et Lausanne contre les accidents quand on habite l'autre partie de la Romandie.

Soyez bien assuré: entre le Jura et les Alpes l'autre partie de la Romandie vous rassure quant au succès de votre campagne publicitaire.

PUBLICITAS

Place du Marché, 2302 La Chaux-de-Fonds
Tél. 039 21 04 10, Fax 039 28 48 63



**ROMANDIE
COMBI**

ROC around the clock

SPECTACLES - LOISIRS

**service culturel
migros**
présente

Connaissance du Monde

**Pérou
Equateur**



Du Pacifique à la cordillère des Andes
Le sentier lumineux

Vie quotidienne des métis et des Amérindiens

L'alpiniste René Desmaison à
l'assaut de la Cordillère Blanche

Quito: capitale de l'équateur

La route des volcans

Film et conférence de
René Desmaison

Le Locle Musée des Beaux-Arts
lundi 28 octobre, 20h

La Chaux-de-Fonds
Musée International d'Horlogerie
Mardi 29 octobre, 16h et 20h

Prix des places: Fr. 12.-, location à l'entrée

**Police-secours:
117**



Lever: 7 h 08
Coucher: 19 h 21



Lever: 18 h 43
Coucher: 8 h 55



0°
3300 m

Lac des Brenets
750.61 m
Lac de Neuchâtel
429.26



Modhac et Salon du Port: on s'y presse, on s'y vend, mais pour quelle émulation?

Achats entre raison et sentiments

Modhac et le Salon Expo du Port battent leur plein. Ces populaires comptoirs commerciaux sont-ils un passage obligé pour les commerçants neuchâtelois? Avant de songer à doper leurs ventes, les exposants profitent surtout de soigner leur notoriété.

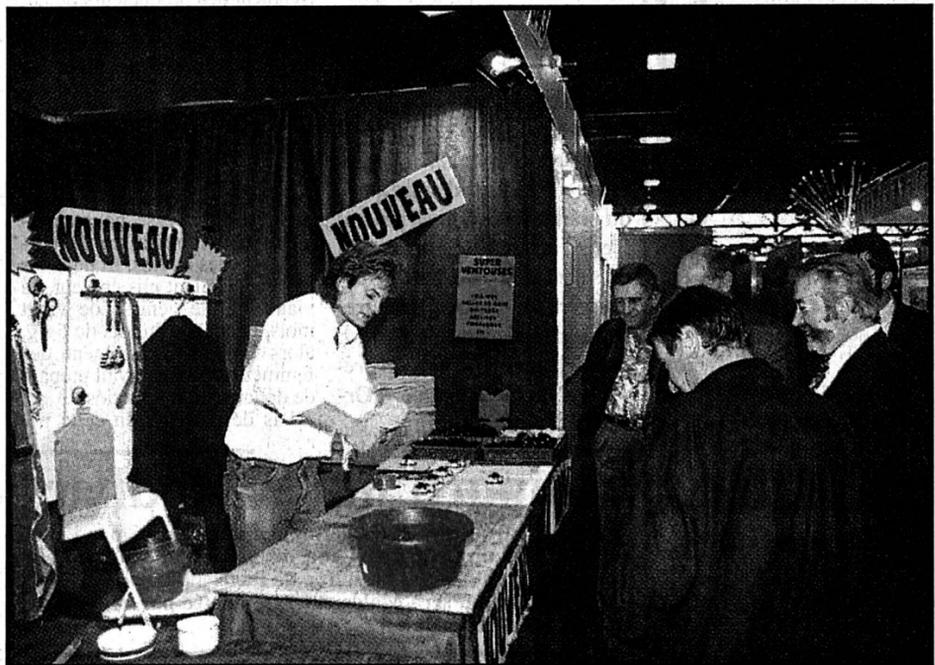
Surmontant la sono, Jean-Daniel Rothen hausse la voix pour asséner son credo: «Les gens achètent à 10% avec leur raison, à 90% avec leurs sentiments», assure le président du Commerce indépendant de détail (CID) à La Chaux-de-Fonds.

Dans l'euphorie de Modhac et du Salon Expo du Port, se laissent-ils aller à délier leur bourse plus facilement? Certains apprécient de ne payer qu'à moyen terme, après réception de la marchandise. Mais les expositions n'engendrent pas forcément une frénésie de consommation.

«Les comptoirs commerciaux ne représentent plus des pics de vente aussi forts qu'il y a dix ans», estime un responsable du service de publicité de «L'Express». L'avenir sourit cependant davantage aux foires régionales qu'aux grands rendez-vous du type Comptoir suisse. La clientèle rurale n'est pas bombardée de sollicitations d'achat au même titre que les citadins. Du coup, le boom des ventes est paraît-il spectaculaire dans un comptoir comme celui de Porrentruy ou celui de la Gruyère.

CONTACT PERSONNALISÉ

A Neuchâtel ou à La Chaux-de-Fonds, la vitrine de promotion prime. «Dans une foire, c'est l'occasion de franchir des pas de porte qu'on ne passe pas d'ordinaire», rappelle le publicitaire. Le chaland ne se sent pas d'obligation d'achat. Pour un vendeur



Vitrine du commerce

Moins livré à lui-même que dans une grande surface, le visiteur franchit des pas de porte qu'il ne passerait pas d'ordinaire.

en électroménager par exemple, les démonstrations de foire créent un rapport tout différent à la clientèle.

Pour Jean-Daniel Rothen, un exposant doit impérativement animer son stand, «chercher le contact personnalisé avec la clientèle». Contre l'uniformisation imposée par les grands distributeurs, le commerce de proximité saisira dans une foire l'occasion de mettre en exergue la valeur qu'il ajoute au produit, comme le service après-vente. «Rien n'est jamais acquis. Il faut

constamment s'adapter aux conditions du marché».

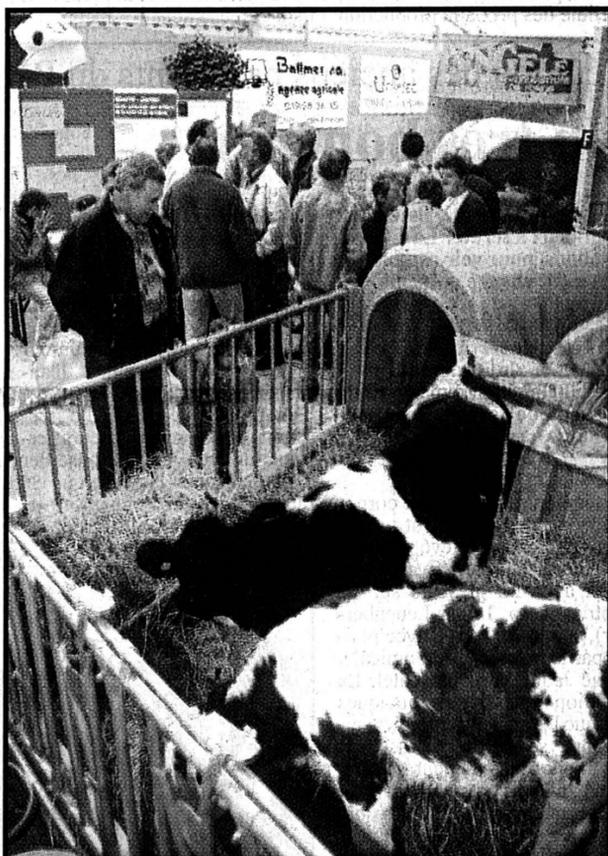
Hélas, déplore un observateur du marché local, la plupart des commerçants arrivent sur leur stand sans stratégie, ni produit d'appel. Héritée de la haute conjoncture, cette attente passive et un peu béate du «miracle» pourrait changer. La présence dans un comptoir est «profitable pour ceux qui ont des produits qui se distinguent des autres et auxquels il s'agit de donner de l'émotion». Mais pas question de présenter une gamme trop

vaste. Il faut savoir cibler un ou deux produits de valeur, préconise Jean-Daniel Rothen.

Bien que les emplacements soient très courtisés et le public nombreux, la présence sur un stand n'est pas du tout «un passage obligé». Si les comptoirs ont un rôle social - le client y existe davantage que dans une grande surface! - il y a d'autres moyens pour un commerçant de surprendre et de faire rêver...

Christian GEORGES

● Page 21



Modhac

L'agriculture y a tenu samedi une place de choix.

- LA CHAUX-DE-FONDS
- LE LOCLE
- HAUT-DOUBS
- NEUCHÂTEL
- VAL-DE-RUZ
- VAL-DE-TRAVERS
- JURA BERNOIS
- JURA

Formation en fête

De la soupe et des jeux

Le festival de la formation, manifestation nationale sous l'égide de la FSEA, a été mis sur pied pour tenter de susciter un désir de formation permanente et de présenter l'offre existante. La formule neuchâteloise, éclatée dans le canton, avait son centre samedi dernier à La Chaux-de-Fonds.

Page 21

Autos et vélos

Dérapiages des deux côtés

L'automne, s'il fait beau, c'est encore la saison des balades à vélo. Mais les routes ne sont pas toujours sans danger. Les cyclistes se plaignent parfois des dérapages de comportement des automobilistes. Cependant, ils commettent eux-mêmes des fautes.

Page 26

Partage du temps de travail

Le Jura doit donner l'exemple

Le canton du Jura doit donner l'exemple en matière de partage du temps de travail. Une centaine de femmes jurassiennes l'ont demandé samedi à Courtemelon. Elles se réunissaient à l'invitation du Bureau de la condition féminine (BCF).

Page 28

A quand une vitrine des métiers?

Une foire commerciale n'est pas seulement «une occasion de sortir de plus»: elle stimule les affaires, assure Claude Bernoulli, directeur de la Chambre neuchâteloise du commerce et de l'industrie. «Dans une période creuse - on attend Noël! - il y a là une vitrine et une offre bienvenues. Le commerçant a l'occasion de se rappeler au bon souvenir de la clientèle, de présenter de nouveaux produits et des innovations. C'est là que le gars va tester la télé qu'il ira se payer avec son treizième salaire!»

Les foires créent une émulation très locale. «On peut se demander s'il ne faudrait pas organiser une fois une manifestation à caractère

cantonale», dit Claude Bernoulli, sans toutefois croire beaucoup à une telle éventualité. La formule de ces foires n'est-elle pas un peu usée? «Je crois que les gens se réjouissent d'y aller. Il y a un côté forum, vie des affaires, que j'aime bien. On pourrait toutefois explorer de nouvelles voies, présenter des métiers, pas seulement avec des panneaux mais par des animations. Les associations professionnelles devraient profiter de ces plateformes pour se présenter. Pourquoi ne pas permettre au public d'usiner un objet ou de voir des confiseurs au travail?...

C. G.

MÉTÉO

Le temps qu'il fait

Prévisions jusqu'à ce soir: nord des Alpes, Valais et Grisons: temps assez ensoleillé malgré des passages nuageux parfois importants, surtout en deuxième partie de journée. Le matin bancs de brouillard sur le Plateau oriental. En soirée, quelques précipitations possibles à l'ouest. Températures en plaine: 8 degrés à l'aube, 17 l'après-midi. Limite du zéro degré remontant vers 3300 mètres. Vent du sud-ouest modéré à fort en montagne, rafales par moments sur le Plateau. Sud des Alpes: nébulosité variable à forte. Précipitations possibles le soir le long de l'arc alpin.

Le temps qu'il faisait hier à...

	min.	max.		min.	max.
Amsterdam Pluvieux	7°	14°	Madrid Clair	10°	26°
Athènes Nuageux	9°	16°	Mexico Nuageux	8°	27°
Barcelone Clair	14°	23°	Montréal Clair	3°	13°
Bruxelles Pluvieux	6°	15°	Moscou Nuageux	2°	3°
Buenos Aires Pluvieux	16°	29°	New York Nuageux	12°	18°
Copenhague Nuageux	7°	10°	Paris Nuageux	11°	17°
Francfort Nuageux	9°	16°	Rio de Janeiro Pluvieux	18°	24°
Hong Kong Nuageux	23°	26°	Rome Clair	8°	16°
Lisbonne Clair	14°	21°	San Francisco Clair	10°	18°
Londres Pluvieux	13°	16°	Stockholm Clair	7°	9°
Los Angeles Nuageux	16°	22°	Varsovie Nuageux	2°	4°

Le temps qu'il va faire

Une profonde zone dépressionnaire recouvre les îles britanniques. La perturbation qui lui est associée traversera la Suisse mardi. A l'avant de ce système de l'air doux relativement sec envahira nos régions. Evolution probable de mardi à vendredi. Au nord: mardi, au début, encore quelques éclaircies dans l'est. Sinon souvent très nuageux, venteux et par moments pluvieux. Limite des chutes de neige s'abaissant entre 1000 et 1500 mètres. Mercredi et jeudi, passage à un temps bien ensoleillé mais frais. Sur le Plateau, par moments des stratus. Vendredi, nouvelle dégradation du temps. Au sud: mardi, couvert et quelques précipitations. Dès mercredi, temps bien ensoleillé.



Samedi à Modhac, journée officielle de l'agriculture et de l'invité d'honneur

Trait d'union entre ville et campagne

Samedi à Modhac, double manifestation. La journée de l'agriculture devenue traditionnelle depuis quelques années et celle de l'invité d'honneur de la foire, le Pays du Saint-Bernard. Deux manifestations marquées par la présence, d'une part, du conseiller communal Georges Jeanbourquin et, d'autre part, du président du Conseil général Pierre Hainard, accompagné du président de la ville Charles Augsburger et de quelques membres du législatif, entourant ainsi M. Jean-Maurice Tornay, représentant de la commune d'Orsières.

Dans une halle de quelques 4002, la Société d'agriculture du district de La Chaux-de-Fonds, le Syndicat des producteurs de lait et le Groupement des femmes paysannes de la ville ont bien fait les choses, présentant moutons, petits veaux, poules naines, canards, lapins et petits porcs avec en plus pour la journée, une bonne vache « pie noire » auprès de laquelle le vétérinaire Marc Porret était à la disposition d'un public fort intéressé, pour apporter moult réponses sur la morphologie des bovins. Et puis, les éleveurs avaient mis en vente la viande d'une génisse de vingt mois, découpée en lots de 5 kg, alors que le Groupement des femmes paysannes avait préparé de délicieuses pâtisseries.

Pas de discours en cette pé-



Modhac

Le stand du Pays du Saint-Bernard, invité d'honneur.

(Impar-Leuenerger)

Aujourd'hui à Modhac

Pour la journée des aînés, le thé dansant, animé par l'orchestre féminin Les Crazy Lady, débutera à 14 h 30 pour se terminer à 18 heures. La soirée de l'agriculture, de 22 à 1 heure du matin, sera également agrémentée par ce fantastique orchestre féminin.

riode difficile pour l'agriculture. Mais Michel Barben, président de la Société d'agriculture, nous a laissé quelques impressions. « Malgré la volonté des pouvoirs publics de soutenir l'agriculture par les paiements directs, dit-il, la chute des prix à la production

a été au-delà des prévisions des agriculteurs les plus optimistes et certainement du Conseil fédéral. Raison pour laquelle il y a aujourd'hui un grave manque à gagner pour les agriculteurs. Le revenu présenté dans la presse est malheureusement incomplet

puisque'il n'est pas tenu compte des charges importantes de nos entreprises agricoles. » Avec nos agriculteurs, un après-midi bien sympa, d'autant plus que le public était invité à la collation: petit vin blanc, pain, saucisson et fromage. DS

Rédaction LOCALE

Tél: 039/210 210
Fax: 039/210 360

Pierre-F. BESSON
Irène BROSSARD
Christiane MERONI
Robert NUSSBAUM

LA CHAUX-DE-FONDS

BREVE

Modhac

La douceur au quotidien. Que serait Modhac sans la présence, désormais traditionnelle, des agriculteurs. Outre divers produits du terroir, les petits animaux attirent une foule de curieux. Et comme il est bien connu que la douceur attire la douceur, aucune menotte ne résiste à l'envie de caresser le pelage de ces petits mammifères aux drôles de grandes oreilles. Parmi les lapins fraîchement arrivés, certains, encore un peu craintifs, n'étaient à l'aise que blottis les uns contre les autres. L'œil attentif, un petit malin s'est suffisamment approché du grillage pour permettre à une main enfantine de lui offrir un brin d'herbe, gage d'une amitié naissante. (Chm-photo Impar-Leuenerger)



Au Pays du Saint-Bernard

Au restaurant, à l'heure de l'apéritif, regard sur le « Pays du Saint-Bernard » représenté par son quintet d'instruments à cuivre Edelweiss, alors que ses représentants étaient reçus par les organisateurs de Modhac, permettant ainsi à M. J.-François Robert-Tissot d'adresser une cordiale bienvenue à ses hôtes. Il devait aussi rappeler que Modhac était devenu un trait d'union entre le Valais et La Chaux-de-Fonds puisque c'est la troisième fois qu'une région valaisanne est l'invitée d'honneur de Modhac.

Quant au premier magistrat de la ville, Pierre Hainard, il remercia Modhac d'avoir invité cette région valaisanne à la foire automnale chaux-de-fonnière. Une belle occasion de renforcer les liens entre les deux régions. Il devait cependant relever trois différences entre La Chaux-de-Fonds et le Valais: « Les redevances hydrauliques que nous n'avons pas, les caves où il y a certainement plus de vins valaisans dans les caves neuchâtelaises que de vins neuchâtelais dans les caves valaisannes, et... l'accent. »

Conseiller communal à Orsières et responsable de la promotion touristique de la région réunissant Orsières, Champex-Lac, Fully et le Val Ferret, M. J.-Maurice Tornay s'est plu à présenter cette région et les atouts du Pays du Saint-Bernard.

Relevons que la commune alpine d'Orsières, desservie par la route internationale du Grand-Saint-Bernard, compte 18 villages, dont trois zones touristiques: Orsières le bourg principal, la coquette station de Champex-lac et le pittoresque Val Ferret. Avec ses 165 km² elle se situe au cinquième rang des communes valaisannes. Pays de hauts pâturages, de mayens herbeux, de vastes forêts, il abritait autrefois des ours en abondance pour en tirer son nom Orsières et ses armes. Actuellement Orsières compte 2600 habitants.

La région veut être à la portée de toutes les bourses et renonce au tourisme de luxe, avec ses 60 hôtels, pensions et restaurants. Environ 1000 lits d'hôtels et 1700 lits en chalets et appartements. Au curieux de l'histoire et d'art, il est suggéré à Orsières la visite du clocher datant du XIVe siècle, celle de l'Eglise néo-gothique construite en 1896, récemment rénovée et à Issert, un hameau situé à 4 km, un moulin historique du XIIIe siècle. Et M. J.-Maurice Tornay de terminer en citant une réflexion d'un poète valaisan: « On ne reçoit pas un pays... comme un fruit mûr. Il faut patiemment se l'approprier. Quel chemin à parcourir pour l'accepter globalement comme un être aimé, défauts et qualités confondus! » DS

Réunion des anciens présidents du Parlement

Un très bon cru

Du haut d'Espacité, ils étaient vingt-deux à scruter La Chaux-de-Fonds, pour voir combien la ville avait changé et même embelli au cours de ces trois décennies. En effet, en additionnant leurs états de service, les anciens présidents du Grand Conseil neuchâtelais couvrent 32 ans de vie politique de notre petite République.

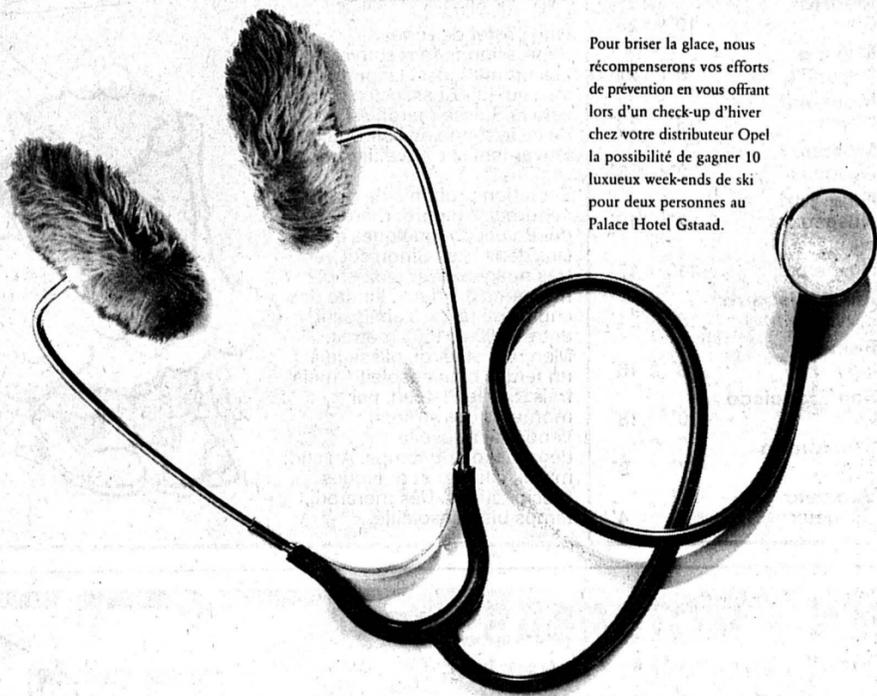
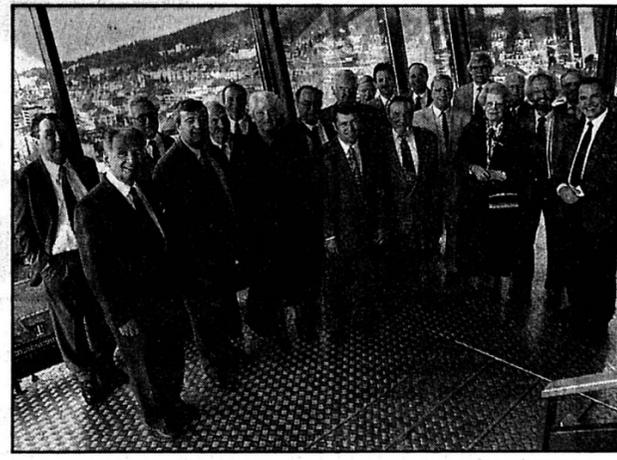
La réunion de cette noble corporation, tenue samedi, fut un cru particulièrement relevé, puisque le record de participation fut battu avec 22 présents sur 26 (notre photo Impar-Leuenerger), ce qui fut relevé avec plaisir par le président de l'amicale, Aimé Jaquet, de Neuchâtel. La tradition veut depuis quelques ans que les anciens « premiers citoyens » se retrouvent dans la commune du président sortant. Cette année, c'est donc Maurice Sauser qui remplit cette agréable tâche, en se faisant un honneur de recevoir ses collègues d'abord sur ses propres terres des Bulles.

La partie statutaire d'une amicale sans statuts se limite au strict minimum. Fixation de la prochaine réunion le 27 octobre 1997, dans le fief de Pierre de Montmolin, soit la commune

d'Auvergnier et rendez-vous pour l'installation du futur président qui se déroulera, fait peu courant, le mardi de Pentecôte. Quant à l'autorité accueillante, ce fut un membre de la confrérie qui salua ses hôtes, ce que fit avec humour le conseiller communal Jean-Martin Monsch.

A noter que l'amicale rassemble en son sein plusieurs personnalités: un ancien conseiller d'Etat, Jacques Béguin, qui est même doyen de fonction de l'amicale, puisqu'il présida le

Grand Conseil en 1964; deux conseillers d'Etat en charge, Pierre Hirschy et Maurice Jacot; et un ancien président de la Confédération en la personne de Pierre Aubert. Seules les femmes demeurent très minoritaires, avec Janine Robert-Challandes et Jacqueline Bauermeister. Mais en 1997, qui marquera le trentième anniversaire de l'amicale, en bonne logique, une femme devrait renforcer les rangs, avec l'élection de Marie-Antoinette Crelier-Lecoulter. B.I.N.



Pour briser la glace, nous récompenserons vos efforts de prévention en vous offrant lors d'un check-up d'hiver chez votre distributeur Opel la possibilité de gagner 10 luxueux week-ends de ski pour deux personnes au Palace Hotel Gstaad.

OPEL EST PARÉ POUR L'HIVER.

Un check-up de 49 francs vaut mieux que guérir.

L'hiver vous laissera de glace. Car votre distributeur Opel vous offre dès à présent un check-up global. Votre Opel sera inspectée du toit aux freins, en passant par le moteur et le système électronique. En confirmation du service, vous recevrez un certificat assorti, en prime, d'une garantie sur le circuit de refroidissement. Venez donc sans plus tarder vous réchauffer le cœur chez votre distributeur Opel.

Sur demande écrite, bulletins de participation gratuits chez Opel Suisse SA, Salzhaustr. 21, 2501 Bienne

OPEL 
LE N°1 EN SUISSE

Formation en fête: succès honorable pour une première

De la soupe et des jeux

Rédaction
LOCALETél: 039/210 210
Fax: 039/210 360Pierre-F. BESSON
Irène BROSSARD
Christiane MERONI
Robert NUSSBAUM

«Unité d'Action»

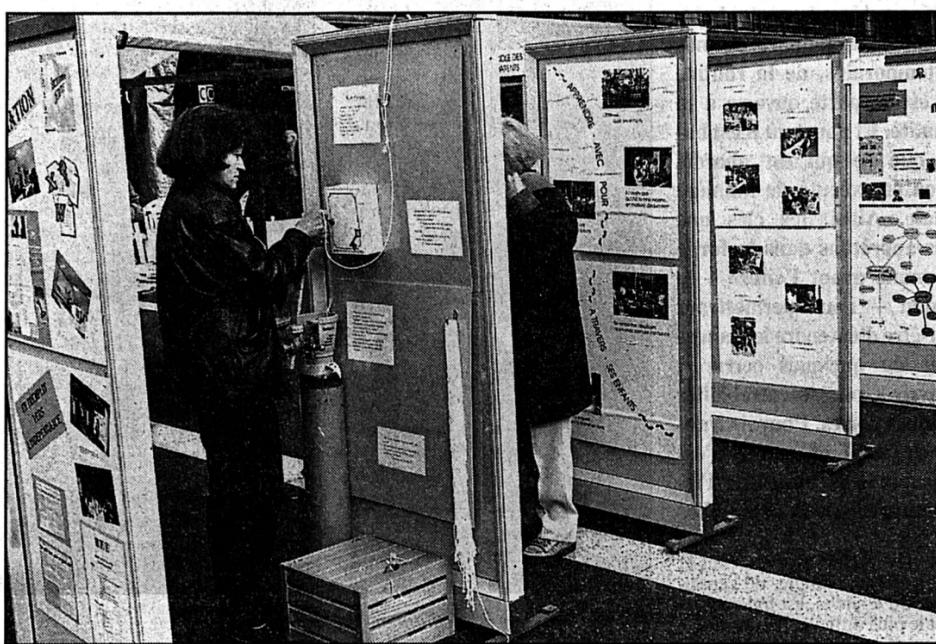
«Quelle école pour
quelle société?»

«L'école doit, mieux qu'aujourd'hui, concourir à transformer la société». C'est fort d'arguments aussi solides qu'actuels que le quatrième numéro d'«Unité d'Action» vient de sortir de presse. Son thème, «Quelle école pour quelle société» a été proposé par Frédéric Roth, un enseignant de La Chaux-de-Fonds. Depuis sa repartition au printemps 1995, «Unité d'Action» a désiré entretenir un dialogue avec ses lecteurs et lectrices et surtout, susciter le dialogue. Le bulletin d'informations politiques du POP a donc ouvert un courrier des lecteurs. Son but, jouer un rôle de forum de la gauche dans le canton. Force lui a été de constater que les réactions, négatives ou positives, ont été fort rares sauf celle d'un enseignant chaux-de-fonnier. Souhaitant interpeller la gauche neuchâteloise sur les valeurs qu'elle défend et celles qu'elles impliquent dans le cadre de l'école publique, Frédéric Roth a donc proposé qu'«Unité d'Action» se penche sur le thème: «Quelle école pour quelle société». Mission accomplie. Et au sommaire du quatrième numéro, quelques principes fondamentaux simples, touchant à l'école telle que le citoyen devrait la concevoir, ont été soumis à une poignée de personnalités neuchâteloises représentant diverses sensibilités. Tous néanmoins sont impliqués, à titres variés dans l'école. La plume de Pierre-Yves Dubois s'est arrêtée sur les responsabilités et pouvoir de l'école. Celle de Michel Schaffter a recherché désespérément les valeurs. Jean-Michel Kohler s'est penché sur l'instruction, l'éducation et la motivation. Eric Augsburger a essayé de changer la société par l'école. Et Eva Kaenzig, qui aime son école, cherche néanmoins à la démocratiser, à chercher avec les autres à faire au mieux, à surmonter les difficultés, à s'amuser et à se passionner. Le regard extérieur de Frédéric Roth offre aux lecteurs un aperçu de la vision que Bernard Xavier René, docteur en philosophie et directeur du Centre de recherche universitaire interdisciplinaire en sciences de l'éducation à l'Université de Poitiers, porte sur «être de gauche dans l'école». (chm)

Où se former et comment? Le Festival de la formation, manifestation nationale sous l'égide de la FSEA (Fédération suisse de l'éducation des adultes), a été mis sur pied pour tenter de susciter un désir de formation permanente et de présenter l'offre existante. La formule neuchâteloise, éclatée dans le canton, avait son centre samedi dernier à La Chaux-de-Fonds. Entre Espace et le Conservatoire, le public a déambulé, joué, participé, mangé et bu. En restera-t-il quelque chose? Il est difficile de tirer un bilan mais l'intérêt était présent, relèvent les organisateurs.

Il y avait donc à boire et à manger (dans les deux sens du terme) parmi les présentations faites sur la place Le Corbusier à Espace et dans les locaux du Conservatoire. Dans les stands, chacun s'est accordé à dire que le public était intéressé, posait nombre de questions et participait activement aux animations proposées. Durant la matinée surtout, la fréquentation a été bonne.

En tous les cas, toutes les associations et organismes de formation privés ou publics ont fait



La formation en offre éclatée

Diverses et attrayantes, les possibilités d'apprendre ont drainé l'intérêt.

(Impar-Leuenberger)

un bel effort pour aller au-devant de la population, simplifiant leur discours et tentant de casser la barrière que d'aucuns n'osent franchir.

Très didactiques, les panneaux ont été lus attentivement.

Par exemple, l'Ecole des parents annonçait «Discussion à la ronde pour ne pas tourner en rond» et tandis que les parents s'informaient, les enfants ont confectionné plus de 100 chapeaux de fête.

Le Centre P.O.I.N.T. (offre de bilan personnel pour une réinsertion) proposait des témoignages: «J'ai découvert comment mieux utiliser mes ressources». La Formation continue des Montagnes neu-

châteloises (qui dispose d'un catalogue impressionnant) précisait: «La formation permanente, c'est s'ouvrir, construire, se transformer.»

A Pro Senectute, on a appliqué le message. Le parcours de jeu sur la mémoire a vu 80 personnes de tout âge essayer de reconnaître, à l'aveugle, des sons, des odeurs et des objets de tous les jours. C'était un exercice amusant et pertinent, et nul doute que l'atelier-mémoire ou la stimulation-mémoire auront fait des adeptes.

D'autres offres ont eu un peu moins de succès mais les formateurs présents ont malgré tout été généreux en explications.

Au stand du CAR (Centre d'animation et de rencontre), où on a distribué presque une centaine de soupes vietnamiennes, du riz tout vert et des mets exotiques, Jean-Marie Tran tenait à rappeler que le Centre est aussi ouvert aux adultes pour différentes activités. En parcourant du regard l'ensemble de la place si vivante, l'animateur soulignait: «Les gens ont été étonnés de voir le déploiement d'une telle offre».

Puissent-ils s'en souvenir, ajouteries-nous, et entreprendre une démarche personnelle de formation, cette dernière s'étant révélée diverse et plaisante

I.B.

Deuxième concert de l'abonnement

Ariane Haering et Guy Touvron

L'Orchestre de chambre de Neuchâtel, dirigé par Jan Dörbzelewski, avec en soliste Ariane Haering (piano) et Guy Touvron (trompette) seront à l'affiche du deuxième concert de l'abonnement, dans un programme éclectique à souhait: la symphonie «Linz» de Mozart, le concerto pour piano et trompette de Chostakovitch, la Pastorale d'été d'Honegger, et le concerto pour trompette de Haydn.

De passage à Linz à la fin de 1783, Mozart accepte de se produire en concert. Il écrit à son père le 31 octobre: «Mardi, le 4 novembre, je donnerai ici une académie au théâtre. Et comme je n'ai pas une seule symphonie dans mes bagages, j'en écris à toute vitesse une nouvelle qui devra être terminée avant cette date». Ainsi fut composée en trois jours la symphonie No 36,

surnommée «Linz» et qui demeure un modèle de richesse inventive et expressive, de maîtrise et de maturité.

Le concerto de Chostakovitch fut créé à Léningrad le 15 octobre 1933. Le piano y tient la partie principale, la trompette jouant un rôle concertant. L'accompagnement est dévolu à un orchestre à cordes. C'est une œuvre néo-classique, et dont le compositeur a dit qu'elle était «le reflet d'une époque héroïque, animée et pleine de joie de vivre.» Honegger a composé la Pastorale d'été en 1920, lors d'un séjour dans les Alpes bernoises; elle fut créée à Paris, le 27 février 1921, avec en épigraphe un vers de Rimbaud: «J'ai embrassé l'aube d'été...» C'est une œuvre courte et d'écriture modale très simple, exprimant une sorte de communion avec la nature. Elle est dédiée à Roland-Manuel.

Le 22 mars 1800, Anton Weidinger, (trompettiste à la cour de

Vienne, et inventeur d'une trompette à clés qui augmentait beaucoup les possibilités de l'instrument) publiait en ces termes l'annonce d'un prochain concert: «Le soussigné a l'intention de présenter pour la première fois au monde une trompette organisée de son invention, et qu'il a portée à ce qu'il estime être un point de perfection: elle contient plusieurs clés, et sera mise à l'épreuve dans un concerto écrit spécialement par M. Joseph Haydn». Celui-ci avait composé ce concerto quatre ans auparavant. Le manuscrit, perdu après la mort de Weininger, ne fut retrouvé qu'au XXe siècle, et c'est en 1951 seulement qu'Helmut Wönlisch en donna le premier enregistrement. On connaît la suite, c'est-à-dire l'extraordinaire popularité de ce concerto. Mais ne nous y trompons pas: c'est l'une des grandes pages de Haydn (il est vrai qu'il y en a beaucoup...).

M. R.-T.

La Sombaille: créativité au 3e âge

Moins de participation

A l'affiche des activités du home La Sombaille tous les deux ans, en alternance avec le concours destiné aux artisans amateurs, le concours exposition réunissant les travaux picturaux d'artistes amateurs du 3e âge domiciliés dans le canton de Neuchâtel a rencontré un peu moins de succès que les années précédentes. Néanmoins, samedi et dans un espace sonore pianistique de Jean Baumat, toutes les œuvres envoyées, sans sélection aucune, ont été admirées par le public.

De nombreux prix ont été décernés aux participants, essentiellement motivés dans leurs activités créatrices par les ateliers d'animation de leur home respectif. Elsa Grimm a été distinguée pour sa légèreté et sa sensibilité (prix de l'unité); Charles Monnard pour sa vérité, sa naïveté et sa tendresse (prix

de la matière et du mouvement); Christiane Perrin pour son équilibre des formes et des couleurs (prix de l'académisme); Catherine Studi, décédée, pour sa force et sa violence inconsciente (prix de la force); Agnès Parisot pour son imagination et son audace (prix de la créativité); Charles Lutz pour sa simplicité et son harmonie des couleurs (prix du personnel) et, enfin, Alice Schmidt pour sa générosité (prix des pensionnaires). Très émouvantes, les petites sculptures en terre cuite de Charles Monnard (vieux couple assis sur un banc) ont également suscité un vrai coup de cœur auprès des membres du jury. Les autres techniques choisies sont le dessin, la gouache, l'acrylique ou encore le mélange collage peinture cher à Alcide Lager, qui crée un univers merveilleux de paysages fleuris. (sg)



La Sombaille

Deux petites sculptures en terre cuite de Charles Monnard.

Le club self-défense et santé fête ses 20 ans

Force, calme et sérénité



Le dojo

Dans cette maison où l'on trouve sa voie, le chemin parcouru est plus important que la recherche d'un but idéal souvent illusoire.

(Impar-Leuenberger)

«Celui qui sort de ses gonds, qui frappe ou qui ne sait pas se maîtriser est toujours le grand perdant.» Rue Alexis-Marie Piaget 73 à La Chaux-de-Fonds, il est un dojo où toute la sagesse des vieux maîtres japonais est enseignée depuis 20 ans. Le club self-défense et santé a vu le jour en 1976. C'est après avoir découvert au Japon tous les aspects thérapeutiques des arts martiaux que le fondateur du club, Patrick Jodry, a décidé qu'il était grand temps que d'autres goûtent également aux bienfaits d'une discipline mobilisatrice de l'esprit et du physique.

arts martiaux explorent les énergies et représentent l'union parfaite entre l'esprit et le physique. La discipline est telle qu'il faut avant tout savoir lutter contre ses propres inhibitions négatives. Et celui qui pratique les arts martiaux n'apprend pas à tuer, mais à refuser la confrontation, sauf celle avec soi-même.

De fait, même jonché d'embûches, le chemin qui mène à la sagesse mérite bien un petit détour!

Ch. M.

● Club self-défense santé: président, Patrizio Quaranta, tél. (039) 21.21.33. Fondateur, Patrick Jodry, tél. (039) 23.30.80.

NAISSANCE

CLINIQUE
de la TOURMANON
a le grand plaisir d'annoncer
la naissance de sa sœurEMILIE
HUGUETTE

le 25 octobre 1996

Famille
Marianne et Gilles DUBOIS
Les Bulles 4
2300 La Chaux-de-Fonds

«Bien sûr que l'habit fait le moine puisque le sujet s'en imprègne. Déguisés en voyous, ils sont peu nombreux les êtres humains qui arrivent aisément à se transformer en gentlemen!»

C'est sans doute la raison pour laquelle, au dojo de la rue Alexis-Marie Piaget, tous les membres, qu'ils soient ceinture blanche ou 3e dan, affichent l'air satisfait de celui qui sait enfin se maîtriser.

Et vendredi, samedi et dimanche, réunis autour du fondateur, les quelque 40 membres ont fêté, avec sagesse certes mais dans la joie, le 20e anniversaire de leur dojo, cette maison où l'on trouve sa voie.

Qu'il s'agisse de judo, de jujitsu, de karaté ou d'iaido, les

Semaine hors-cadre de l'École supérieure de commerce en Calabre

Iter facere necesse est

Entreprendre un voyage, en 1996, semble relever des habitudes de la plupart de nos contemporains, de la routine qui est la porte ouverte à la banalité. Et pourtant n'est banal que ce qui est abordé, conçu et exécuté de manière banale. Ainsi, les clés que nous apprêtons dans la forge commune avant l'«iter» – le chemin – nous permettront peut-être d'entendre le claquement de quelques serrures, d'ouvrir ou d'entrebâiller quelques portes. Pouvoir franchir le seuil et entrer n'est alors que le découlement, l'issue naturelle de la démarche.

Et pourtant, c'est à ce moment-là que le rôle de l'adulte, de l'enseignant, du «guide», est indéniablement le plus difficile. Il faut, d'une part, s'effacer pour permettre la reconnaissance et l'émergence de la qualité de la vie et des rapports et, d'autre part, être présent pour rappeler, préciser, faire découvrir les éléments intimement liés au chemin que chacun parcourt à la fois seul et avec les autres.

AMANTEA

Par le bout du nez

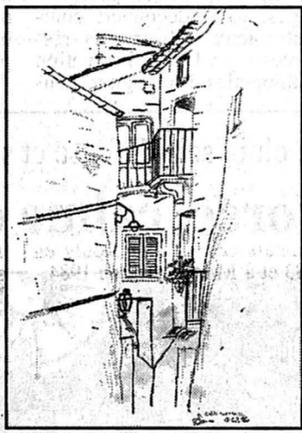
Johanne, Mañu et Jean-Claude se sont sentis irrésistiblement attirés par l'appendice olfactif des habitants d'Amantea:

Amantea est pleine de nez qui grouillent dans les rues, s'approchant et s'éloignant les uns des autres. Parmi le brouhaha incessant de voix humaines, de klaxons, d'abolements et de bruits, les nez communiquent entre eux par des sourires plus ou moins discrets. Tous sont différents. Certains, plus expressifs, font remarquer plus facilement leur présence tandis que d'autres, malgré leur discrétion, imprègnent les rues d'Amantea de leurs charmes diversifiés.

La foule de nez qui se presse joyeusement dans la ville exprime, dès le premier abord, l'ambiance chaleureuse de cette petite cité du sud de l'Italie. En effet, tantôt ruisselante de soleil, tantôt essuyant une pluie abondante, elle regorge toujours de nez de tout poil qui se penchent sur leurs tâches quotidiennes ou encore hument avec douceur l'arôme d'un café fraîchement torréfié.

Les rues resserrées d'Amantea, plongées dans un fouillis de couleurs et d'odeurs, sont un véritable paradis pour ces organes si sensibles. Leurs narines sont, en effet, constamment titillées par un tourbillon d'odeurs aussi envoûtantes les unes que les autres. Les figes mûres, l'origan et les piments séchés au soleil, des poissons fraîchement pêchés, les délicieux mets concoctés par des femmes occupées aux fourneaux et tant d'autres encore... Mais l'odeur la plus prenante qui se faufile jusqu'au plus profond des entrailles de cette ville est incontestablement celle de la mer. Son parfum salé possède la faculté de faire sentir aux nez le sentiment du bien-être, une sensation unique.

Les plages, recouvertes de nez en tout genre pendant la période estivale de l'année, sont battues par les vagues aux humeurs diverses qui rejettent inégalement sur le sable l'odeur légère du soleil.



Maisons encastrées
Dessin d'élève

Reste, le voyage terminé, l'évaluation par chaque élève de ses propres capacités de restitution du vécu, de la «lettre et de l'esprit», par les mots et les images.

Le but de tout ceci? – me demandez-vous. Je ne pourrais répondre que par une autre question. Mettre des personnes – ne serait-ce qu'une très courte période de leur existence – en contact avec une réalité universelle, intense et qualitative, n'est-ce pas cela la raison d'être de tout enseignement?

Il y a plus de douze siècles le bateau d'Odysseus croissait au large d'Amantea, l'ancienne Clamptia, et des rochers d'Isca chantés par Homère. Aujourd'hui ce sont d'imposants bateaux de pêche japonais attirés par les bancs de thons qui en juin – la saison des amours (des thons) – jettent l'ancre en face du château aragonais dont les tours résonnent encore des cris d'alarme du guet apercevant au loin les galères turques ou, plus récemment, les soldats de Napoléon, l'empereur des Français.

En ce début de septembre dernier dix-sept habitants de La Chaux-de-Fonds et du Locle ont quitté le sol de la douce Helvétie, franchi les Alpes et la Padanie, entièrement traversés notre voisine de Péninsule et, à l'instar d'Ulysse et des pêcheurs nippons, se sont rendus à Amantea. Ils ne cherchaient pas à rejoindre Itaque: aucune Pénélope, hélas, ne défaisait nuitamment son ouvrage tissé en espérant leur retour. Ce n'était pas non plus la saison où l'on pêche le thon en Méditerranée. Elèves et enseignants de l'Escom, suivant une coutume récemment instaurée, ont profité de leur semaine hors-cadre pour se glisser au fond de la botte, en Calabre. Ce fut un bain de langue, d'odeurs, de saveurs, d'hospitalité, d'histoire et... d'eau de mer.

Logés dans la partie haute de la ville – au pied du château et en face de la mer – dans l'ancien cou-



Amantea
La cité dans l'histoire

vent des clarisses (Palazzo De Luca) aujourd'hui entièrement restauré, ils ont réalisé une étude sur Amantea, ses habitants et ses traditions.

Quatre centres d'intérêt, un par groupe de travail. Chaque groupe a rédigé un texte bilingue – italien/français –, pris des photos et exécuté un ou plusieurs dessins en relation avec le sujet choisi. Après une visite commentée en italien, les groupes ont travaillé de manière autonome en alternant étude et loisirs. Les après-midi à 17 h les pléniers. C'est le moment de l'évaluation du travail de la journée et de la confrontation avec les objectifs fixés en début de semaine.

AMANTEA DANS L'HISTOIRE

Sidonie, Sandrine et Steve se sont intéressés à l'aspect historique de la ville:

Par sa position géographique, Amantea a été en tout temps conquise et habitée par divers peuples. Appelée Clamptia par ses premiers habitants – les Oenotriens – elle devient l'alliée de Sybaris lors de la colonisation grecque.

Après la chute de l'Empire romain d'Occident et les invasions «barbares», la ville est occupée par les Byzantins, qui bâtissent l'actuel château et divisent le territoire en deux régions bien distinctes. Ils nomment l'une d'entre elles Nepetia (nouveau camp). En 839 les Arabes l'envahissent: Nepetia cède la place à Al Mantiah (le rocher).

Dès 1095 la ville est conquise successivement par les Normands, les Souabes et les Anjou. Tous laissent un patrimoine culturel et matériel au pays. Les Normands structurent de manière décisive les rites religieux. Les Anjou instau-

rent un marché hebdomadaire et les Souabes mettent en place l'activité commerciale qui sert à reconstruire le château. Quelques années après, Amantea tombe sous la domination espagnole.

En 1806 les Français s'introduisent dans la ville avec l'aide des brigands. Bien que surpris par une femme qui donne l'alarme, ils réussissent à vaincre la résistance farouche des habitants et se livrent au pillage.

Aujourd'hui Amantea est un centre commercial et de transit et, en été, une station balnéaire appréciée pour la qualité de son accueil.

La nouvelle ville est habitée par les personnes actives dans la vie sociale et c'est là que l'on trouve les écoles, la gare, les supermarchés et les autres magasins. Du point de vue architectural, les rues sont plus grandes, plus longues et plus accessibles, mais aussi plus bruyantes que dans la vieille ville.

Dans celle-ci, les rues sont étroites et discontinues. Les maisons sont encastrées les unes dans les autres et l'ensemble des habitations est lui-même construit dans les rochers. Y vivent essentiellement des personnes âgées et des artisans. On y trouve également les bâtiments les plus importants (municipalité, églises...).

La vie y est agréable, paisible. Les habitants d'Amantea prennent encore le temps de vivre. Pourtant Valentina, étudiante à l'école de commerce (école qui nous a reçu à bras ouverts et mis à disposition son laboratoire d'informatique), nous a avoué que pour elle la Suisse est et resterait, quoi qu'on en dise, un rêve.

L'ÉGLISE ST-BERNARDIN

Fatima, Tania, Sandra et Manon ont concentré leur attention sur l'église de St-Bernardin de Sienna

et sur le cimetière: Amantea abrite aujourd'hui un des rares monuments de style gothique de l'Italie méridionale: l'église de St-Bernardin de Sienna, reliée à la nouvelle ville par un long et vertigineux escalier en pierre de la région. Partie imposante d'un couvent fondé en 1436, elle est précédée d'un portique et de cinq arcades. De là, on accède au clocher, au cloître et à l'oratoire. Aujourd'hui, en raison des travaux de restauration, seules l'église et une salle de concerts sont accessibles. L'intérieur clair et spacieux abrite principalement la statue de la «Vierge à l'Enfant» d'Antonello Gagini et une représentation anthropomorphe du dieu Soleil, vestige d'un ancien temple consacré au dieu d'origine orientale Mithra (né lui-aussi un 25 décembre!). Obéissant à la tradition franciscaine l'église n'a qu'une nef centrale et une latérale, plus petite.

La majorité de la population s'y rassemble, mais la présence des personnes âgées est plus importante. (...) La religion est beaucoup plus présente à Amantea que chez nous. Aussi, on peut apercevoir des petites chapelles et des statues de saints dans les rues et dans les magasins. Ils protègent et bénissent la ville et ses habitants. La population a une croyance forte qui peut rejoindre la magie et entraîner, parfois, une distance envers la croyance chrétienne.

LE CIMETIÈRE

Nous sommes allées visiter le cimetière et questionner son gardien. Il se trouve en dehors de la ville, plus haut dans la montagne et a été construit aux alentours du XIXe siècle. Ce site est ouvert tous les jours selon l'horaire. Le reste du temps, il est fermé à clé par crainte des voleurs. Il y a environ 7000 tombes, certaines, dans des

caveaux de famille dont le nom est gravé sur le linteau de la porte. A l'intérieur, les cercueils sont placés dans des niches funéraires entourées de fleurs, de bougies allumées et de statuettes religieuses. Les caveaux appartiennent principalement à des gens riches, car ils coûtent très cher (environ 18.000.000 de lires). Leur rénovation doit être faite tous les 99 ans.

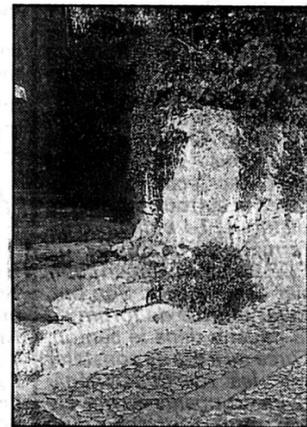
Les autres tombes, celles des plus pauvres, sont gérées par la commune (leur prix est d'environ 1.000.000 lires). Après 20 ans, les os sont retirés des tombes et mis dans une petite boîte à l'intérieur d'un ossuaire construit à cet effet. Ils y resteront pour toujours.

Les gens vont souvent au cimetière selon leur foi. Les personnes très croyantes sont plus souvent présentes. En général, la famille ou les proches s'y rendent au minimum une fois par semaine. Ce n'est pas un hasard si les habitants d'Amantea appellent le cimetière «notre deuxième maison». (Sandra, Manon).

PASSION DE LA MER

Chaque jour, Ariane, Sylvie et Robin ont «traqué» les pêcheurs les attendant au retour de leur nuit de travail. Ils les ont écoutés parler de leur passion et de leurs soucis:

Nos entretiens avec les pêcheurs d'Amantea nos ont permis de



Amantea
Ruelles étroites

constater que ce métier leur procure beaucoup de plaisir, mais comporte également de nombreuses difficultés. Ils le pratiquent depuis leur plus tendre enfance et leur a été transmis par la génération qui les a précédés.

Cependant, ils sont confrontés à de nombreux problèmes. Certains sont dus aux intempéries qui rendent leur métier trop dangereux, tandis que d'autres sont causés par les «industriels de la mer». En effet, lorsque ceux-ci viennent pêcher le thon avec de plus gros bateaux, ils abîment les fonds marins à l'aide de leurs filets, qui sont les principaux responsables de la destruction systématique des œufs de poisson. À cause de cela, la plupart des pêcheurs, ne gagnant plus suffisamment leur vie, ont émigré en France, en Allemagne et au Canada.

Aujourd'hui, nous ne pouvons voir que cinq barques sur les plages d'Amantea, alors qu'il y a quarante ans on en comptait plus de cent. Ceux qui restent disent souvent qu'ils ne sont pas soutenus par les autorités de la ville. Toutefois, ces hommes de la mer ne se laissent pas abattre et continuent de pratiquer leur métier avec enthousiasme et fierté en pêchant des oblates, des mullets, des liches, des rougets, des saures, des brèmes de mer, des salpes, des calamars et des poulpes. La nuit, ils s'en vont pêcher des sardines avec des «projecteurs» qui attirent les poissons à la surface. De retour sur la plage, ils vendent leur prise aux marchands et aux restaurateurs de l'endroit.

Nous avons beaucoup apprécié la simplicité, l'honnêteté et l'amabilité de ces hommes (Gennaro, Arturo et Alfredo Giambra, Franco Aloe, Gianfranco Rendina, Antonio Scudieri). Ils nous ont transmis l'amour pour leur métier et, de plus, ce fut une très bonne expérience de communication en italien.



Amantea
La passion de la mer

Ski-Club du Locle: quarante printemps et pas une ride

Une fête pour se souvenir

Pour marquer dignement les quarante printemps de leur société, les membres du Ski-Club ont vu très grand. Associant à leur manifestation la Fête du ski du Giron jurassien, ils ont organisé, samedi sur le Communal, un slalom chronométré en ski à chenillettes sur la descente de la «Banane», un skiathon particulièrement spectaculaire en ski à roulettes et un repas d'anniversaire avec un bal, une présentation des équipes du Giron jurassien et une rétrospective en images et en musique.

Une fête de ce genre est avant tout dédiée au souvenir; au souvenir des champions, des membres dévoués, des disparus, au souvenir des courses mémorables, des instants de franche camaraderie passés ici et là. Pour concocter leur rétrospective intitulée «40 ans en 40 minutes» - un montage comprenant 120 diapositives et 35 extraits musicaux - Gilles Dumont et Cédric

Haldimann potassent les archives. Ils découvrent que la fondation du club remonte au 1er janvier 1956, non sans avoir connu auparavant d'autres appellations. Germano Cassis en préside alors les destinées.

Le premier champion n'est autre que le sauteur Francis Perret, sélectionné pour les Jeux olympiques de Cortina en 1956. Quatre ans plus tard, Michel Gremaud est nommé à la tête de la société. Durant ses vingt ans de présidence, il met sur pied plus de cent manifestations, notamment grâce au soutien de bons chefs techniques. Le premier grand événement est la 34e édition des championnats jurassiens nordiques en 1960. C'est également à cette époque qu'est construit le tremplin en plastique de la Jaluse, qui permet d'organiser les fameuses journées de ski sans neige et les kermesses. En 1966, José Wirth devient champion suisse junior de saut.

SEMAINES INTERNATIONALES DE SAUT

En alpin, la première à se distinguer sur le plan national est Isabelle Perrinjaquet-Girard. Elle



Descente de la «Banane»

Un must pour le ski à chenillettes.

(Favre)

réussit à décrocher une médaille de bronze aux championnats suisses, tout en portant une attelle à une jambe! En 1971, le sauteur Eric Aubert est champion jurassien toutes catégories. En 1972, le Ski-Club organise les championnats suisses nordiques... à La Vue-des-Alpes par un temps excécrable. Mais les plus importantes manifestations mises sur pied par la société sont sans doute les quatorze semaines internationales de saut à ski au tremplin de La Combe Girard. Des sauteurs du monde entier y participent et à chaque fois, on dénombre entre 10.000 et 15.000 spectateurs.

En fond, Roland Mercier décroche une médaille d'argent aux championnats suisses ju-

niors de 1975 et entre dans l'équipe suisse trois ans plus tard. Lors des championnats du monde de vol à ski en 1979, Olivier Favre réalise un bond de 158 mètres. Sans doute un coup d'essai avant d'effectuer, aux Brenets, son plongeon de 54 mètres. Gérard Ray reprend les rênes du club en 1980. Les championnats suisses OJ de 1985 sont organisés sous son égide. Jean-Marc Drayer, Roland Mercier, Jean-Denis Sauter et Daniel Sandoz se distinguent lors des relais des championnats suisses à la Fouly en 1983 et à Mont-Soleil en 1984.

UN TREMPLIN MYTHIQUE

Outre sa troisième place en coupe du monde sur le mythi-

que tremplin d'Holmenkolen en 1985, Gérard Balanche est sacré champion suisse en 1987, ceci sur un autre tremplin mythique, celui de la Combe Girard! Chez les alpins, Aline Triponez, membre du cadre national entre 1988 et 1992, décroche une deuxième place en coupe d'Europe en 1990 et un excellent neuvième rang en descente de coupe du monde à Grindelwald en 1992. Parmi les nombreuses prestations de Daniel Sandoz, relevons deux victoires au Marathon de l'Engadine en 1987 et 1992 et un titre de champion suisse sur 50 kilomètres en 1987. Entre 1987 et 1994, Damien Kneuss et Erwin Vogel se succèdent à la présidence, occupée aujourd'hui par Yvette Seiler. PAF

En route pour le 50e!

«Penser que les semaines internationales de saut à la Combe Girard accueillent 10.000 à 15.000 spectateurs laisse rêver en comparaison des courses de maintenant. Toutefois, il ne faut pas baisser les bras mais songer à notre course nocturne annuelle et notre coupe suisse de saut». Prononcés lors d'une courte partie officielle par la présidente du Ski-Club du Locle, Yvette Seiler, ces propos optimistes ont introduit la soirée.

Relevons aussi la présence du conseiller communal Denis de la Reussille, de Claude von Gunten, président du Giron jurassien et de Michel Gremaud, président d'honneur de la société. Parmi les 270 convives (le maximum!), il y avait également Jean-Marc Drayer, un ancien coureur nordique loclois qui habite aujourd'hui en Suède. Adressons enfin un coup de chapeau au traiteur qui, grâce à un service impeccable, a fait passer à chacun un agréable moment. En route pour le 50e! (paf)

Pierre Aucaigne à La Grange

Il est à la masse,

Momo revient, garez-vous là-dessous! Momo, alias Pierre Aucaigne, c'est le type plein de tics qui débarque sur scène avec baret vissé sur la tête, lorgnon raccommodés avec du sparadrap, valise complètement pourrie, et la sale habitude d'utiliser son mouchoir pour faire des choses dégoûtantes. Entre autres.

Hors scène, Pierre Aucaigne est nettement moins déjanté et nettement plus mignon que Momo. Encore heureux. Bon, revenons à Momo. Qui a retrouvé du boulot «à y'est!» au rayon surgelés d'une grande surface. Le décor ainsi planté ne tarde pas à s'enrichir: cette catastrophique tante Germaine qui n'a toujours pas passé son permis, le baba cool entretenant des discours fumeux avec un vendeur de WC, la caissière dont la tête appelle de toute urgence une solide paire de claques, ou bien La-

Momo



Garez-vous, Momo revient

Mais sous ces lunettes, il y a un charmant Bourguignon. (sp)

martine qui aurait de quoi sangloter tout un lac.

Momo est né au hasard d'une soirée de délire avec les copains. «J'aime partir d'un quotidien vers la folie absurde et décaler ainsi les situations», explique Pierre Aucaigne. Ce jeune gars a déjà pas mal roulé sa bosse, de caissier dans une banque (il a tenu six mois) à deux ans de collaboration dans un centre d'aide par le travail à Mâcon, sa ville natale. Du théâtre, il a commencé à en faire au lycée, puis à la fac de droit de Dijon, avant

d'écumer les festivals et cafés-théâtres. Il écrit ses sketches lui-même, «ce qui me passe par la tête!», passe à la télé, va faire rire les gens jusqu'au Sénégal ou au Cameroun... Mais lui, qui est-ce qui le fait se marrer? Mister Bean, Bourvil et «les hommes politiques, mais c'est malgré eux». (cld)

● Pierre Aucaigne, mardi 5 novembre et mercredi 6 novembre à 20 h 30 à La Grange. Réservations: Office du tourisme au Locle, tél. 31.43.30.

Kermesse du home de la Résidence Réjouissances...

On pavait, samedi au home de la Résidence! Aussi bien à Billodes 40 qu'à Côte 24, les drapeaux, les fleurs, les guirlandes lumineuses signalaient urbi et orbi ce qu'était la fête et l'heure de se réjouir. Les organisateurs, animateurs et participants de cette grande kermesse 1996 étaient tous au diapason.

parents et connaissances, toutes générations mélangées dans la même spontanéité. L'équipe d'animation, les dévoués speakers, les «sommelières», les jeunes et souriants infirmiers faisaient pendant à l'exubérance des décors: vraiment rien ne rappelait un home médicalisé.

«Pourtant, que la montagne est belle...» Samedi matin vers 10 heures et demie, Patrick Laithier accompagné d'un autre musicien entonnaient des chansons de Ferrat ou d'Aznavor au premier étage de Billodes 40. Il y avait déjà bien du monde, en haut, en bas, autour du stand de délicatesses faites maison, dont de vraies confitures de grand-maman recouvertes de tissu brodé, des figurines en massepin, et même du pain cuit au four à bois chez Marianne Nardin avec M. Masoni. Apéro amical et sans façon autour du bar qui servait sa spécialité, du champagne aux fraises des bois. Les aînés étaient entourés de leurs

Idem à Côte 24, où une banderole fleurie de ballons annonçait gaiement cette kermesse 1996. Là-bas, c'était l'accordéoniste Jean-Louis Frelan qui se chargeait de maintenir l'ambiance au beau fixe. Jeux de fléchettes, loto du bar, pêche miraculeuse (juste à côté de l'aquarium géant), étalage de tentantes pâtisseries... L'après-midi, le groupe folklorique Rosas de Portugal a fait éclore une gerbe multicolore parmi une foule ravie. Les superbes costumes traditionnels des chanteurs, danseurs et musiciens, petits et grands, n'avaient d'égal que leur charme, leur gentillesse et la vivacité de leurs pas. Ces pit-chouns en foulard rouge, quelles «joutes à becs!» (cld)



Rédaction du LOCLE

Tél: 039/31 33 31
Fax: 039/31 33 32

Jean-Claude PERRIN
Claire-Lise DROZ

BRÈVE

Prochain Conseil général

Répartition des dicastères

Une interpellation de François Aubert (Droit de parole) et consorts, lors du Conseil général du 29 octobre prochain, porte sur la présidence du Conseil communal et les affaires économiques. En voici le texte: «Lors des dernières législatures, l'Office du travail et les Affaires économiques ont toujours été du ressort du même dicastère, les travaux des deux services étant accomplis par les mêmes employés. Dans la nouvelle répartition des dicastères, décidée par le Conseil communal le 12 juin, l'Office du travail et les Affaires économiques sont confiés à des conseillers communaux différents, ces dernières étant dorénavant du ressort de la présidence. Ce changement augure probablement d'une nouvelle politique dans ce domaine, et de la mise à contribution de nouvelles forces. Bien qu'une motion à ce sujet soit à l'étude, les soussignés demandent au Conseil communal d'expliquer les raisons de ce changement, et d'exposer dans les grandes lignes ses intentions dans ce domaine, et comment il entend traiter la motion F. Blaser et les propositions du rapport de la commission intercommunale Le Locle - La Chaux-de-Fonds». (Imp)

AGENDA

Paroisse catholique du Locle

Fête de La Toussaint

Le secrétariat de la paroisse catholique signale que la fête de La Toussaint du 1er novembre est reportée aux samedi 2 et dimanche 3 novembre. C'est aussi lors de ce week-end que sera honorée la mémoire des fidèles défunts. Ainsi, vendredi 1er novembre, à l'église du Locle, sera célébrée la messe habituelle à 8 h 30, alors que la messe en italien aura lieu à 20 heures. L'horaire des offices du week-end ne change pas. En revanche, la messe du dimanche 10 novembre (messe des familles avec la participation du Petit Chœur) aura lieu à 10 h 30 en raison de la vente paroissiale. La messe en italien de 10 h 45 est supprimée. (Imp)

Places gratuites

Pour participer au concours donnant droit à cinq places gratuites, veuillez répondre à la question suivante: dans quelle ville Pierre Aucaigne est-il né?

Les réponses sont à envoyer jusqu'au mercredi 30 octobre à minuit à «L'Impartial», service de promotion, rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds. Les gagnants seront avertis personnellement. (cld)

Villers-le-Lac: le Prix Nestlé décerné

Une famille méritante

Proposer à ses sept enfants de poursuivre leurs études alors que l'on est exploitant agricole et que l'on a peu de moyens, c'est le pari réussi par Marie-Ange et Louis Taillard. Ce mérite a d'ailleurs été récompensé vendredi par l'attribution du Prix Nestlé décerné par l'Union régionale des associations familiales. Pour en arriver là, il a fallu faire de nombreux sacrifices.

C'est en 1961 que Marie-Ange et Louis convolent en justes noces. Louis, fils d'exploitant agricole, est alors ouvrier chez Magister à Villers-le-Lac. Mais il rêve d'une autre vie, revenir à la terre dans une période où il y a «moyen d'avancer dans l'agriculture» comme nous le dit Louis.

En 1962, les parents de Marie-Ange prennent leur retraite et le jeune couple reprend l'exploitation de Ville-Basse à Grand Combe des Bois en fermage comme l'ont fait leurs parents et grands-parents.

Pour réussir, il faut une formation et c'est pourquoi ils vont suivre des cours proposés par la Chambre d'agriculture du Doubs portant sur l'étude des terres, des engrais, etc...

Rapidement, un enfant vient égayer le foyer puis un autre et encore un autre puis un quatrième pour en arriver à un total de sept.

Marie-Ange et Louis veulent que leurs enfants réussissent socialement et pour cela, une seule solution, poursuivre des études. Chacun d'entre eux choisira une voie différente.

Monique, l'aînée, après un brevet d'enseignement professionnel agricole à Morre arrêtera ses études pour travailler en usine. Christian, après avoir suivi des études de monteur-veneur en optique à Morez partira

pour Lorient pour exercer sa profession. Andrée, après l'obtention d'un diplôme d'études universitaires générales en sociologie, s'orientera vers la réinsertion des sans-emploi. Pascal deviendra marin puis après quatre tours du monde et septante-cinq pays visités s'installera en Thaïlande comme électromécanicien au Club Méditerranée. Jean-Pierre, brevet de technicien supérieur en élevage et commercialisation en poche, devient responsable du moulin d'Ormans qui dépend de son entreprise installée à Valdahon. Florence est attirée par le commerce international. Elle est actuellement en classe de brevet de technicien supérieur à Dole mais ne trouve pas d'entreprise pour l'accueillir en stage. Le petit dernier, Samuel, est apprenti en boulangerie.

A une certaine époque, cinq de ces enfants sont en pension en même temps mais, à aucun moment, leurs dévoués parents ne leur demanderont d'abandonner leurs études, préférant sacrifier leur bien-être personnel car en retour, ils ont tellement de satisfactions quand ils retrouvent leurs enfants et surtout leurs sept petits-enfants.

UN REGRET

Louis nourrit cependant un regret et l'avoue: «Ça me fait un peu mal que personne ne prenne ma succession mais je n'étais que fermier et, pour un jeune, la conjoncture n'est pas favorable. C'est dommage, notre bétail était sélectionné et suivi depuis longtemps.»

La conjoncture économique est un problème qui inquiète également Marie-Ange: «Avec un fils sans emploi et une fille qui ne trouve pas de stage, ça me concerne fortement. Je plains les jeunes qui veulent du travail et qui n'en trouvent pas. Il ne faut pas qu'ils se découragent» et de continuer en accusant les entre-

prises: «Elles ont les moyens mais ne les mettent pas au service des jeunes.»

UNE BATTANTE

Par ailleurs Marie-Ange est une battante. Elle est impliquée depuis longtemps dans la commission féminine de la Fédération départementale des salariés et exploitants agricoles. Elle était également responsable de la Fédération départementale des groupes de développement et d'études agricoles qui avait pour but de diversifier l'activité agricole. C'est d'ailleurs grâce à cela que l'idée va germer de transformer les Chambres désertées par leurs enfants en chambres d'hôtes mais attention, on transforme seulement deux chambres: «Il ne faut pas de grosse quantité pour garder la qualité. De plus, le soir, nous faisons table d'hôtes.»

Malgré la retraite, Louis et Marie-Ange sont restés très actifs: «Les matins sont plus longs mais avec la fatigue, nous allons moins vite et en plus, nous avons nos petits-enfants.»

Quand on leur demande «et si c'était à refaire?» Marie-Ange répond: «Actuellement, je tire mon chapeau aux familles nombreuses mais je n'encourage pas



Les lauréats régionaux

Louis et Marie-Ange Taillard de Grand Combe des Bois, lauréats régionaux

les jeunes couples à avoir trop d'enfants.»

Si quelqu'un méritait bien ce prix, c'est bien Marie-Ange et

Louis et souhaitons à ce couple exemplaire encore beaucoup de bonheur avec leur famille, ils le méritent bien. (t.mu)

Morteau-Mâche: action positive des frontaliers sur la balance migratoire

L'attrait de Pontarlier

Le travail frontalier a atténué le déficit migratoire du Haut-Doubs horloger. La zone de Morteau-Mâche, qui perdait jusqu'à 450 habitants par an dans les décennies 60 et 70, n'en perd plus qu'environ 150 depuis le début des années 80.

Sur l'ensemble de la période d'étude, de 1954 à 1990, la zone d'emploi de Morteau est déficitaire dans ses échanges migratoires. D'abord touchée par l'exode rural, dans les années 1950-60, elle a ensuite subi la crise industrielle et notamment les difficultés du secteur horloger.

Dans les années 80, une amélioration relative est intervenue. Elle est très liée au développement du travail frontalier qui attire alors de nombreux actifs du pays de Montbéliard. C'est cette attraction qui explique l'amélioration du solde migratoire entre la zone de Morteau et le reste de la Franche-Comté. Et ce, bien

que de nombreux Mortuaciens soient allés s'installer dans la zone voisine de Pontarlier.

Vis-à-vis des autres régions françaises, les destinations sont multiples avec une prédominance pour l'Île-de-France et Rhône-Alpes. Le déficit est très fort avec Rhône-Alpes, notamment pour les actifs. En revanche, il y a quelques arrivées de retraités en provenance de

l'Île-de-France. L'amélioration réside, là aussi, dans une attraction d'actifs résidant dans les régions du Nord-Est (Lorraine, Nord-Pas-de-Calais, Champagne-Ardenne); mais les flux sont faibles.

Très lié au développement du travail frontalier, le redressement du solde migratoire constaté au cours des années 1980 est net mais fragile. (INSEE-pr.a.)

Quelques chiffres

Population totale: 42.031
Evolution 1982-90: + 0,27%.
Population active: 19.865.
Population active ayant un emploi: 19.069.
Etudiants de 19 à 29 ans: 746.
Retraités: 6388.
Part de la population ayant au moins le bac: 11,4%.
Part des habitants de 15 à 29 ans: 4%.
Part des habitants de 55 ans et plus: 23,2%.
Variation de population de 1982 à 1990: 597 naissances, 333 décès.

Rédactions
du HAUT-DOUBS
Tél. 81 64 03 80
Fax. 81 64 21 08

Alain PRÊTRE
Pascal SCHNAEBELE
Roland VERY
Denis ROY
Dominique INGLADA

BRÈVE

Montbéliard

Etappe du Tour

Le Tour de France cycliste 1997 fera étape à Montbéliard le 24 juillet. La cité des Princes accueillera les cyclistes partis le matin de Colmar. Le 25 juillet Montbéliard sera aussi ville de départ pour un parcours franc-comtois et bourguignon avec une arrivée en fin d'après-midi à Dijon. (pr.a.)

AGENDA

Villers-le-Lac

Atelier d'arts plastiques

Un atelier d'arts plastiques à l'intention des enfants de 5 à 13 ans fonctionne chaque samedi de 13 h 30 à 15 h à la maison des Associations à Villers-le-Lac. Renseignements en soirée au 03 81 67 34 42. (pr.a.)

Les Fins

Conférence sur le Téléthon

Bernard Barataud, président de l'Association française de lutte contre les myopathies, donnera une conférence le mercredi 30 octobre à 20 h 30, à la salle polyvalente des Fins sur le thème: «L'AFM en 1996: bilan et perspectives d'actions». (pr.a.)

Pontarlier

Abattoir sauvé

Le ministre de l'Agriculture vient d'annoncer une dotation de l'Etat de 573.500 FF pour la mise aux normes européennes de l'abattoir de Pontarlier qui était menacé de fermeture.

Philippe Vasseur a répondu ainsi favorablement aux interpellations des huit parlementaires du

Doubs à ce sujet. Cet outil, une fois en conformité avec la réglementation européenne, maintiendra une vingtaine d'emplois sur le site de Pontarlier et permettra surtout de travailler sur place les animaux issus de l'élevage.

(pr.a)

DIVERS

ing.dipl. **30 ANS**
ELECTROMENAGER
CUISINES/BAINS, TV/HIFI/VIDEO, PHOTO, PC, CD

Grâce à votre **solarium d'appartement**

- séduction
- bonne mine
- bien-être

Nous proposons différents modèles de marque, adaptés à vos besoins... et à votre budget!

Venez voir notre exposition!

- Garantie des prix les plus bas (remboursement si vous trouvez ailleurs dans les 5 jours le même appareil à un prix officiel plus bas) • Location ou achat • Paiement contre facture • Offre permanente de modèles d'exposition et d'occasion

La Chaux-de-Fonds, Hyper-Fust 5-357834
boulevard des Eplatures 44 039/26 11 50
Biègne, Hyper-Fust, rite de Soleure 122 032/52 16 00

L'annonce, reflet vivant du marché

Nous demandons à acheter

horlogerie ancienne

- montres,
- pendules,
- régulateurs,
- outillage et machines,
- fournitures et layettes,
- établis,
- livres, brochures et autres documentations sur l'horlogerie

Christophe Grimm
Rue du Weissenstein 5
2502 Biègne
Tél. 032 41 19 30

28-56033/4*4



DONNEZ DE VOTRE SANG SAUVEZ DES VIES

NOUVEAU JUSTY 4WD



N'attendez plus!

pour seulement
Fr. 15 990.- net

ou leasing

Fr. 235.- par mois

- 1300 ccm/68 CV
- 4x4 permanent
- Airbag conducteur
- protections latérales
- direction assistée
- consommation 6,7/100 km



GARAGE ET CARROSSERIE AUTO-CENTRE
LA CHAUX-DE-FONDS
Fritz-Courvoisier 66 - Tél. 039/27 97 77



JUSTY SUBARU

132-796611

OFFRES D'EMPLOI

Notre société, représentée par des sucursales sur tout le territoire suisse, vous propose dans votre région une activité en qualité de

collaboratrice au service externe

Votre personnalité:

- vous aimez le contact
- vous êtes de bonne présentation
- vous possédez un permis de conduire
- vous êtes Suisse ou permis C

NOUS VOUS OFFRONS:

- une garantie de l'emploi; une activité stable, variée et intéressante
- un salaire fixe garanti, primes, frais de déplacements et formation rémunérée

N'hésitez pas à nous envoyer votre curriculum vitae ainsi qu'une photo à PREDIGE SA, route de Cossonay 196, 1020 RENENS, ou de nous contacter au 038/21 15 81.

22-42527

Répondez s.v.p. aux offres sous chiffres...

Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres. Les intéressés leur en seront très reconnaissants, car ces pièces leur sont absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.

PARTNER



A la hauteur de vos ambitions

Mandatés par une entreprise du Littoral neuchâtelois, nous recherchons un

Technicien SAV

De formation technique (CFC ou ET), vous bénéficiez d'une expérience de SAV dans la machine spéciale ou la machine-outils.

Apte à collaborer à la gestion du service à la clientèle, vous êtes à même d'assurer les interventions sur sites pour les dépannages et les services de maintenance.

Langues: F/D/E.

Intéressé, curieux?

Alors soumettez votre dossier complet à M. Tosalli.

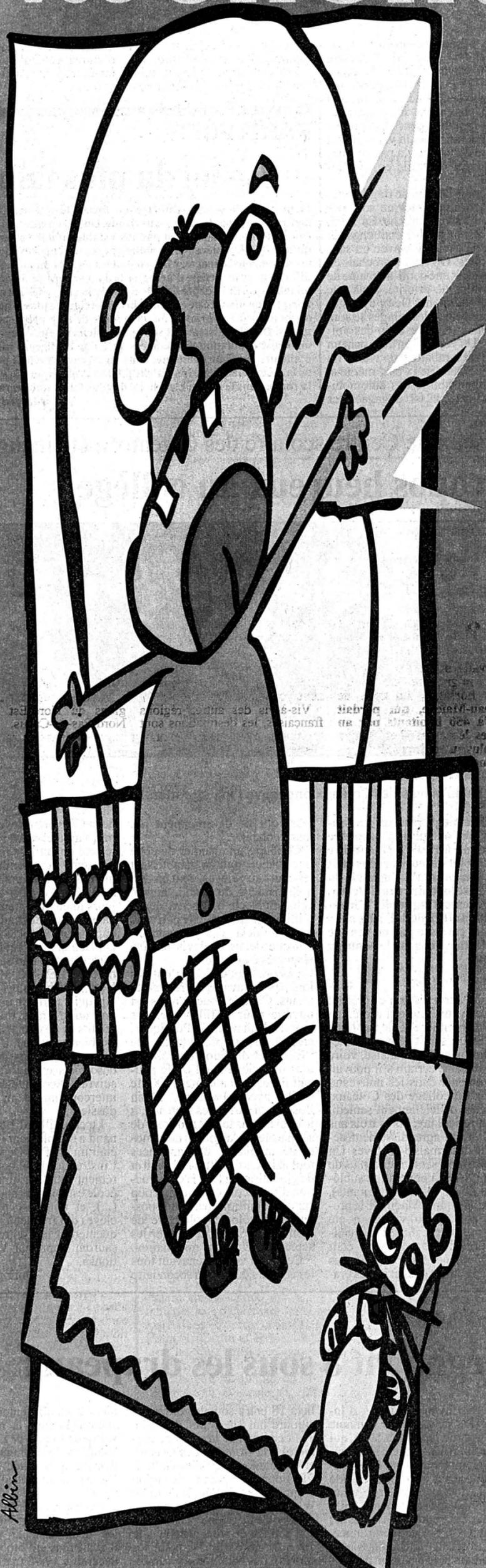
Av. Léopold-Robert 47/49
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 039 / 23 22 88

Temporaire et stable

132-796631

Vos **clientes** ont

**l'oreille à tout
mais elles
n'ont d'yeux
que pour vous**



La presse quotidienne locale est aujourd'hui la vraie place du marché. Internet ni personne ne démodera jamais ce lieu de rencontres et d'agrément propice à vos affaires. Plongé dans son journal, chacun de nos lecteurs est à l'affût de ce qui peut l'intéresser. Votre annonce, par exemple. Que votre offre le concerne personnellement, ou qu'elle s'adresse à l'un des siens, il n'a d'yeux que pour vous.

Remplissez le coupon ci-dessous, le courtier de Publicitas est là pour accompagner l'entrepreneur local jusque chez le consommateur. Avec compétence.

Pas besoin de crier pour vous faire entendre, passez une annonce dans votre quotidien local

- Envoyez-moi votre dépliant «C'est tout simple» pour m'aider à créer mon annonce dans «L'Impartial»
- Je préfère un conseil personnel: dites à votre courtier de m'appeler au _____

Nom/Prénom _____

Entreprise _____

Adresse _____

NPA/Localité _____

Coupon à envoyer à l'adresse de Publicitas ci-dessous

All business is local

PUBLICITAS
L'annonce au quotidien.

Place du Marché, 2302 La Chaux-de-Fonds, 7h45-12h00 / 13h30-17h30 (17h vendredi)
tél. 039/210 410, fax 039/284 863

Autos et vélos: bilan des dangers de la cohabitation

Des dérapages des deux côtés

L'automne, s'il fait beau, c'est encore la saison des balades à vélo. Mais les routes ne sont pas toujours sans danger. Les cyclistes se plaignent parfois des dérapages de comportement des automobilistes. Cependant, ils commettent eux-mêmes des fautes.

Quarante-cinq cyclistes ont été blessés l'an dernier sur les routes neuchâteloises, dont 14 enfants de moins de seize ans. A lire la statistique de la gendarmerie, la responsabilité des accidents entre vélos et autres véhicules, sans qu'il y ait forcément de lésions corporelles, est souvent partagée.

Parmi les principaux griefs des cyclistes, certains se plaignent d'être victimes de queues de poisson: l'automobiliste suresti-

mant la différence de vitesse dépasse le vélo et se rabat prématurément. Cette faute a entraîné quatre accidents l'an dernier. D'autres conducteurs, au départ d'un stop ou d'un cédez-le-passage, sous-estiment l'allure d'un pédaleur et lui brûlent la priorité, l'obligeant à freiner ou même, dans six cas en 1995, provoquant un choc. Enfin, les cyclistes déplorent que des voitures ou des camions les serrent de trop près lors de dépassements.

NE PAS SERRER LE VÉLO

Selon René Germanier, commandant de la gendarmerie neuchâteloise, la loi ne fixe pas de distance latérale à respecter lorsqu'on double un vélo. Celui-ci doit simplement ne pas être mis en péril. L'automobiliste est parfois confronté à un dilemme lorsqu'il doit dépasser un cycle sur une route étroite avec ligne de sécurité. Il ne veut pas le serrer,

mais hésite à mordre la ligne blanche. Rien ne l'autorise d'ailleurs à le faire, souligne René Germanier et un gendarme pourrait le dénoncer, comme lors du dépassement d'un tracteur. Mais la police peut faire preuve de «tolérance» si la visibilité est bonne et qu'il n'y a pas de mise en danger du trafic en sens inverse.

Même s'ils sont de fragiles victimes, les cyclistes ne sont pas toujours sans reproche. En 1995, leur responsabilité était engagée dans 63 accidents, avec ou sans blessures. On leur reprochait en particulier une demi-douzaine de violations de priorité, ainsi que des inattentions. Deux cyclistes qui coupaient des virages se sont trouvés nez à nez avec des voitures. Un vélo qui en dépassait un autre s'est rabattu trop vite et l'a heurté. Dans deux cas, même si la responsabilité des automobilistes était aussi engagée, les

deux-roues circulaient sans éclairage dans la pénombre.

Trois adeptes de Tony Rominger ou de Miguel Indurain sont même entrés en collision avec d'autres véhicules car ils roulaient trop vite au vu du tracé de la route.

Ax B.

PARTI PRIS

La loi du plus faible

La pratique du vélo devrait être une forme de détente. Elle n'est malheureusement pas toujours sans risque. On sait en enfourchant un deux-roues que notre engin n'est pas aussi stable qu'une voiture de sport et qu'on est très vulnérable. Le moindre accroc peut provoquer une chute lourde de conséquences. Mais ce sont les risques du métier... Il est plus difficile pour le cycliste d'accepter le danger occasionné par les des automobilistes. Si l'adepte du vélo a l'occasion de se féliciter de l'attitude fair-play de nombre de conducteurs, il ne compte plus le nombre de fois où on lui brûle la priorité ou on le serre de trop près lors de dépassements. De tels agissements sont probablement plus souvent liés à une mauvaise évaluation des dangers qu'à une négligence méprisante. Et d'ailleurs la même personne, dans un tel cas, ne réagit pas forcément de la même manière selon qu'elle pilote sa voiture ou son vélo. Mais sur la route, dans le doute, c'est la loi du plus faible qui devrait primer.

Alexandre BARDET

Rédactions

CANTON

Claudio PERSONENI

Tél: 038/21 26 08

Fax: 038/21 38 34

NEUCHÂTEL

Annette THORENS

Tél et fax: 038/31 62 04

BRÈVES

Marin

Jeune piétonne renversée

Une automobiliste de Genève, Mme E. G., circulait rue de la Fleur-de-Lys au centre du village avec l'intention de se rendre à Marin-Centre, samedi à 11 h 55. Peu avant l'immeuble Bellevue 1, elle heurta une jeune piétonne, P. M., de Marin, qui traversait à cet endroit sur un passage pour piétons. Blessée, cette dernière a été transportée par ambulance à l'Hôpital Pourtalès.

Neuchâtel

Conducteur blessé

Un automobiliste de Neuchâtel, M. A. P., circulait rue de l'Orée en direction ouest, samedi à 5 h 45. A la hauteur du giratoire de la rue Fontaine-André, il perdit la maîtrise de son véhicule qui heurta l'ilot central puis fut projeté en l'air, effectua un demi-tonneau et retomba sur le toit pour glisser sur le bitume et terminer sa course contre le mur bordant la chaussée. Blessé, le conducteur a été transporté par ambulance à l'Hôpital des Cadolles qu'il a pu quitter après avoir reçu des soins.

AGENDA

Salon du Port

Rendez-vous

Dans le cadre du Salon Expo du Port, ouvert tous les jours de 14 à 22 heures, Philippe Befort vous donne rendez-vous de 18 à 20 heures dans la halle des restaurants, où il sera accompagné dès 21 h 30 par Bobby Johnson. (E)

Cinéma

Connaissance du monde

L'alpiniste René Desmaison raconte le Pérou et l'Equateur dans le cadre de Connaissance du monde mercredi et jeudi au cinéma des Arcades, à 16 h et 20 heures. (E)

RTN

6.00, 7.00, 8.00, 12.15, 18.00 Journal. 6.30, 7.30, 8.30, 9.00, 10.00, 11.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.30, 19.00 Flash Infos. 6.15 PMU + rapports. 6.50 Sports. 7.15 PMU + rapports. 7.40 Eclats de bulles. 8.45 Le jeu du pied gauche. 8.50 Petites annonces. 11.45 Carré d'As (jeu). 11.50 Petites annonces. 12.45 Sports-Contacts. 13.00 Les naissances. 13.10 Les anniversaires. 13.50 Petites annonces. 17.30 Ticket Corner. 19.30 Magazine portugais. 20.30 Musique non-trop (jusqu'à 6.00).

Comment améliorer ses compétences? Du rêve à la réalité

Aux yeux de beaucoup, la formation apparaît comme un atout majeur pour faire face à la dégradation du marché du travail. Pourtant, elle ne suffit pas toujours, et de loin, à transformer un chômeur en un travailleur assuré de son emploi. En même temps, elle peut dépasser cette mission strictement utilitaire. On s'en est rendu compte durant toute la journée d'hier, qui voyait Neuchâtel accueillir en de multiples lieux l'ultime volet du Festival de la formation commencé trois jours plus tôt dans le Val-de-Travers. On s'en est notamment rendu compte lors d'un atelier intitulé «En quête de formation, comment choisir?» et animé par Jean-Marie Fragnière, psychologue conseil auprès de l'Office régional d'orientation scolaire et professionnelle de Neuchâtel.

Autour de la table, une quinzaine de personnes, en majorité des femmes. «J'ai abandonné il y a quelques années un métier que j'aimais bien et je désire savoir comment le réintégrer», raconte un homme entre deux âges. Une ancienne couturière «de haute couture» âgée de 50 ans veut carrément apprendre un autre métier. La trentaine, une employée de bureau raconte avec un remarquable sang-froid ce qui

commence à la tarabuster sérieusement: pour retrouver du travail, elle multiplie les formations complémentaires. «Mais plus je fais de cours, moins je m'y retrouve.» D'autant qu'aucun employeur ne l'a pour l'instant engagée. Quant à cette Africaine, elle se demande si elle devra continuer de perfectionner son français quand elle commencera sa formation d'esthéticienne.

Jean-Marie Fragnière l'encourage à le faire. Sauf pour la quinquagénaire qui rêve de changer de métier, le psychologue ne veut visiblement stopper personne dans son élan. Mais il ne cache pas la nécessité de tenir compte aussi bien de ses rêves que de la réalité économique, qu'il faut prêter attention à la reconnaissance du titre visé, mais aussi que la formation ne se fait ou ne s'améliore pas uniquement en institution: on peut apprendre en autodidacte et on peut même apprendre sans l'avoir cherché.

Reste que de se retrouver à plusieurs dans le but de se former possède des vertus qui dépassent l'éventuelle perspective de retrouver du travail: «La formation permet aussi de créer des liens et de se valoriser à ses propres yeux.» Ce n'est pas tout, mais ce n'est pas rien. J.-M. P.

Collège Latin: livres d'enfance exposés Deux siècles à peine

Si la bibliothèque Pestalozzi de Neuchâtel fête cette année son demi-siècle, les livres d'enfance neuchâtelois qui forment le sujet de l'exposition créée pour l'occasion à la Bibliothèque publique et universitaire (BPU) ont commencé à constituer un genre éditorial au XVIIIe siècle déjà, rappelle le directeur de la BPU Michel Schlup dans le catalogue de l'exposition. Samedi lors du vernissage, il a souligné combien leur acceptation par les parents n'avait rien d'évident, surtout dans les classes aisées.

Les responsables de la bibliothèque Pestalozzi ont parfois noté que les parents de leurs lecteurs se jetaient eux-mêmes sur les livres venus de leurs rayons. Mais aux XVIIIe et XIXe siècles, certains enfants devaient passer directement ou presque de l'apprentissage de la lecture à des ouvrages tels que les «Mémoires» de Saint-Simon, la Bible ou les classiques romains. Prudent, Michel Schlup s'est gardé de tout jugement sur la valeur respective

de ces deux types d'initiation à la lecture. Mais l'un des deux jeunes lecteurs d'autrefois cités par le directeur de la BPU s'appelait Jean-Jacques Rousseau, alors que l'autre allait plus tard se faire connaître sous son seul prénom: Colette.

Quoi qu'il en soit, une institution comme la bibliothèque Pestalozzi correspondait, lors de sa création, et correspond toujours, à un besoin. Elle compte aujourd'hui plus de 15.000 lecteurs contre 740 lors de sa première année d'existence, a rappelé le directeur des Affaires culturelles de la Ville Blaise Dupont. Elle consent actuellement 60.000 prêts par an contre 7000 en 1946. Mais le besoin, à certains égards, a changé de nature: aujourd'hui, la lecture peut être vécue comme un moment à la fois de paix et d'imagination par opposition à «l'agression» perpétrée par les images de la télévision.

J.-M. P.

● Exposition ouverte du lundi au samedi jusqu'au 11 janvier

Peseux: le Centre scolaire des Coteaux a été inauguré Propos heureux au collège



En chanson

Quelques élèves des Coteaux ont égayé l'inauguration.

(ptr)

Qu'ils étaient heureux les orateurs qui ont pris la parole ce week-end à Peseux. Il faut dire que l'objet de leurs propos était de taille, puisqu'il s'agissait du collège secondaire des Coteaux, nouvellement agrandi. L'inauguration officielle de l'école a dès lors été caressée par un vent de satisfaction qui a fait le bonheur de tous.

Jean de Merveilleux n'en croirait pas ses yeux. Lui qui a créé en 1560 la première école publique de Peseux serait pris probablement d'un certain malaise, voire d'un malaise certain s'il pouvait se promener dans les nouveaux locaux du collège des Coteaux. Inauguré officiellement samedi, le centre scolaire, après trois ans de travaux d'agrandissement, accueille désormais 540 élèves. Un nombre représentant bien plus de la moitié de la population subitreuse de 1890 (800 habitants), année au cours de laquelle le premier collège du village a été construit. C'est dire si la manifestation de ce week-end était d'importance. Celle-ci n'a pas échappé aux invités et autres ora-

teurs qui ne dissimulaient pas leur bonheur.

Conduire un chantier de cette importance, tout en garantissant les cours aux élèves, était un défi à la hauteur du crédit, appelé celui du siècle à Peseux, de 19 millions de francs. Et le pari a été tenu au-delà des espérances, puisque délais et devis ont été respectés à la lettre.

Les orateurs du jour n'ont dès lors pas été avares en remerciements. Chaque bouche qui s'est ouverte pour distiller quelques mots en était remplie. Politiques, architectes, représentants de l'ESRN et direction du collège, tous ont relevé que l'école pouvait désormais attaquer le XXIe siècle avec confiance. Alain Zosso, qui dirige les Coteaux, a justement mis le sujet au cœur de ses paroles: «Au milieu de la morosité ambiante, des annonces tous azimuts de reconstruction et de globalisation (...), la construction d'une école constitue à coup sûr un magnifique pari sur la postérité, la volonté collective de croire au futur, et de former les acteurs du troisième millénaire».

Celui qui voit dorénavant tous les écoliers du niveau secondaire

de la Côte prendre le même chemin a ajouté: «(...) l'avenir reste le seul objectif de tous ceux qui donnent le meilleur d'eux-mêmes pour les enfants qui leur sont confiés. Ceci afin de toujours mieux les préparer à entrer dans le monde des adultes et à occuper dans la société de demain la place qui leur revient.»

Heureuse, la présidente du comité de l'ESRN, Marie-Claude Hertig, l'était sans aucun doute, elle qui a parlé de miracle à propos, entre autres, du respect des crédits et des délais: «L'œuvre est bien terminée, à satisfaction de ses utilisateurs. Mon souhait désormais est de voir se poursuivre l'excellente collaboration intercommunale qui a marqué ce dossier.»

Le conseiller d'Etat Jean Guinand a simplement déclaré qu'il était un chef de Département de l'instruction publique particulièrement satisfait: «Inaugurer une école est toujours une grande joie (...), et nous espérons que les élèves qui fréquentent et qui fréquenteront le Centre de la Côte sauront apprécier ces installations.»

Philippe RACINE

Neuchâtel

Régiment 8 sous les drapeaux

Le régiment neuchâtelois d'infanterie 8 débute cette semaine son cours de répétition 1996, qui s'effectuera de manière échelonnée. Commandée pour la première fois par le colonel Claude Godet, d'Auvergnier, cette unité est composée d'environ 2500 hommes astreints, mais tous ne feront pas de service cette année.

Renforcé par la compagnie de grenadiers 8, le bataillon de fusi-

liers 18 entre sous les drapeaux aujourd'hui (le cours de cadre avait commencé la semaine dernière) à la frontière des Grisons et du canton de Saint-Gall. Il fonctionne comme bataillon d'application de l'école de tir de Walenstadt.

Le solde du régiment entamera son service de trois semaines le 18 novembre (le 11 pour les cadres). Les bataillons de carabi-

niers 2 et d'infanterie 8 seront stationnés dans la région de la vallée de Joux et de La Sarraz. Le bataillon de fusiliers 19 sera lui détaché à la place d'armes de Bière pour sa mécanisation.

Avec la réforme de l'armée qui ne prévoit plus qu'un cours tous les deux ans, le régiment 8 n'avait plus été mobilisé depuis décembre 1994. (axb)

Couvét: journée portes ouvertes au Centre professionnel

Un gros projet en gestation

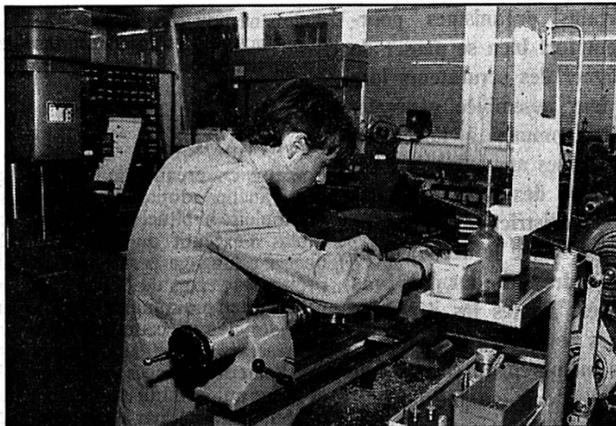
Dans le cadre du festival «La formation en fête», le Centre professionnel du Val-de-Travers, à Couvet, a organisé vendredi une journée portes ouvertes. Pour le public, cette manifestation a été l'occasion de découvrir les différentes formations proposées au sein de l'école et de visiter une exposition itinérante sur le thème «Plaisir d'apprendre et formation permanente».

De la part de la direction, il n'était pas innocent de mettre sur pied, jeudi lors de l'inauguration du festival, une conférence sur la plasturgie. Car elle cherche à réintégrer dans la région une formation à filière complète. Avant l'importante restructuration qui s'est produite au sein de l'ensemble des écoles professionnelles du canton, le CPVT disposait de qua-

tre formations: mécanicien, électricien, dessinateur et électronicien. Depuis lors, il renferme le Centre neuchâtelois d'intégration professionnelle (CNIP), le Centre de compétences en mécanique (CCM) et l'Ecole professionnelle commerciale (EPC)

LE PLASTIQUE: UN DOMAINE PROMETTEUR

Estimant peut-être que le CPVT avait été quelque peu lésé dans la répartition des diverses formations, le Grand Conseil a, dans le courant de 1993, mandaté la direction pour entreprendre une étude générale sur les formations à filière complète qui pourraient être introduites au Val-de-Travers. «Persuadé qu'il y avait quelque chose à développer dans les matériaux composites et la plasturgie, j'ai tout de suite orienté mon étude vers ce domaine, à mon sens prometteur et en pleine évolution. Il touche en fait à tout ce qui concerne la fabrication des matières plastiques», confie le di-



Atelier du Centre professionnel

La direction de l'établissement cherche à réintégrer une formation à filière complète.

recteur Daniel Huguenin-Dumittan.

Acier et plastique sont à la fois très proches et très différents. Différents, car l'acier est une matière noble et structurée, le plastique étant plus malléable.

Proches, car le plastique est conçu avec des machines mécaniques et des moules en acier. L'objet de l'étude viserait donc à mettre en place une structure de leçons et de travaux pratiques. A elles seules, les collectivités

publiques ne pourraient vraisemblablement pas supporter un tel projet, au point de vue finances s'entend. «C'est pourquoi il faudrait se diriger vers une formation intégrée, en travaillant en étroite collaboration avec les entreprises; un plus pour les jeunes», ajoute le directeur.

RAPPORT D'INTENTION

Il s'agirait d'abord de déterminer s'il y a un besoin et un intérêt à voir se développer une telle formation dans la contrée. Une première en Suisse romande. Pour autant que la demande soit suffisante, il serait ensuite nécessaire d'établir un partenariat entre l'école et l'entreprise, cette dernière étant partie prenante dans la gestion des locaux. Dans l'immédiat, M. Huguenin-Dumittan est en train de rédiger un rapport d'intention, dans le but de définir tout cela en détail. D'ici à la fin de l'année, il remettra ce document au Conseil d'Etat, qui statuera sur la poursuite de l'opération. PAF

Rédactions

VAL-DE-RUZ

Tél: 038/53 16 46
Fax: 038/53 43 31

VAL-DE-TRAVERS

Tél: 038/61 38 77
Fax: 038/61 36 82

BRÈVE

Chézard-Saint-Martin Jubilé de La Paternelle

La société de secours mutuels de La Paternelle du Val-de-Ruz a fêté samedi, au centre de La Rebatte de Chézard-Saint-Martin, son 50^e anniversaire dans la joie et la convivialité. Le programme mis sur pied pendant plus d'un an a beaucoup plu à la population, aux délégués des sept sociétés sœurs du canton et aux nombreux invités. Dirigée par Christian Blandier, la fanfare locale de L'Ouvrière a ouvert les feux avant de laisser place à un spectacle composé de la boîte à images, de théâtre et de prestidigitation. Les numéros ont été introduits par le ventriloque Roger Alain. Lors de la partie officielle, la présidente du comité d'organisation, Evelynne Bachmann, a retracé l'histoire semi-séculaire de La Paternelle du Val-de-Ruz, faite d'entraide et de dévouement. Le président cantonal Jacques Grosclaude a rappelé que la société faitière avait été fondée à La Chaux-de-Fonds en 1885, et qu'elle était actuellement composée de 2000 membres. La fête a continué avec un concert folk, le chœur des dames paysannes du district placé sous la bague de Mary-Paule Zwahlen, un trio de jazz et un bal conduit par l'orchestre Shany. (mh)

AGENDA

Dombresson

Votation communale

Les citoyennes et citoyens de Dombresson doivent retenir les dates des samedi 30 novembre et dimanche 1^{er} décembre prochains. Ce week-end, déjà synonyme de votations fédérales, ils seront également appelés à se prononcer sur un objet communal, à savoir l'initiative en faveur de la création de structures d'accueil pour la petite enfance. Lancée dans plusieurs communes du Val-de-Ruz par la section du Parti socialiste, cette initiative avait abouti sans autre à Dombresson. (phr)

Cernier

Voici venu le troc

L'Association Troc Val-de-Ruz organise samedi, de 9 à 11 h, son traditionnel troc d'hiver au collège de La Fontenelle, à Cernier. Une belle occasion est offerte à chacun de s'équiper pour la mauvaise saison sans voir sa bourse fondre comme neige au soleil. (phr)

Saint-Sulpice: première sortie de la «Polonaise»

Encore plus imposante

Impressionnante, la nouvelle locomotive de l'association Vapeur Val-de-Travers (VVT)! Arrivée tout droit de Pologne le 30 septembre dernier, elle a effectué samedi sa première sortie en terre helvétique. N'étant pas encore homologuée par les experts de l'Office fédéral des transports (indisponibles jusqu'au 5 décembre), elle a dû effectuer son périple - entre Saint-Sulpice et Travers - sans aucun passager à bord. Dommage pour les mordus de trains à vapeur.

A défaut de voyageurs, les gens du VVT ont accroché un maximum de wagons, afin de voir ce que le monstre a dans le ventre

(environ 800 chevaux!). Rappelons en effet que l'objectif final de cette acquisition est d'organiser des courses sur Les Verrières, la Tigerli n'étant pas suffisamment puissante pour y parvenir. Au départ de Saint-Sulpice, le train mesurait quelque 140 mètres et pesait 238 tonnes. Le «convoi fantôme» s'est ébranlé pile à l'heure, laissant derrière lui des volutes de fumée bleuâtre.

De type «Slask» E 4/4, cette «Polonaise» construite dans les années 1950 peut atteindre la vitesse de 50 km/h. Elle est capable de tracter une charge maximale de 2480 tonnes à 30 km/h ou de 3100 tonnes à 15 km/h.

Fabriquée à 390 exemplaires, elle pèse 52 tonnes à vide et 66 tonnes en ordre de marche. Sa venue au Val-de-Travers n'est pas l'objet du hasard, car elle est justement très précisée pour l'organisation de trains touristiques.

(paf)

Saint-Sulpice

La «Polonaise» a effectué sa première sortie au Val-de-Travers.

(Favre)



Premier concours cantonal pour jeunes solistes de fanfare

La musique a la vie en rose

Le premier concours cantonal de jeunes solistes de fanfare, organisé samedi à Cernier, a permis de jauger les excellents résultats des écoles de musique des sociétés du canton. Vingt-six jeunes solistes se sont mesurés en toute sportivité devant un jury de deux professionnels, attentif à gommer les trop grands écarts de niveau constatés ici et là. La musique dans les villages est encore promise à un bel avenir.

Le jury de ce premier concours cantonal d'exécution musicale destiné aux jeunes solistes de fanfare s'est trouvé samedi devant une tâche difficile. Justement parce que les niveaux atteints par les 26 concurrents étaient très inégaux, et qu'il a fallu dès lors départager ces derniers dans un sens constructif. François Cattin et Pascal Brailard, les deux musiciens chargés de cette mission délicate, ont donc retenu la qualité du son, l'expression musicale et, bien sûr, l'âge, pour décerner les prix à ceux qui les ont mérités.

Les auditions de ce premier concours organisé à l'échelon cantonal, tenues au collège de La Fontenelle, à Cernier, ont permis à un public relativement nombreux d'apprécier, tout comme les experts, les progrès réalisés au plan de l'intonation chez ces jeunes solistes d'instruments de cuivres ou à anches.

Toutefois, a précisé le jury, il reste à améliorer l'expression musicale en prenant la peine de raconter la partition en la jouant. Le côté quelque peu mécanique de certaines interprétations est certainement dû au trac, mais certains jeunes solistes ont gratifié leurs auditeurs de quelques traits de lumière

bienvenus. Accompagnés par un pianiste, les participants à ce concours ont pu présenter un répertoire très varié, dans quatre catégories (cuivres, anches, moins et plus de treize ans).

Par ce concours, l'Association cantonale des musiques neuchâtelaises (ACMN) a pu prouver que les effets de l'éduca-

tion musicale pratiquée au sein des fanfares de ce canton étaient bénéfiques. L'Union instrumentale de Cernier, qui a mis sur pied la manifestation dans le cadre des festivités de son 125^e anniversaire, a aussi bouclé une folle année en mettant l'accent une fois de plus sur la jeunesse. Le soir, un public un peu clairse-

mé s'est retrouvé à la salle de gymnastique pour applaudir la formation du lieu notamment, les Amis du jazz de Cortailod, et en première publique, la fanfare de l'Amicale des vétérans de l'ACMN, forte de 45 musiciens chevronnés et dirigée par Claude Gattolliat. Cet ensemble, qui ne jouait que pour ses pairs jusqu'à présent, a brillamment passé son premier examen public en offrant un programme tout aussi traditionnel que moderne. Ph. C.

● Résultats du Concours cantonal des jeunes solistes de fanfare Catégorie anches, musiciens âgés de moins de 13 ans, premier prix: Stéphanie Kummer, flûte traversière. Deuxième prix: Boris Monard, saxophone. Troisième prix: Aline Varnier, clarinette. Cuivres, moins de 13 ans, premier prix: Jeremy Kummer, cornet et Romy Monard, trompette. Troisième prix: Brian Gomes, trompette. Anches, musiciens âgés de 13 à 17 ans, deuxième prix: Anne-Laure Pantillon, flûte traversière. Troisième prix: Géraldine Winkler, saxophone. Cuivres, musiciens âgés de 13 à 17 ans, premier prix: Cyril Perrenoud, euphonium. Deuxième prix: Sylvain Bischof, trombone. Troisième prix: Sébastien Bréa, trompette, et Raphaël Blanchard, alto en mi bémol.



Services de défense du district réunis à Cormoret

Intensifier la collaboration

Certains organismes pourraient fort bien se passer de désigner des scrutateurs lors de leur assemblée générale. Ceux nommés à l'occasion des assises annuelles de l'Association des services de défense du district de Courtelary ont pu suivre le déroulement de l'ordre du jour les bras croisés. Toutes les décisions prises l'ont été à l'unanimité. Les membres du comité ont quant à eux entamé un bail statutaire de quatre ans, sous les acclamations.

La 25e assemblée des délégués de l'Association des services de défense du district de Courtelary (ASDDC) s'est déroulée sans la moindre vague. Tant mieux, puisqu'elle se tenait à Cormoret, qualifiée par sa mairesse Anne-Lise Vaucher de «Venise du Vallon de Saint-Imier».

L'image employée se réfère à l'abondance d'eau dans le village, illustrée par les 15 pompes

d'alimentation répertoriées. De quoi faciliter les interventions du service de défense communal.

DE LA THÉORIE À LA PRATIQUE

Poëtesse en préambule, Anne-Lise Vaucher adoptait ensuite le vocabulaire habituel des responsables d'exécutif du Jura bernois. Ce langage permettait de prôner les vertus de la collaboration intercommunale.

Si, longtemps, cette théorie a été réservée aux effets de manche, l'état des finances publiques accélère aujourd'hui son application. Ainsi, par exemple, l'hypothèse d'un seul service de défense pour les communes de Cormoret et de Courtelary ne doit rien au hasard.

PRESTATIONS APPRÉCIÉES

Les propos d'Anne-Lise Vaucher étaient d'autant mieux perçus que l'ASDDC a justement pour objectif de resserrer les liens entre les 18 services de défense du district, dont celui de la cimenterie Vigier. Ses démarches pour achats groupés auprès de maisons spécialisées et

les cours organisés sous son impulsion entrent dans le cadre de cette mission.

Dans son rapport présidentiel, Roland Kuhn s'est plu à souligner l'écho rencontré par le cours d'initiation pour recrues, scindé entre Saint-Imier et Sonceboz, et fréquenté par une cinquantaine de participants, dont deux femmes. Appréciée, fut également la journée de complément organisée à Corgémont, consacrée à la donnée d'ordre selon le nouveau règlement et à l'organisation d'une place sinistrée. Une quarantaine de sapeurs-pompiers répondirent ce jour-là présent.

POMPIERS EN FÊTE

Le programme des futures activités s'inspire de son devancier. Cours d'introduction et cours de complément sont une nouvelle fois parvenus à y prendre place. Ils y côtoient une journée particulière puisque le 25 octobre 1997, l'association célébrera à Corgémont son 25e anniversaire.

Le comité ajoutera l'organisation de cette fête à ses tâches ha-



Un nouveau bail

Le président Roland Kuhn, à droite, et le vice-président Stéphane Glauser ont accepté d'être reconduits dans leurs fonctions pour les quatre prochaines années.

(Impar-Chiesa)

bituelles. A Cormoret, le président Roland Kuhn a signé un nouveau bail de 4 ans, imité par Stéphane Glauser, Werner Traumaux, Jean-Nicolas Schwab et Jean-Paul Bassin. Les nouveaux arrivés, Claude Etienne et Thierry Gerber, remplacent, eux, Daniel Müller et Fritz Mischler, qui se retirent après respective-

ment 12 ans et 8 ans d'engagement.

A signaler encore que dans le calendrier des festivités 1997, la Fédération bernoise des sapeurs-pompiers précèdera l'ASDDC, sa filleule régionale. Cette centenaire sera à l'honneur dans la capitale le 19 avril prochain. (nic)

Rédaction du JURA BERNOIS

Dominique EGGLEER
Tél: 039/44 18 00
Fax: 039/44 17 07
Nicolas CHIESA
Tél/fax: 039/41 22 22

BRÈVE

Police européenne Pas de sous bernois

Le gouvernement bernois a décidé de ne pas accorder de contribution en faveur de l'Académie européenne de direction de police qu'il est prévu de créer à Bâle. Le gouvernement cantonal signale qu'il n'existe pas de bases légales permettant le versement de subventions à une telle institution internationale. Il doute aussi que les Etats européens soutiennent ce projet alors que le site d'implantation ne présente pas d'avantages particuliers. Pour l'exécutif cantonal, il vaudrait mieux que les cadres des polices suisses puissent profiter plus des possibilités de perfectionnement offertes par les autres pays européens. (oid)

AGENDA

Tramelan Parents au cinéma

Dans le cadre de la semaine «Formation en fête», l'UP de Tramelan et la Cinématographe présentent demain à 20 une soirée Lanterne magique: spécial parents. Cette séance respecte le concept destiné aux enfants. Ainsi, un petit journal de présentation est imprimé et disponible aux cinémas de Bévillard et Tramelan ou sur demande au tél (032) 97.62.02. Le savant, le naïf et l'artiste seront présents demain et feront leur présentation théâtrale de la même manière que pour les petits. (sp)

Radio Jura bernois

6.00/6.30/8.00/9.00/10.00/16.00/17.00/19.00. 6.05 Les matinales. 6.45 Le jeu. 6.55 RJBulle. 7.00 Le journal. 7.45 Le téléphone. 8.15 L'éphéméride. 8.45 RJBulle. 8.50 Naissances. 9.05 Bariolage. 9.15 RJBulle. 9.30 Chronique TV. 10.05 Magazines. 11.00 RadioMania. 11.30 L'apéro. 11.45 Qui dit quoi? 12.00 Les titres. Météo. 12.05 Les activités villageoises. 12.15 Le journal. 12.30 RadioMania. 12.35 L'agenda. 13.00 A l'occase. 13.40 Les naissances. 13.50 RJBulle. 14.00 100% musique. 16.05 Métro musique. 16.15 Le CD. 16.30 Le mot qui manque. 16.45 Chronique TV. 17.20 Les activités villageoises. 17.30 Top 40. 17.45 Jeu. 18.00 Le journal. 18.30 Lecture. 19.05 100% Musique.

Tramelan: 1er Salon de la formation

Vitrine de la connaissance

Le soleil peut être un adversaire coriace. Hier, il a fait de l'ombre au Salon de la formation organisé à Tramelan. Pourtant, ceux qui avaient choisi de faire du Centre interrégional de perfectionnement le but de leur balade automnale n'ont pas songé un instant à le regretter. Ils ont pu se faire une idée précise des possibilités offertes dans la région en matière de formation continue.

Organisé dans le cadre du festival «Formation en fête», le salon, installé hier au Centre interrégional de perfectionnement (CIP), s'il n'a pas réussi à mobiliser les foules, aura néanmoins eu le mérite d'intéresser son public. Les gens qui l'ont fréquenté ne se sont pas contentés d'être de simples spectateurs. Ils ont su répondre à l'attente de la douzaine d'exposants présents, qui tous avaient retenu l'interactivité pour promouvoir les bienfaits de la formation.

INITIATION LUDIQUE

Qu'il s'agisse d'un perfectionnement personnel ou professionnel, les technologies les plus pointues se mettent aujourd'hui au service de ceux qui sont conscients de la nécessité de toujours parfaire leurs connaissances. Le

1er Salon régional de la formation, en s'appuyant sur une approche ludique, aura, par exemple, permis de se familiariser avec Internet et les CD-ROM. Coordinateur de cette journée, Peter Stalder, directeur adjoint du CIP, soulignait une autre raison d'être de cette manifestation. «La vitesse d'évolution des technologies ne parvient pas à gommer une règle élémentaire. Dans le domaine de la forma-

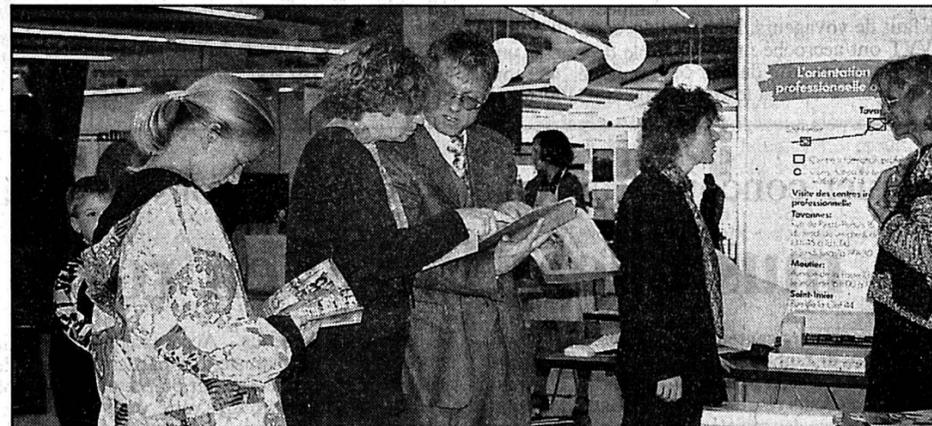
tion, comme dans n'importe quel autre secteur, la formule du mailing ne pourra jamais rivaliser avec celle du contact direct».

AVENIR EN SUSPENS

Hier, l'échange a caractérisé les liens avec les visiteurs, mais aussi les rapports entre les exposants qui ne se sont pas fait faute de comparer leurs offres respectives.

S'inscrivant dans le cadre

d'une action entreprise à l'échelle du pays, ce salon peut-il avoir un avenir qui lui est propre? L'éventualité peut être envisagée, assure Peter Stalder. Il attendra toutefois, avant de peaufiner cette hypothèse, l'appréciation générale tirée d'une semaine où, en Suisse, la formation continue est parvenue à s'installer sur la scène de l'actualité. (nic)



Public actif

Mise en évidence au Salon de la formation, l'interactivité est la règle d'or de toute forme d'apprentissage. (Impar-Chiesa)

La Neuveville Tourisme sans frontières

Assemblée générale de Pro Jura

Le tourisme semble ne pas connaître de frontières. Il pourrait même être une activité pionnière de la reconstruction jurassienne. Les rapports énoncés lors de la 93e assemblée générale de Pro Jura, qui s'est déroulée samedi à La Neuveville, tendaient en tout cas à le prouver.

«Le manque d'argent public doit nous rendre imaginatifs. Il faut cesser de réfléchir chacun pour soi», insistait samedi dernier le directeur de Pro Jura, Francis Erard, lors de la 93e assemblée générale de l'Association jurassienne de tourisme, qui s'est tenue au centre des Epancheurs de La Neuveville. «On a enfin compris qu'on ne peut vivre éternellement dos à dos dans une même région en maintenant en place de coûteuses institu-

tions parallèles», déclarait-il encore dans son rapport. La relativisation des frontières était à l'ordre du jour. Tout comme la réconciliation jurassienne.

LE TOURISME, FACTEUR D'UNION

Reynold Ramseyer, président de l'Association, avait donné le ton en début de matinée en évoquant la rencontre à Moutier - le 2 mai dernier - des principales associations culturelles, touristiques et sportives du Jura et du Jura bernois sous les auspices de l'Association de défense des intérêts du Jura (Adij): «On a pu constater que la culture, le sport, les loisirs et le tourisme sont des facteurs d'union. La partition du Jura a peu modifié la vie associative des habitants du Jura historique». Et Reynold

Ramseyer de s'enthousiasmer: «Quelle leçon pour les politiciens qui sont encore à imaginer que l'assemblée interjurassienne doit permettre aux représentants des deux Jura de réapprendre à se parler et à se comprendre!»

Pour Francis Erard, «les districts jurassiens ne peuvent pas rester en marge d'un courant d'ouverture sur leur voisinage immédiat. Car la situation actuelle n'est satisfaisante ni pour le canton du Jura, ni pour le Jura bernois». Selon Reynold Ramseyer, les milieux touristiques semblent l'avoir compris: «Même Pro Jura collabore avec l'Office du tourisme du Jura bernois».

Au chapitre des réalisations, Pro Jura vient d'éditer une plaquette intitulée «La Neuveville-

Plateau de Diesse-Chasseral». L'association touristique a également publié un livre en patois, «Vivons le moment présent», de Gaston Brahier, ainsi qu'un guide des ambassades touristiques en Suisse et dans le monde. L'établissement et la publication d'un inventaire des cabanes et des lieux de pique-nique de tout le Jura sont prévus. Ce genre de réalisation s'inscrit dans le maintien d'un tourisme social et populaire. Un calendrier exhaustif de tout ce qui s'organise dans le Jura est à l'étude. Un tel programme n'a jamais été réalisé. Il aurait l'avantage d'éviter la concurrence de manifestations agendées le même jour.

PRÉSIDENT HONORÉ

Cette 93e assemblée a également été l'occasion de remettre le prix

CIP de Tramelan

Recettes de la séduction

Martial Pasquier, éminent spécialiste du marketing, inaugurer le cycle hivernal des conférences débats, organisé par la Chambre d'économie publique du Jura bernois. Mardi à 20 h, il présentera dans les locaux du Centre interrégional de perfectionnement, un exposé intitulé «Le succès grâce à l'établissement de liens durables avec la clientèle». Deux intervenants animeront le débat en faisant part de leurs expériences en la matière: Anton Menth, directeur général de Tornos-Bechler S.A. à Moutier et Walter von Känel, président de la direction de Longines à Saint-Imier.

Les connaissances du conférencier lui feront analyser des situations aussi diverses que celles de devoir conserver ses clients sur les marchés saturés et de gagner de nouveaux clients sur les nouveaux marchés. Martial Pasquier est actuellement maître-assistant à l'Institut de marketing et de direction d'entreprise de l'Université de Berne. Son exposé, complété des acquis de deux grands patrons de la région, tombe à pic à l'heure où les affaires sont de plus en plus difficiles. (sp-Imp)

du Mérite touristique 1996 à Jean Chausse, président d'honneur de Pro Jura. Dentiste retraité, ce Neuvevillois d'adoption est notamment connu pour ses nombreuses et remarquables photographies.

Au chapitre des finances, il a été relevé que les comptes 1995 ont bouclé avec une perte de 9941,45 fr. Quant au budget 97, il prévoit un solde négatif de 21.650 francs.

L'initiative de stage humanitaire proposée ce printemps a d'autre part permis à une cinquantaine de jeunes désirant consacrer leurs vacances au développement ou à la reconstruction de vivre des expériences à l'étranger. Enfin, l'assemblée de l'année prochaine se tiendra le 18 octobre au Noirmont. F T.

Jura-Femmes 96 samedi à Courtemelon: débats très animés

Violences et temps partiel

Une centaine de femmes ont participé samedi, à l'Institut agricole à Courtemelon, aux débats mis sur pied par le Bureau de la condition féminine (BCF) sur deux thèmes principaux: les violences et la place de la femme dans la vie familiale et économique. Le procureur Arthur Hublard, Péan Rebetez et Michel Girardin ont animé les discussions, après les encouragements de la ministre Anita Rion et ceux de Karine Marti Monaco, responsable du BCF.



Institut agricole de Courtemelon

Une centaine de femmes ont débattu de problèmes importants.

(Bist)

Sur la place des femmes dans la vie économique, trois témoignages ont été apportés par un directeur d'entreprise, un coiffeur qui emploie dix femmes dans son salon et le chef du personnel d'un hôpital. Du dialogue qui a suivi ces exposés a jailli un élément essentiel: le travail à temps partiel (TAP) doit être promu le plus possible.

L'ÉTAT SUR LA SELLETTE

Il est aussi motivant et rentable que le travail à temps plein. Il diminue les absences du personnel, ne nuit pas au rendement. Certains sont d'avis que le TAP se heurte à des difficultés, dans

les postes à responsabilité. Les conditions qui doivent le favoriser sont notamment: des crèches et garderies plus nombreuses, mieux adaptées, employant du personnel compétent, la défalca-tion fiscale des frais de garde à certaines conditions, des lieux d'accueil pour les adolescents — de 12 à 15 ans — pendant que leurs parents travaillent, une assurance et un congé maternité, un congé parental non payé, des

horaires adaptés à la vie des mères, une garderie par zone industrielle, etc. Le regret a aussi été émis quant aux divers dés-avantages du TAP en matière de prestations sociales.

La réforme administrative en cours à l'Etat fournit à ce dernier l'occasion, mais aussi le devoir moral, de donner l'exemple en TAP et en création des conditions annexes précitées. L'espoir des femmes est très grand dans

ce domaine. Sera-t-il une nouvelle fois déçu?

VIOLENCES: SOMBRE TABLEAU

Le débat consacré aux violences et sévices divers dont sont victimes les femmes et les enfants a mis en évidence plusieurs types de violences: verbale, économique, psychologique, physique, sexuelle et celle qui sévit dans certains établissements (homes,

hôpitaux, écoles, etc.). Le recours à des vidéos pornographiques en famille n'est pas rare. Le rôle fréquent de déclencheur joué par l'alcool a été souligné. Les données statistiques résultant d'enquêtes récentes sont effrayantes. Le Jura n'est hélas pas épargné.

Il se met en revanche en évidence par la création du Groupe interdisciplinaire de la maltraitance (GIM) qui a élaboré un mode d'intervention pour personnes découvrant de tels cas — assistants sociaux, enseignants, etc. La loi d'aide aux victimes d'agressions apporte aussi des protections et des conseils. Il est impératif qu'elle soit mieux connue et que le GIM reçoive l'appui des autorités.

Créer un relais d'écoute et d'accueil des victimes, ouvert en permanence, un réseau d'urgence, trouver des familles d'accueil est indispensable. De même, les auteurs de violences doivent être pris en charge thérapeutiquement. S'il importe que les intervenants soient informés de la procédure à suivre après la découverte de telles violences, la discussion a aussi fait ressortir la nécessité de mesures préventives.

Comme pour concilier la vie économique et la vie de famille, les résolutions adoptées par les participantes en fin de journée mettent ces différents éléments en évidence. La violence est en nous et dans la société. Chacun peut contribuer à la faire reculer dans sa vie et autour de lui.

V. G.

Rédaction JURA

Tél: 039/51 20 51
Fax: 039/51 24 85
Michel GOGNIAT

BRÈVES

Bibliobus de l'UP Portes ouvertes à Delémont

Le Bibliobus de l'Université populaire (UP) à Delémont, dans le cadre de la journée «Formation en fête» a mis sur pied samedi une journée portes ouvertes, au cours de laquelle des dizaines de personnes ont visité les installations et ont pu dialoguer avec les responsables de l'UP. Le Bibliobus a prêté près de 160.000 documents en 1996, ce qui démontre le rôle culturel important qu'il joue dans la vie jurassienne. (vg)

Communes sur le Haut-Plateau

Suspense jusqu'au bout

Chacun se méfiant de l'autre, le suspense ira jusqu'au bout aux Franches-Montagnes pour les élections communales, le dépôt des listes intervenant ce soir à 18 heures. C'est ainsi que du côté de Saignelégier, le PDC annonce qu'il a un candidat pour la mairie mais qu'il n'en dévoilera le nom qu'au dernier moment. Ce dernier en découvrira avec le socialiste René Girardin. Du côté des Bois, le PCSI, réuni samedi, dévoilera également ses batteries au dernier moment. Il en est de même au Noirmont où le Parti socialiste dira à la dernière s'il convoite la mairie, Jacky Bassang étant pressenti. (mgo)

Vols dans des véhicules Vague en soirée

La police cantonale signale une vague de vols dans des véhicules. Ils sont commis en soirée, sur des places de parc isolées. Les installations de radios-enregistreurs et toute autre de valeur sont la cible des malandrins, dans les districts de Porrentruy et de Delémont. Il faut être vigilants et communiquer tout renseignement à la police cantonale tél. 066/215.353. (comm-vg)

J'ÉCOUTE 1008 FRÉQUENCE JURA

5.58 Ephéméride. 6.00 Infos FJ. 6.08 Le journal du matin. 6.30 Flash FJ. 7.05 Le journal du matin. 7.15 Parti pris. 7.30 Flash FJ. 8.00 Infos FJ. 8.05 Le journal du matin. 8.30 Flash FJ. 9.05 Transparence. 9.30 A la mode du chef. 10.05 Transparence. 10.15 Odyssée du rire. 11.05 Eldorado. 11.15 Jouer n'est pas gagné! 11.30 Echos. 11.45 Jeu du rire. 12.00 Infos titres. 12.15 Jura Midi. 12.35 Météo. 12.45 Destination découverte. 12.55 Track en stock. 13.00 Platine. 13.30 Verre azur. 16.03 Sortie de secours. 17.03 Sortie de secours. 18.00 Jura soir. 18.17 Météo. 18.20 Question de temps. 18.30 Rappel des titres. 19.00 Fréquence jazz. 19.31 Les soirées. 0.00 Trafic de nuit

La FTMH en assemblée à Delémont

Une Chambre du travail

Sous la présidence de Jean-Marc Rouvinez, la FTMH a siégé à Delémont en présence d'une soixantaine de militants et des invités, les ministres Claude Héche et Jean-François Roth. Ce dernier, ministre de l'Economie, a présenté un exposé sur des questions qui préoccupent les autorités, notamment le chômage et ses conséquences pour ceux qui en sont les victimes.

Les délégués de la FTMH ont décidé de créer la Chambre jurassienne du travail, sous la forme d'une fondation, pour encourager le partenariat social,

l'innovation, la recherche économique, le perfectionnement professionnel, la coopération syndicale transfrontalière. Le bureau est chargé de créer cette fondation.

Le ministre Roth a critiqué une idée souvent défendue par certains, à savoir que les coûts de production sont trop élevés en Suisse et qu'il faudrait diminuer les salaires et abaisser la valeur du franc afin d'améliorer la compétitivité. M. Roth juge ces mesures «contre-productives». Certes, les produits suisses d'exportation font face à une concurrence importante. Mais

le ministre est convaincu que le haut niveau de qualification de la main-d'œuvre et une mise en valeur plus importante des compétences sont les atouts de la Suisse qui conserve toutes ses chances. La FTMH a fait le bilan des six derniers mois d'action syndicale. Elle se prépare aux négociations salariales dans la métallurgie et aux pourparlers touchant la convention collective qui échoit en 1998. Une coopération syndicale étroite est en gestation avec le Jura bernois, dans le respect de l'autonomie administrative et financière des deux partenaires. (vg)

Buralistes postaux à Chevenez

Assemblée revendicative

La section jurassienne de la Société suisse des buralistes postaux a tenu séance hier matin à Chevenez et a désigné comme nouveau président Roland Wisard, de Grandval.

Après l'adoption des comptes et l'octroi de cadeaux aux jubilaires, l'assemblée a entendu un exposé de Mme E. Renggli, membre du comité central. Elle a évoqué la question de la centralisation de la vente des abon-

nements aux cars postaux à Delémont, ce qui enlèverait des activités aux bureaux locaux.

L'assemblée s'est aussi préoccupée de la concurrence des entreprises privées qui s'intéressent à l'acheminement de colis à partir de 350 grammes et jusqu'à plusieurs kilos. Elles sont en mesure de proposer des tarifs inférieurs à ceux de la Poste qui, elle, doit assurer l'acheminement du courrier dans toutes les localités du pays. Le risque est

évidemment grand que des régions excentrées comme le Jura soient délaissées par les sociétés privées de transport et qu'il en résulte un certain renchérissement pour les utilisateurs.

Il est ainsi primordial que les intérêts des buralistes postaux et de leurs clients régionaux soient fermement défendus et tel sera l'objectif qui a été assigné au nouveau président Roland Wisard.

V. G.

Collège Saint-Charles à Porrentruy

Le centenaire en route

Le Collège Saint-Charles de Porrentruy a lancé hier les festivités qui, une année durant, marqueront le centième anniversaire de la création de cette institution qui joue aujourd'hui un rôle de premier plan dans l'offre pédagogique pluraliste dans le canton du Jura.

La fête a commencé à l'église paroissiale de Porrentruy par la

célébration d'une messe solennelle, présidée par Mgr Kurt Koch, nouvel évêque du diocèse. Il était entouré de nombreux concélébrants, prêtres du diocèse, dont le vicaire épiscopal Claude Schaller.

La fête s'est poursuivie dimanche dans cette même église, par l'interprétation, par la cha-

pelle vocale de l'Université de Lausanne, de morceaux baroques d'Henry Purcell et Francisco Valls, sous la baguette de Gonzalo Martinez. On a ainsi entendu le Te Deum et le Jubilate Deo de Purcell et la Missa Scala Aretina de Valls, compositeur catalan qui fut chef des chœurs de la cathédrale de Barcelone. (vg)

A Porrentruy

Une messe en patois

Dans l'église paroissiale bondée a été célébrée dimanche une messe en patois, par le curé de Porrentruy, l'abbé Claude Nicoulin. La Chorale des patoisants d'Ajoie, sous la direction de Michel Chofat, a interprété plusieurs chants. Dans l'assistance, où les personnes d'âge mûr dominaient, on a remarqué la présence de nombreux villageois du district.

La quasi-totalité des prières de la messe avaient été traduites en patois. On a ainsi entendu quelques formules savoureuses et notamment la demande de pardon au début de la messe chantée sur un air de gospel mondia-

lement connu «Ecoute mon aïpeul, mon Dieu, prends pitié de nos, ne m'abandonne pas, mon Dieu» («Ecoute ma prière mon Dieu, prends pitié de moi, ne m'abandonne pas, mon Dieu»).

L'abbé Nicoulin a également prononcé l'homélie en patois. La cérémonie s'est terminée dans la bonne humeur, le président des patoisants rappelant cette anecdote dont l'abbé Nicoulin était le protagoniste: «Comme on lui reprochait, jeune homme, d'avoir dormi pendant le prêche, il avait répondu: Lequel fait le plus de mal? Celui qui dort, ou bien celui qui endort?» V. G.

Protection des données

Un catalogue

Le recensement des fichiers cantonaux et communaux a été terminé en 1995, révèle le rapport de Jean Moritz, président de la Commission cantonale de protection des données (CPD). Des exemplaires du catalogue ont été déposés dans les administrations cantonales et dans les communes. Ce catalogue a été mis au point avec cinq ans de retard, en raison du peu d'empressément des communes notamment et de l'insuffisance de personnel à disposition de la commission.

La CPD n'est pas certaine que tous les fichiers figurent au catalogue et ne sait pas non plus si certains qui y figurent recèlent effectivement des données dignes de protection. La CPD est fréquemment consultée, notamment par les communes. Elle a envoyé à celles-ci une directive d'application de la loi.

Ainsi a-t-elle signalé que la publication d'actes de défaut de biens ou de la liste des contribuables ayant acquitté leurs im-

pôts n'est pas autorisée. Les inspecteurs de bétail peuvent transmettre des avis de vente de bétail seulement si le contribuable en cause fait l'objet d'une procédure de taxation. Il est aussi loisible de fournir la liste des apprentis qui commencent une formation professionnelle, notamment aux syndicats et aux associations professionnelles.

Quant à l'enquête faite auprès des chômeurs en fin de droit, elle doit respecter les exigences de protection des données. Cela implique l'anonymat du questionnaire et le droit de la personne de refuser de répondre aux questions posées.

Enfin, la CPD est d'avis que des adaptations législatives mineures devraient être réalisées à bref délai. Il faudrait faciliter les tâches communales d'application de certaines dispositions légales. Il faudrait aussi introduire des dispositions de sanction pénale ou disciplinaire, en cas d'infraction à la loi.

V. G.

DIVERS

RADIO TV STEINER

Video HiFi Foto Office

Grande vente d'occasions

à La Chaux-de-Fonds
du 28 octobre au 2 novembre 1996

Grand choix de téléviseurs, vidéo, caméscopes, HiFi occasions, provenant de retour de location, appareils de démonstration ainsi que des fins de série. Le tout avec garantie. Venez nous rendre visite.

RADIO TV STEINER

Video HiFi Foto Office

Avenue Léopold Robert 36
2300 La Chaux-de-Fonds

Heures d'ouverture:
Lundi: 13.30-18.30
mardi à vendredi:
9.00-12.00/13.30-18.30
samedi: 8.30-17.00

BON
Valeur Fr. **50.-**
Contre remise de ce bon vous recevrez un **rabais de Fr. 50.-**
Bon valable jusqu'au 2 novembre 1996, pour des appareils à partir de Fr. 490.- chez **RADIO TV STEINER** à La Chaux-de-Fonds (un bon par appareil)

4 1/8% Emprunt par lettres de gage

Série 304, 1996 - 2006, de CHF 500 000 000 (avec clause de réouverture)

EMETTEUR

Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses, Bahnhofstrasse 9, 8001 Zurich

BUT

Remboursement de CHF 125 mio de la série 214 échéant le 25 novembre 1996 resp. CHF 125 mio de la série 201 dénoncée par anticipation au 30 novembre 1996, CHF 150 mio de la série 220 dénoncée par anticipation au 15 décembre 1996 et CHF 150 mio de la série 226 dénoncée par anticipation au 31 octobre 1996.

PRIX D'ÉMISSION

100,875%

DÉLAI DE SOUSCRIPTION

31 octobre 1996, à midi

DURÉE

10 ans ferme

COUPURES

Titres au porteur de CHF 5000, CHF 100 000 et CHF 1 000 000

LIBÉRATION

25 novembre 1996

COTATION

La cotation sera demandée à la Bourse Suisse

NUMÉRO DE VALEUR

539.578/ISIN CH0005395782

Le prospectus peut être obtenu auprès des membres de la Centrale de lettres de gage mentionnés ci-après ou être commandé par téléphone au numéro 01/220 27 78. L'annonce de cotation a paru le 25 octobre 1996 dans la «Neue Zürcher Zeitung» et dans le «Journal de Genève et Gazette de Lausanne».

Les souscriptions sont reçues sans frais par les banques suivantes:

- | | | |
|--------------------------------------|--------------------------------|---------------------------------|
| Banque Cantonale d'Appenzell Rh. E. | Banque Cantonale de Glaris | Banque Cantonale de Schaffhouse |
| Banque Cantonale d'Appenzell Rh. I. | Banque Cantonale des Grisons | Banque Cantonale de Schwyz |
| Banque Cantonale d'Argovie | Banque Cantonale du Jura | Banque Cantonale de Thurgovie |
| Banca dello Stato del Cantone Ticino | Banque Cantonale Lucernoise | Banque Cantonale d'Uri |
| Banque Cantonale de Bâle-Campagne | Banque Cantonale Neuchâteloise | Banque Cantonale du Valais |
| Banque Cantonale de Bâle | Banque Cantonale de Nidwald | Banque Cantonale Vaudoise |
| Banque Cantonale Bernoise | Banque Cantonale d'Obwald | Banque Cantonale Zougnoise |
| Banque Cantonale de Fribourg | Banque Cantonale de St-Gall | Banque Cantonale de Zurich |
| Banque Cantonale de Genève | | |

 Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses

144-754865/ROC

Boucherie Nouvelle

P.-A. Lambercier
Jardinière 89
2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 30 16
Spécialité:
saucisson neuchâtelois
Service à domicile

SOL HEIMO & FILS SA

Tapis
Parquets
Maîtrise fédérale
Plastiques
Tél. 039/28 16 24
rue du Parc 9
La Chaux-de-Fonds
Entretien
Stores

Ferblanterie - Couverture Paratonnerre

Schaub SA
R. Schaub & P. Dalmau
Contrôle et rénovation de votre toiture
Rue du Progrès 84-88
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. (039) 23 33 73
Fax (039) 23 26 82

POUR CEUX QUI ONT DU NEZ

NATIONALE SUISSE ASSURANCES
Agence générale de La Chaux-de-Fonds:
Yves Huguenin
Rue Jardinière 71
2301 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 18 76

Mercredi 30, jeudi 31 octobre et vendredi 1er novembre 1996 à la grande salle de la Maison du peuple dès 14 heures



GRANDE VENTE ANNUELLE

des Paroisses réformées de La Chaux-de-Fonds, de la Paroisse de langue allemande et de Terre Nouvelle (mission, EPER, PPP)

Nombreux comptoirs, tombola, pâtisserie
Sur la galerie: marché aux puces
Garderie d'enfants, jeux

Dès 18 h 30: le chef vous propose son menu (Fr. 14.-, demi-ration Fr. 8.-)
Mercredi: poulet malgache
Jeudi: vol-au-vent, salade
Vendredi: choucroute garnie

Confitures, tresses et pâtisseries maison seront les bienvenues!

Réservation: jusqu'au mardi 29 octobre ☎ 039/28 18 30
dès mercredi 30 octobre ☎ 039/23 49 35

Soutenez nos annonceurs, ils sont à votre service!

Mercredi 30 octobre 1996
après le repas, animation par **un groupe malgache**

52 blanches & 36 noires

Accordages et réparations de pianos
Vente, location, occasions
Michel Boder
Rue de la Serre 1
La Chaux-de-Fonds

032/968 63 12

Réussir ensemble



VÊTEMENTS PROFESSIONNELS
LUTTEURS
JOB DRESS
LE SOUS-VÊTEMENTS ULLFROTTE -
POUR UNE CHALEUR NATURELLE

Werner Wälti
Forge + Atelier mécanique
Vêtements professionnels
2304 La Chaux-de-Fonds
Rue du Locle 69, Tél. 039/267 250

La meilleure réponse à vos souhaits de gourmandises
Schneider
LA CHAUX-DE-FONDS
Place du Marché

PHARMACIE DES FORGES
Richard Müller
Charles-Naine 2a
2306 La Chaux-de-Fonds 6
☎ 039/26 95 44
Livraisons à domicile

VAC
les magasins où vous êtes sûrs d'être bien servis
Av. Léopold-Robert 115
Rue des Crêtets 130
2300 La Chaux-de-Fonds

Boulangerie - Pâtisserie - Confiserie -

AU CŒUR DE FRANCE
G. Meyer
Promenade 19 - Téléph. 28.27.96
La Chaux de Fonds
Spécialités: Truffes

132-798045

Au marché cette semaine

Le triomphe des pommes

L'automne 1996 laissera un excellent souvenir dans les mémoires des amateurs de pommes et de poires. La récolte est abondante et les fruits plus beaux et savoureux encore que d'habitude. Durant la maturation, les pommes ont pris des couleurs exceptionnelles, grâce à l'alternance des nuits fraîches et des journées tempérées.

La pomme se sent chez elles sous notre climat et cette année elle le prouve par sa beauté, sa saveur et son abondance. D'ailleurs, les consommateurs savent reconnaître sa valeur. A chacun sa pré-

férée et il est des familles où on en mange dix kilos par semaine sans se lasser. La cueillette est terminée et les produits régionaux font une apparition remarquable sur les marchés. On y trouve des variétés appréciées depuis le Moyen Age, comme la pomme reinette, (par exemple la reinette de Chevroix), ou les poires William et Louise-bonne déjà connues avant la Révolution française. Bizarrement moins appréciées en Suisse que les pommes, les poires ont pourtant des arômes enchanteurs. Les poires comptent aussi des variétés beurrées, fondantes et aromatiques, comme la bors ou la comice. Les nouveautés sont plus lentes à obtenir pour les poires dont les greffons sont plus diffi-



Pleins paniers

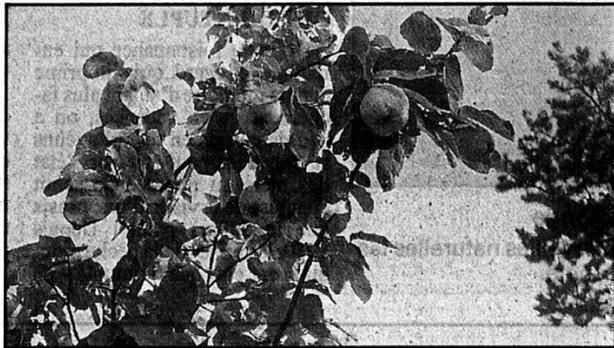
Belles à voir, bonnes à croquer, les pommes ont pris des couleurs exceptionnelles. (Olivier Gresset)

ciles à stabiliser. Ainsi, il est très rare de voir des fruits panachés aussi glorieux et fantasques que la poire culotte suisse, style garde du pape, mentionnée déjà au XVIIe siècle, et qui mériterait pourtant de faire sa réapparition, comme le souhaite Roger Corbaz, vice-président de Fructus, dans un récent bulletin de la société.

L'abondance des récoltes de fruits à pépins de cette saison pose à nouveau le problème des conserves pour les propriétaires d'arbres fruitiers. Que faire si votre boscop, âgé de 50 ans, vous offre généreusement 450 kilos de pommes? Pour parer au défaut des nouvelles caves trop chauffées, on peut se procurer des caisses en sagex, ou en plastique, à placer autant que possible au frais et à l'ombre. Pour mettre toutes les chances de son côté, il convient de cueillir les fruits au début de la maturation, lorsque les pépins sont encore bruns. Seuls les fruits qui présentent un épiderme intact seront retenus.

Il est aussi possible de faire du jus de pommes. Le site de Cernier par exemple s'en occupe, (téléphone 038 540 540). Les pommes saines sont prises en charge et transformées en jus pasteurisé. Il faut compter soixante litres de jus pour cent kilos de pommes.

Laurence Carducci



Premiers fruits

Planté il y a trois ans, ce jeune cognassier offre généreusement sa première production. (Laurence Carducci)



PEINTURE

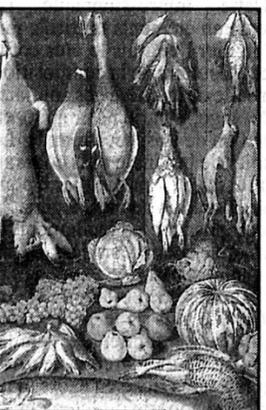
Pommes à croquer des yeux



Cuno Amiet

La cueillette des pommes (1907)

Objet de nature morte par excellence, la pomme a de tout temps - on pense à Eve - servi l'iconographie picturale. Depuis Paul Cézanne, elle a exercé un rôle décisif dans la peinture contemporaine. Christian Lindow, dont les travaux ont été exposés voici quelque temps au Musée des beaux-arts de La Chaux-de-Fonds, en a fait des portraits en gros plans. Giuseppe Arcimboldo, lui, les a intégrées dans ses compositions maniéristes fantastiques à la gloire des saisons. Cuno Amiet les a présentées dans leur plus belle maturité dans des vergers paradisiaques. Dans les demeures bougeoises bernoises, les celliers de l'automne peints par Albrecht Kauw creusaient les appétits. Quelques exemples parmi des milliers d'autres manières de... croquer la pomme! (sg)



Albrecht Kauw

Nature morte (1677)

Rosiers

Hiver, mode d'emploi

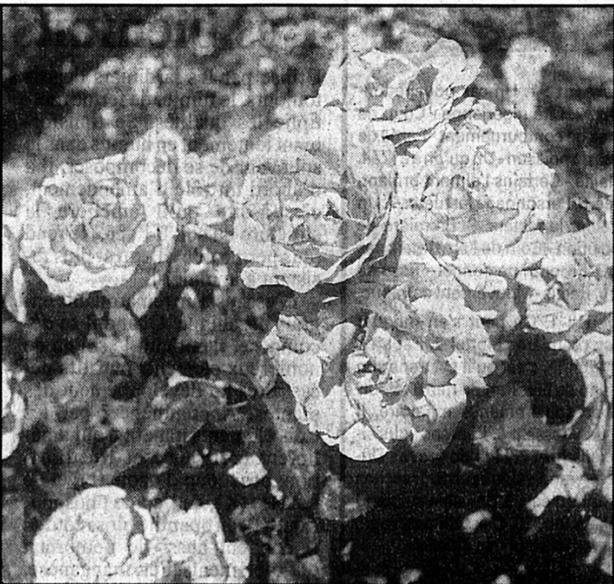
A l'approche de l'hiver, quelques mesures s'imposent pour que vos rosiers ne laissent pas leurs épines dans les frimas.

A l'instar des plants enracinés dans les jardins, les rosiers ornant bords de fenêtres et balcons passeront la mauvaise saison dehors: ce sont des plantes rustiques, donc tout à fait adaptées à nos climats. Dans le courant du mois de novembre si on habite le bas du canton de Neuchâtel, début novembre dans le Haut, il faudra tout de même placer les rosiers à l'abri dans un coin de balcon, et entourer leur bac de paille, de papier journal ou de toile de jute pour empêcher la terre de geler. Les basses températures ne coupent pas tout à fait la soif des plantes: on continuera de les arroser, une fois par mois ou plus régulièrement, en fonction de la chaleur et de l'humidité. Quant aux rosiers de jardin, on se contentera de faire une petite butte de terre de cinq centimètres pour les plus jeunes d'entre eux, c'est à dire plantés en automne. Qui oublie de le faire ne risque

toutefois pas de devenir «rosier-gicide», surtout s'il réside dans le Bas: les tiges épineuses ont la vie dure. Rosiers grimpants exceptés, on aura pris soin de rabattre les branches de moitié.

Une taille plus spectaculaire s'effectuera en mars: la longueur des tiges sera ramenée à 7 ou 10 centimètres. Les bacs seront alors à nouveau bien mis en évidence sur les balcons et les fenêtres. Inutile alors de gaver les rosiers de terre nouvelle: il suffit de remplacer la couche de surface tous les deux ans, mais uniquement avec un terreau calcaire. On n'accorde un peu d'engrais à la plante que lorsque la végétation redémarre. Préventifs, les fongicides feront leur apparition avec les feuilles, que l'on traitera sans excès, toutes les trois semaines. Les insecticides, quant à eux, exercent une action curative, et n'interviendront donc que pour contrer l'appétit vorace des chenilles et des pucerons. Aux pétales de se déployer ensuite...

D. Bo.

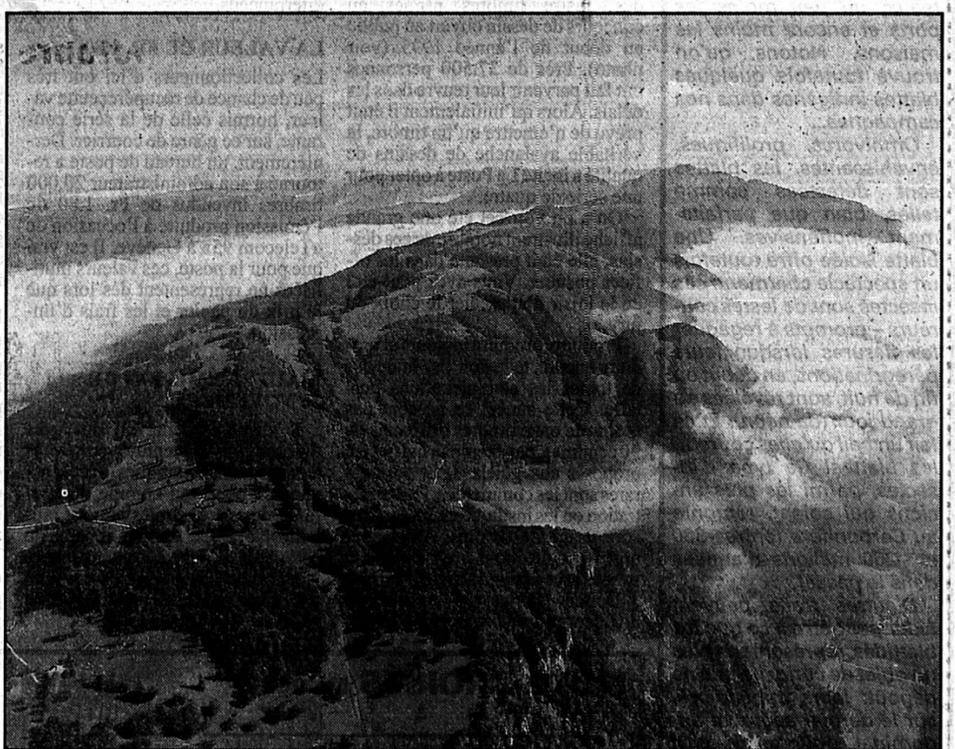


Pour que vivent les roses

Solides, les rosiers ne requièrent que peu de précautions pour passer l'hiver. (archives)

Splendeurs de l'arc jurassien franco-suisse

Elévations sublimes



Emergence dans le brouillard

Un paysage de grands espaces entre ciel et terre. (sp)

Dans le Jura, grimper sur les crêtes, les suivre comme un chat le faite d'un toit, c'est déjà un peu toucher le ciel. Une agréable sensation que l'on rencontre au fil des pages tournées d'un superbe ouvrage tout frais sorti de presse.

«Véritable réconciliation déposée par la nature entre Bâle et Genève, entre Suisse et France», ainsi que l'écrit Francis Matthey dans son introduction, le Jura austère de rochers impressionnants, de pâturages plantés de sombres sapins ou dénudés et érodés par les vents, de vallonnements qui adoucissent ses excès avant qu'il ne vienne mourir doucement entre Aar et Rhin au nord-est, près du Rhône au sud-ouest, est une sorte de Finistère/fin de terre, de chaux du bout du monde, dont les séductions sont proportionnelles aux aspérités.

D'abord, c'est une terre d'espace, de respiration et s'élever sur ses cimes arrondies est presque un envol, dès lors que le regard embrasse large de part et d'autre de paysages ouverts, jusqu'aux Alpes, au-delà de la fracture du Doubs, au-delà des plaines et vallées semblant bloties à leurs amples pieds. A tel point que l'on se sent un peu géant arrivé à l'un ou l'autre des sommets qui ponctuent les crêtes.

Un géant souvent aveugle, qui ne sait plus trop baisser les yeux et regarder, à hauteur de ses semelles, la fragile chenille sur une feuille, distinguer les complications de la hampe jaune des gentianes ou le renard inquiet à la limite du bois. Féérique lorsque la neige y a déposé sa couverture immaculée portant l'horizon à l'infini, défi à la rentabilité

Fans de fruits

Les associations d'amoureux de la nature et des cultures à l'ancienne sont prêtes à partager leur passion et leur savoir et accueillent volontiers de nouveaux membres. A Neuchâtel, l'Association des amis du jardin botanique (Adage) édite «L'ermite herbu», un journal présentant les plantes sauvages et organise des rencontres une ou deux fois par mois. Le 2 novembre prochain, en toute convivialité, il s'agit de donner un coup de main au Jardin botanique de Pertuis-du-Sault, à Neuchâtel, et de partager une torré. Le samedi suivant, rendez-vous à 14 heures au Jardin botanique pour un cours pratique de détermination de fruits (pommes et poires), à partir de variétés apportées par les participants. Cette rencontre est organisée en collaboration avec Fructus et Rétropomme. On y expliquera les termes consacrés et présentera les ouvrages à consulter.

L'association neuchâteloise Rétropomme, pour la sauvegarde du verger de type traditionnel, (case postale, 2068 Hauteville) propose également un cours de taille (formation et entretien), donné par Boris Bachofen dans deux vergers appartenant à des membres de Rétropomme. Rendez-vous le 30 novembre à 9 heures, devant l'église de Cofrane. Les renseignements sur les plantations anciennes de la Suisse et de l'étranger se puisent dans l'excellent bulletin de Fructus, qui réunit des articles inédits et de toutes provenances et dont le rédacteur responsable, Roger Corbaz, (18 route de Bénéx, Prangins,) est le vice-président de l'association Fructus. lc

● Association Fructus, administration, Sabine Vögeli, Glärnischstrasse 31, 8820 Wädenswil. Un bulletin en français paraît tous les mois

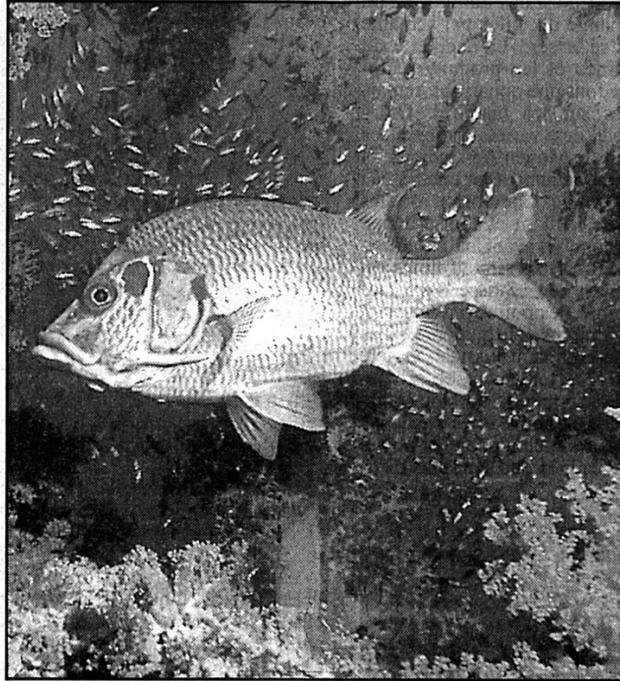
Sonia Graf

● «Les crêtes du Jura», Editions d'En Haut/ La Chaux-de-Fonds, 1996.

Zoociété

Le récif qui cache l'océan

A quatre heures d'avion de l'Europe occidentale, la mer Rouge étale des fastes de mer subtropicale - ses récifs coralliens sont les plus septentrionaux de l'hémisphère nord. Les touristes sont toujours plus nombreux à séjourner là-bas, en marge de déserts chargés d'histoire, ancienne autant que récente, dans quelques oasis qui se sont enflées d'hôtels.



Le monde sous-marin de la mer Rouge
Des eaux qui comptent parmi les merveilles naturelles les plus impressionnantes de notre planète.

paradoxe des clôtures et passe-relles, nécessaire habillage pour que l'endroit reste «nature» intact. On ne peut que se réjouir de voir un beau site préservé, montré pour convaincre le plus grand nombre que la nature mérite d'être respectée.

Mais cette question, toutefois: le visiteur peu au fait des choses de la mer peut-il ne pas croire que la mer regorge encore et toujours de richesses quand, en une plongée au long du récif, il aura croisé plus de poissons que dans une intégrale de Cousteau et apprécié autant de couleurs qu'en une seule visite au Louvre? Cette question, parce que l'esprit humain étant ce qu'il est, il tend à généraliser vite.

LES PRISES DE PÊCHE ONT QUINTUPLÉ

De cette foisonnance qui enflamme le regard, qui s'imprime dans la mémoire d'autant plus facilement qu'en vacances, on a peu de choses en tête, d'aucuns se rassurent peut-être sur l'état des mers du monde. Ce serait conclure de la visite d'une oasis que le Sahara recule! Depuis 1950, les prises de la pêche mondiale ont plus que quintuplé - en

comptant un quart de rejet de prises non souhaitées. C'est la conséquence notamment de l'essor des navires-usines, les gloutons rejets d'une industrialisation de la pêche qui ne perdure qu'à coups de subventions et de protections pas nettes. On est aujourd'hui loin de la belle confiance d'un Lamarck qui pensait des poissons que «leur multiplication est si rapide et leurs moyens d'échapper aux poursuites ou aux pièges si grands qu'il n'est pas probable que nous soyons capables de détruire entièrement l'espèce de l'un de ces animaux». Et pourtant! Globalement, 70% des espèces consommables ont été dangereusement surexploitées, et les mesures envisagées pour ralentir ce processus font toujours quelque part des mécontents qui ne rechignent pas à contester les chiffres et à braver les quotas.

Pendant ce temps, tout autour du monde, pour d'innombrables visiteurs comblés, quelques récifs privilégiés jouent inlassablement les feux d'artifices. Comme une cour tout à l'insouciance, alors que la peste fauche des campagnes.

Jean-Luc Renck

Eilat, quelques dizaines de milliers d'habitants, est le sud extrême d'Israël, coincé, c'est le mot, entre l'Egypte et la Jordanie. Cette situation particulière a eu pour conséquence, notamment, que le petit bout de récifs de coraux qui, côté Sinaï, file vers la frontière égyptienne, soit apparu à l'autorité israélienne de conservation de la nature, tout autant qu'aux promoteurs, comme un patrimoine à chérir.

Une réserve a été décrétée, avec une part enclose et aménagée pour livrer l'objet par la bande aux touristes pas trop aventuriers. Peu importe ici le



BLOC'NAT

Les gaietés du cafard

Le spectacle n'est pas forcément réjouissant d'une assemblée de cafards, que ce soit dans sa cuisine ou sa chambre d'hôtel. Des 2500 espèces de blattidés - famille surtout exotique -, quelques-unes ont, on le sait, trouvé dans nos maisons un climat à leur convenance, comme la blatte germanique (12 mm, roussâtre et rayée de deux bandes sur le thorax), la blatte orientale (le « cafard » proprement dit, 25 mm, uniformément sombre), ou plus rarement, la blatte américaine (le « cancrelat », 30 mm), qui aime beaucoup les bâteaux, un peu moins les ports et encore moins les maisons. Notons qu'on trouve toutefois quelques blattes indigènes dans nos campagnes...

Omnivores, prolifiques, envahissantes, les blattes sont détestées comme telles, bien que parfaitement inoffensives. Une blatte isolée offre toutefois un spectacle charmant: ces insectes sont de lestes coureurs - prompts à regagner les fissures lorsque leurs pérégrinations, en début ou fin de nuit, sont révélées au grand jour (de néon). Et ça fait un bail qu'elles courent, les blattes! Ce type d'insectes, parmi les plus anciens qui soient, remonte au Carbonifère (entre -360 et -260 millions d'années dans le passé).

D'autres traits peuvent aider peut-être à ce que les blattidés représentent plus un objet de curiosité que de dégoût: leurs appendices, sur le dernier segment abdominal, pourvus de soie qui combinent les senteurs tactiles, olfactives et auditives; et leurs cellules adipeuses, séjour pour bactéries, dont le rôle nous est inconnu.

Autre symbiose: des blattes américaines friandes de bois digèrent avec l'aide d'une vingtaine d'espèces de protozoaires, hôtes de leur intestin.

Côté reproduction, les blattes utilisent des « oothèques » cornées, divisées de six à cinquantes petites loges, pour conserver leurs œufs. La femelle porte l'oothèque parfois jusqu'à l'éclosion. Et pour quelques espèces, l'incubation se fait entièrement dans une poche ventrale: l'oothèque n'est alors plus qu'une fine membrane, et les embryons prélèvent directement leurs aliments dans la poche.

Philatélie

Au lecteur d'apprécier...

Quels timbres La Poste propose-t-elle en cette fin d'année? Les voici, ils sont annoncés pour le 26 novembre prochain. D'abord, la série des quatre timbres primés au concours de dessin ouvert au public au début de l'année 1995 (voir photo). Près de 37.500 personnes ont fait parvenir leur œuvre dans les délais. Alors qu'initialement il était prévu de n'émettre qu'un timbre, la véritable avalanche de dessins de qualité a incité La Poste à opter pour une série de quatre.

On a pu voir cet été une grande affiche illustrant nombre de ces dessins, elle était présente dans les offices postaux. Vous avez peut-être eu le loisir d'apprécier le choix du jury.

Produire, produire toujours et produire encore, telle doit être la devise de toutes les administrations postales. Cette année, ce ne sont pas moins de onze timbres différents de 90 centimes, par exemple, qui ont été proposés aux guichets. Et pourtant rares sont les commerces, l'administration ou les institutions qui font encore usage de timbres. Alors pour qui? Les collectionneurs? Ils en sont saturés et cependant achètent encore. Depuis janvier 1995, six sujets différents auront vu le jour. Rappe-

lons que cet affranchissement acquitte généralement une lettre de 20 à 50 grammes en courrier A, à destination de l'Europe et des pays méditerranéens.

LA VALEUR DE FR. 1.80

Les collectionneurs d'ici ont très peu de chance de récupérer cette valeur, hormis celle de la série courante, sur ce genre de courrier. Dernièrement, un bureau de poste a retourné à son administrateur 20.000 timbres invendus de Fr. 1.80 de l'émission produite à l'occasion de «Telecom 95» à Genève. Il est vrai que pour la poste, ces valeurs inutilisées ne représentent dès lors que le prix du papier et les frais d'impression.

L'AUTRE ÉMISSION DU 26 NOVEMBRE

Il s'agit évidemment des trois timbres Pro Juventute consacrés aux animaux aquatiques, accompagnés de celui qui comme de coutume depuis quelques années rappelle Noël. Ce dernier représente cette fois le ciel de l'hémisphère Nord tel qu'il se présente un soir de décembre, traversé par l'étoile de Noël.

L'ombre commun, l'écrevisse commune et la loutre de rivière (aujourd'hui disparue en Suisse - sa dernière trace a été décelée en 1989 sur le lac de Neuchâtel) figurent sur les trois autres timbres. Ils sont dessinés superbement par Bernhard Struchen de Zurich. Ici, tout au moins, nous portons à la connaissance du monde, par le truchement du timbre-poste, des espèces qui peuplent ou ont peuplé nos cours d'eau, comme le sont d'autres sujets intéressants figurant sur d'autres timbres suisses et étrangers, qui rencontrent l'approbation des utilisateurs, des destinataires et finalement des collectionneurs.

LE CHOIX

Lorsqu'un objet de collection ne plaît pas ou qu'il est trop coûteux, il n'est pas acheté. Pour le timbre-poste, c'est tout différent. Il vous est imposé et si vous avez une préférence, cela dépend pour le profane de l'approvisionnement du bureau de poste. D'autres voies restent ensuite ouvertes, comme le négoce auprès des magasins spécialisés.

La Poste ne cesse de fournir une documentation considérable à la promotion de la philatélie. Nous signalons encore une fois le pério-



Dessins-concours

70c., Daniel Ammann, St-Gall, 23 ans; 90c., Max Sprick, Coire, 10 ans.

dique «La Loupe», envoyé gratuitement, sur demande, et qui suscite de nombreux messages de satisfaction, auxquels nous nous associons.

Puisque la mode est aux sondages, pourquoi nos PTT n'envisageraient-ils pas de questionner de temps à autre le grand public sur l'appréciation que portent ses clients à chacun des timbres produits au cours d'une année? Cela s'est déjà fait sous une forme moins engagée qui consistait à déterminer quel était le plus beau timbre émis.

Dans les milieux les plus divers, les commentaires vont bon train sur la présentation de nos timbres, sans qu'il s'en dégage une tendance chif-

frée de clients satisfaits et insatisfaits. Il serait bon que le jury qui opère la sélection des projets prenne connaissance d'un tel sondage, car son choix est parfois très éloigné d'opinions largement exprimées.

CALENDRIER DES MANIFESTATIONS

17 novembre: Saint-Blaise, Centre scolaire du Vigner, bourse-exposition.

23 novembre: Les Breuleux, Hôtel de la Balance, bourse-exposition de la Société philatélique des Franches-Montagnes.

Roger Pêremand

MOTS-CROISÉS No 963

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										

Horizontalement : 1. Un cas pour redonner de la voix. 2. Cité nigérienne - Coup de pied. 3. Routes de contournement - Partie de golf. 4. Crêpes de poisson - Un qu'on a à l'œil. 5. Jeune volaille - Certains l'aiment brûlant, d'autres glacé. 6. Personnage fastueux. 7. Un qui fait travailler le facteur. 8. Première de volée - Préposition - Coin de l'âtre, mais pas coin de feu. 9. Pronom personnel - Tissu de fil et de coton. 10. Reçus - Mouvement de vague.

Verticalement : 1. On peut s'en moquer comme de sa première culotte! 2. Réduit à rien - S'il est gonflé, c'est qu'il est dans son rôle... 3. Réseau de fils - Part de rien. 4. Bourricots. 5. Avec son immense mémoire, il nous prend de vitesse... 6. Passées sous silence - Bienveillance. 7. Lieu de grève - Durillon - C'est le grand vainqueur. 8. Tranches de lard - Cochons d'eau. 9. Sensible au grand froid - Bouche à feu. 10. C'est un avantage, si on vous la fait - Premières à l'école.

Solution dans la prochaine édition

Solution du numéro 962:
Horizontalement : 1. Assemblage. 2. Sourire - Ar. 3. Sudoripare. 4. Ut - Séniles. 5. Répét - NE. 6. Rôties. 7. Naines - Ame. 8. Clé - Sang. 9. Epée - Été. 10. Se - Médusés. **Verticalement** : 1. Assurances. 2. Soute - Alpe. 3. Sud - Priée. 4. Erosion - Em. 5. Mirettes. 6. Brin - Isard. 7. Lépine. 8. Alésages. 9. Gare - Te. 10. Erépépèles.



Main verte

Les bienfaits du fumier

Utilisé par les jardiniers depuis toujours, le fumier de ferme multiplie les qualités. Se transformant lentement en humus dans le sol avant de se décomposer, il a d'abord un rôle d'amendement, c'est-à-dire qu'il améliore la structure du sol. Il l'aère, le rend plus perméable à l'eau et plus résistant à la pluie.

C'est aussi un remarquable engrais organique. Quand il se décompose, il enrichit le sol en de nombreux éléments nutritifs nécessaires au développement des plantes. A commencer par les trois éléments majeurs, qui améliorent croissance et fructification: beaucoup d'azote (N) et de potasse (K), de l'acide phosphorique (P) en quantité plus réduite. Il contient aussi de nombreux oligo-éléments. Fer, manganèse, cuivre, zinc, molybdène, bore, ces éléments chimiques ne se rencontrent qu'en quantités infinitésimales dans le sol et dans les plantes, mais ils s'avèrent abso-

lument indispensables au développement végétal.

Cette impressionnante richesse en éléments nutritifs, fait du fumier l'engrais le plus complet. Résultant de la composition partielle de la litière des animaux d'élevage, il varie néanmoins en fonction de l'espèce animale. Le fumier de bovin, le plus courant, s'utilise en particulier pour l'amélioration des sols légers. Se décomposant plus facilement, le fumier de cheval convient mieux aux sols lourds. C'est aussi le cas du fumier de mouton et de chèvre, le plus riche en éléments nutritifs. Le fumier de volaille s'utilise de manière un peu différente. Très riche en azote, il ne peut être apporté directement au sol car il risquerait de brûler les racines.

Vous pouvez par contre le mélanger au compost (à raison de 10% maximum), il l'enrichira en éléments nutritifs.

(ap)

Suisse romande

7.00 Euronews 8.20 TSR-dialogue 8.25 Top models (R) 8.45 L'avare. Film français de Louis Funès et Jean Girault (1980). 10.45 Les feux de l'amour 11.30 Une histoire d'amour 12.00 TSR-dialogue 12.05 La vie de famille. La balle perdue 12.30 Zig Zag café 12.45 TJ-midi 13.00 Zig Zag café 13.30 Arabesque. Amants et autres tueurs 14.20 L'as de la crime. Le nouveau sergent 15.05 Pacific Beach 15.30 La croisière s'amuse. Tony et Julie 16.20 Bus et compagnie. Les anges de la nuit. Océane 17.25 Lois et Clark. Chassés croisés 18.15 Top Models 18.40 Rigolot 18.50 TJ-titres 18.55 TJ-régions 19.15 Tout sport. Banco Jass 19.20 Les nouvelles Babibouchettes 19.30 TJ-soir/Météo.

TF1 France 1

6.05 Méaventures 6.30 Intrigues 7.00 TF1 info 7.10 Salut les toons 8.30 Tété shopping 8.58 Femmes 9.00 Club Dorothée vacances 11.35 L'avis des bébés 11.40 La roue de la fortune 12.10 Cuisinez comme un grand chef 12.15 Le juste prix 12.50 A vrai dire 13.00 Journal 13.40 Les feux de l'amour 14.35 Dallas 15.25 Hôtel 16.20 Des copains en or 16.55 Club Dorothée vacances 17.35 Karine et Ari 18.10 Le rebelle 19.00 L'or à l'appel.

France 2

6.00 La vallée des peupliers 6.30 Télématin 8.30 Un livre, des livres 8.35 Amourusement vôtre 9.00 Amour, gloire et beauté 9.30 La planète de Donkey Kong 11.05 Flash info des sourds et des malentendants 11.10 Motus 11.40 Les Z'amours 12.10 Un livre, des livres 12.15 Pyramide 12.59 Journal 13.30 Secret de chef 13.45 Consomag 13.55 Derrick 15.00 Le renard 16.05 La chance aux chansons 16.55 Des chiffres et des lettres 17.20 Un livre, des livres 17.25 Sauvés par le gong - La nouvelle classe 17.55 Hartley, cœurs à vif 18.45 Qui est qui? 19.15 Bonne nuit les petits 19.25 Studio Gabriel 19.59 Journal.

France 3

6.00 Euronews 7.15 Bonjour Babar 8.15 Les minikeums 11.00 Fame 11.50 La cuisine des mousquetaires 12.07 Le 12/13 13.31 Keno 13.35 Parole d'expert! 14.35 L'homme en fuite. Téléfilm américain de Donald Siegel (1967). Avec Henry Fonda, Anne Baxter. 16.10 Secrets de famille 16.40 Les minikeums 17.45 Je passe à la télé 18.20 Questions pour un champion 18.48 Un livre un jour 18.55 Le 19/20.

La Cinquième

12.00 Atout savoir. 12.30 La France aux mille villages. 12.55 Attention santé. 13.00 Légendes d'outre-mer: Les tortues de Sazile. 13.30 Demain le travail. 14.00 Brève rencontre. Film britannique de David Lean (1945). Avec Celia Johnson, Trevor Howard. 15.30 Astronomie. 16.00 Gaïa. 16.30 Escales franco-phones: Le Bénin. 17.00 Cellulo. 17.30 Alf. 18.00 Un monde nouveau: Les gardiennes du corail. 18.30 Chris le crapaud. 18.55 Le journal du temps.

M 6

9.00 M6 express 9.05 M6 boutique 9.15 Boulevard des clips 10.00 M6 express 10.05 Boulevard des clips 10.40 Info-conso 10.45 M6 express 10.50 Deux flics à Miami. A qui le tour? 11.45 M6 express 11.55 Papa Schultz. Le professeur Dubois 12.25 Les routes du paradis. Le docteur de l'équipe 13.25 Mission spéciale à San Diego. Téléfilm américain de Jim Johnson. Avec John Schneider, Paul Rodriguez. 15.05 Drôles de dames. Une croisière en or 16.00 Boulevard des clips 16.45 Télécasting 17.05 Faites comme chez vous. Invités: Reciprok 18.00 Space 2063. Soldats en herbe 18.55 Highlander. Le porte bonheur 19.54 6 minutes/météo.

20.05 Spécial cinéma: Madame Doubtfire

Film américain de Chris Columbus (1993) Avec Robin Williams, Sally Field Daniel, doubleur de dessins animés, n'a qu'une passion: ses trois enfants sur lesquels il n'exerce aucune autorité. Lassée de ses frasques d'adulte immature, sa femme Miranda, une ambitieuse décoratrice, demande le divorce et obtient la garde des enfants. Contraint à déménager, viré de son job, Daniel doit, selon la loi, changer son mode de vie s'il veut revoir ses enfants. Lorsqu'il apprend que Miranda cherche une gouvernante, il décide, grâce à un ingénieur maquillage, de devenir la providentielle nanny dont sa femme et ses enfants ne peuvent plus se passer.

20.00 Journal

20.50 Perdu de vue Magazine présenté par Jacques Pradel et Jean-Marie Perthuis «Perdu de vue» tente de remettre en contact des personnes séparées depuis longtemps ou de retrouver des individus disparus grâce à des avis de recherche lancés au cours de l'émission. Pour sa septième saison, le magazine s'est enrichi d'une nouvelle rubrique intitulée «Abandon», qui se donne pour objectif d'aider une mère à retrouver son enfant abandonné à la naissance ou de soutenir les «nés sous X» dans la quête de leurs racines.

20.35 Image du jour Bercy 20.40 A cheval

20.55 Dans un grand vent de fleurs (7/fin) Réalisation de Gérard Vergez Avec Rosemarie La Vaullée, Bruno Wolkowitch, Marina Vlady Crises sociales et familiales, drame à l'italienne et réconciliations providentielles: c'est un vrai bouquet final que nous offre cette ultime récolte pleine d'intensité et d'émotion. Cet épisode s'attarde longuement sur les turbulences économiques, avec leur cortège de tensions, que traverse la parfumerie.

20.05 Fa Si La chanter 20.35 Tout le sport 20.50 La dernière séance

20.55 Un homme est passé Film de John Sturges (1954) Avec Spencer Tracy, Robert Ryan 22.30 Soir 3 23.15 La dernière fanfare Film américain de John Ford (1958) 1.20 Libre court 1.30 Capitaine Furillo 2.20 Musique graffiti

Arte

19.00 Lucky Luke 19.30 7 1/2 - Magazine: Le marché du vin en Europe. 20.00 Tanner for president (2) 20.30 Journal 20.45 Cinéma: Le grand amour Film français de Pierre Etaix Avec Pierre Etaix, Annie Fratellini 22.10 Kinorama 22.20 Cinéma: Salades russes Film franco-russe de Youri Mamine (1993) 23.50 Court-circuit: Force noire Court métrage d'Olivier Panchot (1996) 0.25 Le temps suspendu (R) Film hongrois de P. Gothar 1.55 Tanner for president (2/R)

20.00 Une nounou d'enfer Une amitié particulière 20.35 Ciné 6

20.50 Les 2 séances du lundi: P.R.O.F.S Film français de Patrick Schulmann (1985) Avec Patrick Bruel, Fabrice Lucchini Un jeune professeur de lettres, séducteur et facétieux, secoue le conformisme ambiant du lycée où il vient d'être nommé et fait des émules parmi les élèves et le corps enseignant. Une satire corrosive du monde de l'enseignement écrite par un homme du sérail, l'ancien professeur de lettres Didier Dolna.

22.20 Au-delà du réel: l'aventure continue Virtuellement vôtre

23.05 Ça cartonne Présenté par Olivier Delaloye et Noël-Noël Invité: Carlos 23.50 Rick Hunter Droit au but (2/fin) 0.45 TSR-dialogue (R) 0.50 Bulletin du télétexte

23.10 L'appel de la couette Divertissement Présenté par Nagui

1.00 Spécial sport Football - Ligue des champions 1.35 TF1 nuit 1.45 7 sur 7 2.35 TF1 nuit 2.45 Histoires naturelles 3.15 TF1 nuit 3.25 Histoires naturelles 3.55 TF1 nuit 4.05 Histoires naturelles 4.55 TF1 nuit 5.05 Musique 5.10 Histoires naturelles

22.35 Les lundis de l'info Franchement Avec Arlette Chabot et Alain Duhamel

23.48 La bourse 23.50 Journal 0.10 Tennis Open à Bercy 1.25 Studio Gabriel (R) 1.55 Le retour des ermites 2.55 Opéra sauvage 3.45 24 heures d'info 4.00 Aux marches du palais 4.15 Stratégie du silence 4.40 D'un soleil à l'autre 5.10 La chance aux chansons (R)



MADAME DOUBTFIRE - Avec Robin Williams. TSR-20.05

22.35 Les oreilles entre les dents Film français de Patrick Schulmann (1987) Avec Fabrice Lucchini, Jean-Luc Bideau

0.20 Culture pub 1.00 Jazz 6 1.55 Best of Niagara 2.55 Faites comme chez vous 3.40 Aventures en Océan Indien 4.35 Fréquentar 5.15 Turbo 5.40 Boulevard des clips

Suisse 4

6.00, 10.30, 14.30 Euronews. 18.45 Genève région/Neuchâtel région. 19.30 Les femmes de sable. 20.00 Planète Nature: Perroquets, de beaux parleurs. 20.50 Format NZZ. Le retour du ballon dirigeable. 21.20 TJ soir / Tout sport / Genève/Neuchâtel région. 22.10 CH Magazine (R). 22.40 Svizra Rumantscha - Cuntrasts. 23.05 Festival de Jazz de Montreux 1996. Fusion and funk. 23.35 Euronews.

CANAL+ Canal +

6.59 Pin-up. 7.00 CBS evening news. 7.20 Le journal de l'emploi. 7.25 Cyberflash. 7.35 Montana. 8.00 La semaine des guignols. 8.30 Cyberculture. 9.00 Les milles. 10.40 Flash d'information. 10.45 Drop Zone. 12.20 Pas si vite. 12.29 Pin-up. 12.30 La grande famille. 13.30 Le journal de l'emploi. 13.35 Long cours. 15.05 TV+. 16.05 Cycle: le gang de Tarantino El Mariachi. 17.25 Le carnaval des tricheurs. 17.55 Flash Gordon. 18.20 Cyberflash. 18.35 Nulle part ailleurs. 20.30 Le journal du cinéma. 20.35 Le nuit Michèle Morgan. 21.25 Flash d'information. 21.35 Le chat et la souris. 23.20 Les orgueilleux. 0.59 Pin-up. 1.00 Remorques. 2.30 Pulp Fiction.

TV 5 Europe

8.05 Journal télévisé canadien. 8.30 Le match de la vie. 9.20 Entretiens francophones. 10.15 7 jours en Afrique (R). 10.30 TV5 minutes. 10.35 7 sur 7 (R). 11.30 Temps présent (R). 12.33 Journal télévisé de France 3. 13.00 Paris Lumières (R). 13.30 Divertissement (R). 15.30 Pyramide. 16.00 Journal. 16.15 Gourmandises. 16.30 Bibi et ses amis. 17.05 Fa Si La chanter. 17.30 Studio Gabriel. 18.00 Questions pour un champion. 18.30 Journal/Météo internationale. 19.00 Paris Lumières. 19.30 Journal télévisé suisse. 20.00 Thalassa. 21.00 Enjeux/Le point. 22.00 Journal télévisé de France 2/Météo internationale. 22.35 Le monde est à vous.

TNT

12.30 Captain Planet. 13.00 Popeye's treasure chest. 13.30 The Jetsons. 14.00 Scooby Doo. 14.30 Wacky races. 15.00 Fangface. 15.30 Thomas the tank engine. 15.45 The Bugs and Daffy show. 16.15 A pup named Scooby Doo. 16.45 Swat kats. 17.15 Dumb and dumber. 17.45 The mask. 18.15 Dexter's laboratory. 18.30 The real adventures of Jonny Quest. 19.00 The Jetsons. 19.30 The Flintstones. 20.00 World premiere toons. 20.30 The real adventures of Jonny Quest. 21.00 Tom and Jerry. 21.30 Top cat. 22.00 Gettysburg. Film directed by Ronald Maxwell (1993). 0.30 Catlow. Film directed by Sam Wanamaker (1971).

R.T.L.

8.15 Ouverture d'antenne. 8.35 Téléachat. 9.05 Femmes de sable. 10.05 Le renard (R). 11.05 Une maman formidable. 11.25 Parole de chien. 11.50 Happy days (R). 12.15 Le club des bonnes affaires. 12.25 Lundi-midi. 12.55 La vie de famille (R). 13.20 Top models (R). 13.40 Derrick (R). 14.40 Le renard. 15.40 Lassie. 16.05 Superminds. 16.55 Le juge et le pilote. 17.45 Double gagnant. 18.15 Top models. 18.35 L'enfer du devoir. 19.30 Happy days. 19.55 La vie de famille. 20.20 Rire express. 20.30 La cage aux folles III. Film franco-italien de Georges Lautner (1985). 22.00 Un cadavre au dessert. Film américain de Robert Moore (1976).

Allemagne 1

11.04 Musikantenstadt (W). 12.55 Presseschau. 13.00 Tagesschau. 13.05 ARD-Mittagsmagazin. 13.45 Wirtschafts-Telegramm. 14.00 Tagesschau. 14.03 Neue Serie: Ein Haus in der Toscana. Anschl. Käpt'n Blaubär. 15.00 Tagesschau. 15.03 Juliane + Andrea. 16.00 Tagesschau. 16.03 Flieger. 17.00 Tagesschau. 17.10 Brisant. 17.40 Regionale Information. 17.50 Tagesschau-Telegramm. 17.55 Verbotene Liebe. 18.25 Marienhof. 18.49 Tagesschau-Telegramm. 18.54 Gegen den Wind. 19.53 Wetter. 20.00 Tagesschau. 20.15 Expeditionen ins Tierreich. 21.00 Report. 21.40 Zwei Männer und die Frauen. 22.30 Tagesthemen. 23.00 Tatort.

Suisse alémanique

9.20 Lehm - Der wiederentdeckte Erdbaustoff. 9.50 Vorschau. TAFVorschau. 10.00 Dallas. 10.45 Der Kommissar. 11.45 Flipper. 12.10 Gute Zeiten, schlechte Zeiten. 12.35 TAFmingame. 13.00 Tagesschau. 13.10 TAFtalk. 13.30 Die Fallers. 14.00 Musikantenstadt (W). 15.45 TAFlife. 16.45 Animaniacs. 17.10 Kidz. Das kecke Kindermagazin. 17.40 Gutenacht-Geschichte. 17.50 Tagesschau. 17.55 Marienhof. 18.50 Telesguard. 19.00 Schweiz aktuell. 19.30 Tagesschau/Météo. 20.00 Musig-Plausch. Mit Originalen fidele Molltaler, Andy Borg u.a. 21.05 time out - Sport-Hintergrundmagazin. 21.50 10 vor 10. 22.20 Der Rosenkrieg. Amerik. Spielfilm (1989).

Suisse italienne

6.30 Textvision. 7.00 Euronews. 7.45 Tempo in immagini. 8.55 Euronews. 11.05 Textvision. 11.15 Marilena. 12.00 Valerie. 12.30 Telegiornale/Sport/Il mondo del lavoro. 12.55 Storie di ieri. 13.05 Scoop. 14.00 Amici miei. 14.30 La donna del mistero. 15.45 Ricordi. 16.15 La scelta pilotata. 16.50 Peo - Il cane della porta accanto. 17.20 Poliziotto a 4 zampe. 17.50 Amici. 18.15 Telegiornale flash. 18.25 Amici miei. 19.00 Il Quotidiano. 20.00 Telegiornale/Météo. 20.30 Un caso per due. 21.35 Rebus. 22.20 Telegiornale. 22.35 Lessico del vivere. 22.40 Doc D.O.C. Morti e risuscitati. 23.30 Eurogol. Campionati esteri di calcio. 23.45 Telegiornale flash.

tve Espagne

6.00 Euronews. 7.30 Telediario matinal. 9.10 Los desayunos de Radio 1. 10.00 La aventura del saber. 11.00 Norte-Sur. 11.30 Mazanas de primera. 14.00 Noticias. 14.30 Plaza Mayor. 15.00 Telediario. 15.45 Café con aroma de mujer. 17.00 La doctora Quinn. 18.00 El conde Duckula. 18.30 Plaza Mayor. 19.00 Tardes de primera. 19.50 Noticias. 20.00 Gente. 21.00 Telediario. 21.45 Quién sabe donde? 0.30 Renegado. 1.15 Telediario. 1.30 Serie. 2.25 Despedida y cierre.

RAIUNO Italie 1

6.00 Euronews. 6.30 Tg 1. 6.45 Unomatina. 10.00 Lo zar dell'Alaska. Film drammatico di Vincent Sherman (1960). Con Richard Burton, Robert Ryan. 11.30 Tg 1. 12.25 Che tempo fa. 12.30 Tg 1 - Flash. 12.35 La signora in giallo. 13.30 Telegiornale. 13.55 Tg 1 - Economia. 14.05 40' con Raffaella. 15.00 Sette giorni al Parlamento. 15.40 Solletico. 17.30 Zorro. Appuntamento al cinema. 18.00 Tg 1. 18.10 Italia Sera. 18.50 Luna Park. 19.35 Che tempo fa. 20.00 Tg 1/Sport. 20.35 La zingara. Gioco. 20.50 Film. Tg 1. Biagi-Mastroianni. 0.00 Tg 1 - Notte. 0.25 Agenda. 0.30 Speciale Videosapere. 1.00 Sottovoce. 1.15 Ma la notte... percorsi nella memoria. Je suis Joe.

Eurosport Eurosport

8.30 Cyclisme: La Japan Cup (R). 9.30 Ski alpin: Slalom géant, Sölden (R). 11.00 Int. Motorsports (R). 12.00 Boxe (R). 13.00 Ski alpin/Ski spécial. 14.00 En direct: Tennis: Open de la Ville de Paris (ATP). 23.00 EuroGoals. 0.00 EuroGolf. 1.00 Sports.

ZDF ZDF

10.00 Tagesschau. 10.03 Weltspiegel. 10.45 Fall auf Fall - Jedem sein Recht! 11.00 Tagesschau. Börsenbericht. 11.04 Musikantenstadt (W). 12.55 Presseschau. 13.00 Tagesschau. 13.05 ARD-Mittagsmagazin. 13.45 Gesundheit! 14.10 Bob Morrison. 14.30 Theos Geburtstagsekte. 14.32 mittendrin - in unserer Welt. 14.55 Logo. 15.05 Die Bambus-Bären-Bande. 15.30 Dalli Dalli. 16.00 heute. 16.05 Zwei Münchner in Hamburg. 17.00 heute/Sport/Wetter. 17.15 ZDF-Abendmagazin. 17.50 Der Alte. Anschl.: Guten Abend. 19.00 heute. 19.20 Wetter. 19.25 Lovens. Fernsehfilm. Mit Michaela May, Erwin Steinhilber u.a. 21.00 auslandsjournal. 21.45 heute-journal. 22.15 Liebe und andere Geschäfte. Franz.-engl.-deutscher Spielfilm (1993). 23.50 heute nacht.

RADIOS

8.45 Effets divers. 8.50 Micromega. 9.00 Journal. 9.10 Le petit déjeuner. 10.05 Comédie. 11.05 Les dicodéurs. 12.05 Salut les p'tits loups. 12.30 Le 12.30. 13.00 Zappmonde. Carnet de route. 13.25 Zappy end. 14.05 Bakélite. 15.05 Marabout de ficelle. 15.25 Un son peut en cacher un autre. 15.50 Billet doux. 16.20 L'auto-interview. 16.50 Les animaux des ondes. 17.10 Les enfants du 3ème. 18.00 Journal du soir. 18.15 Journal des sports. 18.20 Forum. 19.05 Tragic. 20.05 Les sublimes. 22.05 La ligne de coeur. 22.30 Journal de nuit. 0.05 Programme de nuit.

Espace 2

6.10 Matinales. 9.00 Lune de papier. 9.15 Magellan. 9.30 Les mémoires de la musique. 10.30 Classique. 11.30 Souffler n'est pas jouer. 12.05 Carnet de notes. 13.00 L'ABC des interprètes. 17.10 Carré d'arts. 18.00 JazzZ. 19.00 En quête de disques. 20.05 Les horizons perdus. La musique romaine d'Enesco à nos jours. 22.30 Journal de nuit. 22.40 Lune de papier (R). 23.00 Les mémoires de la musique. 0.05 Notturmo.

Suisse alémanique

7.40 Morgenstund hat Gold im Mund. 7.50 Zum neuen Tag (W). 8.00 Morgenjournal. 8.15 Espresso. 9.00-Memo. 9.05 Gratulationen. 9.35 Memo-Thema. 10.00 Etcetera. 10.15 Pronto. 10.30 Volksmusik extra. 11.10 Ratgeber: Pflanzen und Tiere. 11.45 KinderClub. 12.05 Regionaljournal. 12.22 Météo. 12.30 Rendez-vous. 13.30 Mittagshits. 14.00 Siesta. 14.05 Zorn des Meeres. 15.05 Hörspiel: Das Versprechen (6/Schluss). Von Friedrich Dürrenmatt. 16.00 Welle 1. 16.30 Talsman. 17.10 Sportstudio. 17.30 Regionaljournal. 18.00 Echo der Zeit. 18.45 Sport. 18.50 Platzkonzert. 19.30 SiggSaggSugg. 20.00 Wunschkonzert. 22.00 Familienrat (W). 23.00 Musik vor Mitternacht. 0.00 Nachclub.

RAIDUE Italie 2

6.45 Videomic. 7.00 Quante storie. 8.15 Protestantissimo. 8.45 L'ingenua maliziosa. Film commedia di Herbert B. Leonard (1961). Con Van Jonson, June Allyson. 10.15 La casa dei guardaboschi. 11.00 Medicina 33. 11.15 Tg 2 - Mattina. 11.30 I fatti vostri. 13.00 Tg 2 - Giorno. 13.30 Costume e società. 13.50 Météo. 14.00 Il commissario Kress. 15.00 Quando si ama. 15.30 Santa Barbara. 16.15 Tg 2 - Flash. 16.20 ...E l'Italia racconta. 17.15 Tg 2 - Flash. 18.05 Météo. 18.10 TgS - Sportsera. 18.25 Tg 2 - Flash. 18.30 In viaggio con Sereno Variabile. 18.45 Un caso per due. 19.55 Go-Cart. 20.30 Tg 2. 20.50 L'ispettore Derrick. 22.00 Fiore selvaggio. Film sentimentale di Diane Keaton (1991). Con Jeff Bridges, Susan Blakeley. 23.35 Tg 2 - Notte. 0.10 Météo.

CANAL ALPHA +

8.00-12.00, 19.00, 19.24, 20.30, 21.30 Journal régional de la semaine en boucle non-stop 19.12, 19.44, 20.50, 21.50 Magazine régional. 19.36, 20.42, 21.42 Neuchâtel région. 20.01, 22.30 Magazine - Objectif nature (01): La pelote mystérieuse. 21.00, 22.00, 23.00 Israël et la Bible: Rebâtir le troisième temple (2).

SWF Allemagne 3

13.05 Sport im Dritten 13.50 Flutlicht - Sportmagazin 14.30 Wasserräder und Turbinen 14.54 Kraft aus Wind und Sonne (Schluss) 15.00 Der Sonnenvogel aus Stuttgart 15.45 Die Deutsche Schlagparade 16.30 Aegypten das Land am Nil 17.00 Natur-Nah 17.30 Sesamstrasse 18.00 Doctor Snuggles 18.25 Unser Sandmann 18.30 Nachrichten 18.35 Hallo, wie geht's? 18.50 Schau mal an! 19.20 Landesschau 19.48 Nachrichten 20.00 Tagesschau 20.15 Infomarkt - Marktfino 21.00 Nachrichten 21.15 Teleglobus 21.45 Debüt im Dritten 23.05 1:1 - Die Erste 23.35 Denkanstöße 23.40 Die 50 Besten 0.10 Bilder jenseits der Fantasie 0.55 Hit-Clip 1.20 Schlussnachrichten 1.35 Non-Stop-Fernsehen.

CINÉMAS

GUANTANAMERA (de T. Gutierrez et J.-C. Tabio avec J. Perugorria), 12 ans, lundi à 20 h 30.	LA CHAUX-DE-FONDS ABC ☎ (039) 23 72 22
LA LEÇON DE PIANO (de Jane Campion), tous les jours à 18 h. INDEPENDENCE DAY, LE JOUR DE LA RIPOSTE (de R. Emmerich avec W. Smith), 12 ans, tous les jours à 20 h 15, mercredi aussi à 14 h 30.	CORSO ☎ (039) 22 13 77
PHÉNOMÈNE (de J. Turteltaub avec J. Travolta, K. Sedgwick, F. Whitaker, R. Duvall), 12 ans, tous les jours à 18 h. FARGO (de J. et E. Cohen), 16 ans, tous les jours à 20 h 30.	EDEN ☎ (039) 23 13 79
LE PROFESSEUR FOLDINGUE (de T. Shadyac avec E. Murphy), pour tous, tous les jours à 14 h 30, 18 h 30, 20 h 45.	PLAZA ☎ (039) 22 13 55
LÉ JAGUAR (de F. Veber avec J. Reno, P. Bruel, H. Lowe), pour tous, tous les jours à 16 h 30, 18 h 30, 20 h 45.	SCALA ☎ (039) 22 13 66
LE JAGUAR (de F. Veber avec J. Reno, P. Bruel), pour tous, tous les jours à 15 h, 18 h, 20 h 30.	NEUCHÂTEL APOLLO 1 ☎ (038) 28 10 33
TIN CUP (de R. Shelton avec K. Costner), pour tous, tous les jours à 15 h et 20 h 15. SEPTEMBER SONG (de L. Weinstein), tous les jours à 18 h.	APOLLO 2 ☎ (038) 28 10 33
MICROCOSMOS, LE PEUPLE DE L'HERBE (de C. Nuridsany et M. Perennou), pour tous, tous les jours à 15 h. GABBEH (de M. Makhmalbaf avec S. Djodat), pour tous, tous les jours à 18 h 30 et 20 h 45, toutes les séances en V.O.	APOLLO 3 ☎ (038) 28 10 33
INDEPENDENCE DAY (de R. Emmerich avec W. Smith), 12 ans, mardi à 14 h 15, 17 h 15, 20 h 15. PÉROU-ÉQUATEUR Connaissance du monde, mercredi et jeudi à 16 h et 20 h.	ARCADES ☎ (038) 28 10 44
BROKEN SILENCE (de W. Panzer avec M. Huber), pour tous, tous les jours à 15 h, 18 h, 20 h 15, toutes les séances en V.O.	BIO ☎ (038) 28 10 55
LE PROFESSEUR FOLDINGUE (de T. Shadyac avec E. Murphy), pour tous, tous les jours à 15 h, 18 h 30, 20 h 45, lundi, toutes les séances en V.O.	PALACE ☎ (038) 28 10 66
L'INCROYABLE VOYAGE À SAN FRANCISCO (de D.R. Ellis avec R. Hays), pour tous, tous les jours à 15 h. PONETTE (de J. Doillon avec V. Thivisol), 12 ans, tous les jours à 18 h. PHÉNOMÈNE (de J. Turteltaub), 12 ans, lundi et mardi à 20 h 15.	REX ☎ (038) 28 10 77
BREAKING THE WAVES (de L. von Trier avec E. Watson), 16 ans, tous les jours à 14 h 15, 17 h 15 et 20 h 30, toutes les séances en V.O.	STUDIO ☎ (038) 28 10 88
STRIPTEASE (de A. Bergman avec D. Moore), 16 ans, lundi et mardi à 20 h 30.	COUVET COLISÉE ☎ (038) 63 16 66
RELÂCHE.	SAINT-IMIER ESPACE NOIR ☎ (039) 41 35 35
RELÂCHE.	TRAMELAN CINÉMATOGRAPHE ☎ (032) 97 45 61
RELÂCHE.	BÉVILARD PALACE ☎ (032) 92 14 44
RELÂCHE.	LE NOIRMONT CINÉLUCARNE ☎ (039) 53 11 84
RELÂCHE.	LES BREULEUX LUX
AU PROGRAMME	
BOIS DU PETIT-CHÂTEAU: tous les jours de 6 h 30 à 19 h. Vivarium: tous les jours 10 h-12 h, 14 h-17 h; fermé mercredi matin. EXPOSITION: «Energie et transport», service de l'énergie, Collège 31d, jours ouvrables de 8 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h; samedi et dimanche fermé. CONTRÔLE DES CHAMPIGNONS: Serre 23, lundi à vendredi de 11 h à 12 h et de 16 h 30 à 17 h 30 sauf vendredi jusqu'à 17 h. Kiosque place du Marché, samedi de 10 h 30 à 11 h 30; dimanche de 18 h 30 à 19 h 30.	LA CHAUX-DE-FONDS
DISCOTHÈQUE LA PYRAMIDE: fermée pour transformations. DISCOTHÈQUE LA PYRAMIDE: lundi à mercredi, jusqu'à minuit. CONTRÔLE DES CHAMPIGNONS: Société mycologique, bâtiment Angelus, A.-M. Piaget 12, samedi et dimanche de 20 h à 21 h; mardi de 20 h 30 à 21 h 30. Chs.-H. Pochon, Petits-Monts 4, mercredi et vendredi sur rendez-vous, ☎ 31 31 71 ou 077/37 63 08. CONNAISSANCE DU MONDE: «Pérou-Equateur», film et conférence de René Desmaison, Musée des beaux-arts, à 20 h.	LE LOCLE
URGENCES	
PHARMACIE D'OFFICE: Bertallo, L.-Robert 39, jusqu'à 19 h 30. Ensuite police locale, ☎ 23 10.17. PERMANENCE MÉDICALE ET DENTAIRE: ☎ 23.10.17. HÔPITAL: ☎ 272.111 CLINIQUE LANIXA: ☎ 200 400.	LA CHAUX-DE-FONDS (039)
PHARMACIE D'OFFICE: Poste, Bournot 17, jusqu'à 20 h. Ensuite police locale, ☎ 117 PERMANENCE MÉDICALE: ☎ 31.10.17. HÔPITAL: ☎ 34.11.44	LE LOCLE (039)
PHARMACIE D'OFFICE: Winkler, rue de l'Hôpital, jusqu'à 20 h. Ensuite ☎ 25.10.17 HÔPITAUX: Cadolles, ☎ 22.91.11; Pourtalès, ☎ 27.11.11; Providence, ☎ 20.31.11.	NEUCHÂTEL (038)
SERVICE DE GARDE: pharmacie et médecin, urgence ☎ 111 ou gendarmerie ☎ 24.24.24 HÔPITAL ET MATERNITÉ: Landeyeux, ☎ 53.34.44	VAL-DE-RUZ (038)
HÔPITAL ET MATERNITÉ: urgences, Couvet, ☎ 63.25.25 AMBULANCE: ☎ 117	VAL-DE-TRAVERS (038)
PHARMACIE D'OFFICE: ☎ 111. HÔPITAL: ☎ 422.422 URGENCE ET AMBULANCE: ☎ 422.360 MÉDECIN DE SERVICE (Saint-Imier et Haut-Vallon): ☎ 089/240.55.45, 24 heures sur 24.	SAINT-IMIER (039)
MÉDECINS: Dr Bernacki-Dziewiecka, ☎ 44.11.42; Dr Ruchonnet, ☎ 44.10.10	COURTELARY (039)
MÉDECINS: Dr Ennio Salomoni, ☎ 97.17.66; Dr de Watteville, ☎ 97.11.67	CORGÉMONT (032)
MÉDECIN: Dr Ivano Salomoni, ☎ 97.24.24	SONCEBOZ (032)
PHARMACIES: H. Schneeberger, ☎ 97.42.48; J. von der Weid, ☎ 97.40.30 MÉDECINS: Dr Graden, ☎ 97.51.51; Dr Meyer, ☎ 97.40.28; Dr Geering, ☎ 97.45.97.	TRAMELAN (032)
PHARMACIES: des Franches-Montagnes, ☎ 51.12.03 HÔPITAL: ☎ 51.13.01. AMBULANCE: ☎ 51.22.44 MÉDECINS: Dr Rossel, ☎ 51.12.84; Dr Meyrat ☎ 51.22.33; Dr Anker, ☎ 51.22.88.	SAIGNELÉGIER (039)
PHARMACIE: St-Hubert, ☎ 53 12 01. MÉDECIN: Dr Bosson, ☎ 53.15.15.	LE NOIRMONT (039)
MÉDECIN: Dr Tettamanti, ☎ 54.17.54.	LES BREULEUX (039)
INTOXICATION: En cas d'urgence, ☎ (01) 251.51.51. POLICE SECOURS: ☎ 117. FEU: ☎ 118. LA MAIN TENDUE: ☎ 143.	

BIBLIOTHÈQUES

DE LA VILLE: Lundi 14 h à 20 h. Mardi à vendredi de 10 h à 20 h. Samedi de 10 h à 16 h. Exposition «Trésors des bibliothèques de l'Arc jurassien», jusqu'au 9 novembre 96. DES JEUNES: Président Wilson 32 et Ronde 9: mardi à vendredi de 13 h 45 à 18 h. Samedi de 10 h à 12 h. LUDOTHÈQUE. Serre 16. Lundi et jeudi de 15 h 30 à 18 h. Mardi de 15 h 30 à 19 h.	LA CHAUX-DE-FONDS
CHOUETTE-LUDOTHÈQUE Collège: tous les vendredis de 15 h à 17 h 30.	LA SAGNE
DE LA VILLE: lundi-vendredi, 14 h 30-18 h 30, samedi 10 h-12 h. DES JEUNES: M.-A.-Calame 15. Lundi-vendredi 13 h 30-18 h, samedi 10 h-12 h. LUDOTHÈQUE: Crêt-Vaillant 37. Lundi, mardi, jeudi, vendredi de 15 h 30 à 17 h 30. Samedi de 9 h à 11 h.	LE LOCLE
PUBLIQUE ET UNIVERSITAIRE: Collège latin. Prêt du fonds d'étude: lundi à vendredi de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h, jeudi jusqu'à 20 h; samedi de 9 h à 12 h; lecture publique: lundi fermé; mardi à vendredi de 10 h à 20 h, samedi de 9 h à 17 h. Salle de lecture, lundi à vendredi de 8 h à 22 h, samedi de 8 h à 17 h. Exposition «Piaget Neuchâtelois», jusqu'au 5 octobre. DES PASTEURS: Fbg de l'Hôpital 41. Lundi à vendredi de 14 h à 17 h 30 (ouverte au public).	NEUCHÂTEL
DES JEUNES: tous les jeudis 15 h 30 à 17 h.	LES GEN.s/COFFRANE
COMMUNALE: Pavillon scolaire, lundi 17 h à 19 h, mercredi 15 h à 17 h, vendredi 14 h à 16 h. LUDOTHÈQUE: Vieux collège, lundi 17 h à 18 h 30, mercredi 14 h à 16 h.	COUVET
COMMUNALE: Collège primaire Longereuse, lundi, mardi 17 h à 20 h, jeudi 15 h à 18 h.	FLEURIER
MUNICIPALE: Relais culturel d'Erueg, mercredi 15 h à 18 h, jeudi 16 h à 19 h, vendredi 9 h à 10 h, 15 h à 18 h, samedi de 10 h à 12 h. LUDOTHÈQUE + BJ: mercredi et vendredi de 15 h à 18 h.	SAINT-IMIER
COMMUNALE: lundi, mardi et vendredi de 9 h à 10 h; mercredi de 9 h à 10 h et de 16 h 30 à 18 h; jeudi de 9 h à 10 h et de 18 h à 19 h.	VILLERET
MÉDIATHÈQUE: Lovières 13, lundi, mardi et jeudi de 13 h 30 à 18 h; mercredi de 13 h 30 à 20 h; vendredi et veilles de jours fériés de 13 h 30 à 17 h. LUDOTHÈQUE: Collège 11 (vieux collège), mardi et jeudi 16 h à 17 h 30.	TRAMELAN
COMMUNALE: collège, mardi de 16 h à 17 h et de 19 h à 20 h; jeudi, de 15 h à 17 h. JEUNESSE: collège, mardi de 16 h à 17 h; jeudi de 15 h à 17 h. (Pour classes ou étudiants: sur demande).	COURTELARY
LUDOTHÈQUE: halle de gymnastique, 1er étage, 1er lundi du mois, de 14 h 30 à 17 h 30.	LES BOIS
LUDOTHÈQUE: salle sous l'église, 3e mercredi du mois, 14 h à 17 h.	LE NOIRMONT
LUDOTHÈQUE: ancienne école primaire, 4e mercredi du mois, 13 h 30 à 16 h 30.	LES BREULEUX
LUDOTHÈQUE: rue Bel-Air, mardi de 15 h à 16 h 30 et jeudi de 16 h à 17 h 30.	SAIGNELÉGIER
DE LA VILLE: lundi, mercredi et vendredi de 14 h à 18 h; mardi et jeudi de 14 h à 20 h; samedi de 9 h à 12 h.	DELEMONT
MUSÉES	
PAYSAN ET ARTISANAL. Intérieur paysan typique. Samedi à jeudi, 14-17 h. Dentellières au travail le premier dimanche du mois. «Du lard et du cochon», jusqu'au 2.3.97. D'HISTOIRE NATURELLE. Collections permanentes de faune régionale et africaine. Dioramas. Faune marine. Collection Boillat. Jeux. Mardi à samedi de 14 h à 17 h; dimanche de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h. «Nature d'artistes», jusqu'au 2.2.97. INTERNATIONAL D'HORLOGERIE. «L'Homme et le Temps», horlogerie ancienne et moderne, instruments, centre de restauration, mardi-dimanche 10 h-17 h. Dimanche matin gratuit. DES BEAUX-ARTS. Collections permanentes (artistes locaux - Léopold-Robert, Le Corbusier, L'Eplattenier -, collection Junod - Delacroix, Matisse, Rouault, Soutine -, Ecole de Paris, contemporains suisses). «François Morellet, trames», jusqu'au 10.11. Mardi-dimanche 10-12 et 14-17 h. Dimanche matin gratuit. D'HISTOIRE ET MÉDAILLER. Intérieurs et objets neuchâtelois, portraits, gravures, armes, monnaies. Mardi-vendredi 14-17 h; samedi 14-18 h; dimanche 10-12 h et 14-18 h. Dimanche matin gratuit.	LA CHAUX-DE-FONDS
RÉGIONAL (Maison communale). En permanence, chambre neuchâteloise, objets début de siècle, oiseaux et mammifères de la région. 1er dimanche du mois 13 h 30-17 h.	LA SAGNE
DES BEAUX-ARTS. Collections permanentes (peinture neuchâteloise et suisse, cabinet des estampes). Mardi-dimanche 14-17 h. D'HORLOGERIE (Château des Monts). Collections permanentes (évolution de la montre, pendules, automates, film). Mardi-dimanche 10-12 h et 14-17 h. MOULINS SOUTERRAINS DU COL-DES-ROCHES. 10-12 h et 13 h 30-17 h 30. Sur demande préalable pour groupe dès 15 personnes, visite possible en dehors des heures d'ouverture, ☎ 039/31 89 89.	LE LOCLE
MUSÉE DES SAPEURS-POMPIERS. Collection d'objets divers datant du XIXe siècle à ce jour. Visites sur demande, ☎ 038/53 40 77.	CERNIER
CANTONAL D'ARCHÉOLOGIE. Collections permanentes, stations lacustres, campements magdaléniens, objets de la Tène, archéologie classique et préhistorique européenne. Mardi-dimanche 14-17 h. D'ART ET D'HISTOIRE. Quatre départements: arts plastiques (neuchâtelois, suisses et étrangers), arts appliqués (céramique, verrerie, orfèvrerie), cabinet de numismatique et section historique. Mardi-dimanche 10 h-17 h, jeudi entrée libre. Médailles contemporaines/Fidem, jusqu'au 20.10. «Clement Heaton-Londres-Neuchâtel-New York», jusqu'au 9.2.97. D'ETHNOGRAPHIE. Collections permanentes (Égypte pharaonique, collection royale du Bhoutan, Afrique saharienne et sahélienne, Zaire, Angola, etc.). «Natures en tête», jusqu'au 12.1.1997 («Ceil de vert»). Mardi-dimanche 10-17 h. D'HISTOIRE NATURELLE. Collections permanentes (mammifères, oiseaux, poissons, dioramas). Mardi-dimanche 10-17 h. «L'Air», jusqu'au 17.8.97. VILLA LARDY. Aimé Montandon, huiles, gravures encre de Chine. Mardi à vendredi de 14 h à 17 h, sur rendez-vous pris au Musée d'art et d'histoire de Neuchâtel, ☎ 038/20 79 20.	NEUCHÂTEL
CHÂTEAU. 10-12 h et 14-17 h, sauf lundi et vendredi après-midi.	VALANGIN
DE LA VIGNE ET DU VIN. Histoire vigneronne. Mardi-dimanche 14-17 h. DE L'AREUSE. Objets lacustres, indiennes. Dimanche 14 h-18 h.	BOUDRY
MINES D'ASPHALTE DE LA PRESTA/MUSÉE INDUSTRIEL. Collections industrielles (horlogerie, machines à tricoter). Jusqu'au 20.10, visite libre, 9 h 30-17 h 30. Démonstrations, samedi dès 14 h. Sur rendez-vous, ☎ 038/63 30 10 et 038/66 13 54.	TRAVERS
RÉGIONAL D'HISTOIRE ET D'ARTISANAT. Mardi, jeudi, samedi, dimanche, 14-17 h. Jusqu'au 13.10.	MÔTIERS
MUSÉE DE L'UNIFORME. Auberge du Peu-Péquignot, tous les jours sauf mardi.	LE NOIRMONT
D'HISTOIRE. «Histoire d'un bâtiment - Du Musée au centre des Epancheurs», le dimanche 14 h-17 h, jusqu'au 30 octobre.	LA NEUVEVILLE
GALERIES	
MEIER-ART CITÉ. Lundi-vendredi 14-18 h 30, samedi 10-12 h 30. Evrad, œuvres sur papier, jusqu'au 31.10. MANOIR. Mardi-vendredi 15-19 h, samedi 10-17 h. Jean-Paul Perregaux, jusqu'au 23.11. VILLA TURQUE. Claire Pagni, peinture, jusqu'au 5.11. Sur rendez-vous, ☎ 039/223 131. SONIA WIRTH-GENZONI. De L. Schwob à Chs. L'Eplattenier. Lundi-samedi 14-18 h. UBS. Marcel Rebetez, tissages et papiers découpés. Jusqu'au 26.11. LA SOMBAILLE. Artistes amateurs du 3e âge, jusqu'au 24.11. Ouvert tous les jours. LES ARBRES. Jean-Guy Paratte, peinture, jusqu'au 30.10. Tous les jours 14-17 h.	LA CHAUX-DE-FONDS
LE FOYER. Francis Maire, peinture, jusqu'au 20.12. Tous les jours, 10-18 h.	LA SAGNE
ARCANE. Mercredi-vendredi 14 h 15-18 h 30, samedi 14-17 h. DITESHEIM. Rolf Iseli, gravure, jusqu'au 1.12. Mardi-vendredi 14-18 h 30, samedi 10-12 h et 14-17 h, dimanche 15-18 h. DU PEYROU. Matile, peinture, jusqu'au 31.10. Mercredi-samedi 14 h 30-18 h 30, dimanche 15-17 h 30. CENTRE D'ART NEUCHÂTEL. Mercredi-samedi 14-19 h; jeudi 14-21 h; dimanche 14-17 h. AMIS DES ARTS. Anca Seel, jusqu'au 24.11. Mardi-vendredi 14-18 h, samedi-dimanche 10-12 h et 14-17 h. L'ORANGERIE. Mardi-vendredi 14-18 h 30, samedi 10-17 h.	NEUCHÂTEL
NUMAGA. Pol Bury, jusqu'au 24.11. Mardi-dimanche 14 h 30-18 h 30.	AUVERNIER
JONAS. Shafiq Alnawab, peinture, jusqu'au 3.11. Mercredi-samedi 14 h 30-18 h 30, dimanche 14 h 30-17 h.	PETIT-CORTAILLOD
L'ENCLUME. Mercredi-lundi 15-18 h 30.	BÔLE
2016. Paul de Rijck, peinture, jusqu'au 17.11. Mercredi-dimanche 15-19 h.	HAUTERIVE
CHÂTEAU. Marcel Mathys, sculpture, jusqu'au 3.11. «Traces», François Charrière, photographies, jusqu'au 31.10.	MÔTIERS
FONDATION. Manja Yersin, peinture, jusqu'au 3.11. 13 h 30-17 h 30, sauf lundi et vendredi.	LES CERLATEZ
BALADE DE SÉPRAIS. Artistes contemporains bâlois, jusqu'au 24.11.	BOÉCOURT
RELAIS CULTUREL. Herbert Theurillat, rétrospective, jusqu'au 2.11. Mardi-dimanche 14-17 h.	SAINT-IMIER

TRIBUNE LIBRE

L'assuré
et la conseillère

L'assuré ayant toussé toute l'année, se trouva fort dépourvu quand la hausse fut venue.

Dans son bas de laine, plus un sou!

Il chercha de l'aide partout.

Il alla quémander à sa conseillère Les quelques francs pour être soigné

Espérant qu'elle réponde la première

Et qu'au milieu de ses tracasseries, elle l'aiderait.

La conseillère n'est pas très généreuse,

Ce n'est pas sa moindre qualité.

Elle lui dit qu'elle comprenait

Dans quelle situation désastreuse

Aujourd'hui, il était.

Elle lui demanda alors d'un ton courtis

La raison de son émoi:

«Que faisiez-vous pendant tout ce temps?»

«J'étais malade, ne vous déplaie.

«Malade?? dit-elle mal à l'aise.

«Eh bien... déboulez maintenant!»

D'après Jean de La Fontaine «La cigale et la fourmi»

Jean-Marc Leresche

Le Locle

FAITS DIVERS

Jura

Vols
nombreux

Depuis quelques jours, le canton du Jura est touché par une vague de vols dans les voitures. Les auteurs agissent en soirée et choisissent d'opérer sur des places de parc assez isolées. Les voleurs pénètrent dans les véhicules en brisant une vitre.

Ils jettent leur dévolu principalement sur les installations Hi-Fi, mais emportent au passage tout ce qui a de la valeur dans le véhicule. A ce jour, plus de 20 vols ont été commis dans les districts de Porrentruy et de Delémont.

La police cantonale recommande aux automobilistes d'être vigilants et ne pas laisser les objets de valeur dans l'habitacle des véhicules.

Toute personne ayant remarqué un comportement suspect ou ayant des renseignements à fournir au sujet de ces vols peut le communiquer à la centrale d'engagement de la police cantonale en téléphonant au 066/21 53 53.

La Joux-du-Plâne

Scierie en feu

Le centre de secours du Val-de-Travers ainsi que les pompiers de Dombresson sont intervenus à la scierie Jacot à La Joux-du-Plâne, hier à 13 h 30, où un début d'incendie venait de se déclarer. Celui-ci a été provoqué par la défectuosité d'un moteur électrique. C'est ainsi qu'un tas de sciure s'est enflammé après avoir charbonné, boutant le feu à la toiture. Le propriétaire a, dans un premier temps, maîtrisé le sinistre à l'aide d'une lance à eau et d'extincteurs. Les dégâts à la toiture sont importants et plusieurs machines de scierie sont calcinées.

Le Landeron

Voiture
en feu

Samedi à 21 heures, les pompiers du SIS de Neuchâtel sont intervenus sur la semi-autoroute au Landeron pour une voiture en feu. Les causes sont d'ordre technique, le véhicule est partiellement détruit.

Les Bayards

Deux blessés

Hier à 17 h 45, un automobiliste, M. V. M. des Bayards, circulait sur la route principale aux Bayards en direction de La Brévine. A la hauteur du collège, le conducteur a obliqué à gauche. Au cours de cette manœuvre, une collision s'est produite avec la moto conduite par M. C. G.-V., des Bayards également, qui circulait en sens inverse. Blessés, le conducteur de la moto et sa passagère, la jeune C. B., de la même localité, ont été transportés par ambulance à l'Hôpital de Couvet.

Le Landeron

Auto sur le flanc

Un automobiliste, M. C. W., de Bienné, circulait sur la semi-autoroute N5 au Landeron en direction de Bienné, hier à 7 h 35. Après avoir perdu la maîtrise de son véhicule, il a traversé la chaussée de droite à gauche, est monté sur le talus nord, a heurté 7 arbres et, sous l'effet du choc, a effectué un tonneau pour finalement s'immobiliser sur le flanc. Dégâts.

TÉMOINS

Neuchâtel

Samedi à 15 h 30, une écolière, Mlle N. R., de Neuchâtel, cheminait sur la rue du Rocher à Neuchâtel. Un automobiliste qui circulait sur cette rue en direction ouest a heurté la main de la piétonne avec le rétroviseur de sa voiture. Le conducteur de ce véhicule de couleur rouge est prié, ainsi que les témoins de cet accident, de s'annoncer à la police cantonale à Neuchâtel au tél. 038/24 24 24.

La Chaux-de-Fonds

La police cantonale à La Chaux-de-Fonds cherche, à titre de témoin, le conducteur de l'automobile qui s'est arrêtée lundi 21 octobre vers 7 h 35 devant le passage pour piétons sis en face du No 85 de la rue Numa-Droz à La Chaux-de-Fonds, soit un peu avant l'intersection avec la rue du Balancier. Cet automobiliste circulait en direction ouest et s'est arrêté pour laisser traverser une piétonne qui a été renversée alors qu'elle finissait de traverser la chaussée. Prière de prendre contact au No 039/28 71 01.

Neuchâtel

Samedi à 22 h 15, un automobiliste, M. H. M., de Neuchâtel, circulait sur la rue Denis-de-Rougemont à Neuchâtel en direction est. A la hauteur du No 30, le véhicule qui le précédait réussit à éviter le jeune L. S., de Neuchâtel, qui se trouvait au milieu de la chaussée. Par un malheureux concours de circonstances, la voiture H. M. heurta le piéton qui, blessé, a été transporté par l'automobiliste à l'Hôpital des Cadolles pour y recevoir des soins. Le conducteur de la voiture de sport, vraisemblablement une Porsche Carrera, qui a évité en premier lieu le piéton, est prié de prendre contact avec la police cantonale à Neuchâtel au tél. 038/24 24 24.

DÉCÈS

Couvet

M. André Gachet, 1923

Bassecour

M. Claude Allimann, 1962

Alle

M. Lucien Desboeufs, 78e

Société éditrice et imprimeur:

L'Impartial S.A., La Chaux-de-Fonds

Rédaction et administration:

L'Impartial, rue Neuve 14

2300 La Chaux-de-Fonds

☎ (039) 210 210 Rédaction

☎ (039) 210 310 Administration

Fax: Rédaction 039 - 210 360

Tirage contrôlé (REMP)

27.269 ex.

Régie des annonces:
PublicitasLa Chaux-de-Fonds ☎ (039) 210 410
Le Locle ☎ (039) 311 442

Rédaction:

Rédacteur en chef: Gil Baillod

Secrétaire général: Roland Graf

Secrétariat nuit: Michel Déruns, Ivan Radja,

Alain Meyrat, André Koller, Mehdi Cherif

Monde et Suisse: Daniel Droz

A Berne: François Nussbaum

Economie et canton de Neuchâtel: Claudio Personeni,

Blaise Nussbaum

La Chaux-de-Fonds: Robert Nussbaum, Irène Brossard,

Pierre-François Besson, Christiane Meroni

Le Locle: Jean-Claude Perrin, Claire-Lise Droz

Littoral: Annette Thorens

Val-de-Ruz: Philippe Chopard

Val-de-Travers: Mariano De Cristofano

Canton du Jura: Michel Gogniat

Jura Bernois: Dominique Egger, Nicolas Chiesa

Sport: Jean-François Berdat, Renaud Tschoumy,

Julian Cervino, Gérard Stegmüller, Fabrice Zühlén

Culture: Sonja Graf, Denise de Ceuninck

Photographes: Marcel Gerber, Christian Galley

Dessinateurs: Eizingre, Tony

Une date importante:



Changement de vos numéros de téléphone

N'attendez pas le dernier moment
pour adapter tous vos imprimés commerciaux:

- ✓ cartes de visite
- ✓ entêtes de lettres
- ✓ cartes de compliments, etc.
- ✓ prix, qualité, délai

Renseignements:

I M P R I M E R I E

Rue Neuve 14 2300 La Chaux-de-Fonds

Tél. 039/210 330 Fax 039/210 361



*J'ai eu faim, et vous m'avez donné à manger;
j'ai eu soif, et vous m'avez donné à boire;
j'étais étranger, et vous m'avez recueilli...
Toutes les fois que vous l'avez fait à l'un de
ces plus petits de mes frères vous me l'avez
fait à moi-même.*

Matthieu 25: v. 35,40

Madame Giovanna Falce-Trotta

Antonio et Ninetta Falce-Boniello

Paola et Antonio Terranova-Falce

Pietro Falce

Arturo et Gertrud Falce-Roth

Stéphane Falce et Natacha Nasel

Katia et Nicolas Babey-Falce

François Falce

Lilia Romano

Roberto Romano et Isabelle Desboeufs

Sandro et Alexandra Romano-Desvoignes

Madame Maria-Giovanna Falce et famille

Monsieur Vincenzo Falce et famille

Monsieur Carmelo Falce et famille

Madame Maria Falce-Botte et famille

Monsieur Lorenzo Falce et famille

Monsieur Giovanni Falce et famille

ainsi que les familles parentes et alliées, ont le chagrin de faire part du décès de

Monsieur Pietro FALCE

leur très cher époux, papa, beau-papa, grand-papa, frère, beau-frère, oncle, cousin, parent et ami, enlevé à l'affection des siens, vendredi, dans sa 85e année.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 25 octobre 1996.

La cérémonie religieuse sera célébrée en l'église du Sacré-Cœur le lundi 28 octobre, à 19 heures.

Notre papa repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: rue de l'Etoile 1.

Les personnes désirant honorer la mémoire du défunt peuvent penser à «Action 1%», Groupe Tiers Monde, ccp 23-6742-1.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

Réception
des avis mortuaires:
jusqu'à 22 heures

Clara NOBS-BOSS

28.10.1976 - 28.10.1996

Ton tragique départ nous a bouleversés.
Ton lumineux souvenir nous a reconfortés.

132-796493

Profondément touchés par les nombreux témoignages de sympathie, d'affection et d'amitié et par les hommages rendus à

Madame Madeleine JEANNERET

née JACOT

André et Anne-Marie JEANNERET-HIRSCHY et leurs enfants
Marc-Henri JEANNERET et Catherine SCHEIDEGGER
et famille

expriment leur gratitude et remercient toutes les personnes qui ont pris part à leur deuil, par les présences, les messages ou les envois de fleurs.

Ils expriment toute leur reconnaissance au personnel du home médicalisé de la Sombaille, pour les soins prodigués avec compétence, gentillesse et dévouement.

Deux mois de route et un fil rouge: les animaux

Avec la faune du Canada

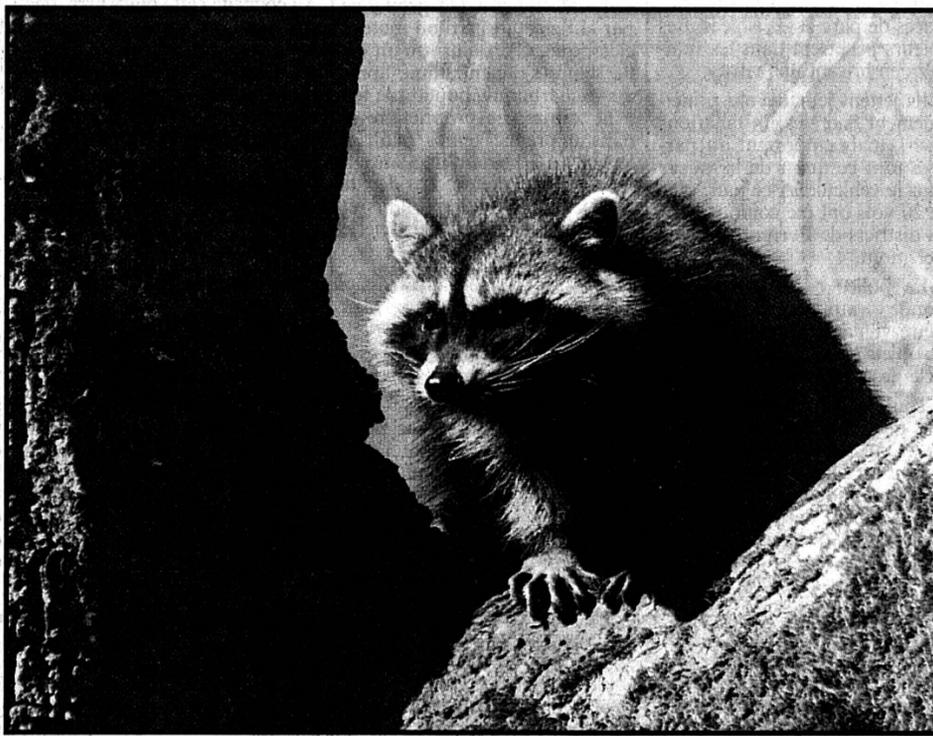
Des poissons pêchés à travers la glace du Québec aux baleines de l'île de Vancouver, des lourds orignaux aux grâces coyotes, des aigles à tête blanche aux oies migratrices, la faune du Canada réserve d'innombrables surprises au voyageur curieux. Les animaux constituent le fil rouge de ce périple de deux mois et demi, entre la mi-janvier et le début avril dernier. Impressions.

Par
Alexandre BARDET

L'original demeure invisible, mais son passage est inscrit dans la neige. Un élan du Canada vit sur cette crête surplombant le fjord du Saguenay, à 180 kilomètres au nord-est de la ville de Québec.

En ce jour de début février ensoleillé, par moins 25 degrés, le fjord est complètement gelé. En été, des belugas, ou baleines blanches, remontent de l'estuaire du Saint-Laurent dans ce bras d'eau à moitié salée. A son embouchure, à Tadoussac, principal point d'observation estival des baleines, des scientifiques étudient la structure sociale de ces cétacés et l'influence de la pollution du Saint-Laurent sur leur santé. A la fois enthousiasmée et attristée par ses recherches, une biologiste raconte que certains cadavres de belugas doivent être traités comme des déchets spéciaux, tant leur épiderme contient de toxines!

Ce ne sont pas des baleines, mais des poissons blancs que Réal Bouchard m'apprend à harponner lors d'une partie de pêche blanche à La Baie, le long



Un masque de brigand

Un raton-laveur dans la région de Vancouver.

(photos A. Bardet)

une tournée de 147 kilomètres en moto-neige. Piloter un de ces engins à 50 km/h entre les arbres blanchis, c'est peut-être poluant, mais c'est grisant. La région abonde de cerfs de Virginie, cervidés américains à queue blanche que Walt Disney a mis en scène dans Bambi. Les gens du coin les nomment faussement «chevreuils». D'une cabane au bord des bois, un émigré d'Europe de l'est leur lance du pain. Dans un inimitable mélange d'accent hongrois et québécois, il appelle: «Viens-t'en, viens-t'en». Les cerfs accourent, s'approchent à quelques mètres. On

aurait presque envie de leur lancer des pierres pour qu'ils redeviennent moins familiers. En période de chasse, assure Daniel Labelle, ils sont plus farouches.

LA PISTE DU LOUP

Un avion nous emmène aujourd'hui, avec deux gardes-chasse, pour une ronde de surveillance au-dessus d'une étendue infinie de forêts et de lacs gelés. Pas de braconniers en vue, mais trois orignaux sur une colline. Lorsque la région est recouverte d'un épais manteau blanc, ces grands herbivores se regroupent dans des secteurs

fête plutôt que celle d'un culte au Dieu dollar. De cette ville de l'Alberta, la traversée des Montagnes rocheuses mène en Colombie britannique, géographiquement la plus occidentale des provinces du Canada. Et c'est la vision attendue depuis longtemps: un pygargue plane au-dessus d'un lac. Majestueux! On comprend pourquoi les Etats-Unis ont fait leur emblème de cet aigle à tête blanche.

Plus de 3000 spécimens se retrouvent d'ailleurs chaque année pour hiverner à Squamish. Quelques-uns sont toujours là, perchés sur les arbres de cette région où se marient les montagnes de l'ouest de la Colombie britannique et les baies de l'océan Pacifique. Un «petit paradis», comme le résumait deux pêcheurs à la ligne. Par ce doux après-midi, ils taquinaient la truite. Mais en automne, d'innombrables saumons remontaient cette rivière. Comme en témoignent des centaines de cadavres desséchés sur les bancs de sable, beaucoup d'entre eux sont morts avant d'avoir pu se reproduire.

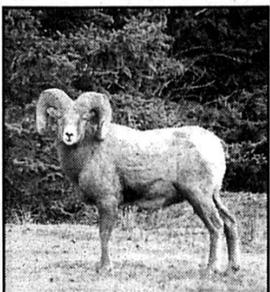
L'hiver est soudain revenu sur la côte. Il neige dans le ciel de Vancouver et sur son poumon vert de conifères, le vaste Stan-

L'OMBRE DE L'OURS

Les marais des environs de Jasper sont en principe propices à l'observation d'orignaux. La neige gelée porte aisément le poids d'un homme. Elle crisse sous les pas. On s'arrête. Silence absolu. Un pas de plus. Un pas de trop. Un bruit de fuite résonne tout à coup.

Des branches craquent. Ce n'est pas un élan, mais un wapiti, cousin du cerf européen mais en plus gros, comme tout ce qui porte le label «made in America». Orné de grands bois, ce mâle là est véritablement sauvage. Mais, en ville de Jasper comme dans la station de Banff, les wapitis se comportent comme des génisses. Durant la saison froide en tout cas, des troupeaux s'accumulent autour des habitations. Les spécimens les plus hardis traversent même les rues et recherchent quelque nourriture dans les jardins. Si les blanches chèvres des Montagnes rocheuses sont bien camouflées sur les sommets enneigés, les mouflons ne sont pas très difficiles à observer. Les castors, eux, sont encore cachés dans leur hutte de branches émergeant de la rivière Pocahontas gelée.

Si les hauteurs des Kananaskis sont encore blanches, la végétation printanière verdit déjà les vallées des Rocheuses. De quoi intéresser les ours qui ont dormi tout l'hiver. Les gardes-faune de Banff et Jasper ont repéré les premières traces. Les individus les plus précoces sont donc en train de se réveiller, mais ils sont encore rares à parcourir la nature en ce début avril. Sur la route de l'aéroport de Calgary, on se fixe déjà un nouveau rendez-vous avec ces ours noirs ou grizzlys encore invisibles. En espérant juste que ce ne soit pas un nez à museau. (ab)



Puissance

Les mouflons abondent dans la montagne.



En chasse

Ce coyote sillonne une vallée au milieu des Rocheuses.

du fjord. Dès que la couche de glace atteint douze pouces, soit environ 30 centimètres, plusieurs dizaines de baraques sont tractées sur la baie par des véhicules. Assis au chaud dans la cabane, nous pêchons avec un fil au travers d'une trappe et d'un trou creusé dans la glace. En deux heures et demie, 28 «caplans» viennent enrichir la friture du soir. Excellent.

LES BAMBIS ABONDENT

Voyage de Québec à Montréal en voiture avec Raymond Clerc, un Neuchâtelois émigré en 1955 au Canada où il se sent moins corseté qu'en Suisse par les lois et les règlements. Un bus conduit ensuite à Labelle, non loin du Mont-Tremblant. Le garde-chasse Daniel Labelle a organisé

L'Indien et l'animal

C'est une vision animale presque aussi spectaculaire qu'offre, mais sur terre ferme, la région de Brooks et Drumheller, dans les plaines de l'Alberta. Une énorme mâchoire ornée de dents pointues semble vouloir nous happer, celle d'un terrible tyrannosaure. Le musée royal de paléontologie rassemble une trentaine de squelettes de dinosaures entiers. De nombreux fossiles jonchent les «badlands» alentours. Hors saison touristique, ces dunes arides sont aujourd'hui un havre de paix. Le silence n'est rompu que par la

fuite d'un lièvre blanc, par une petite troupe de cerfs muets musardant sur les collines colorées, par le jacassement des bernaches dans la rivière. Ces oies sont de retour d'hivernage. Le printemps revient avec leurs vols sillonnant le ciel canadien qui paraît infini au-dessus des prairies.

Ces vastes étendues nous conduisent jusqu'au parc de Waterton et du Glacier, à la frontière entre l'Alberta et les Etats-Unis. Dans un gîte tenu par un septuagénaire naturaliste et humaniste, un indien traditionaliste aux cheveux

tressés en nattes nous raconte que les animaux comprennent les hommes rouges. Un jour, cet éleveur de la tribu Blackfoot a laissé sur le pré un veau mort pour nourrir ses ancêtres retournés à la Terre mère. Les coyotes ne l'ont pas touché.

Nous sommes près de Jasper, dans les Montagnes rocheuses. L'un de ces canidés, à l'aspect de gros renard ou de petit loup, tourne maintenant autour de la voiture. Ses pupilles jaunes me fixent dans les yeux. Puis le coyote s'en va, trotinant.

A.B.



Majesté héraldique

Emblème des Etats-Unis, le pygargue à tête blanche embellit aussi le ciel canadien.

abrités où ils peuvent grignoter écorces et lichens. Pendant plusieurs semaines, ils ne se déplacent alors que dans un rayon de quelques centaines de mètres.

Parfaitement nette vue du ciel, une trace rectiligne traverse un lac recouvert de neige. «La piste d'une meute de loups», commentent les surveillants de la faune. Même ces hommes de terrain n'aperçoivent que rarement ce carnivore discret. Méfiant, il est d'ailleurs de loin l'animal le plus difficile à piéger, raconte Daniel Labelle. Pendant ses loisirs, quand il ne récolte pas la sève des érables sucriers pour en faire du sirop, le garde trappe le castor, la martre, le vison et même l'ours noir.

Deux semaines ont passé, avec un vol de quatre heures de Montréal à Calgary, où les Jeux olympiques de 1988 semblent encore avoir laissé le souvenir d'une

leij Park. Entre deux giboulées, la silhouette d'un raton-laveur se découpe sur le ciel bleu. Avec d'autres petits brigands masqués, il est monté sur un tronc. Mais il en redescend vite lorsque des promeneurs lancent des cacahuètes. La nature urbaine!

LA DÉLICATESSE DU MONSTRE

Beaucoup plus sauvage, bordée de forêts pluviales aux arbres gigantesques, la côte ouest de l'île de Vancouver est battue par les vagues du Pacifique. Une forme sombre dépasse de temps à autre de l'écume, à 100 mètres de la plage de sable. Un tronc? Non, mieux que ça. Une tête d'otarie se profile dans les jumelles. Un peu plus loin, des dizaines de ces lions de mer s'entassent sur un îlot rocheux. Les gros mâles peuvent atteindre une tonne, précise un garde du parc de Pacific Rim.

Du petit port de pêcheurs de Tofino, départ pour une croisière d'observation en zodiac. Le canot s'immobilise au large, moteur coupé. Rien ne bouge. Un souffle d'air et d'eau brise soudain le calme de la mer. L'évent d'une baleine. Un immense dos sombre puis une queue gigantesque émergent quelques secondes avant de disparaître. Ce corps de plusieurs dizaines de tonnes ne laisse pas le moindre remous derrière lui. Une douzaine de baleines grises, dont le passage migratoire au large de l'île de Vancouver commence en ce début mars, nagent sous l'eau autour du bateau. Moment d'émotion, et de vague appréhension aussi, car l'on ne sait jamais où elles vont ressortir. Mais il n'y a jamais d'accident

A.B.